

STENOGRAM

XLIX SESJI RADY MIASTA KRAKOWA

VIII KADENCJI

***odbytej w dniu
2 grudnia 2020 roku***

XLIX SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
2 grudnia 2020 rok

SPIS TREŚCI:

<i>Lp.</i>	<i>Tytuł</i>	<i>Numer strony</i>
1.	Otwarcie sesji, przedstawienie porządku obrad, ewentualne zmiany	5
2.	Interpelacje Radnych	10
3.	Odpowiedzi na interpelacje Radnych	13
4.	Rezolucja w sprawie budżetu Unii Europejskiej na lata 2021-2027 oraz Funduszu Odbudowy	14
5.	Rezolucja w sprawie przywrócenia oddzielnych dla województw terminów ferii zimowych na 2021 rok	23
6.	Zmieniająca uchwałę Nr CVIII/1459/10 w sprawie trybu prac nad projektem uchwały budżetowej Miasta Krakowa	32
7.	Budżet Miasta Krakowa na rok 2021	33
8.	Wieloletnia Prognoza Finansowa Miasta Krakowa	74
9.	Uchwalenie miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego obszaru Wola Justowska – Hamernia	78 i 119
10.	Uchwalenie miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego obszaru Wesoła – Zachód	84 i 120
11.	Uchwalenie miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego Dla wybranych obszarów przyrodniczych miasta Krakowa – etap B, podetap B12	88 i 121
12.	Uchwalenie miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego obszaru Wiedeńska	89 i 121
13.	Uchwalenie miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego obszaru Wróblowice II	90 i 122
14.	Rozstrzygnięcie o sposobie rozpatrzenia nieuwzględnionych przez Prezydenta Miasta Krakowa uwag złożonych do projektu miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego obszaru Wróblowice II	97 i 122
15.	Przystąpienie do sporządzenia miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego obszaru Ogrodniki – Przy Torze	99 i 123
16.	Przystąpienie do sporządzenia miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego obszaru Kobierzyńska – Piltza	100 i 123
17.	Uchylenie uchwały nr CXIII/2965/18 w sprawie wyrażenia zgody na zbycie w trybie bezprzetargowym lokalu mieszkalnego nr 29 usytuowanego w budynku na os. Zielonym 16 w Krakowie na rzecz najemców z zastosowaniem 66 % bonifikaty	101 i 123
18.	Wyrażenie zgody na sprzedaż w drodze przetargu ustnego nieograniczonego lokalu mieszkalnego Nr 6 stanowiącego własność Gminy Miejskiej Kraków, położonego w budynku mieszkalnym przy ul. Aleksandra Lubomirskiego Nr 3 wraz z pomieszczeniem przynależnym i udziałem w nieruchomości wspólnej	101 i 123
19.	Wyrażenie zgody na sprzedaż w drodze przetargu ustnego nieograniczonego lokalu mieszkalnego Nr 22 stanowiącego własność Gminy Miejskiej Kraków, położonego w budynku mieszkalnym przy ul. Aleksandra Lubomirskiego Nr 3 wraz z pomieszczeniem przynależnym i udziałem w nieruchomości wspólnej	101 i 124

XLIX SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
2 grudnia 2020 rok

20.	Wyrażenie zgody na sprzedaż w drodze przetargu ustnego nieograniczonego lokalu mieszkalnego Nr 12 stanowiącego własność Gminy Miejskiej Kraków, położonego w budynku mieszkalnym przy ul. Rzeźniczej Nr 2 wraz z udziałem w nieruchomości wspólnej	102 i 124
21.	Wyrażenie zgody na udzielenie od 2021 roku bonifikaty w wysokości 90 % dla Miejskiego Ośrodka Pomocy Społecznej w Krakowie, od opłaty rocznej ustalonej jako 0,3 % ceny nieruchomości z tytułu trwałego zarządu ustanowionego na nieruchomości położonej przy ul. Golikówka 125 w Krakowie, stanowiącej własność Gminy Miejskiej Kraków	102 i 124
22.	Wyrażenie zgody na udzielenie od 2021 roku bonifikaty w wysokości 90 % dla Miejskiego Ośrodka Pomocy Społecznej w Krakowie, od opłaty rocznej ustalonej jako 0,3 % ceny nieruchomości z tytułu trwałego zarządu ustanowionego na nieruchomości położonej przy ul. Ludwisarzy 12 w Krakowie, stanowiącej własność Gminy Miejskiej Kraków	102 i 125
23.	Wyrażenie zgody na sprzedaż w drodze przetargu ustnego nieograniczonego lokalu mieszkalnego Nr 13 stanowiącego własność Gminy Miejskiej Kraków, położonego w budynku mieszkalnym przy ul. Starowiślniej Nr 53 wraz z udziałem w nieruchomości wspólnej oraz w sprawie utraty mocy obowiązującej uchwały Nr XXVIII/717/19 z dnia 6 listopada 2019 r.	103 i 125
24.	Wyrażenie zgody na sprzedaż w drodze przetargu ustnego nieograniczonego lokalu mieszkalnego Nr 17 stanowiącego własność Gminy Miejskiej Kraków, położonego w budynku mieszkalnym przy ul. Ludwika Rydygiera Nr 7 wraz z udziałem w nieruchomości wspólnej	103 i 125
25.	Wyrażenie zgody na zbycie w trybie bezprzetargowym lokalu mieszkalnego nr 4 usytuowanego w budynku przy ul. Lea 75 w Krakowie na rzecz najemcy z zastosowaniem 84% bonifikaty	103 i 125
26.	Wyrażenie zgody na sprzedaż w drodze przetargu ustnego nieograniczonego lokalu mieszkalnego Nr 7 stanowiącego własność Gminy Miejskiej Kraków, położonego w budynku mieszkalnym przy ul. Smolki Nr 12A wraz z pomieszczeniem przynależnym i udziałem w nieruchomości wspólnej	104 i 126
27.	Wyrażenie zgody na odstąpienie od żądania zwrotu 1/6 części zwaloryzowanej kwoty bonifikaty udzielonej od ceny sprzedaży udziału 15/1000 części nieruchomości gruntowej związanego z lokalem mieszkalnym położonym przy ul. Szopkarzy 2 w Krakowie stanowiącym poprzednio własność wnioskodawcy	104 i 126
28.	Wyrażenie zgody na sprzedaż w drodze przetargu ustnego nieograniczonego niezabudowanej nieruchomości gruntowej, stanowiącej własność Gminy Miejskiej Kraków, położonej w Krakowie przy ul. Heltmana oraz utraty mocy obowiązującej uchwały Nr CXV/3062/18 Rady Miasta Krakowa z dnia 7 listopada 2018 r.	104
29.	Wyrażenie zgody na sprzedaż w drodze przetargu ustnego nieograniczonego lokalu mieszkalnego Nr 9A stanowiącego własność	105

XLIX SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
2 grudnia 2020 rok

	Gminy Miejskiej Kraków, położonego w budynku mieszkalnym w os. Willowym Nr 21 wraz z udziałem w nieruchomości wspólnej	
30.	Wyrażenie zgody na sprzedaż w drodze przetargu ustnego nieograniczonego lokalu mieszkalnego Nr 20 stanowiącego własność Gminy Miejskiej Kraków, położonego w budynku mieszkalnym przy ul. Heila Nr 20 wraz z udziałem w nieruchomości wspólnej	106
31.	Zmiany w budżecie Miasta Krakowa na rok 2020 /dot. zmian planu dochodów w działach 600, 700, 710, 754, 852, 855 i 900 oraz zmiany planu wydatków w działach 600, 700, 710, 750, 752, 754, 801, 852, 853, 854, 855, 900 i 921/	106 i 126
32.	Zmiany w budżecie Miasta Krakowa na rok 2020 /dot. zmian planu wydatków w działach 600, 750, 754, 801, 852, 853, 854, 855, 900, 921 i 926 – zadania dzielnic/	107 i 127
33.	Zmiana uchwały Nr XXXII/804/19 Rady Miasta Krakowa z dnia 18 grudnia 2019 r. w sprawie Wieloletniej Prognozy Finansowej Miasta Krakowa z późniejszymi zmianami	107 i 127
34.	Zmiany w budżecie Miasta Krakowa na rok 2020 /dot. zmian planu dochodów w działach 600, 710, 756 i 852 oraz zmian planu wydatków w działach 600, 700, 710, 852, 900 i 921/	107
35.	Zmiany w budżecie Miasta Krakowa na rok 2020 /dot. zmian planu wydatków w działach 600, 801, 854, 921 i 926 – zadania dzielnic/	108
36.	Zmiany w budżecie Miasta Krakowa na rok 2020 /dot. zwiększenia planu dochodów w dziale 758 oraz zwiększenia planu wydatków w działach 801 i 854/	109 i 127
37.	Ogłoszenie zamiaru zmiany siedziby filii Biblioteki Kraków oraz zamiaru dokonania zmian w statucie Biblioteki Kraków	109 i 127
38.	Zwiększenie dotacji podmiotowej miejskim instytucjom kultury	109 i 128
39.	Zmieniająca uchwałę nr XLI/1096/20 w sprawie ustalenia zasad korzystania z cmentarzy komunalnych w Krakowie	111 i 128
40.	Przekształcenie Samorządowego Przedszkola nr 162 im. Wawelskiego Smoka w Krakowie poprzez likwidację innej lokalizacji prowadzenia zajęć przy ul. Duchackiej 3	111 i 128
41.	Zaopiniowanie wniosków o uznanie za ochronne lasów niestanowiących własności Skarbu Państwa, a stanowiących własność osób prawnych, położonych na terenie Gminy Miejskiej Kraków	112 i 129
42.	Zmieniająca uchwałę Nr LXXXIV/1101/09 w sprawie zmiany uchwały Nr XXXVIII/370/95 Rady Miasta Krakowa z dnia 27 grudnia 1995 r. w sprawie powołania Agencji Rozwoju Miasta – Spółki Akcyjnej, powierzenia Agencji Rozwoju Miasta S.A. realizacji i zarządzania Halą Widowiskowo – Sportową Czyżyny w Krakowie, wniesienia akcji Agencji Rozwoju Miasta S.A. do Krakowskiego Holdingu Komunalnego S.A., wniesienia wkładów niepieniężnych i pieniężnych na realizację i zarządzanie Halą Widowiskowo - Sportową Czyżyny	112 i 129
43.	Wniesienie wkładu niepieniężnego aportu w postaci nieruchomości Gminy Miejskiej Kraków do Kraków Nowa Huta Przyszłości S.A.	113 i 129
44.	Udzielenie dotacji miejskiej instytucji kultury – Krakowskiemu Biuru Festiwalowemu	113 i 130

XLIX SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
2 grudnia 2020 rok

45.	Przyjęcie Gminnego Programu Profilaktyki i Rozwiązywania Problemów Alkoholowych oraz Przeciwdziałania Narkomanii na rok 2021	114
46.	Rezolucja w sprawie podziału administracyjnego województwa mazowieckiego	116 i 130
47.	Oświadczenia, komunikaty	130
48.	Zamknięcie sesji	132

Przewodniczący obrad – p. S. Pietrzyk

Proszę o zajmowanie miejsc, w chwili obecnej mamy wszystko przygotowane, proszę o zajmowanie miejsc i przygotowanie się do sprawdzenia obecności, bardzo proszę o sprawdzenie obecności, przygotowanie urządzenia, sprawdzamy obecność. Przygotowane jest do sprawdzenia obecności, bardzo proszę o wciskanie przycisku obecny osoby, które biorą udział tutaj na naszych salach i również zdalnie funkcjonujących, proszę nacisnąć obecność. Czy wszyscy Państwo przycisnęli listę obecności? Bardzo proszę o wyświetlenie. Pan Michał Drewnicki nieobecny, Pan Józef Jałocha nieobecny, Pani Teodozja Maliszewska, którą widzę na ekranie, ale nie przycisnęła przycisku, na razie nieobecna, Grzegorz Stawowy nieobecny, bardzo proszę Panią dr Teodozję o przyciśnięcie przycisku obecny, bo widzę ją na ekranie, że jest w gotowości na uczestnictwie zdalnym. Pana Michała nie widzę, Pana Józefa Jałochy też nie widzę i Pana Stawowego też nie widzę, jest Pan Michał, Pan Michał Drewnicki jest obecny, zatem nieobecny jest Józef Jałocha, nieobecny jest Grzegorz Stawowy na razie, to są dwie osoby, które są nieobecne. Proszę Państwa stwierdzam kworum uprawniające Radę do podejmowania uchwał. A zatem otwieram XLIX posiedzenie Sesji Rady Miasta Krakowa, serdecznie witam Panie i Panów Radnych, stwierdzam kworum uprawniające do podejmowania uchwał. Bardzo serdecznie witam Panią Zastępcę Prezydenta Miasta Krakowa, Pana Sekretarza, Panią Skarbnik, Panów Dyrektorów, którzy biorą udział w naszym posiedzeniu dzisiejszym i osoby, które też na to posiedzenie przybyły. Informuję Państwa Radnych, że protokół XLVIII Sesji z 18 listopada jest do wglądu w Kancelarii Rady, pokój 202. Informuję Państwa Radnych, że protokół XLVII Sesji z dnia 14 października 2020 został podpisany. Zgodnie z paragrafem 25 ust. 5 Statutu Miasta Krakowa Radny może zgłosić Przewodniczącemu pisemne żądanie sprostowania protokołu i stenogramu Sesji. Informacje międzysesyjne. Szanowni Państwo Radni uprzejmie informuję, że do Przewodniczącego Rady Miasta nie wpłynęły żadne pisma. Informacje dotyczące skarg. Od ostatniej informacji na XLVIII Sesji Rady Miasta z dnia 18 listopada 2020 wpłynęły 3 skargi. Skargi te będą przedmiotem prac Komisji Skarg, Wniosków i Petycji Rady Miasta, która zdecyduje o sposobie ich dalszego procedowania. Informuję Państwa Radnych, że w trybie art. 20 ust. 5 ustawy o samorządzie gminnym do porządku obrad zostały włączone projekty uchwał Prezydenta Miasta Krakowa według druków:

1. 1575, udzielenie dotacji miejskiej instytucji kultury, Krakowskiemu Biuru Festiwalowemu.
2. 1576, zwiększenie dotacji podmiotowej miejskim instytucjom kultury.
3. 1577, zmiany w budżecie miasta Krakowa na rok 2020, dotyczy zmian planu dochodów w działach 600, 710, 756 i 852 oraz zmian planu wydatków w działach 600, 700, 710, 852, 900 i 921. Dostałem informację od osoby obsługującej dzisiaj naszą Sesję, że Pan Grzegorz Stawowy udziela w tej chwili wywiadu telewizji na foyer, więc przeprasza, ale nie uczestniczył w tym akcie przyciśnięcia przycisku, ale jest obecny, a Pan Józef Jałocha, zerwało mu się połączenie jest na zdalnym i w tej chwili pracuje nad tym, aby odzyskać to połączenie, więc w zasadzie mamy komplet uczestniczących dzisiaj w

XLIX SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

2 grudnia 2020 rok

obradach Radnych, jest już Pan Grzegorz Stawowy, witam serdecznie, rozumiem, że po udzieleniu wywiadu, wracam do procedowania.

4. 1578, zmiany w budżecie Miasta Krakowa na rok 2020, dotyczy zmian planu wydatków w działach 600, 801, 854, 921 i 926 – zadania dzielnic.
5. 1579, przyjęcie Gminnego Programu Profilaktyki i Rozwiązywania Problemów Alkoholowych oraz Przeciwdziałania Narkomanii na rok 2021.

Na podstawie paragrafu 34 ust. 3 Statutu pisemny wniosek, co najmniej 1/10 ustawowego składu Rady, 5 Radnych, lub Prezydenta, zawierający uzasadnienie, złożony najpóźniej do końca dyskusji Rada może zdecydować o rozpatrzeniu wyżej wymienionych projektów uchwał w trybie dwóch czytań. Czy Prezydent, Komisja lub Grupa 5 Radnych chciałaby zgłosić propozycje zmian w porządku obrad w trybie przewidzianym przez Statut Miasta Krakowa? Pan Sekretarz bardzo proszę, zapraszam.

Sekretarz Miasta Krakowa – p. A. Fryczek

Panie Przewodniczący! Szanowni Państwo Radni!

Proszę w trybie paragrafu 19 ust. 1 Statutu Miasta Krakowa, proszę o zdjęcie z porządku obrad projektu uchwały według druku Nr 1519, jest to projekt uchwały w sprawie zmiany uchwały Nr XXIX/745/19 w sprawie przystąpienia przez Gminę Miejską Kraków do Agencji Rozwoju Miasta Inwestycje, spółki z ograniczoną odpowiedzialnością. Wniosek o zdjęcie wynika z faktu, iż zostały tutaj ogłoszone konsultacje społeczne 2 listopada, są one w toku, zatem do tematu wrócimy w późniejszym terminie, proszę, zatem o zdjęcie tego punktu z porządku obrad.

Przewodniczący obrad – p. S. Pietrzyk

1519.

Sekretarz Miasta Krakowa – p. A. Fryczek

1519. W tym samym trybie proszę również o zdjęcie z porządku obrad projektu uchwały według druku Nr 1442, jest to projekt uchwały w sprawie opłaty reklamowej i jednocześnie w tym samym trybie projekt uchwały według druku 1443, jest to projekt powiązany z poprzednim, dotyczy określenia wzoru formularzy deklaracji na opłatę reklamową, tutaj terminy, proponowane terminy wejścia w życie tych uchwał są tak odległe, że nie ma uzasadnienia żeby te projekty uchwał były procedowane na dzisiejszej Sesji. Proszę, zatem o zdjęcie tych punktów. Jednocześnie Panie Przewodniczący, Szanowni Państwo Radni w trybie paragrafu 32 Statutu Miasta Krakowa proszę o wprowadzenie i rozpatrzenie, jako sprawy nagłej projektu uchwały w sprawie zmian w budżecie miasta Krakowa na rok 2020, dotyczy zwiększenie planu dochodów w dziale 758 oraz zwiększenie planu wydatków w działach 801 i 854, te zmiany dotyczą tzw. 500+ dla nauczycieli, to jest dodatku na przygotowanie się do pracy, na wykonywanie pracy zdalnej przez nauczycieli, druk 1586, wykaz wymaganych podpisów w załączeniu.

Przewodniczący obrad – p. S. Pietrzyk

Czyli to jest wprowadzenie, dziękuję. Dziękuję Panu Sekretarzowi, czy są jeszcze inne wnioski? Bardzo proszę Pan Przewodniczący Dominik Jaśkowiec.

Radny – p. D. Jaśkowiec

Panie Przewodniczący! Szanowni Państwo!

Proszę o wprowadzenie projektu uchwały według druku 1599, zmiana uchwały w sprawie trybu prac nad budżetem, nad projektem uchwały budżetowej miasta Krakowa, dostosowanie do

XLIX SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

2 grudnia 2020 rok

obecnego kalendarza uchwały, która obowiązuje, część terminów wypada nam w weekend, więc trzeba to było zmienić. Podpisy są, dziękuję bardzo.

Przewodniczący obrad – p. S. Pietrzyk

Dziękuję Panie Przewodniczący. Mamy następne zmiany, bardzo proszę Pana Przewodniczącego Rafała Komarewicza, bardzo proszę.

Radny – p. R. Komarewicz

Panie Przewodniczący! Szanowni Państwo!

Bardzo proszę o wprowadzenie do porządku obrad druku 1580-R, jest to rezolucja skierowana do Prezesa Rady Ministrów w sprawie budżetu Unii Europejskiej, następnie druku 1574-R, jest to rezolucja skierowana do Prezesa Rady Ministrów w sprawie terminów ferii zimowych w 2021 roku i druku 1568-R, jest to rezolucja skierowana do Ministrów, Posłów i Senatorów w sprawie podziału województwa mazowieckiego. Są to projekty klubowe, tutaj nie potrzeba do nich podpisów.

Przewodniczący obrad – p. S. Pietrzyk

Ten ostatni to był, który druk? 1568-R. Czy mamy jeszcze jakieś propozycje zmian do porządku obrad? Jeżeli nie to przechodzimy do formalnego ich przegłosowania i zaczniemy według kolejności zgłaszanej przez Sekretarza Miasta o zdjęcie z porządku obrad projektu uchwały według druku 1586, przepraszam, oczywiście 1519, Sekretarz Miasta, to jest, druk dotyczy przystąpienia przez Gminę Miejską Kraków do Agencji Rozwoju Miasta Inwestycje, spółka z ograniczoną odpowiedzialnością, argumentację Państwo usłyszeliście Sekretarza. Czy jest ktoś głosem za, głosem przeciw? Zdjęcie z porządku obrad Panie Włodzimierzu, nie widzę, a zatem przechodzimy do głosowania o zdjęcie, podkreślam, z porządku obrad projektu uchwały według druku 1519 w sprawie przystąpienia przez Gminę Miejską Kraków do Agencji Rozwoju Miasta.

Kto z Państwa jest za?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał?

Czy wszyscy Państwo wzięli udział w głosowaniu? Dziękuję, zamykam głosowanie, proszę o wynik.

41 za, 0 przeciw, 0 wstrzymujących się, 0 niebiorących udziału w głosowaniu, a zatem została, wniosek został przyjęty i zdjęliśmy z porządku obrad projekt tej uchwały.

Kolejny też jest zgłoszony przez Sekretarza Miasta, też zdjęcie z porządku obrad projektu według druku 1442, chodzi o opłatę reklamową. Tu też argumentację Państwo słyszeli, jest to zwykła sprawa, dzisiaj mamy wiele ważnych spraw, w związku z tym jest propozycja o zdjęcie z porządku obrad tegoż projektu uchwały. Kto jest głosem za, głosem przeciw? Nie widzę, a zatem proszę o przygotowanie urządzenia, głosujemy.

Kto z Państwa jest za zdjęciem z porządku obrad projektu uchwały według druku 1442?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał?

Czy wszyscy Państwo wzięli udział w głosowaniu? Dziękuję, zamykam głosowanie, proszę o wynik.

XLIX SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

2 grudnia 2020 rok

42 za, 0 przeciw, 0 wstrzymujących się, 0 niebiorących udziału w głosowaniu. Wniosek został przyjęty, czyli zdjęliśmy z porządku obrad ten projekt uchwały według druku 1442. Z tym się wiąże kolejne zdjęcie z porządku obrad, też dotyczący tego przed chwilą przegłosowanego, chodzi o formularze związane, wzory formularzy związane z tą opłatą reklamową według druku 1443, zdjęcie z porządku obrad. Kto jest głosem za, głosem przeciw? Nie widzę, a zatem przejdziemy do głosowania.

Kto z Państwa jest za zdjęciem z porządku obrad według druku 1443?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał?

Czy wszyscy Państwo wzięli udział w głosowaniu? Dziękuję, zamykam głosowanie, proszę o wynik.

41 za, 0 przeciw, 0 wstrzymujących się, 0 niebiorących udziału w głosowaniu. Wniosek został przyjęty i zdjęliśmy z porządku obrad ten projekt uchwały.

Teraz mamy wprowadzenia, też mamy Pana Sekretarza Miasta, wprowadzenie projektu uchwały według druku 1586, zmiany w budżecie miasta Krakowa. Kto jest z głosem za, z głosem przeciw? Nie widzę, a zatem przechodzimy do głosowania o wprowadzenie do porządku obrad projektu uchwały według druku 1586 w sprawie zmian w budżecie miasta Krakowa.

Kto jest za?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał?

Czy wszyscy Państwo wzięli udział w głosowaniu? Dziękuję, zamykam głosowanie, proszę o wynik.

40 za, 0 przeciw, 0 wstrzymujących się, 0 niebiorących udziału w głosowaniu. Wniosek został przyjęty, zatem wprowadziliśmy do porządku obrad projekt uchwały według druku 1586.

Kolejne wprowadzenie, tym razem zgłoszone przez Pana Przewodniczącego Dominika Jaśkowca, projekt uchwały według druku 1599, chodzi o tryb pracy nad budżetem miasta Krakowa. Kto jest głosem za, głosem przeciw? Nie widzę, a zatem proszę o przejście do głosowania.

Kto z Państwa jest za wprowadzeniem do porządku obrad projektu uchwały według druku 1599?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał?

Czy wszyscy Państwo wzięli udział w głosowaniu? Dziękuję, zamykam głosowanie, proszę o wynik.

37 za, 0 przeciw, 0 wstrzymujących się, 0 niebiorących udziału w głosowaniu. Wniosek został przyjęty, wprowadziliśmy do porządku obrad projekt uchwały według druku 1599.

Kolejny wniosek zgłoszony przez Pana Przewodniczącego Klubu Przyjazny Kraków Rafała Komarewicza o wprowadzenie do porządku obrad projektu druku 1580-R, rezolucja w

XLIX SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

2 grudnia 2020 rok

sprawie budżetu Unii Europejskiej. Kto jest głosem za, głosem przeciw? Bardzo proszę z głosem przeciw Pan Radny Michał Drewnicki.

Radny – p. M. Drewnicki

Panie Przewodniczący! Szanowni Państwo!

Jestem z głosem, przeciwko ponieważ po pierwsze każde negocjacje to jest pewna gra sił, każde negocjacje, czy to jest negocjacja w sklepie, czy to jest negocjacja w Radzie Miasta Krakowa, gdy chodzi o np. wybór Prezydium Rady czy wreszcie, gdy chodzi o Unię Europejską. I w tej chwili ta twarda gra negocjacyjna trwa, trwa, chodzi o to by jakiś urzędnik z Brukseli nie mógł odbierać jakimkolwiek państwu środków finansowych w zależności od swojego widzimisie, już nie mówię, że to jest w ogóle sprzeczne z dotychczasowymi traktatami Unii Europejskiej. Ja tą rezolucję, my tą rezolucję odbieramy, jako sabotowanie tych twardych negocjacji, sabotowanie stanowiska Polski, obniżanie rangi tego stanowiska, tych wystąpień, tych negocjacji, które w tej chwili w Unii Europejskiej trwają i jest to jak najbardziej naganne zachowanie, że Kraków, że Klub Przyjazny Kraków próbuje takie sabotowanie stanowiska, twardego stanowiska Polski po prostu wprowadzić, obniżając tym samym rangę polskiego głosu. Dlatego prosimy o głosowanie przeciwko.

Przewodniczący obrad – p. S. Pietrzyk

Z głosem za bardzo proszę Andrzej Hawranek.

Radny – p. A. Hawranek

Szanowny Panie Przewodniczący! Pani Prezydent! Panie i Panowie Radni!

Mój przedmówca wypowiadał się politycznie, ja się wypowiem merytorycznie. Zawetowanie budżetu Unii Europejskiej spowoduje, że Kraków, nasze miasto, straci pieniądze, które mogą być wydane na walkę z pandemią, straci pieniądze, które Unia Europejska dokłada do inwestycji, w związku z powyższym uważam, że będąc Radnymi Miasta Krakowa powinniśmy dbać o to żeby miasto miało pieniądze z tego tytułu i nie interesują mnie polityczne przepychanki partii rządzącej z Unią Europejską, nam zależy na tym, żeby Kraków na tym nie stracił. A jeżeli członkowie Prawa i Sprawiedliwości przedkładają swoje polityczne gierki nad dobro miasta to myślę, że mieszkańcy to oceniają. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. S. Pietrzyk

Dziękuję. Proszę Państwa mieliśmy głos za, głos przeciw, w tej sytuacji przechodzimy do głosowania, przypominam, że głosujemy wniosek formalny, będzie dyskusja, a potem będzie można zabrać głos oczywiście, jeżeli oczywiście wprowadzimy. Przechodzimy do głosowania wniosku formalnego o wprowadzenie do porządku obrad druku 1580-R, rezolucja w sprawie budżetu Unii Europejskiej.

Kto z Państwa jest za?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał?

Czy wszyscy Państwo wzięli udział w głosowaniu? Dziękuję, zamykam głosowanie, proszę o wynik.

26 za, 15 przeciw, wniosek został przyjęty, wprowadziliśmy do porządku obrad druk 1580-R. Proszę o wydruk. Dziękuję.

Przechodzimy do kolejnego głosowania wniosku formalnego o wprowadzenie do porządku obrad druku 1574-R, też zgłoszonego przez Pana Przewodniczącego Rafała

XLIX SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

2 grudnia 2020 rok

Komarewicz w sprawie terminu ferii zimowych skierowana do Prezesa Rady Ministrów. Kto jest głosem za, głosem przeciw? Nie widzę, a zatem przechodzimy do głosowania o wprowadzenie do porządku obrad druku 1574-R.

Kto z Państwa jest za?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał?

Czy wszyscy Państwo wzięli udział w głosowaniu? Dziękuję, zamykam głosowanie, proszę o wynik.

26 za, 15 przeciw, 0 wstrzymujących, 0 niebiorących udziału w głosowaniu. Wniosek został przyjęty, wprowadziliśmy do porządku obrad tę rezolucję.

I mamy jeszcze jeden projekt uchwały według druku, też rezolucja, 1568, dotyczy skierowania do Prezesa Rady Ministrów, Posłów, Senatorów w sprawie podziału administracyjnego województwa mazowieckiego. Kto jest głosem za, głosem przeciw? Nie widzę, przechodzimy do głosowania o wprowadzenie do porządku obrad projektu uchwały według druku 1568-R.

Kto jest za?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał?

Czy wszyscy Państwo wzięli udział w głosowaniu? Dziękuję, zamykam głosowanie, proszę o wynik.

25 za, 15 przeciw, 0 wstrzymujących się, 0 niebiorących udziału w głosowaniu. Wniosek został przyjęty, wprowadziliśmy do porządku obrad projekt uchwały według druku 1568-R. I to były chyba wszystkie wprowadzenia, przechodzę do kolejnego punktu naszych obrad.

Interpelacje i wnioski Radnych.

Bardzo proszę o przyciskanie przycisku osoby, które chcą zgłosić interpelacje, proszę Państwa proszę oczywiście, rozpoczynamy interpelacje, jako pierwszy tradycyjnie Bolesław Kosior, dawno Pana Radnego nie widziałem, ale cieszę się, że w zdrowiu jest wśród nas, bardzo proszę.

Radny – p. B. Kosior

Panie Prezydencie! Panie Przewodniczący!

Dziękuję za troskę o moje zdrowie, rzeczywiście nie mam problemów, przystępuję, mam dwie interpelacje. Jedna jest, dotyczy lądowiska przy Szpitalu Narutowicza, pozwolę sobie odczytać. Panie Prezydencie w 2006 roku oddane zostało do użytku nowoczesne, całodobowe, czynne lądowisko dla śmigłowców Lotniczego Pogotowia Ratunkowego. Tej inwestycji towarzyszyły również inne jak np. pomieszczenie dla karettek, magazyn odpadów medycznych, wykonano drogi dojazdowe jak również parking. Całość kosztowała krakowskiego podatnika około 9 mln zł. Będąc od kilku kadencji członkiem społecznej rady Szpitala im. Gabriela Narutowicza i Komisji Zdrowia Rady Miasta Krakowa razem z koleżankami i kolegami Radnymi i komisji wspieraliśmy tą inwestycję. Panie Prezydencie dzięki wybudowaniu lądowiska Szpitalny Oddział Ratunkowy spełnił wszelkie wymogi ustawy o ratownictwie medycznym. Nie wyobrażam sobie, aby ta możliwość została zlikwidowana lub trzeba było dokonywać

XLIX SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

2 grudnia 2020 rok

modernizacji za kolejnej miliony. Proszę o bieżącą informację jak obecnie przedstawia się wyżej wymieniona sprawa.

Druga dotyczy mieszkańców ulicy Żmujdzkiej, ale generalnie to tamtego całego rejonu. Panie Prezydencie zwracam się do Pana w imieniu osób mieszkających w bloku przy ulicy Żmujdzkiej. Mieszkańcy skarżą się na ogromny hałas od strony ulicy Opolskiej. Do tego dojdzie zapewne jeszcze zwiększenie hałasu w tym rejonie podczas remontu ulicy Al. 29 Listopada, stąd prośba mieszkańców związana z ustawieniem ekranów akustycznych wzdłuż rzeki Białuchy od Al. 29 Listopada do wiaduktu. Licząc na pozytywne rozwiązanie problemów mieszkańców z poważaniem Bolesław Kosior. Dziękuję bardzo Panie Przewodniczący.

Przewodniczący obrad – p. S. Pietrzyk

Dziękuję. Kolejnym zgłaszającym jest Pan Radny Michał Starobrat.

Radny – p. M. Starobrat

Panie Przewodniczący! Pani Prezydent! Szanowni Państwo!

Ja dzisiaj z jedną interpelacją, dotyczącą rozbudowy ulicy Borkowskiej i zwracam się w tej interpelacji z prośbą do Pana Prezydenta, aby udzielił mi wszystkich informacji na temat zadania, które podobno było wykonywane w roku 2018, dokładnie chodzi o rozbudowę czy przebudowę ulicy Borkowskiej. Według informacji, jakie otrzymałem od mieszkańca właśnie tej ulicy oraz z informacji, które odczytałem na stronie internetowej obecnego przewodniczącego dzielnicy X Swoszowice przebudowa ta miała zapewnione w roku 2018 finansowanie w kwocie 200 tys. zł, miasto miało przystąpić do procedury ZRID, w roku 2019 jak już zostałem Radnym nic o tej inwestycji nie słyszałem, w roku 2020 również nic nie słyszałem, nie widzę takich zapisów, jako kontynuacja w kolejnych budżetach i wieloletniej prognozie finansowej, dlatego prośba do Pana Prezydenta, aby podzielił się ze mną informacjami, co z tego zadania i z przeznaczonej kwoty 200 tys. zł rzeczywiście realnie zostało zrobione.

Przewodniczący obrad – p. S. Pietrzyk

Dziękuję Panu Radnemu. Bardzo proszę Pan Radny Marek Sobieraj, zapraszam.

Radny – p. M. Sobieraj

Panie Przewodniczący! Pani Prezydent! Pani Skarbnik! Szanowni Państwo Radni!

Mam dwie interpelacje. Pierwsza dotyczy osiedla Bodzów, tam procedujemy przedłużenie autobusu linii 176, potrzebujemy zrobić tylko 60 m nakładki asfaltowej, jest problem z tym tutaj, bo to środków nie ma, to ciągle są jakieś inne sprawy, dlatego w związku z zapadającym szybko zmrokiem chcielibyśmy jeszcze w tym roku przeprowadzić to przedłużenie linii autobusowej na wniosek mieszkańców osiedla Bodzów.

Natomiast druga interpelacja to jest ulica, wraca znowu, Bogucianka i Bolesława Śmiałego w osiedlu Tyniec, tam jest cały czas problem z brakiem pobocza z dużym natężeniem ruchu, dlatego, że jest to droga wylotowa z naszego miasta do Skawiny, genialny skrót dla kierowców, którzy posługują się nawigacją, a przy zakorkowanej autostradzie można zaoszczędzić dużo czasu, niestety nie jest to korzystne dla mieszkańców, mieszkańcy poruszają się tam asfaltem, nie poboczem, bo jego nie ma, dlatego z Miejskim Inżynierem Ruchu wypracowaliśmy już blisko rok temu koncepcję ograniczenia ruchu, poprawy po prostu bezpieczeństwa na tym odcinku, do tej pory nie jest on wprowadzony, nie wiem czy tutaj brak środków, czy coś, co kieruje miastem, natomiast w trosce o dobro, życie i zdrowie mieszkańców bardzo bym prosił, abyśmy wprowadzili czym prędzej te zmiany organizacji ruchu, nie jest ona bardzo kosztowna, są to kosmetyczne zmiany półfabrykatami, tak, że nie jest to wielka inwestycja, a zapewne

XLIX SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

2 grudnia 2020 rok

poprawki poziom bezpieczeństwa, a przede wszystkim w dobie przygotowywania projektu przebudowy ulicy Bogucianka, dokładnie jej dopiero I etapu, może pokazać czy ta koncepcja jest słuszna i na tym etapie inwestując niewielkie środki możemy zobaczyć czy plany przebudowy wymagają jeszcze jakiejś korekty czy też nie. Dziękuję, przekazuję interpelację.

Przewodniczący obrad – p. S. Pietrzyk

Dziękuję Panu Radnemu, bardzo proszę, i zgłosiłem się też ja z interpelacją, nie będę jej całej odczytywał, bo jest dość długa, tylko powiem krótko, czego dotyczy. Moja interpelacja dotyczy planu zagospodarowania przestrzennego obszaru Czyżyny – Osiedle Dywizjonu 303, 2 Pułku Lotniczego, jak Państwo wiecie zapadł tam wyrok WSA w I instancji, na razie jeszcze nieprawomocny, a mieszkańcy od wielu lat walczą tam o pewną enklawę zieleni, niedużą, ale jakże cenną, rosną na niej modrzewie europejskie, brzozy pospolite, sosny, klon, jest to właściwie ostatnia enklawa zieleni z drzewami proszę Państwa. W związku z tym ja wnioskuję, aby – i obiecano mieszkańcom, że tereny zostaną wykupione od dewelopera, a w chwili obecnej grozi, że może ten deweloper tam stawiać bloki. Dlatego ja wnoszę interpelację, aby gmina zrealizowała swoje wcześniejsze plany, wykupiła ten teren, to nie jest duży teren, nie są to wielkie wydatki, a jakże ważne sprawy dla mieszkańców tego osiedla gdzie tej zieleni tam nie jest za dużo i to są minimalne koszty, które by uratowały te drzewa. Dziękuję. Czy mamy jeszcze jakieś interpelacje? Nie widzę, a zatem Pana Sekretarza proszę o.../

Radna – p. M. Jantos

Łapki są.

Przewodniczący obrad – p. S. Pietrzyk

Mamy, przepraszam, przepraszam, Pani Iwona Chamielec, przepraszam Panie Sekretarzu, zgłasza nam się zdalnie. Bardzo proszę Pani Iwono.

Radna – p. I. Chamielec

Przepraszam, ja się wycofuję.

Przewodniczący obrad – p. S. Pietrzyk

Proszę, ma Pani głos, Pani Iwono, proszę sobie mikrofon włączyć.

Radna – p. I. Chamielec

Panie Przewodniczący niechcący kliknęłam, przepraszam, wycofuję.

Przewodniczący obrad – p. S. Pietrzyk

Ale słysząc Panią i jest Pani piękne zdjęcie widoczne, tak, że bardzo prosimy o zabranie głosu i przekazanie swojej interpelacji.

Radna – p. I. Chamielec

Panie Przewodniczący ja wycofuję, bo przez pomyłkę nacisnęłam.

Przewodniczący obrad – p. S. Pietrzyk

Przez pomyłkę, przepraszam, bo mi tutaj zwrócono uwagę, że Pani się zgłasza do interpelacji, a zatem nie ma tego wystąpienia i jeszcze łapkę mamy też przy Pani Małgorzacie Jantos, Pani Małgosiu, czy Pani się zgłasza?

XLIX SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

2 grudnia 2020 rok

Radna – p. M. Jantos

Zgłaszam do protokołu.

Przewodniczący obrad – p. S. Pietrzyk

Zgłasza do protokołu, zatem zapisujemy, Pani Małgorzata Jantos zgłosiła interpelacje do protokołu. Czy wszyscy Państwo zgłosili interpelacje, oglądam ekran, nie widzę już łapek, a na sali też nie ma zgłoszeń, a zatem mogę przejść do następnego punktu.

Odpowiedzi na interpelacje Radnych i Pan Sekretarz Antoni Fryczek ma głos.

Sekretarz Miasta Krakowa – p. A. Fryczek

Panie Przewodniczący! Państwo Prezydenci! Szanowni Państwo Radni!

W okresie od ostatniej Sesji do dnia wczorajszego Przewodniczący Rady Miasta Krakowa przekazał Prezydentowi Miasta Krakowa 31 interpelacji i zapytań Radnych, odpowiedzi udzielono na 14 z nich, ustawowy termin udzielenia odpowiedzi na pozostałe przypada na okres pomiędzy 10, a 14 grudnia. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. S. Pietrzyk

Dziękuję Panie Sekretarzu. Proszę Państwa przechodzimy do realizacji porządku obrad z pewnymi korektami, przede wszystkim musimy przeprocedować uchwałę dotyczącą zmiany nad budżetem, bo wiadomo, że przed budżetem powinniśmy tę procedurę już mieć zaklepaną, jak to się mówi, drugie, jest prośba ze strony zgłaszających rezolucje w sprawie budżetu Unii Europejskiej, to też się wiąże z naszym budżetem, pieniądze są nam w mieście potrzebne, więc również to chcemy przeprocedować przed budżetem, a przy tej okazji jeszcze zrobimy jedną rezolucję w sprawie ferii zimowych, to jest pilna sprawa i bardzo proszę Państwa Radnych o to, aby brali udział w głosowaniach, bo za chwilę będą te trzy punkty przegłosowane, one nie będą w bloku głosowań tylko muszą być przegłosowane wcześniej. A zatem przechodzę do rezolucji Rady Miasta Krakowa. Tak, bardzo proszę Pan Radny Włodzimierz Pietrus.

Radny – p. W. Pietrus

Panie Przewodniczący wydaje mi się, że zaczynamy łamać pewne zasady, które Rada Miasta przyjęła, czyli rezolucje na samym końcu, ja nie znam uzasadnienia dla tego, żebyśmy to procedowali na początku Sesji, bo równie dobrze możemy to procedować na końcu Sesji, jeżeli rezolucje zostaną przyjęte to oczywiście one będą wysłane do adresatów. Więc uważam, że te działania burzą pewien porządek, który był tutaj ustalony i dobre zwyczaje. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. S. Pietrzyk

Dziękuję za Pana głos, który sobie oczywiście cenię, zwyczajnie są piękną rzeczą, ale czasami trzeba je zmieniać, aby też działać w sposób taki, który pozwala nam merytorycznie rozstrzygać pewne kwestie wiążące się z różnymi sprawami, przypominam, że jest to moja kompetencja, jako prowadzącego obrady i oczywiście szanując Pana zdanie proszę też o uszanowanie mojego i przechodzimy do procedowania rezolucji w sprawie budżetu Unii Europejskiej na lata 2021 – 2027. W imieniu Klub Przyjazny Kraków głos ma Pan Rafał Komarewicz.

Rezolucja w sprawie budżetu Unii Europejskiej na lata 2021 - 2027 oraz Funduszu Odbudowy.

Radny – p. R. Komarewicz

XLIX SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

2 grudnia 2020 rok

Panie Przewodniczący! Państwo Wiceprezydenci! Szanowni Państwo!

Rezolucja skierowana do Prezesa Rady Ministrów w sprawie budżetu Unii Europejskiej jest bardzo ważną rezolucją, jeżeli chodzi o samorządy. Szanowni Państwo samorządy, między innymi samorząd krakowski w latach 2014 – 2020 z budżetu Unii Europejskiej dostał ponad 2 mld zł. W tym roku proszę Państwa inwestycje są tylko 200 mln zł, więc to są olbrzymie pieniądze. Samorządy potrzebują tych środków z Unii Europejskiej do dalszego rozwoju. Musimy mieć świadomość, że bez nich nie będziemy w stanie podnieść się po pandemii. I tutaj niestety mamy takie przekonanie, że rząd PiS w tym momencie stara się realizować swoje partykularne interesy, ambicje, natomiast nie myśli o Polsce. Tutaj kolega Michał powiedział o tym, że to są negocjacje, tylko musimy pamiętać o jednej rzeczy, negocjacje albo zakończą się sukcesem albo nie zakończą się sukcesem. Chodzi nam o to, ażeby nasz głos mówił to, że jeżeli się nie uda chcemy mieć ten budżet. To jest dla nas najważniejsze.

Radny – p. L. Kucharski

Nie słyhać.

Radna – p. M. Jantos

Głos się stracił.

Radny – p. R. Komarewicz

Musimy pamiętać, że w ramach tych środków/.../

Radny – p. J. Jałocha

Nie zauważyliście Państwo, że jakość głosu jest gorsza niż na poprzedniej Sesji?

Przewodniczący obrad – p. S. Pietrzyk

Kto mówi? Proszę sprawdzić jakość głosu, Panie Józefie zaraz kolega bardziej będzie mówił do mikrofonu, może będzie Pan to słyszał, proszę bardzo.

Radny – p. R. Komarewicz

Tutaj myślę, że kolega Jałocha chyba nie jest współspikerem w tej sprawie.

Radna – p. I. Chamielec

Jest znacznie gorsza i nic nie słyszę.

Przewodniczący obrad – p. S. Pietrzyk

Czy można poprawić jakość głosu z mównicy? Dziękujemy, już o tym wiemy, chcemy poprawić, proszę chwilę cierpliwości. Prosimy o cierpliwość Panie Lechu.

Radny – p. R. Komarewicz

Rozumiem, że już gorąca dyskusja się rozpoczęła, mogę kontynuować Panie Przewodniczący?

Przewodniczący obrad – p. S. Pietrzyk

Już jest poprawione coś, czy jeszcze nie? Teraz proszę spróbować, Panie Przewodniczący proszę.

Radny – p. R. Komarewicz

Czyli rozumiem, że mogę kontynuować.

Przewodniczący obrad – p. S. Pietrzyk

XLIX SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

2 grudnia 2020 rok

Czy Państwo słyszycie Radnego Komarewicza?

Radny – p. R. Komarewicz

Tak, dobrze. Oczywiście w ramach tych środków inwestowaliśmy w rozwój transportu drogowego kupując nowoczesne tramwaje, autobusy, infrastrukturę drogową, wodociągi i tak jak widać, tak jak mówię te pieniądze są nam potrzebne. Niestety mamy takie przekonanie, jako Radni Klubu Przyjazny Kraków, że wetując ten budżet Unii Europejskiej niestety skazujemy budżet samorządu na niechybny upadek, tak jak powiedziałem, 200 mln zł tylko w tym roku, 2 mld przez ostatnie 7 lat. Dlatego apelujemy o to, aby w tych negocjacjach mieć w świadomości to, że te negocjacje, niestety ktoś może się nie ugiąć. I wtedy chcemy, aby rząd podjął słuszną decyzję nie wetując tego budżetu. Dziękuję bardzo.

Przewodniczący obrad – p. S. Pietrzyk

Dziękuję. Proszę Państwa stanowisko komisji? Nie widzę. Prezentacja stanowisk klubów Radnych? Pan Łukasz Sęk bardzo proszę, w imieniu Klubu Platforma. Nowoczesna Koalicja Obywatelska.

Radny – p. Ł. Sęk

Panie Przewodniczący! Pani Prezydent! Panie Prezydencie! Szanowni Państwo!

Ja pozwolę sobie przeczytać uzasadnienie, ponieważ w trakcie, kiedy została złożona rezolucja Klubu Przyjazny Kraków także w tej sprawie rozmawialiśmy i planowaliśmy taki druk złożyć, bo rzeczywiście te środki europejskie dla Krakowa są niesłychanie ważne, ale nie tylko dla Krakowa, dla całego kraju, a negocjacje wydaje się, że się zakończyły w lipcu bodajże, o czym Pan Premier Morawiecki informował zresztą ogłaszając sukces tych negocjacji, więc wydaje się, że nasza rezolucja nie ma tych negocjacji burzyć, ale ma przestrzec przed tym żeby rezygnować z tych środków, więc pozwolę sobie zacytować to uzasadnienie: środki europejskie od wielu lat stanowią bardzo mocne wsparcie dla inwestycji i działań bieżących Krakowa, są one alokowane nie tylko poprzez budżet miasta, ale także dzięki różnego rodzaju programom, są wsparciem dla wielu grup tak jak np. przedsiębiorców czy rolników. W ciągu 15 lat Kraków wykorzystał blisko 4,8 mld zł dofinansowania ze środków europejskich. Bez nich niemożliwe byłoby zrealizowanie w tym czasie między innymi Ekospalarni. W projekcie budżetu Krakowa na rok 2021 dofinansowanie ze środków europejskich planowane jest na ponad 200 mln zł. Zostały także przez Kraków zgłoszone pomysły zadań do Funduszu Odbudowy i przygotowywane są projekty, aby starać się o dofinansowanie z kolejnej perspektywy funduszy europejskich. Nie mamy wątpliwości, co do tego, że Polska powinna być krajem praworządnym, w związku z tym nie widzimy żadnych przeciwwskazań do tego, aby zaakceptować europejskie reguły gry. Ewentualna utrata dofinansowania czy wstrzymanie wielu procesów europejskiej integracji mogłoby być katastrofalne w skutkach dla naszego miasta. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. S. Pietrzyk

Dziękuję Panu Radnemu. W imieniu klubu Pan Michał Drewnicki, Prawa i Sprawiedliwości.

Radny – p. M. Drewnicki

Panie Przewodniczący! Szanowni Państwo!

Państwo zarówno zgłaszający z Klubu Przyjazny Kraków, Pan Przewodniczący Rafał Komarewicz jak i w imieniu Klubu Platformy. Nowoczesnej Pan Radny, Pan Przewodniczący Łukasz Sęk próbują tworzyć tutaj takie wrażenie, że pewne działania dążą do tego żeby tych

XLIX SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

2 grudnia 2020 rok

środków nie było, żeby te środki po prostu przepadły, że przez to Kraków się zawali mimo, że w przyszłorocznym budżecie nie będzie 200 mln zł, mimo, że budżet to jest prawie 7 mld zł jeśli chodzi o wydatki, natomiast jest zupełnie odwrotnie, działania rządu, te twarde negocjacje, które w tej chwili trwają w Unii Europejskiej, które jak zresztą słyszymy z rozmaitych, i to z zagranicznych źródeł, co do stanowiska Polski coraz więcej krajów pokazuje, że zgadza się ze stanowiskiem Polski i Węgier, była ostatnio informacja w portugalskiej prasie, portugalskiej, że 8 krajów łącznie, czyli 1/3 Unii Europejskiej zasadniczo popiera postulat Polski, to wszystko dąży do tego, by właśnie te środki były, tutaj chodzi o to żeby Polska otrzymała te środki, ale z zastrzeżeniem, że jakiś urzędnik z Brukseli nie będzie mógł arbitralnie tych środków zabrać czy to Polsce czy Węgrom, czy Portugalii czy Słowenii czy Czechom czy jakimkolwiek innemu krajowi, ponieważ te propozycje, które nagle w ostatniej chwili pojawiły się w czasie niemieckiej prezydencji w Unii Europejskiej są pozatraktatowe, są pozaprawnymi środkami i o to chodzi, żeby Polska łącznie i inne kraje, Węgry, ale jak słyszymy też inne kraje, o czym przed chwilą mówiłem, powiedziały takim pozatraktatowym działaniom nie. Natomiast ta rezolucja to jest po prostu sabotowanie tych twardych negocjacji, to jest zawsze gra interesów, Unia Europejska jest pewną grą interesów, jeśli chodzi o układanie budżetów, Niemcy twardo negocjują swoje interesy, Francja negocjuje twardo swoje interesy, choćby, dlatego właśnie przecież ślimaki okazały się rybami, po co, żeby dostać dotacje, to są twarde interesy, a Państwo tego albo nie rozumieją, no, więc to jest naiwność po prostu, że takie rezolucje coś spowodują, albo z drugiej strony Państwo po prostu celowo sabotujecie takie działania, by Polska się ugięła, by nam dyktowano jak należy. Chodzi o to żeby te środki były, ale żeby nie było właśnie zagrożenia, że ktoś nam je zabierze i o to chodzi. Więc my jak najbardziej jesteśmy za tymi środkami, zdajemy sobie sprawę, że ten budżet faktycznie przez Premiera Mateusza Morawieckiego jest rekordowo wynegocjowany dla Polski i właśnie chcąc by te środki trafiały do Polski, by te środki trafiały do krajów europejskich chcemy wspierać negocjacje Polski, negocjacje Węgier w tym temacie, a Państwo próbujecie sabotować te działania. Dlatego ja uważam, że jeżeli Polski dalej będzie twardo tak negocjować to sądzę, że jest szansa, żeby te niekorzystne zapisy, zresztą już ostatnio Niemcy, prezydencja niemiecka zaczęła się wycofywać powoli z tych pewnych propozycji, które nagle zostały wrzucone o tym uznaniu praworządności, Słowenia również wzywa do tego by takie zapisy w jakiś sposób złagodzić, albo w ogóle zaniechać, więc tutaj ta sprawa jest do wygrania tylko trzeba jedności, trzeba stać twardo na stanowisku, a nie politycznie rozgrywać, bo ktoś napisze w Gazecie Wyborczej, że przyjazny Kraków złożył taką rezolucję. Zresztą też jestem zdziwiony, że Klub Przyjazny Kraków zdaje się chyba tą swoją podstawową zasadę nie wikłania się w jakieś spory polityczne chyba porzucił, ponieważ dzisiaj również mamy rezolucję dotyczącą województwa mazowieckiego, nie wiem, za dwa tygodnie może będzie podział działek na księżycu, bo też chińska wyprawa leci teraz na księżyc, Szanowni Państwo troszkę powagi, troszkę poczucia jedności, jeśli chodzi o negocjacje unijne, bo tylko razem, jako społeczeństwo, tylko razem, jako rząd, samorządy, możemy wynegocjować więcej i możemy wynegocjować dobre warunki dla Polski, jeśli chodzi o budżet unijny, o to bardzo serdecznie proszę. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. S. Pietrzyk

Dziękuję Panu Radnemu Drewnickiemu, czy jeszcze ktoś w imieniu klubów? Jeśli nie to przypominam, że jest to druk jednoczytaniowy, minął czas składania autopoprawek, a poprawki będzie można zgłaszać oczywiście w czasie dyskusji, którą w tej chwili otwieram. Bardzo proszę, jako pierwszy zgłosił się Pan Radny Włodzimierz Pietrus.

Radny – p. W. Pietrus

Panie Przewodniczący! Szanowni, Pani Prezydent! Panie Prezydencie! Szanowni Radni i Mieszkańcy!

XLIX SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

2 grudnia 2020 rok

Ja chciałem uzupełnić tą informację, którą Pan Przewodniczący Drewnicki przedstawił w imieniu klubu. Dla mnie dziwna jest sytuacja, że podnosimy temat, który z jednej strony przeszkadza, że teoretycznie, jeżeli nie dojdzie do porozumienia zostanie wdrożone w życie prowizorium, czyli budżet przygotowany przez Unię Europejską i nie ma żadnych konsekwencji finansowych tylko po prostu normalnie procedura ta będzie funkcjonować, a z drugiej strony klubowi prezydenckiemu nie przeszkadza, że Prezydent dwa tygodnie temu w tym samym właściwie temacie podniósł problem prowizorium budżetu dla miasta Krakowa, czyli funkcjonowanie do końca marca na budżecie zaproponowanym przez Prezydenta Jacka Majchrowskiego i to pismo dostaliśmy wszyscy Radni, Rada Miasta Krakowa została o tym poinformowana, że takie jest oczekiwanie Prezydenta. Więc to przeszkadza Unii Europejskiej, że teoretycznie może być prowizorium, chociaż o tym nie wiemy, bo może się dogadają i nie będzie prowizorium. Natomiast nie ma tutaj żadnego zagrożenia dla środków unijnych. Te środki unijne istnieją, te środki i tak są zapisane w budżecie tak jak u nas, dzisiaj będziemy dyskutować nad budżetem miasta Krakowa. Więc wydaje mi się, jest tutaj pomieszanie pojęć i proszę konkretnie rozmawiać o sprawie, a nie włączać się w nurt polityczny, który służy wbrew naszym interesom Polski. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. S. Pietrzyk

Dziękuję Panu Radnemu. Bardzo proszę kolejnym mówcą jest Pan Radny Michał Starobrat.

Radny – p. M. Starobrat

Panie Przewodniczący! Pani Prezydent! Panie Prezydencie! Szanowni Państwo!

Pan Pietrus chciał konkretnie to może konkretnie, odrzucimy całkowicie politykę, już Przewodniczący Hawranek mówił, że nam chodzi o środki, dokładnie to samo słyszeliśmy w momencie, kiedy prosiliśmy o zwiększenie subwencji, że, kiedy pisaliśmy rezolucję na temat, że edukacja jest niedofinansowana, zawsze zarzucacie Państwo nam, że to jest uprawianie polityki, zawsze, kiedy pytamy i prosimy o środki, które realnie wpływają na wydatki miasta Krakowa, to jest polityka, czy drogi, chodniki, szkoły czy to jest polityka, to nie jest polityka. Mówicie, tutaj Radny Drewnicki powiedział, że odbieramy możliwość negocjacji, że to jest pewna gra, jak, zacytuję: w sklepie, jeszcze brakowało na targu, bądźmy poważni, nie porównujemy negocjacji unijnych do negocjacji w sklepie przy kupnie ziemniaków czy marchewek. I ta rezolucja, muszę Państwu powiedzieć, że była również napisana przez Klub Koalicji Obywatelskiej, my również chcieliśmy złożyć taką rezolucję, tylko wiadomo, nie ma sensu, aby powstawały dwie rezolucje o tej samej treści.

Przewodniczący obrad – p. S. Pietrzyk

Panowie, proszę nie przeszkadzać.

Radny – p. M. Starobrat

Nie każdy klub działa Panie Przewodniczący tak samo, jeżeli w Prawie i Sprawiedliwości jest dyspozycja od góry to nie oznacza, że w innych klubach jest dokładnie tak samo, proszę nie przenosić zwyczajów swojej partii na inne kluby Radnych. Dlatego uważam, że to nie jest zły moment i to jest ostatni moment, w którym my, jako Rada Miasta Krakowa nie zwracamy się do Unii Europejskiej tylko zwracamy się do Premiera, niech Premier negocjuje, taka jest jego rola, ale my mówimy nie weto, bo wiemy, jakie będą konsekwencje weta, to jest brak środków dla naszego miasta, oczywiście dla całego kraju, dla wielu krajów Unii Europejskiej, Fundusz Odbudowy nie powstanie, jeżeli będzie weto. Dlatego to jest ostatni moment, co, mamy przy

XLIX SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

2 grudnia 2020 rok

wecie pisać rezolucję, że my się z tym nie zgadzamy, votum separatum, co nam to da, my możemy powiedzieć, że nie zgadzamy się na weto, na zabranie środków dla mieszkańców Krakowa właśnie wtedy, kiedy jest przed podjęciem decyzji. To jest ostatni moment, aby Premier się opanował i wybrał to, co dla mieszkańców nie tylko Krakowa, ale Polski jest najważniejsze, czyli rozwój, a nie polityka, która prowadzi do tego, że tracimy tak duże środki.

Przewodniczący obrad – p. S. Pietrzyk

Dziękuję Panu Radnemu. Kolejnym mówcą jest Radny Jakub Kosek, bardzo proszę. Panie Jakubie prosimy włączyć mikrofon.

Radny – p. J. Kosek

Dzień dobry Państwu, musiałem włączyć mikrofon, bo wycisza, żeby Państwu nie zakłócać w momencie, gdy nie mam głosu. Pan Radny Drewnicki mówił o tym, że to jest przeszkadzanie w negocjacjach, a fakty jak dla mnie są zupełnie inne, można oczywiście powiedzieć wszystko, ale to jest tylko tak naprawdę zakłamanie rzeczywistości z waszej strony, wy po prostu zwyczajnie chcecie dla własnego partykularnego interesu zablokować budżet Unii Europejskiej, bo boicie się, że w końcu przestaniecie móc łamać prawo, zakłamywać rzeczywistość i skłócać społeczeństwo swoimi głupimi pomysłami i zmianą prawa w sposób, który nie jest zgodny z tym prawem. I tego się najbardziej boicie i robicie wszystko żeby tego uniknąć. Dlatego też boicie się rezolucji, to nie jest żadne osłabianie pozycji negocjacyjnej, ale wskazywanie, że w Polsce również jeszcze są ludzie, którzy mają rozsądek w głowie i że nie całe społeczeństwo popiera tak irracjonalne działania jak wasze. A /.../ waszej nieudolności można zobaczyć na podstawie tego jak działacie w obliczu obecnego bardzo trudnego dla społeczeństwa kryzysu. To jest gaszenie pożaru, nieudolność, zajmowanie się stokami narciarskimi, zamiast pomocą ludziom, a z księżycem to najwięcej wspólnego miałby /.../ w dzieciństwie. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. S. Pietrzyk

Dziękuję bardzo Panu Radnemu Jakubowi Koskowi, kolejnym mówcą jest Radny Łukasz Sęk, bardzo proszę.

Radny – p. Ł. Sęk

Panie Przewodniczący! Pani Prezydent! Panie Prezydencie!

Ja teraz bardzo krótko, tylko do dwóch rzeczy chciałem się odnieść, po pierwsze do Pana Przewodniczącego Pietrusa, no nie wspomniał Pan o tych funduszach, które są na walkę z COVID i na odbudowę po COVID, które zostaną zablokowane, jeżeli będzie weto i wtedy to prowizorium nie dotyczy tych środków. A druga część do Pana Przewodniczącego Drewnickiego, ja chciałem powiedzieć, że się z nim zgadzam w 100 % w tej części, że powinniśmy zadbać o to żeby Polska nie utraciła środków z Unii Europejskiej, żeby te środki wynegocjowane dość duże do Polski spłynęły, w 100 % zgoda, natomiast Pan Przewodniczący na to patrzy ze złej strony, problemem nie jest to, że te środki będą wymagały przestrzegania praworządności tylko to żeby ta praworządność była. Nie trzeba walczyć z tymi zapisami tylko trzeba po prostu prowadzić kraj w ramach zasad praworządności, tyle, nie trzeba z nikim walczyć ani negocjować, ani upierać się, ani wetować, wystarczy dbać o praworządność i nigdy żadnych środków nie stracimy, tylko tyle. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. S. Pietrzyk

Dziękuję Panu Radnemu. Kolejnym mówcą jest Pan Radny Artur Buszek, Pan Radny Dominik Homa przycisnął omyłkowo, więc nie będzie zabierał głosu.

XLIX SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

2 grudnia 2020 rok

Radny – p. A. Buszek

Nie będę powtarzał to, co mówili moi przedmówcy, natomiast bardzo się wzruszyłem, kiedy słyszałem głos Radnego Drewnickiego odnośnie jedności, chyba jeszcze żaden rząd nie wprowadził takich podziałów w polskim społeczeństwie i jeżeli mówimy o jedności to pytanie jak Polacy popierają to weto, bo wydaje mi się, że nie specjalnie, to odnośnie jedności. I, aby dojść do pewnego kompromisu wystarczy przestrzegać praworządności tak naprawdę. To od tego chyba powinniśmy zacząć. Natomiast jeszcze jedna taka informacja, ponieważ padło tutaj zdanie, że Portugalia poparła polskie weto, zdaje się, że portugalski MSZ już zdementował to stanowisko. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. S. Pietrzyk

Dziękuję Panu Radnemu. Tomasz Daros, bardzo proszę.

Radny – p. T. Daros

Pani Prezydent! Panie Przewodniczący! Państwo Radni!

Proszę Państwa my już budżet wynegocjowaliśmy, teraz tylko i wyłącznie negocjujemy dodatkowe zapisy mówiące o powiązaniu go z praworządnością. Ja chcę tylko przypomnieć, że jeszcze kilka miesięcy temu byliśmy informowani o tym, że takich zapisów w ogóle nie ma w budżecie, że te środki będą bezpośrednio przelewane do nas bezwarunkowo. Teraz jesteśmy przed faktem takim, że są one powiązane z przestrzeganiem prawa i bardzo tu mnie dziwi to, że nasz rząd, Polska, która zawsze stała na tym piedestale, że jesteśmy krajem, który jest praworządny boi się tego, że to nam zostaną te środki odebrane, to my powinniśmy być krajem, który właśnie wymaga wprowadzenia takich zapisów do budżetu Unii Europejskiej, natomiast wyjątkowo stoimy na stanowisku, że powinny być te zapisy likwidowane. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. S. Pietrzyk

Dziękuję Panu Radnemu. Pan Radny Mariusz Kękuś bardzo proszę.

Radny – p. M. Kękuś

Panie Przewodniczący! Panie Prezydencie! Pani Prezydent! Szanowni Państwo!

Jak przysłuchuję się tej dyskusji to własnym uszom nie wierzę, wydaje mi się, nie wiem jak Radni mogą dać się wciągać w takie gierki jakieś na poziomie politycznym. Jeżeli ktoś wierzy w to, że Holendrzy, Niemcy, Francuzi interesują się tym jak wygląda stan praworządności w Polsce to naprawdę naiwność jest wielka. Tu chodzi o pieniądze, to jest precedens, jeżeli Unia Europejska przegłosuje ten mechanizm powiązania z kryterium praworządności to pytanie po pierwsze, kto będzie oceniał później czy ta praworządność jest przestrzegana czy nie jest, to znaczy Francuzi, Niemcy czy Holendrzy będą decydować o tym czy zabierają nam pieniądze czy nie, myślę, że będą zainteresowani tym szczególnie w tej sytuacji, w której znajduje się Unia Europejska, bo problemy gospodarcze i finansowe na poziomie Unii są ogromne i gra toczy się o pieniądze, a nie o to czy w Polsce jest praworządność czy nie. Po drugie tego typu rzeczy reguluje traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej, art. 7 daje możliwość działania Unii Europejskiej i jest możliwość wpływania na to, co dzieje się w danym kraju. Mamy też Trybunał Sprawiedliwości Unii Europejskiej, w ogóle powiązanie budżetu z czymkolwiek dla mnie to jest czysta abstrakcja. Wyobrażacie sobie Państwo przekładając to nasz budżet, że budżet państwa w jakikolwiek sposób warunkuje Panu Prezydentowi otrzymanie środków? Pan Prezydent ma skonstruować budżet, ma przygotować Pani Skarbnik wydatki, a macie Państwo warunki, które jeśli nie wypełnicie to nie otrzymacie środków. I ocena tych warunków należy do jakiegoś ciała, a nie do końca też są jasne kryteria oceny realizacji tego budżetu i wypłaty

XLIX SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

2 grudnia 2020 rok

środków. Przecież to jest jakiś po prostu Matrix, nie rozumiem, dlaczego my Polacy dajemy się w coś takiego wciągać, ogrywają nas, a my sami, nie spotkałem się powiem szczerze, jestem obserwatorem sceny politycznej, nie widziałem jakoś żeby Niemcy, Francuzi czy Holendrzy krytykowali na arenie Unii Europejskiej swój kraj i byli zainteresowani tym żeby własnemu krajowi odbierać pieniądze, dla mnie to jest rzecz niezrozumiała. Dziwię się, że Radni w mieście Krakowie dają się wciągać w taką dyskusję, naprawdę, ja nie wierzę tutaj w kwestie praworządności, myślę, że gra się toczy o pieniądze, po prostu brakuje pieniędzy, Unia Europejska ma problem, ponieważ mamy poważne problemy społeczne, we Francji od kilkunastu miesięcy toczy się na ulicach francuskich miast regularna walka z tzw. żółtymi kamizelkami, mamy poważne bezrobocie w Hiszpanii, ponad 16 % ludzi młodych w wieku do 25 roku życia, półtora miliona Hiszpanów nie ma pracy, to samo jest we Włoszech, czy Państwo nie widziecie, co się dzieje w ogóle, jakie to ma w ogóle przełożenie na nasz kraj, potrzebna jest kasa, to oczywiście uzależnienie budżetu Unii Europejskiej od mechanizmu praworządności i tak tych pieniędzy nie zobaczymy, bo z byle jakiego powodu nam je odbiorą, już są forsowane przepisy Szanowni Państwo, pamiętacie na pewno, nie wiem czy Radni się interesują, o przepisach, które weszły na poziomie Unii Europejskiej dotyczące tzw. pracowników delegowanych, pod naporem strony francuskiej zostały wprowadzone niekorzystne przepisy, które uderzają drastycznie w polską branżę transportową, to jest między innymi uderzenie w podstawowy zapis, który jest w traktacie Unii Europejskiej o swobodnym przepływie usług i towarów. I co, zrobili to Francuzi dla dobra Polaków, nie, teraz będzie dokładnie tak samo.

Przewodniczący obrad – p. S. Pietrzyk

Proszę o konkluzję, minęło 4 minuty.

Radny – p. M. Kękuś

Szanowni Państwo nie wyobrażam sobie żebyśmy dalej toczyli tą dyskusję, bo ona po pierwsze nic nie zmieni, a po drugie nie wierzę w to żeby w jakikolwiek sposób wpłynęła na to, co dzieje się w Brukseli, a tylko niepotrzebnie wprowadzamy zamieszanie. Dziwię się tylko, że my Polacy sami sobie chcemy zrobić krzywdę, dla mnie to jest niezrozumiałe kompletnie.

Przewodniczący obrad – p. S. Pietrzyk

Dziękuję. Kolejnym mówcą jest Pan Radny Józef Jałocha, zdalnie, bardzo proszę Panie Józefie.

Radny – p. J. Jałocha

Dzień dobry Państwu. Z tego, co widzę to witam Panią Wiceprezydent/.../

Przewodniczący obrad – p. S. Pietrzyk

Potwierdzam, a Pana proszę żeby Pan trochę przesunął kamerę i żeby Pan nie ucinał swojej głowy. Teraz jest lepiej, dziękuję.

Radny – p. J. Jałocha

Proszę Państwa ja rozumiem, że na sali naszej Rady Miasta Krakowa są politycy, członkowie partii. To może ja przypomnę wszystkim, że nie jestem żadnym członkiem żadnej partii. Czyli to jest głos zwykłego obywatela tego miasta i tego państwa. I powiem Państwu, że po prostu nie rozumiem, nie rozumiem tych argumentów, które padały na sali dotyczących tego, że my mamy – jak ja to określam – poddawać się, nie rozumiem, bo przytoczę pierwszy argument. Mówi się o tym, że głos mają ci, co wpłacają do Unii więcej, czyli wpłata jest olbrzymia, np. Niemcy 90 mld, ale nikt nie mówi o tym, że Niemcy na Unii Europejskiej zarabiają 200 mld,

XLIX SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

2 grudnia 2020 rok

200, czyli ponad 100 na czysto. Nadwyżka budżetowa Niemiec to jest ponad 50 czy 60 mld rocznie, tak, że jest to najlepszy interes, jaki zrobili Niemcy po wojnie. Francja jak przekroczyła budżet państwa to nie otrzymali żadnej kary, ponieważ państwo to jest starej demokracji i ono więcej może. Teraz, jeżeli mówimy o praworządności, jeżeli pokazują w telewizji migawki z ulic francuskich to jest normalność, bicie, pałowanie mieszkańców, obywateli, to jest normalność, a jeżeli pokazuje się nasze ulice to wtedy jest łamanie praworządności. Jeżeli mówimy o praworządności to ja rozumiem praworządność w ten sposób, że sędzia, który jest /.../ czyli według mnie ukradnie 50 zł to to jest kradzież, a nie roztargnienie, jeżeli sędzia wejdzie do supermarketu i przywłaszczy sobie części elektroniczne na kwotę 4 tys. to też jest kradzież. Jeżeli mówimy o 16 tys. /.../ łapówce, a nie o pożyczce tak jak w przypadku jednego sędziego, nie mówmy też, że telefon komórkowy nie jest łapówką. Dodatkowo powiem na temat sędziego, z poprzedniej kadencji, przykład posłanki, która wzięła od agenta Tomka pieniądze i ona została uniewinniona.

Radna – p. M. Jantos

Pilnuje Pan czasu?

Radny – p. J. Jałocha

Sam Marszałek powiedział, że to jest/.../

Przewodniczący obrad – p. S. Pietrzyk

3,12 mówi Pan Radny, jeszcze ma czas.

Radny – p. J. Jałocha

Proszę mi nie przerywać.

Przewodniczący obrad – p. S. Pietrzyk

Tak jest.

Radny – p. J. Jałocha

I wtedy Pan Marszałek Borusewicz powiedział, to był nasz sąd, Pan Neumann, poseł, też powiedział, do kiedy mogą rozstrzygać sprawy sądowe sądy i będzie bronił jak niepodległości. Ja nie rozumiem, dlaczego Państwo po prostu chcecie się sprzedać, to nie może być tak jak w poprzedniej kadencji, że prosiłście żeby środki dla Polski wstrzymać, a jak dojdziecie do władzy to będziecie rozdawać pieniądze. Proszę Państwa stwórzcie program, za trzy lata, jeżeli stworzycie program lepszy od Prawa i Sprawiedliwości będę głosował na was i pozostali ludzie też, ale dajcie normalnym ludziom/.../

Przewodniczący obrad – p. S. Pietrzyk

Minęło 4 minuty Panie Radny, proszę o konkluzję.

Radny – p. J. Jałocha

/.../ tak jak było w poprzedniej kadencji pracowali za 4, 5 zł. Dziękuję bardzo.

Przewodniczący obrad – p. S. Pietrzyk

Dziękuję bardzo, dotrzymał Pan czasu, dziękuję uprzejmie. Czy mamy jeszcze jakieś głosy w dyskusji? Bardzo proszę łapkę widzę przy, nie, tutaj nie mamy, wyczerpaliliśmy, zatem wszystkie, jeszcze ktoś? Pani Alicja Szczepańska, bardzo przepraszam.

XLIX SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

2 grudnia 2020 rok

Radna – p. A. Szczepańska

Dzień dobry Państwu, witam Szanowną Radę, Panią Prezydent, osoby słuchające tej Sesji. Pozwoliłam sobie zabrać głos, bo ja również nie należę do żadnej opcji politycznej i ta dyskusja tutaj, którą słucham na posiedzeniu naszej Rady wydaje mi się żenująca. Mój poprzedni rozmówca, Pan Radny Jałocha, podniósł kwestię sędziów, łapówkarstwa i stworzył taką narrację odnośnie tego jak to obecny rząd stoi na straży praworządności. I teraz ja mówił tak, praworządność jest kluczem do funkcjonowania w takim bycie jakim jest Unia Europejska. Dlaczego Pan Józef Jałocha nie mówi o tym, że mamy, po prostu regularnie toczą się walki na ulicach, że jedne osoby są bardziej karane, inne w ogóle nie są karane, ponieważ taki jest nacisk polityczny, że nie wprowadza się w ogóle zapisów Trybunału Konstytucyjnego, od wielu lat wstrzymuje się jak gdyby realizację wyroków Trybunału Konstytucyjnego, dlaczego nie mówimy o tym, że jeden człowiek nie szanuje innego człowieka i narusza rażąco prawa demokratyczne, konstytucyjne prawa przynależne każdemu od urodzenia aż do śmierci, dlaczego nie mówimy o tym, że kwestie pedofilii zmiata się pod dywan. Jeżeli nie będzie warunku, ja chcę żeby był nadzór pod kątem, bo my już dawno nie jesteśmy państwem demokratycznym, państwem praworządnym, dlatego, że ja nie mam żadnego zaufania do tych, którzy teraz orzekają, zarówno w Trybunale Konstytucyjnym jak również w sądach, to nie jest żadna kwestia polityczna, to jest wymiar ludzki, bo to ludzie doświadczają tego braku praworządności, podstawowy Kowalski, ksiński, pan sędzia, osoba z niepełnosprawnością, kobieta, która doznała przemocy fizycznej czy seksualnej. To te osoby doświadczają tego. Więc ja nie wiem, czego się Państwo boicie, żeby po prostu hamować proces stworzenia wsparcia dla takiego kraju jak Polska. Dziękuję bardzo.

Przewodniczący obrad – p. S. Pietrzyk

Dziękuję Pani Radnej. Czy jeszcze ktoś z Państwa? Adam Migdał bardzo proszę, Pan Radny Adam Migdał. Nie, rezygnuje, patrzę jeszcze na zdalnych, nie widzę tam żadnych już łapek, a zatem wyczerpaliśmy dyskutantów w tym punkcie obrad. Zgodnie ze Statutem Miasta Krakowa oznacza to, że zakończyliśmy czytanie projektu, zamykam dyskusję i zakończyliśmy czytanie jednoczytaniowego projektu. W trybie statutowym nie zgłoszono poprawek i zgodnie z zapowiedzią przechodzimy do głosowania, bo tak się umawialiśmy. Proszę o przygotowanie urządzenia do przegłosowania projektu rezolucji w sprawie budżetu Unii Europejskiej na lata 2021 – 2027 oraz Funduszu Odbudowy. Projekt Klubu Przyjazny Kraków, druk Nr 1580-R, proszę o przygotowanie urządzenia. Przypominam, że jest głosowanie, bardzo proszę o zajęcie miejsc i bycie w gotowości przy swoich portalach osoby, które są na wszystkich salach. Czekam. I tak mam jeszcze urządzenie nie włączone. Pan Jerzy Zięty jeszcze zmierza na swoje miejsce, Pan Daros, bardzo proszę czekamy chwilę, Pan Przewodniczący również przybył do swojego portalu, czy Państwo są gotowi włączyć? To bardzo proszę o włączenie urządzenia celem przegłosowania, przypominam, głosujemy projekt rezolucji w sprawie budżetu Unii Europejskiej na lata 2021 – 2027 oraz Funduszu Odbudowy, projekt Klubu Radnych Przyjazny Kraków, druk Nr 1580-R.

Kto z Państwa jest za przyjęciem tej rezolucji?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał?

Czy wszyscy Państwo wzięli udział w głosowaniu? Dziękuję, zamykam głosowanie, proszę o wynik.

26 za, 15 przeciw, 0 wstrzymujących, 0 niebiorących udziału w głosowaniu. Stwierdzam przyjęcie rezolucji. Proszę uprzejmie Pan Radny Włodzimierz Pietrus.

XLIX SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

2 grudnia 2020 rok

Radny – p. W. Pietrus

Ja zgłaszam votum separatum od tego politycznego głosowania w Radzie Miasta Krakowa.

Przewodniczący obrad – p. S. Pietrzyk

Dziękuję. Przechodzimy proszę Państwa do kolejnego punktu obrad, zgodnie z tym, co ustaliłem na początku będziemy procedować projekt uchwały, mam nadzieję, że szybciej i sprawniej, projekt uchwały w trybie jednego czytania. Zgodnie ze Statutem minął czas zgłaszania autopoprawek według druku 1574-R, a poprawki zgłaszamy do prowadzącego obrady do czasu zakończenia dyskusji nad projektem.

Rezolucja w sprawie przywrócenia oddzielnych dla województw terminów ferii zimowych na 2021 rok.

Projekt Klubu Radnych Przyjazny Kraków, druk 1574-R, referuje Pan Radny Dominik Homa w imieniu klubu.

Radny – p. D. Homa

Panie Przewodniczący! Państwo Prezydenci! Szanowni Państwo!

W imieniu Klubu Przyjazny Kraków zwracam się do Państwa z prośbą o poparcie rezolucji skierowanej do Prezesa Rady Ministrów Pana Mateusza Morawieckiego o wycofanie się z błędnej, nielogicznej i krzywdzącej wiele branż decyzji dotyczącej ustanowienia ferii wspólnych dla wszystkich województw od dnia 4 stycznia. Otóż Szanowni Państwo jesteśmy w okresie pandemicznym, jeśli komuś się wydaje, że kumulacja ferii w jakiś sposób poprawi bezpieczeństwo to jest w dużym błędzie. Dzieci w tym momencie mają naukę zdalną, uczą się, mają jakieś obowiązki szkolne. W tym momencie, jeżeli wszystkie województwa na raz przestaną mieć ten obowiązek to znaczy, że dostaną okazję do tego żeby wszyscy wyjechali na wypoczynek. Słyszę, że to będzie izolacja, nie będzie wyjazdów, nie proszę Państwa. Mieliśmy przykład w ten weekend, widzieliśmy jak wyglądają stoki narciarskie, stoki narciarskie były pełne i to się chyba nie zmieni. Myślę, że pojawi się nowa forma wyjazdów, będą to służbowo – feryjne wyjazdy wypoczynkowe. Nie poprawi to sytuacji, uderzy to w sporą ilość branż. Szanowni Państwo można tu wymienić na pewno kluby sportowe, na pewno branżę turystyczną, na pewno branżę hotelarską, gastronomiczną. I przytoczę takie przykłady, jeśli chodzi np. o kluby sportowe to na pewno kluby sportowe mają podpisane umowy z ośrodkami wypoczynkowymi na obozy, tylko jeden z klubów krakowskich, dla jednego z klubów to 5 ośrodków, które miały obsłużyć 25 grup, czyli około 430 zawodników. W tym momencie, jeśli nastąpi kumulacja to będzie duży problem, będzie duży problem, bo niektóre ośrodki po prostu nie dadzą rady. Terminy obozów w klubach sportowych, rodzice czasami organizują prywatne wyjazdy, biorą urlopy w swoich zakładach pracy, niestety w tym momencie wprowadzenie terminu odmiennego od tego, który sobie ustalili spowoduje duże problemy. Co jeszcze, wynajem, proszę Państwa obiekty sportowe klubów, które prowadzą zajęcia wynajmują też swoje obiekty innym klubom, więc jeśli w województwie założymy mazowieckim termin ferii przypada w innym terminie to mogą wynajmować obiekty tutaj w Krakowie, kiedy są wolne. W tym momencie kumulacja nie pozwoli na to, bo tutaj też trenują nasze dzieciaki i nie będzie możliwości, żeby kluby sobie dorobiły w taki sposób. Branża turystyczna, branża transportowa ucierpi na tym, ponieważ to są też zaplanowane wyjazdy, to są wpłacone zaliczki na wyjazdy, w tym momencie to wszystko się rozsypuje. Firmy gastronomiczne, Szanowni Państwo ferie to była szansa dla tej młodzieży wyjeżdżającej na to żeby podźwignąć branżę turystyczną, która de facto jest teraz w katastrofalnej sytuacji. W tym momencie to wszystko też zaburza niestety jakiś plan ratowania. I Szanowni Państwo musimy zdać sobie sprawę, że okres ferii to jest okres

XLIX SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

2 grudnia 2020 rok

odpoczynku dla dzieci, to jest okres odpoczynku psychicznego. Odpoczynek w warunkach izolacji, nie wiem, jaki to jest odpoczynek, jaki to jest odpoczynek psychiczny. I tak na zakończenie uważamy, że to obostrzenie, ta decyzja storpeduje wiele branż i nie pomoże na pewno w wyjściu z sytuacji pandemicznej, dlatego w imieniu Klubu Przyjazny Kraków bardzo proszę o przyjęcie rezolucji. Dziękuję bardzo.

Przewodniczący obrad – p. S. Pietrzyk

Bardzo proszę, tam pogłos jakiś jest w mikrofonie, czy można coś, bo tutaj coś słyszałem, żeby zlikwidować? Dziękuję. Proszę Państwa to była prezentacja projektu uchwały, zaznaczam, że wpłynęły tutaj dwie autopoprawki zgodnie z terminem przed jeszcze procedowaniem, autopoprawka numer 1 i autopoprawka numer 2. Czy są prezentacje stanowisk klubów Radnych w tej sprawie? Nie widzę, zatem otwieram dyskusję, kto z Państwa Radnych? Bardzo proszę Pan Radny Łukasz Wantuch.

Radny – p. Ł. Wantuch

Szanowni Panie Przewodniczący! Szanowni Państwo Prezydenci!

Ja bym prosił o pokazanie pewnego zdjęcia, zapewne większość z Państwa już to zdjęcie widziało, ale ponieważ jedno zdjęcie mówi więcej niż tysiące słów, zresztą przede mną Radny Homa już o tym wspomniał i myślę, że to zdjęcie jest najlepszym uzasadnieniem dla poparcia projektu tej rezolucji.

Przewodniczący obrad – p. S. Pietrzyk

Czy można to zdjęcie uruchomić?

Radny – p. Ł. Wantuch

To jest proszę Państwa zdjęcie, które robi furorę od kilku dni w Polsce i pokazuje jeden ze stoków narciarskich. I to nas proszę Państwa czeka, jeżeli wejdzie w życie ten absurdalny pomysł rządu. Ja nie wiem, kto w rządzie wymyślił taki pomysł, ale musi to być na pewno osoba, która nie ma dzieci, bo jeżeli ktoś ma dzieci to wie doskonale, że skrócenie terminu ferii do tak krótkiego okresu spowoduje, że każdy rodzic z dzieckiem będzie chciał maksymalnie wykorzystać ten czas i pojechać na narty, a z nart korzysta wiele milionów Polaków, między innymi nasz Prezydent. Nie wyobrażam sobie sytuacji, przecież po to wprowadziliśmy to rozłożenie terminów ferii żeby nie kumulować osób w jednym miejscu i to było jeszcze długo przed epidemią koronawirusa. Niektóre państwa, znacznie mądrzejsze od nas, poszły zupełnie inną drogą, np. Czechy wydłużyły termin ferii, więc jeżeli ktoś chce manipulować, tak to trzeba powiedzieć, jeżeli ktoś chce manipulować tymi terminami to powinien iść w stronę wydłużenia, a nie skrócenia do raptem kilku tygodni. Jest to dla mnie zupełnie bezsensowne i to mówię nie tylko, jako Radny Miasta Krakowa, ale również, jako rodzic dwóch synów, my na pewno wyjedziemy na ferie, ponieważ jest to coś absolutnie normalnego. I ja bym wołał jeździć na wyciągu narciarskim, kiedy jest mało osób niż stać w tego typu kolejce. Ja mam tylko taką nadzieję, że ktoś się w tym rządzie troszeczkę opamięta i zacznie myśleć, bo odnoszę wrażenie, że ten cały plan walki z koronawirusem to jest po prostu pisany palcem na wodzie, a ten pomysł jest absolutnym dowodem na to, że po prostu ludzie, którzy walczą z koronawirusem w naszym rządzie nie mają kompletnie pojęcia, co robią. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. S. Pietrzyk

Dziękuję Panu Radnemu. Bardzo proszę Pan, kolejny dyskutant, proszę bardzo Pan Radny Adam Kalita.

XLIX SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

2 grudnia 2020 rok

Radny – p. A. Kalita

Panie Przewodniczący! Państwo Prezydenci! Wysoka Rado!

Może na początku powiem, że ja jestem w ogóle przeciwnikiem otwierania stoków i uważam, że to, co zrobił rząd to zrobił źle, ale to jest moja prywatna sprawa. Natomiast, co do Pana Łukasza, rzeczywiście było tak jak Pan Radny mówił to znaczy to wydłużenie ferii miało spowodować to, żeby ten okres korzystania z właścicieli wyciągów, hoteli był dłuższy, dzięki temu mogli ci ludzie więcej zarabiać. Ale żyjemy w czasach epidemii, tu pani doktor nam na pewno powie, że skumulowanie tego do dwóch tygodni, bo wiadomo, że ludzie pojedą, mimo, że nie powinni pojechać, ale pojedą, jak już zdecydowaliśmy na otwarciu stoków, czego jestem przeciwnikiem jak już przed chwilą powiedziałem, to skumulowanie spowoduje tylko tyle, że ci ludzie będą w krótkim czasie się zarażać mi później przez dwa, trzy tygodnie będziemy mieli oczywiście wzrost zakażonych, a tak to ten wzrost zakażonych będzie trwał przez dwa miesiące i taka jest różnica. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. S. Pietrzyk

Dziękuję Panu Radnemu. Czy mamy jakieś zgłoszenia? Tak, zgłasza się Pani Radna Agata Tatara, bardzo proszę, zdalnie, Pani Agato zapraszam.

Radna – p. A. Tatara

Dzień dobry. Szanowna Pani Prezydent! Szanowny Panie Przewodniczący! Szanowni Państwo Radni!

Ja bardzo krótko, chciałabym się tylko wypowiedzieć do tej sprawy. Padło tutaj takie stwierdzenie, że jest to normalna sytuacja. Otóż w pandemii proszę Państwa absolutnie nie jest to normalna sytuacja chyba, że za taką sytuację uznajemy /.../ jak obecnie, lockdown w takim przypadku jest absolutnie niekonieczny, to, co Państwo Radni tutaj podnosiliście. Ideą ferii w jednym terminie nie jest skumulowanie wyjazdów na narty, tudzież na ferie, a wręcz przeciwnie, jest apel do rodziców żeby nie wyjeżdżali z dziećmi, żeby spędzali czas w swoich miejscowościach i wyjątkowo dostosowali się tutaj do zasad naszej pracy w COVID. Wszyscy jesteśmy proszę Państwa zmęczeni, uczniowie nasi też są zmęczeni, nauczyciele, rodzice, to wszystko jest prawda, ale te zabiegi zostały podjęte w takim przede wszystkim celu żeby ograniczyć rozprzestrzenianie się wirusa. Jeżeli nie będziemy trzymać się tych zasad, a Polak potrafi, tutaj Państwo Radni mówiliście, że będą obchodzone pewne przepisy i pytanie czy to jest w ogóle potrzebne i pytanie czy w ogóle w ten sposób powinno odbywać się takie zachowanie. Nie ma konkretnych zakazów, więc kto Polakowi zabroni. Jeżeli ktoś nie chce się dostosować, tak jak Pan Łukasz powiedział, że i tak się nie będzie stosować, i tak wyjedzie na narty to pytanie czy jest to postawa odpowiedzialności i dawanie dobrego przykładu tutaj nawet pozostałym rodzinom, w jaki sposób można obchodzić prawo, przecież to jest dla naszego dobra. Jeżeli Państwo uważacie, że nie ma takiej konieczności to wnioskujemy o zniesienie całego lockdownu tylko pytanie czy nasza służba wytrzyma. W związku z tym bardzo bym prosiła wziąć pod uwagę to, że nie jest to sytuacja normalna, że jesteśmy w czasie pandemii, stosujemy po to tak restrykcyjne środki, żeby zapobiec dalszemu właśnie rozprzestrzenianiu się koronawirusa. I taka jest intencja. Ja też bym bardzo chciała wyjechać na narty, też jeżdżę na nartach, jestem organizatorem kolonii letnich i zimowych, jako organizator wstrzymuję się i bardzo prosiłabym wziąć to pod uwagę, bo ta zasada nie jest po to żeby komuś zrobić przykrość czy żeby działać przeciwko rodzinom czy przeciwko przedsiębiorcom, ale jest to dla naszego dobrego zdrowia, dla naszej dobrej wspólnej sprawy. Dziękuję bardzo.

Przewodniczący obrad – p. S. Pietrzyk

XLIX SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

2 grudnia 2020 rok

Dziękuję Pani Radnej. Czy mamy jeszcze, tak, mamy zgłoszenia tutaj z naszych sal, jest na razie Pan Artur Buszek, a przygotowuje się Pan Radny Józef Jałocha.

Radny – p. A. Buszek

Panie Przewodniczący! Państwo Prezydenci! Szanowni Państwo!

Jedną z takich postaw, jeżeli chodzi o zachowanie się w pandemii żeby się chronić przed COVID jest noszenie tych maseczek, ale też trzymanie dystansu społecznego. W ramach tego trzymywania dystansu parę miesięcy temu mieliśmy propozycje zamykanie lasów i terenów zielonych, dzięki czemu ja osobiście widziałem takie obrazki, chociażby wokół Plant, gdzie osoby, które mogłyby wejść na Planty, groziły im wielotysięczne kary z Sanepidu, natomiast mogli się tłoczyć na chodnikach wokół Plant. W tym momencie w ramach tego trzymywania dystansu społecznego mamy kumulację ferii, wydaje mi się, że jest to pomysł, co najmniej dziwny, o ile nie, jak już jeden z Radnych tutaj mówił, o działkach na księżycu, wydaje mi się, że to był pomysł po prostu z księżycu. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. S. Pietrzyk

Dziękuję Panu Radnemu Buszkowi, Pan Radny Józef Jałocha, bardzo proszę, udzielam Panu głosu.

Radny – p. J. Jałocha

Panie Przewodniczący! Szanowni Państwo Prezydenci! Szanowni Państwo!

Powiem tak, poparłbym tą rezolucję gdyby było w niej napisane, że Rada Miasta Krakowa zwraca się o zwiększenie ograniczeń dotyczących ferii, czyli ferie dzieci spędzają w domu z rodzicami, nie wyjeżdżają na stoki, jestem przeciwko otwarciu stoków, jestem za tym żebyśmy dotrwali do momentu, aż będą szczepionki, jestem przeciwko temu żeby na święta spoza rodziny mieszkającej w mieszkaniu czy w domu przyjeżdżały inne osoby. Dłaczego, dam przykład, blogger, nie pamiętam jak się nazywa urządzili sobie imieniny ojca, najpierw umarł ojciec, później umarł syn blogger. Takich przypadków jest wiele, więc teraz jeżeli chodzi o zakażenia, na początku pandemii młodzi/.../

Przewodniczący obrad – p. S. Pietrzyk

Panowie Radni proszę nie przeszkadzać, bo w tym momencie nie słyhać mówiącego, z szacunku dla swojego kolegi proszę nie przeszkadzać, pod oknami w szczególności.

Radny – p. J. Jałocha

Na początku pandemii młodzi ludzie uważali, że są niezaraźalni, wychodzi na ulice bez masek, urządzali imprezy. Okazało się, że ten koronawirus doszedł też do nich. Granica wieku zakaźności coraz bardziej się obniża i sięga dociera już do dzieci. Pytanie jest, w jakim stopniu ten wirus się mutuje i jeżeli dzieci pojadą na te ferie, bez względu na to czy będą rozłożone w czasie czy będą skumulowane i nastąpi zwiększenie zakaźności, czyli wystąpi tzw. fala trzecia to jest pytanie czy będzie umierało wtedy 600 ludzi czy 1200 czy może 3000 dziennie. I teraz stosując tą rezolucję bierzecie Państwo odpowiedzialność za trzecią falę, takie są fakty, ja jestem za tym żeby po prostu dotrzeć do szczepionki, do szczepienia masowego mieszkańców, służby zdrowia, osób starszych i później tych młodszych. Takie jest moje stanowisko, ja będę głosował przeciwko tej rezolucji, obostrzenia powinny być zaostrzone, a nie poluzowane, tak jak dzieje się to we Francji, w Niemczech, miesiąc lockdownu, później dłużej, w innych krajach

XLIX SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

2 grudnia 2020 rok

było to samo, w innych krajach robią to samo, Czesi zrobili, a my uważamy, że nas koronawirus się nie będzie miał, przecież to jest śmieszne. Dziękuję bardzo.

Przewodniczący obrad – p. S. Pietrzyk

Dziękuję Panu Radnemu. Pan Radny Łukasz Sęk.

Radny – p. Ł. Sęk

Panie Przewodniczący! Pani Prezydent! Panie Prezydencie!

Ja miałem nie zabierać głosu, natomiast chciałem tylko przeczytać jedno zdanie, bo tutaj, ta wypowiedź szczególnie Pana Radnego Jałochy mnie zaintrygowała, ja już nie wiem komu wierzyć po prostu, więc chciałem się upewnić, bo jest osoba, której powinniśmy chyba wierzyć, czyli polski Premier Mateusz Morawiecki, który powiedział dwa dni temu, dane nie kłamią, proszę spojrzeć na wykres, wygrywany z epidemią. No to mamy początek grudnia, ferie to jest przełom stycznia – lutego, jak nam tak dobrze idzie to ja myślę, że w dwa miesiące to już po tej epidemii nie będzie ani śladu. No, więc albo jesteśmy odpowiedzialni i bierzemy odpowiedzialność za własne słowa i jak mówimy ludziom, że jest super, że wygrywamy z epidemią to nie dziwny się, że ci ludzie później chcą jechać na narty i na ferie, to jest naturalna kolej rzeczy. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. S. Pietrzyk

Dziękuję. Pan Radny Adam Migdał.

Radny – p. A. Migdał

Panie Przewodniczący! Pani Prezydent! Panie Prezydencie! Szanowni Państwo Radni!

Ja chciałem zwrócić tylko na jedną rzecz uwagę, w tej rezolucji to nie chodzi do końca żeby pokazać, że my chcemy tutaj ludzi narazić na jakiegokolwiek zarażanie, tylko zdajcie sobie Państwo sprawę, jeżeli kuriozalnie zostały pozostawione zjazdy narciarskie, dopuszczone stoki i ich funkcjonowanie no to, jeżeli my to zrobimy w ciągu dwóch tygodni to znaczy, że dopuściliśmy żeby ci ludzie korzystali. Jeżeli to się będzie odbywało w ciągu dwóch tygodni to tam dziennie przyjedzie, w cudzysłowie mówię, tysiąc osób. Jeżeli to się rozłoży na trzy tygodnie to w ciągu jakiegoś czasu się to rozłoży, ten okres korzystania. Jeżeli dopuszczono już tą branżę do korzystania to bądźmy konsekwentni, co do rozgęszczenia korzystania z tych wyciągów narciarskich, natomiast brak konsekwencji w działaniu, w pewnym sensie tak wynika jak gdyby.

Przewodniczący obrad – p. S. Pietrzyk

Dziękuję Panu Radnemu. Pan Łukasz Wantuch, drugie wystąpienie.

Radny – p. Ł. Wantuch

Przyznam się szczerze, że desperacko szukam logiki w tych działaniach. Jestem w stanie zgodzić się z Radnym Kalitą, czy z Radnym Jałochą, że może, którzy proponują zamknięcie stoków. Jest to moim zdaniem złe rozwiązanie, ale jest logiczne, to jest logika. Jeżeli jednak rząd mówiąc, że chce walczyć z koronawirusem, skraca termin ferii po to żeby ludzie się bardziej, nie wiem, komasowali, bo taki będzie efekt, to dla mnie jest to nielogiczne. Tutaj była mowa o jeżdżeniu na nartach, ale też trzeba wspomnieć o jeszcze jednym bardzo ważnym czynniku, tysiące, setki tysięcy ludzi na Podhalu żyje z tego sezonu zimowego. Jeżeli granice będą otwarte, a na razie są otwarte i ten termin zostanie wprowadzony to ludzie pojedą np. na Słowację. Ja osobiście zamiast jechać do Krynicy czy do Zakopanego pojedę np. na Jasną i tam będę wydawał pieniądze. I to jest kolejny dowód pokazujący na kompletny brak logiki tego

XLIX SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

2 grudnia 2020 rok

rozwiązania. Więc ja zachęcam tutaj Radnych Kalitę i Jałochę, którzy właśnie mówili o takim rozwiązaniu, proszę złożyć taką poprawkę, przecież do rezolucji można złożyć poprawkę, która zmienia i proszę złożyć taką poprawkę mówiącą o zamknięciu stoków. Tylko zastanawiam się jak na taką propozycję zareagują mieszkańcy Podhala. Dziękuję serdecznie.

Przewodniczący obrad – p. S. Pietrzyk

Dziękuję Panu Radnemu. Jeszcze Radny Adam Kalita, drugie wystąpienie.

Radny – p. A. Kalita

Panie Przewodniczący! Państwo Prezydenci! Wysoka Rado!

Ja tylko do Pana Łukasza, nie radzę jechać do Czech, bo może Pan nie wrócić, albo będzie Pan przechodził kwarantannę dwa tygodnie, to po pierwsze, a po drugie ja już powiedziałem, że ja jestem absolutnym przeciwnikiem otwierania stoków, obojętne czy te ferie będą trwały pół roku czy dwa tygodnie, jestem absolutnie za zamykaniem stoków w ferie, to po pierwsze. /.../

Przewodniczący obrad – p. S. Pietrzyk

Panie Przewodniczący Hawranek bardzo proszę nie przeszkadzać i Pan Radny Maślona, bardzo uprzejmie proszę, proszę wyjść Panowie.

Radny – p. A. Kalita

Tak samo jestem, byłem i jestem przeciwnikiem otwierania hipermarketów, bo to, co się działo w piątek, w sobotę w krakowskich hipermarketach to to jest jeden wielki skandal, i nie jest to wina ludzi oczywiście, to akurat jest wina decyzji, którą podjął rząd. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. S. Pietrzyk

Dziękuję Panu Radnemu Adamowi Kalicie, patrzę jeszcze czy mamy łapkę, mamy łapkę przy Pani Agacie Tatarze, ale może to jest z poprzedniego wystąpienia, jest Pani jeszcze Alicja.

Radna – p. A. Tatara

Jestem.

Przewodniczący obrad – p. S. Pietrzyk

Pani Agata rozumiem, że już miała wystąpienie i nie zlikwidowała łapki.

Radna – p. A. Tatara

Nie, ja nie likwiduję.

Przewodniczący obrad – p. S. Pietrzyk

Czyli drugie wystąpienie, rozumiem. Przygotuje się Pani Alicja Szczepańska.

Radna – p. A. Tatara

Ja tylko chciałabym przypomnieć, jeżeli można powiedzieć, proszę Państwa chciałabym zwrócić uwagę, że ferie są rozłożone w czasie, tutaj padło takie powiedzenie, że na przełomie stycznia i lutego, drobna korekta, ferie świąteczne rozpoczynają się 23 grudnia, a ferie, jako przerwa od nauki od 4 do 17 stycznia, to jest bardzo istotna też informacja, że te wszystkie dni są w jakiś stopniu rozłożone. Również Państwo, co niektórzy wiecie, że mam rodzinę we Włoszech i we Francji i w Skandynawii i tam system edukacji szczególnie jest mi bliski, ale jeżeli chodzi o ograniczenia to proszę Państwa zdecydowanie wiem, że są ograniczenia, jeżeli chodzi lockdown i poruszanie się właśnie w tych krajach, ponieważ nie mogą swoich osiedli opuszczać. I pomimo, że mają pięknie przygotowane stoki i całe atrakcje turystyczne jak do tej

XLIX SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

2 grudnia 2020 rok

pory mają zakaz opuszczania swoich osiedli, mogą uczestniczyć tylko w najbliższym otoczeniu, ale zamykam tutaj moją wypowiedź, dla mnie zdrowie jest najważniejsze, szukamy złotego środka, bardzo współczuję przedsiębiorcom, jest dla nich pomoc, sama jestem w takiej sytuacji, jeszcze raz podkreślam, nie organizuję w tym roku ani zimowiska, co do kolonii letnich dopiero będziemy decydować, więc ich rozumiem, ale rząd również przygotował wsparcie dla przedsiębiorców. Jeżeli taka decyzja będzie zmieniona na pewno będziemy poinformowani, teraz zdolność tutaj i wydolność służby zdrowia jest bardzo ważna, drugim ważnym atutem jest to, że my mamy być zdrowi. Gdyby tak nie było proszę Państwa nie byłoby osób wśród nas nawet tyle na właśnie tutaj zdalnej teraz Sesji, więc sami Państwo dostrzegacie te zagrożenia i proszę wziąć pod uwagę, sytuacja jest wyjątkowa. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. S. Pietrzyk

Dziękuję Pani Radnej. Do osób zdalnie funkcjonujących na naszej Sesji zwracam uwagę, że macie Państwo na teamsie zgłaszanie się do głosu, proszę tego przestrzegać i przycisnąć przycisk, jeśli się zgłaszamy tak, żeby tutaj mieć pełną kontrolę. Proszę Pani Radna Alicja Szczepańska, na aplikacji zdalna Sesja oczywiście.

Radna – p. A. Szczepańska

Szanowni Państwo!

Bo ja słyszę głosy, że tak powiem w stosunku, do których z jednej i drugiej strony się częściowo przychyliam i tak szczerze mówiąc brakuje mi głosu, że tak powiem, osoby, która się potrafi najlepiej wypowiedzieć w temacie epidemii i oczywiście nie mogę zmusić takiej osoby, ale jak bym mogła poprosić o głos i stanowisko w kwestii nałożenia się tych terminów Radnego Lecha Kucharskiego to byłabym bardzo wdzięczna.

Przewodniczący obrad – p. S. Pietrzyk

Dziękuję Pani Alicji. Zgłasza się jeszcze Pan Radny Jałocha, drugie wystąpienie.

Radny – p. J. Jałocha

Panie Przewodniczący! Państwo Prezydenci! Szanowni Państwo!

Ja uzasadnię, dlaczego, uzasadnię tą moją wypowiedź. Proszę Państwa ja też uważałem, że na początku może korona wirus to jest nie tak śmiertelny jak o tym próbowano mówić. Zrozumiałem dopiero w ostatnim miesiącu, kiedy zaczęli odchodzić moi znajomi, nawet kolega zmarł. W związku, z czym powtarzam, że jestem za tym żeby po prostu jak najbardziej wzorować, to, co powiedziała Pani Agata Tatara, co robią w innych państwach, my żeśmy powinni to robić. Każdy z nas popełnia błędy, rząd też popełnia błędy, opozycja też popełnia błędy, w związku, z czym trudno jest po prostu wziąć i wszystko wrzucić do jednego worka, jak to próbują zrobić w rezolucji. Uważam, że powinniśmy, jeszcze raz powtarzam, dotrwać do szczepień i to jest chyba najważniejsze. Dziękuję bardzo.

Przewodniczący obrad – p. S. Pietrzyk

Dziękuję Panu Radnemu Józefowi Jałosze i czy mamy jeszcze jakieś zgłoszenia, patrzę tutaj na łapki.

Radny – p. L. Kucharski

Moje ostatnie, moją łapkę.

XLIX SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

2 grudnia 2020 rok

Przewodniczący obrad – p. S. Pietrzyk

Jest Pan Radny Lech Kucharski, wywołany do tablicy. Panie doktorze ma Pan głos.

Radny – p. L. Kucharski

Dzień dobry Państwu, dzień dobry Państwo Prezydenci. Dzień dobry koleżanki i koledzy, szanowni goście. Przysłuchuję się tej dyskusji, bardzo jest ciekawa, cieszę się, że po iluś miesiącach te dobre refleksje do Państwa dotarły dotyczące zagrożenia związanego z wirusem SARS-Cov-2 i tymi konsekwencjami, o których razem z Anią Prokop – Staszecką do Państwa mówiliśmy już od końca marca, że takie nieszczęście niestety do nas zawita, że będziemy mieli poważne problemy i konsekwencje związane z rozprzestrzenianiem się epidemii, również w Polsce. Mam takie mieszane uczucia, o czym mam mówić w tej chwili, bo mamy tą rezolucję Pana Radnego Dominika Homy dotyczącą ewentualnie zmiany strategii feryjnej, a rozmawiamy o epidemii, to jest bardzo ważna rzecz, jakby ona wypłynęła na kanwie tej rezolucji. Ja ze swojego punktu widzenia uważam, że pewne strategiczne gremia podjęły taką decyzję, że w tym okresie tzw. drugiej fali, kiedy nastąpiła odwilż na skutek lockdownu przychodzi czas na kolejną falę, żeby produkować tą odporność zbiorową, do tego dojdą szczepionki, te zachorowania i może jest szansa – tak jak mówią niektórzy eksperci – że w maju będziemy mieli mniej tych przypadków. I może to jest ta filozofia, nie potrafię powiedzieć dokładnie i tego przewidzieć, czy dowiedzieć się co myślą eksperci. Jeżeli chodzi o ekspertów, eksperci strategiczni, czyli państwowi, natomiast jak chodzi o ekspertów z zakresu epidemiologii nasze stanowisko jest jakby jednoznaczne, że takie masowe dopuszczenie do tych ferii w jednym terminie generuje potężne zagrożenie również dla systemu opieki zdrowotnej i niewykluczone, że znowu będziemy mieli coś, nad czym nie potrafimy zapanować. Od października do listopada w szpitalach jak Państwo wiedzą, ja wiem z autopsji, działy się dramatyczne sceny. O tym może tutaj na forum publicznym nie będę mówił, ale było nam bardzo ciężko poradzić sobie z takim napływem chorych. Więc przestrzegałbym przed tym jednak żeby uruchomić znowu ten mechanizm trzeciej fali, bo nie wiem czy sobie poradzimy. Wiedzą Państwo, że są przygotowywane te szpitale dodatkowe, ale tam jest potrzebny personel, te rozwiązania, które są proponowane, które są potępiane przez wszystkie, czy krytykowane przez wszystkie środowiska medyczne, nie tylko lekarskie, dotyczące obsady tych szpitali, możliwości ich sprawnego funkcjonowania, nie gwarantują, że sobie poradzimy z tą falą i ta liczba zgonów niestety może być taka, a nawet większa jak mówił Pan Radny Józef Jąłocha. Więc rozmawiamy o rezolucji, która ma poprawić jakby warunki dotyczące ferii zimowych, trudno mi powiedzieć, co tutaj powinniśmy zrobić, czy ewentualnie autor tej rezolucji, Dominik, tutaj by się ustosunkował do tego, co słyszy i czy w związku z tym jakieś proponowałby zmiany w tekście tej rezolucji, które by mówiły też o zagrożeniu, które jest związane z tak masowym odbywaniem ferii zimowych w jednym terminie przez wszystkie dzieci w Polsce. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. S. Pietrzyk

Dziękuję Panu Radnemu. Patrzę tutaj z Sali już nie mamy nikogo, patrzę, Panie Radny może się Pan wyłączyć grzecznie, właśnie, patrzę czy ktoś się jeszcze zgłasza zdalnie, nie widzę, a zatem proszę Państwa zgodnie ze Statutem Miasta Krakowa zamykam dyskusję, co oznacza zakończenie czytania projektu. W trybie statutowym zgłoszono dwie autopoprawki, nie zgłoszono poprawek, zgodnie z zapowiedzią poddam w tej chwili projekt rezolucji pod głosowanie wraz z dwoma autopoprawkami doręczonymi prawidłowo. Proszę o przygotowanie urządzenia, a Państwa Radnych o przygotowanie się do głosowania nad rezolucją w sprawie przywrócenia oddzielnych dla województw terminów ferii zimowych na 2021 rok, projekt

XLIX SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
2 grudnia 2020 rok

Klubu Radnych Przyjazny Kraków, druk Nr 1574-R, bardzo proszę o przygotowanie urządzenia. Jeszcze chwileczkę czekamy.

Radny – p. J. Jałocha

Panie Przewodniczący, a jak brzmią autopoprawki?

Przewodniczący obrad – p. S. Pietrzyk

Są na mailu.

Radny – p. J. Jałocha

Dzięki.

Przewodniczący obrad – p. S. Pietrzyk

Bardzo uprzejmie proszę. Dobrze, jeszcze Pan Radny Rafał Komarewicz uzupełniając, żeby dać szansę Panu Józefowi Jałosze usłyszeć, czego dotyczą autopoprawki.

Radny – p. R. Komarewicz

Panie Przewodniczący! Szanowny Panie Radny ta autopoprawka jest związana tylko z tym, że niestety jedno zdanie niezbyt dobrze wydrukowało się na drukarce i nie zmienia się kształt jakby rezolucji, więc tutaj nie ma żadnych poprawek, jest tylko tyle żeby dokładnie można było przeczytać jak to zdanie wygląda. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. S. Pietrzyk

Czyli autopoprawka jest czysto formalna, nie wnosząca nic merytorycznego Panie Józefie.

Radny – p. J. Jałocha

Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. S. Pietrzyk

Ja również. Proszę Państwa, zatem przechodzimy do głosowania, bardzo proszę, kto z Państwa Radnych jest za podjęciem, przyjęciem rezolucji w sprawie przywrócenia oddzielnych dla województw terminów ferii zimowych na 2021 rok wraz z autopoprawkami, druk Nr 1574, kto jest za?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał?

Czy wszyscy Państwo wzięli udział w głosowaniu? Dziękuję, zamykam głosowanie, proszę o wynik.

26 za, 13 przeciw, 0 wstrzymujących się, 0 niebiorących udziału w głosowaniu. Uchwała została podjęta. I mamy jeszcze jedną uchwałę przed budżetem, który zaczniemy wkrótce procedować. Rozpoczynamy procedowanie projektu uchwały według druku 1599, projekt uchwały w trybie jednego czytania, a zatem minął czas zgłaszania autopoprawek, a poprawki składamy do prowadzącego obrady do czasu zakończenia dyskusji nad projektem.

Zmieniająca uchwałę Nr CVIII/1459/10 w sprawie trybu prac nad projektem uchwały budżetowej Miasta Krakowa.

Projekt Przewodniczącego Rady Miasta Krakowa, druk Nr 1599, tryb jednego czytania, referuje Pan Radny Dominik Jaśkowiec, mam nadzieję, że będzie gdzieś tu obecny, bo przed chwilą go widziałem. Panie Przewodniczący zapraszam o zreferowanie punktu, który Pan zgłaszał do

XLIX SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

2 grudnia 2020 rok

porządku obrad, dotyczący zmiany uchwały w sprawie trybu prac nad projektem uchwały budżetowej miasta Krakowa. Wiem, że idzie, bo na pewno mnie usłyszał, zapraszam Panie Przewodniczący. Mamy tutaj autopoprawkę doręczoną też w dniu dzisiejszym.

Radny – p. D. Jaśkowiec

Szanowni Państwo zmieniają się trzy daty, z uwagi na kalendarz, który jest inny niż w zeszłym roku, termin zgłaszania opinii poszczególnych komisji Rady Miasta Krakowa oraz zbilansowanych dotyczących planowanego roku budżetowego poprawek komisji, klubów i Radnych Miasta Krakowa i przekazanie ich do projektodawcy i Komisji Budżetowej Rady Miasta Krakowa i po autopoprawce będzie to termin 11 grudnia godzina 10.00, to jest piątek, kolejny termin, analiza poprawek i przyjęcie przez Komisję Budżetową Rady Miasta Krakowa ostatecznego stanowiska dotyczących zbilansowanych poprawek to jest 14 grudnia i to jest poniedziałek, dostarczenie Radzie Miasta Krakowa przez Prezydenta Miasta Krakowa ewentualnej autopoprawki 16 grudnia godzina 10.00, środa sesyjna Rady Miasta Krakowa. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. S. Pietrzyk

Dziękuję Panie Przewodniczący. Czy są stanowiska komisji, stanowiska klubów? Nie widzę, otwieram dyskusję, kto z Państwa Radnych chciałby w sprawie tego projektu uchwały zabrać głos? Nie ma chętnych, jest to czysto formalny zabieg, ale istotny, nie widzę zgłaszających się, a zatem zgodnie ze Statutem Miasta Krakowa zamykam dyskusję, co oznacza zakończenie czytania projektu. W trybie statutowym zgłoszono autopoprawkę doręczoną prawidłowo, nie ma poprawek zgłoszonych, a zatem będziemy za chwilę głosować, bardzo proszę też o przyjscie na salę obrad tych, których nie ma ewentualnie, będziemy głosowali projekt uchwały według druku 1599, zmiana uchwały w sprawie trybu prac nad projektem uchwały budżetowej miasta Krakowa. Bardzo proszę o przygotowanie urządzenia, proszę o przygotowanie urządzenia, proszę Państwa przypominać, głosujemy projekt uchwały według druku 1599, zmiana uchwały w sprawie trybu prac nad projektem uchwały budżetowej. Projekt Przewodniczącego Rady Miasta, druk 1599.

Kto z Państwa jest za podjęciem tej uchwały proszę o przyciśnięcie przycisku?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał?

Czy wszyscy Państwo wzięli udział w głosowaniu? Patrząc, nie widzę nikogo biegnącego, a zatem zamykam głosowanie, proszę o wynik.

38 za, 0 przeciw, 0 wstrzymujących się, 0 nie wzięło udziału w głosowaniu, a zatem uchwała została podjęta. Przechodzimy proszę Państwa do chyba najważniejszego dzisiejszej naszej Sesji punktu obrad dotyczącego projektu uchwały w trybie dwóch czytań.

Budżet Miasta Krakowa na 2021 rok.

Projekt Prezydenta Miasta Krakowa, druk Nr 1558, I czytanie, referuje jako pierwsza osoba Pan Prezydent Andrzej Kulig.

Zastępca Prezydenta Miasta Krakowa – p. A. Kulig

Szanowny Panie Przewodniczący! Szanowni Państwo!

Od wielu lat, co roku o tej samej porze tą część Sesji rozpoczyna Pan Prezydent Jacek Majchrowski. Z racji jego choroby, czuję się w obowiązku przedstawić projekt budżetu przygotowany pod jego kierownictwem, jednocześnie, ponieważ od wielu z Państwa wpłynęły

XLIX SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

2 grudnia 2020 rok

do Pana Prezydenta życzenia poprawy zdrowia, więc chciałem poinformować, że Pan Prezydent z końcem tego tygodnia wyjdzie ze szpitala i prosi o przekazanie podziękowań swoich dla wszystkich Państwa, którzy byli tak uprzejmi i przekazali mu swoje życzenia. Szanowni Państwo nie trzeba chyba nikogo na tej sali przekonywać, że rok bieżący jest rokiem niezwykle dziwnym i można powiedzieć, że w ścisłym tego słowa znaczeniu zaskakującym, zaskakującym nie poprzez jedno zaskoczenie, ale raczej cały ciąg, cykl tych zaskoczeń. Gdy rok temu uchwalaliśmy budżet nikt nie przypuszczał, co wydarzy się za dwa miesiące, a wydarzyło się bardzo wiele i co jest istotne doszło do wielu aktów działania władz publicznych od władz rządowych po władze samorządowe, które dotknęły funkcjonowania zarówno mieszkańców jak i całego miasta, doszło do sytuacji wręcz niekiedy paraliżujących duże sfery życia naszego miasta. Trzeba też powiedzieć jasno, że ten czas to czas, który nałożył się na prace nad tym budżetem. Budżet, prace nad tym budżetem bardzo mocno falowały w zależności od różnych napływających danych makroekonomicznych zarówno w skali kraju jak i naszego miasta i trzeba sobie też jasno i wyraźnie powiedzieć, że te nastroje jak wszyscy doskonale wiemy, również fluktuowały, były nastroje dosyć daleko idącego zagrożenia, potem te nastroje się wyraźnie poprawiały, co zresztą, czego wszyscy zresztą jesteśmy świadkami, po czym znowu nastąpiło ich pogorszenie i mniej więcej w tym samym czasie musieliśmy pracować nad tym budżetem, weryfikować z jednej strony napływające z różnych źródeł dane, informacje, z drugiej też nie ukrywamy, że pozostawaliśmy w ścisłej łączności zarówno z Premierem, z którym wielokrotnie dochodziło do telekonferencji, który informował nas o planowanych działaniach, ale także z innymi prezydentami miast w ramach Unii Metropolii Polskich. Dzisiaj zostało tutaj wypomniane Panu Prezydentowi pismo, które wraz z budżetem przesłał, wydawało mi się, że dosyć jasno z niego wynikało, iż w związku z deklaracjami Pana Premiera jak i Pana Wicepremiera Gowina na przełomie października i listopada rozważano przesunięcie uchwalania budżetów jednostek samorządu terytorialnego do końca I kwartału przyszłego roku. Ostatecznie, łącznie z planowaniem wprowadzenia odpowiednich poprawek w ustawach, które były procedowane w tym czasie w Senacie, a później w Sejmie, ostatecznie zrezygnowano z tego rozwiązania, stąd uznaliśmy, że nadszedł czas by jednak nie przekładać tego terminu tylko na bieżących danych przedstawić projekt budżetu na nadchodzący rok. Jak powiedziałem wiele towarzyszyło nam obaw, lęków, ale także nadziei, bardzo ścisłe kontakty ze środowiskami gospodarczymi, ale także te, które z racji realizacji programów rządowych, wspierania przedsiębiorców przez Grodzki Urząd Pracy sprawił, że mogliśmy sobie wyrabiać mniej więcej pogląd oczekiwań zarówno przedsiębiorców jak i sytuacji na rynku pracy, ale także oczywiście obserwowaliśmy dochody, bo to dla nas była rzecz kluczowa. Ostatecznie przyjęliśmy dosyć proste założenie dla tego budżetu, mianowicie takie, że skoro pandemia uderzyła w ludzi, uderzyła w konkretne osoby i sprawia, że zagrożona jest możliwość nie tylko przez nich zarobkowania, ale także, co ważne, bycia uczestnikami szerszej konsumpcji to rolą miasta jest pobudzić tę społeczną aktywność, pobudzić aktywność gospodarczą i dać przykład tego, iż nie pozostawiamy mieszkańców z ich problemami. Chodzi tutaj zarówno o tych mieszkańców, którzy działają na rzecz miasta w różnych jego obszarach, bardzo często w formie jednoosobowej działalności gospodarczej, wspierają miasto przy różnego rodzaju inwestycjach, ale chodziło także o tych mieszkańców, dla których nie możemy doprowadzić do regresu jakości życia i których plany sytuują się dużo dalej niż jeden czy dwa lata pandemii, którzy będą mieszkali w tym mieście przez następne naście lub dziesiąt lat. W tej sytuacji uznaliśmy, iż miasto powinno uczynić wszystko dlatego, by to obecne załamanie, załamanie zresztą o bardzo wielu obliczach nie przemyciło się w trwały kryzys. Najczęściej jak się mówi o załamaniu to się myśli o załamaniu gospodarczym, ale ja chciałbym zwrócić uwagę, bo to jest taki element, którego, w dyskusji, której nie brałem udziału się nie pojawił, myślę tutaj o tych feriach. Mianowicie zgadzając się z różnego rodzaju argumentami musimy prosić Państwa

pamiętać, że jesteśmy trochę niemymi świadkami gigantycznego kryzysu społecznego, który rozgrywa się na naszych oczach i informacje mówiące o następstwach izolacji ludzi w mieszkaniach, o gigantycznym wzroście przemocy, to są te zjawiska, które przerodzą się w konkretne sytuacje na rynku gospodarczym i także potrzeby, jeżeli chodzi o potrzeby zdrowotne czy społeczne. I o tym też musimy pamiętać i na to nie możemy zamykać oczu. Myślę w tej sytuacji, że powinniśmy w tej sytuacji zaproponować budżet odważny i bez wątplenia ten budżet jest odważny. Istnieje kilka przyczyn, dla których można ten budżet określić jako odważny. Po pierwsze i na to chciałbym szczególnie zwrócić uwagę, ma być bardzo jasnym, czytelnym, oczywistym sygnałem dla przedsiębiorców, dla rynku pracy, ale także dla zwykłych mieszkańców, że miasto nie zwalnia, że miasto planuje myśleć o swoim rozwoju w kategoriach długofalowych i nie będzie rezygnowało z działań, które są nakierowane na poprawę funkcjonowania mieszkańców, nie tylko w ciągu jednego czy dwóch lat, ale w dłuższym horyzoncie czasowym. Po drugie uznaliśmy, że te zobowiązania, które tkwią w naszych budżetach z lat poprzednich i w wieloletniej prognozie finansowej są swoistym zobowiązaniem, są swoistą umową i gdybyśmy dzisiaj zrezygnowali z poszczególnych zadań to można by łatwo doprowadzić do wrażenia, że miasto zrywa to porozumienie, te umowy i odwraca się w sytuacji trudnej dla wszystkich od mieszkańców, że zamyka się w sobie i nie reaguje na te potrzeby, które funkcjonowały od lat, funkcjonują obecnie i będą funkcjonowały nadal, jeżeli ich wreszcie nie zaspokoimy. W tej sytuacji musimy jasno powiedzieć, że gdyby poniechano tych działań można byłoby miastu postawić grzech zaniechania, a tego nie chcemy w żadnym wypadku uczynić. Ale ta odwaga w kształtowaniu budżetu ma swoje nieuchronne konsekwencje, o których nie zamierzamy milczeć, które są widoczne i podkreślamy ich istnienie, bo ta odwaga polegała także na tym, że zdecydowaliśmy się na te trudne decyzje właśnie po to, by zrealizować wspomniane cele. Ta odwaga to po pierwsze fakt, iż ten budżet, choć może tego nie widać po globalnych liczbach, jest skrojony zupełnie inaczej niż w czasach tzw. normalnych czy też, jakbym wołał powiedzieć, czasach przedpandemicznych. Po pierwsze w latach poprzednich mieliśmy do czynienia z mniejszym lub większym, ale systematycznym wzrostem dochodów o około 200 mln zł, co, tymczasem w tym roku jest to planowane, wzrost o kilkanaście milionów złotych. Jak niewielka to jest kwota to tylko wystarczy, że powiem, że wszystkie nasze wydatki w tym roku poniesione w związku z pandemią na zakupy różnych środków dezynfekcyjnych, dezynfekcje przestrzeni publicznych itd., są dużo wyższe niż ta kwota, o której mówię. Po drugie, co też jest wyrazem tej naszej odwagi, planujemy rekordowo wysokie nakłady inwestycyjne i utrzymanie wysokich wydatków bieżących, co jednak będzie za chwilę wymagało szerszego komentarza, ponieważ bazując na tych wysokich liczbach nie dostrzega się pewnych istotnych przesunień w ramach tych dochodów własnych. I wreszcie, tu trzeba sobie jasno z tego miejsca powiedzieć, planujemy rekordowo wysoki, niespotykany do tej pory, deficyt budżetu, który planujemy sfinansować z obligacji. Obrona tego budżetu przede wszystkim polega na tym, że nie zamierzamy zrezygnować z żadnych, podkreślam, z żadnych inwestycji, które są kluczowe dla mieszkańców i to w tych dziedzinach, które muszą funkcjonować zarówno w tym roku, w roku następnym jak i w latach kolejnych i dla których nie będzie nigdy w przyszłości wytłumaczeniem, że poniechaliśmy ich z powodu krótkotrwałego kryzysu związanego z pandemią. Na marginesie uważnie słuchałem Państwa dyskusji na temat pandemii i wydaje mi się, że – wiem, że to się wielu tutaj nie spodoba – iż Premier Morawiecki kiedyś powiedział niezwykle trafną myśl, która powinna do wszystkich dotrzeć, mianowicie, że musimy się nauczyć żyć z tą pandemią. I żadne izolacje, żadne skracania ferii tego nie złamią, my musimy prosić Państwa nauczyć się z tym żyć, a rozumiejąc obawy niektórych Państwa Radnych, szczególnie mocno wyartykułowanych przez Pana Józefa Jałochę mogę powiedzieć tak, rzeczywiście wiele zgonów na COVID-19 ma tragiczny przebieg, ale pamiętajmy Państwo jednak mimo wszystko, że zgony z tytułu innych chorób są

XLIX SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

2 grudnia 2020 rok

równie dramatyczne i jest ich zdecydowanie więcej. W związku z tym raz jeszcze podkreślam, zrozumiałby nasz szok gdy spotkalibyśmy się z tą jeszcze nierozpoznaną siłą jaką była pandemia COVID-19 w marcu i w kwietniu, ale dziś musimy się zaadaptować do życia w tych warunkach i być może dobrym wskazaniem będzie fakt, iż mimo jednej jak i drugiej fali na żadnej z miejskich inwestycji, które zostały uruchomione, nie doszło do przestojów z tytułu COVID-19, wszystkie są realizowane w planie zgodnie z planem, niektóre nawet wcześniej, co pokazuje, że pandemia wcale nie musi paraliżować naszego funkcjonowania. Powiedziałem, że skupiliśmy się na tych inwestycjach, które mają szczególne znaczenie dla jakości życia naszych mieszkańców i dotyczą kluczowych z ich punktu widzenia dziedzin życia. W pierwszej kolejności mam tutaj na myśli edukację, stąd znajdziecie Państwo w budżecie zarówno kontynuację budowy szkół na osiedlu Klina czy budowę na Złocieniu, ale także modernizację szkół, dobudowy, rozbudowy szkół na Katowickiej, Modrzewiowej, Skośnej czy Skotnickiej. Z pełną determinacją też będziemy realizować inwestycje komunikacyjne, o których wielokrotnie na tej sali mówiliście Państwo, że są, i słusznie, spóźnione. To są także te inwestycje, w których mamy ogromne dofinansowanie europejskie i byłoby grzechem w przypadku inwestycji, które są finansowane w 85 % ze środków europejskich, poniechać dzisiaj tych inwestycji. Myślę tutaj o takich inwestycjach jak chociażby 29 Listopada, Królowej Jadwigi, Stelmachów, Igołomska, Klasztorna, Glinik, Forteczna czy Krakowski Szybki Tramwaj na Górkę Narodową czy na osiedle Mistrzejowice, ale także te inwestycje, które słusznie były nam w przeszłości wypominane, że nie są wystarczająco efektywnie realizowane jak Park and Ride w Swoszowicach, Bronowicach, w Glinikach Wapienniku, czy na Prądniku Czerwonym. Jak powiedziałem Państwu rzeczą niezwykle ważną będzie, by ludzie byli w stanie wychodzić z tego zamknięcia, by mogli w otoczeniu zielonym odpoczywać i regenerować swoje nadwyrężone zdrowie psychiczne przede wszystkim. Stąd nie będziemy zaniechiwać inwestycji w takich obszarach jak Zakrzówek, Planty Podgórskie, Park Bednarskiego, Wzgórze Lasoty, Młynówka Królewska czy Park Rieczny Tetmajera, to są tylko przykłady tych inwestycji. Tym samym idąc tropem będziemy zdeterminowani na realizację takich inwestycji w obszarze sportu i rekreacji jak chociażby odnowy obiektów klubów sportowych od Wawelu, Zwierzynieckiego, Juwenii czy Tramwaju począwszy, na budowie kolejnych basenów, hal sportowych czy boisk w tak ważnych miejscach Krakowa jak Mogiła, Branice czy Ruczaj. Bardzo poważnym problemem, który ujawnił się w tym roku, choć on narastał, ale niewątpliwie z ogromną siłą pojawił się w tym roku to jest opieka nad osobami starszymi i chorymi, szczególnie tymi, którzy z różnych względów zostali pozbawieni opieki czy to przez rodziny, które się samo izolują czy też ze względów chorobowych. Jak Państwo wiecie systematycznie, co roku zwiększa się skala różnych form oddziaływania naszej pomocy społecznej, w tym roku realizujemy i będziemy rozwijać na dużo większą skalę tzw. pomoc odciążeniową dla tych rodzin, które zmagają się ze swoimi najbliższymi i nie są w stanie robić tego przez 24 godziny, 365 dni w roku i muszą na chwilę od tego odpocząć, ale także, co jest dla nas niezwykle ważne, wyjście naprzeciw nowej kategorii osób, które potrzebują tej pomocy, osób z daleko posuniętymi niepełnosprawnościami, które dzięki postępowi medycyny żyją dłużej, ale w związku z tym są skazani na pomoc coraz bardziej starzejących się rodziców. To będzie również sprawiało, że będziemy kontynuować inwestycje w takie obiekty pomocy społecznej jak na ulicy Łanowej, Kluzeka, Helclów, Modrzewiowej czy na Widłakowej. Powiedziałem o odwadze związanej z pracą nad tym budżetem i o wydatkach bieżących, więc warto byłoby na ten temat parę słów powiedzieć. Ponieważ w liczbach bezwzględnych wydatki bieżące rosną, ale trzeba powiedzieć sobie, że jak się popatrzy na te wydatki w poszczególnych dziedzinach to dostrzeżemy dwa bardzo ważne procesy. Po pierwsze ten wzrost następuje ze środków zewnętrznych, to są te wszystkie środki, które przechodzą przez nasz budżet, są tutaj wypłacane, myślę tutaj o wszystkich tych wydatkach 500+, 300+ czy też subwencji oświatowej.

XLIX SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

2 grudnia 2020 rok

Natomiast zdecydowana większość wydatków jest w stagnacji, zamrożeniu, a niektóre z nich będą podlegały obniżeniu i to taki jak związane z utrzymaniem dróg czy czystości w mieście, ale także te związane z utrzymaniem substancji mieszkaniowej. Z drugiej strony wszakże musimy pamiętać o tym, że wzrosną nam te wydatki na utrzymanie tych inwestycji, które już zostały zrealizowane. Wzrosną nam więc wydatki na inwestycje w zieleni, ale wzrosną nam też wydatki w zakresie żłobków, które zostały, kolejne miejsca w żłobkach oddane, i to będzie oczywiście oznaczało, że koszty ich funkcjonowania będą rosły. Ten rok zakończymy kolejnymi 150 miejscami w żłobkach i to będą oczywiście kolejne koszty z tym związane. Jeżeli miałbym powiedzieć jeszcze coś na ten temat to rzeczą charakterystyczną dla tego budżetu jest to, że on jest silnie zdeterminowany dwoma okolicznościami, o których tutaj mówiliście Państwo, pośrednio przy pierwszej swojej rezolucji, mianowicie wiele zadań tutaj realizowanych jest z udziałem środków europejskich i jasno chcę tutaj podkreślić, że jesteśmy absolutnie zdeterminowani do tego żeby te środki zostały w pełni wykorzystane. Nie ukrywam, że to jest także dla nas ważne z tego prostego powodu, że szereg tych zadań ma charakter metropolitalny, że metropolia krakowska będzie tym podmiotem, który będzie realizował zadania z pogranicza Krakowa i gmin otaczających i w związku, z czym planujemy więcej, jestem przekonany, że nam się to w pełni uda, bo przekroczyliśmy pewien rubikon w tym obszarze, że te ponad 200 mln zł z Unii Europejskiej zostaną w przyszłym roku wydane. Ale muszę też powiedzieć proszę Państwa, że w tym budżecie jest równie silny sygnał jak Państwa rezolucja, dotyczący przyszłości, dotyczący pozyskiwania środków na te priorytety Unii Europejskiej, które są także Krakowowi bliskie, które związane są z jego proekologicznymi celami i celami, które mają na celu dostosowanie miasta do zmian klimatycznych. Stąd znajdziecie tutaj Państwo w budżecie początki bardzo ważnych dla nas projektów, które chcemy by były przez nas gotowe w momencie czy gdy przyjdzie czas na absorpcję tych środków, a więc myślę tutaj przede wszystkim o budowie linii tramwajowej Azory – Cichy Kącik, Krowodrza Górka – Azory, a także od pętli Czerwonych Maków wzdłuż ulicy Bunscha, ale myślę tutaj także o koncepcjach programowo – przestrzennych rozwoju systemu transportowego, myślę tutaj o inicjowaniu różnych projektów adaptacji obiektów i urządzeń miejskich do zmian klimatycznych czy systemu zarządzania energią i mediami, a wreszcie opracowanie koncepcji odwodnienia wybranych obszarów Krakowa. Nie ukrywam, jak Państwo doskonale wiecie, jesteśmy we wspólnocie dużych miast europejskich, które funkcjonują pod szyldem, że jesteśmy bacznie obserwowani przez duże metropolie europejskie pod kątem możliwości podjęcia wspólnych działań na pozyskanie bezpośrednio środków europejskich na te cele, w przyszłym roku planujemy podjęcie kilku tzw. eksperymentów w tym obszarze, które mam nadzieję pokażą naszą zdolność do absorpcji tych środków, bo będzie to na pewno jeden z głównych kierunków naszego działania na lata następne. Przy okazji, którejs z poprzednich Sesji, Sesji dotyczącej cen biletów był podniesiony także, była podniesiona także kwestia wydatków na administrację. Ja muszę powiedzieć proszę Państwa, że ja się trochę czuję tym zażenowany może dlatego, że nie jestem urzędnikiem jak Państwo doskonale wiecie, w związku z tym jak słyszę o tym utyskiwaniu, o obciążeniu na administrację to mam takie wrażenie, że to jest utyskiwanie – nie wiem na kogo, czy na kelnerów, czy na jakąś inną służbę – tymczasem są to ludzie dzięki, którym szereg usług miejskich jest realizowanych konsekwentnie i systematycznie, nawet w czasach pandemii, w czasach, kiedy ludzie obawiali się wychodzić, spotykać z najbliższymi to jednak nie obawiali się przyjść do Urzędu po dowód osobisty, po dowód rejestracyjny, szereg innych dokumentów, które w Urzędzie są wydawane, także w tych ponurych okolicznościach, o których mówił Pan Józef Jałocha, kiedy trzeba było odebrać akt zgonu swego najbliższego. Mówię o tym, dlatego drodzy Państwo, że być może Państwo też zwróciliście na to uwagę wchodząc do supermarketów jak często te supermarkety pozyskują swoich pracowników podając kwoty, od których rozpoczyna

XLIX SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

2 grudnia 2020 rok

się rozmowa, gdy chodzi o zatrudnienie w tych supermarketach i tam z reguły pada kwota 3800, 3900. My proszę Państwa oferujemy pracę na poziomie 3 tys., 3200, 3400 i zaręczam Państwu, można się o tym przekonać, gdy Państwo wystąpicie do Pani Dyrektor Magistratu, że w wielu konkursach nie przystępuje nikt, a jak już wygra ktoś konkurs to jak się dowiaduje, jakie dostanie wynagrodzenie, nie przystępuje do tej pracy. Więc jeżeli ktoś chce grać na osłabienie administracji, żeby tu pracowali ludzie byle jak wynagradzani, byle jak wykonujący swoją pracę to rzeczywiście takie ciągle utyskiwanie na wzrost wynagrodzeń czy też wzrost wydatków na administrację bardzo z tym konweniujecie. Nie mówię w swoim interesie, bo jak powiadam nie jestem urzędnikiem, wyjdę z tego obiektu tak jak z wielu innych miejsc pracy, natomiast swój pogląd na ten temat winienem wyrazić tutaj jednoznacznie. Ci z Państwa, którzy mówią o tym wielkim wzroście, dobrze, żeby byli łaskawi zauważą, że wzrost ten przede wszystkim spowodowany jest kwotą ponad 14 mln związanych z koniecznością przyjęcia pracowniczych planów kapitałowych, że jest związany ze wzrostem minimalnego wynagrodzenia, co być może niektórym z Państwa wyda się dziwne, ale wielu ludzi tutaj zatrudnionych właśnie na tym minimalnym wynagrodzeniu się znajduje. Wreszcie chcę też powiedzieć, że wśród tych wydatków znajduje się wydatek niestety przez głupio rozumianą oszczędność, nie znajdował się w budżecie wiele lat, co jest, to są wydatki na system informatyczny, który ma ostatecznie scalić wszystkie jednostki miejskie i stworzyć jedną całościową bazę danych dla wszystkich jednostek miejskich, łącznie ze spółkami miejskimi. Zajmuje się tym specjalnie w tym celu powołany pełnomocnik Prezydenta Pan dr Jarosław Bułka, być może mieliście Państwo okazję go wysłuchać tutaj na Sesji Rady Miasta, przedstawił bardzo konkretny plan, co więcej, plan już jest realizowany i mogę powiedzieć, że w dużym zakresie już spowodował istotne zmiany jakościowe, ale duży przełom jest przed nami. Szanowni Państwo ten krótki wstęp służy temu żebym Państwu teraz przedstawił na liczbach to, o czym teraz mówiłem. Muszę tylko się zorientować, na jakim etapie jesteśmy, chyba na końcu jesteśmy, takie mam wrażenie, początek mamy o miastach. Więc proszę Państwa na początek informacja o dochodach, jak Państwo widziecie podział jest powiedziałbym dosyć konsekwentny, ci z Państwa, którzy od lat tutaj zasiadają zgodzą się ze mną, że przesunięcia tutaj mamy niewielkie, nie jestem tutaj po to żeby Państwu odczytywać kolejne liczby, ale tylko potwierdzić pewne zjawisko, które obserwujemy już systematycznie, tym, co jest oczywiście rzeczą, którą warto skomentować to fakt, że subwencje i dotacje nie wystarczają na pokrycie wszystkich naszych zadań, co oznacza, że my wiele z tych zadań musimy dodatkowo finansować. Tu jest oczywiście taka dobra wiadomość, że Prezydent wystąpił do Skarbu Państwa z pozwem o zapłatę tych środków, które były nadpłacone z budżetu miasta, uzyskaliśmy pozytywny wyrok sądu I instancji, myślę, że niedługo będziemy mieć do czynienia z wyrokiem z Naczelnego Sądu Administracyjnego i pozwoli nam to w pełni, coś się dzieje.

Przewodniczący obrad – p. R. Komarewicz

Przepraszam, coś z mikrofonem się dzieje, bardzo bym prosił do pomocy, Pan Prezydent nie może używać tego mikrofonu, prosiłbym o wyłączenie.

Zastępca Prezydenta Miasta Krakowa – p. A. Kulig

Jeżeli chodzi o dochody to podział tych dochodów jak Państwo widziecie jest w jednym obszarze dla nas niepokojący, to są dochody majątkowe, które w głównej mierze składają się ze sprzedaży mienia, miałem tu już okazję wielokrotnie Państwu mówić, okazję wielokrotnie mówić o tym, że te wydatki w tym obszarze, te dochody w tym obszarze nie będą powiększane z racji tego, że Kraków po prostu nie ma już zbyt wiele rzeczy do sprzedaży, sprzedajemy teraz dużą partię mieszkań powyżej 80 m² i to są jedne z większych sprzedaży w mieście. Jeżeli

XLIX SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

2 grudnia 2020 rok

chodzi o wydatki to łatwo porównać, że wydatki są znacząco wyższe, przy czym zwracam uwagę, że ciągle wydatki bieżące są poniżej dochodów miasta, natomiast rzeczywiście gigantyczne wydatki są poniesione na, mają charakter majątkowy i one związane są przede wszystkim z inwestycjami zarówno strategicznymi jak i programowymi, a także składają się na nie udziały w spółkach. Porównując wydatki do roku bieżącego dostrzeżecie Państwo, że te wydatki wzrastają, co jest spowodowane tymi celami, które założyliśmy sobie, jednocześnie chciałbym zwrócić uwagę, że na tym tle wydatki bieżące wzrastają wyłącznie w zasadzie o te kwoty, które pochodzą ze środków zewnętrznych, w zasadzie nasze wydatki bieżące w niewielkim stopniu tylko są podniesione z tytułu zmian w podatku od nieruchomości, ale generalnie to jest jakby kluczowe. I wzrost wydatków inwestycyjnych, tu musimy oczywiście Państwu powiedzieć o jednej rzeczy, z której Państwo doskonale zdajecie sobie sprawę, ale warto byłoby jednak na nie zwrócić uwagę, mianowicie tegoroczne wydatki inwestycyjne nie zostaną w pełni zrealizowane z racji tego, że wiele inwestycji rozpoczęło się z opóźnieniem z racji pandemii. Przypominam, że niektóre urzędy uległy zamknięciu, w związku, z czym tak jak wydatki związane z 29 Listopada były planowane od 1 lipca, a tak naprawdę rozpoczną się dopiero pod koniec tego roku i to bardzo niewielką kwotą, to samo dotyczy tramwaju na Górkę Narodową itd., co oczywiście sprawia również, że następuje jakby przesunięcie tych wydatków na rok przyszły. Pośród inwestycji strategicznych warto zwrócić uwagę, że w zasadzie obejmują one wszystkie dziedziny, przy czym oczywiście dominują inwestycje transportowe, wspominam tutaj te inwestycje, które mają wieloletnią historię jak chociażby Krowodrza Górka – Górka Narodowa, 29 Listopada czy też zakończenie przez wiele lat trwającej inwestycji związanej z rozbudową ulicy Igołomskiej. Wchodzimy także w początek finansowania naszej części Trasy Wolbromskiej i także przygotowanie budowy linii tramwajowej w ramach KST.4 od ulicy Meissnera do Mistrzejowic, jesteśmy w trakcie realizacji węzła przesiadkowego Rząska Mydlniki wraz z Park and Ride, jesteśmy w trakcie realizacji SKA Swoszowice z Park and Ride, one też są planowane na zakończenie w przyszłym roku, natomiast pozostałe dwie, myślę, że Park and Ride Bronowice będzie ogłoszony w grudniu, w tym miesiącu, a Prądnik Czerwony jest w fazie odwołań, mamy nadzieję, że uda się go w przyszłym roku rozpocząć. Jeżeli chodzi o inwestycje programowe to tutaj kontynuujemy, już to jest ostatni rok realizacji ZIT gdy chodzi o termomodernizację Szpitala Żeromskiego, bardzo przebiegała ona z przerwami z racji tego, że jak Państwo wiecie trzeba było wyłączać Szpital Żeromskiego, on może nie był szpitalem jednoimiennym, ale był bliski tego, dlatego, że miał bardzo dwa ważne oddziały chorób zakaźnych, które w pierwszej kolejności włączyły się w walkę z COVID, a przede wszystkim oddział chorób zakaźnych dla dzieci, który jest jedynym w Małopolsce i przyjmował także dzieci ze Śląska. Kontynuujemy zakup respiratorów dla Szpitala Miejskiego, choć zobaczymy na ile będzie to potrzebne z racji tego, że jesteśmy w trakcie rozmów z Agencją Rezerw Materiałowych, która być może by nam dostarczyła te respiratory, choć są tutaj różnego rodzaju problemy, o których być może jeszcze kiedyś będziemy mogli porozmawiać. Jeżeli chodzi o pomoc i integrację społeczną to ja bym chciał tutaj zwrócić szczególnie uwagę na mieszkania chronione na ulicy Ludwisarzy i Tokarskiej, bo to są mieszkania chronione dla osób z niepełnosprawnościami oraz dla seniorów, którzy powinni nie być przenoszeni do domów pomocy społecznej, a próbować jednak funkcjonować w środowisku pod taką lekką pieczęą zewnętrzną. Mamy nadzieję, że – to też jest inwestycja w pełni realizowana ze środków zewnętrznych Unii Europejskiej. Z inwestycji transportowych to jak Państwo wiecie, myślę również w grudniu zostanie ogłoszona przebudowa ulicy Królowej Jadwigi, przepraszam królową, świętą zresztą Jadwigę za to, że z małej litery, ten błąd się więcej nie powtórzy, kontynuujemy remont ulicy Klasztornej i rozpoczynamy przebudowę układu komunikacyjnego w Prokocimiu przy Szpitalu Uniwersyteckim, tam mamy kilka ulic, które muszą ulec stopniowej przebudowie, nie możemy sobie pozwolić na równoległe ich remonty

XLIX SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

2 grudnia 2020 rok

czy modernizacje. Bardzo ważna dla nas ścieżka rowerowa Salwator – Mirowska, 29, wzdłuż 29 Listopada i do Opolskiej, przebudowa ulicy Glinik, wreszcie myślimy, że na koniec tego roku lub w styczniu otrzymamy wszystkie pozwolenia ze ZRID-em prawomocnym na rozbudowę ulicy Stelmachów i Piastową i będziemy mogli tą w katastrofalnym stanie znajdującą się ulicę wreszcie przystosować do właściwych standardów. Budowa wiat przystankowych to jak Państwo wiecie jest w ramach koncesji, bardzo to istotne, jak Państwo tutaj widzicie mamy inwestycje w cmentarnictwo, tutaj tylko fragment tych dwóch inwestycji, obok tej restauracji murów, który ma charakter historyczny, ale także spełniać będzie istotną rolę bezpieczeństwa w związku z rozbudową po drugiej stronie osiedla, mamy tam kontynuację remontów alejek cmentarnych na cmentarzu Rakowickim, ale również rozbudowę cmentarza w Batowicach, myślę, że ta rozbudowa plus niedawna Państwa decyzja o cmentarzu w Podgórkach Tynieckich sprawi, że będziemy mogli myśleć spokojnie o niezbędnej rezerwie miejsc cmentarnych. Jeżeli chodzi o wydatki programowe w obszarze ochrony środowiska to proszę zwrócić uwagę tutaj na to, o czym mówiłem, kontynuację takich powiedziałbym kluczowych projektów, to jest Zakrzówek, to jest Zalew Bagry, to jest większe zaangażowanie w Park Bednarskiego, ale także szereg innych działań o bardzo ważnym znaczeniu dla mieszkańców czy też lokalnych społeczności. Jeżeli chodzi o mieszkalnictwo to mimo, iż w ubiegłym roku oddaliśmy blisko 700 mieszkań, to także w przyszłym roku planujemy kontynuację budownictwa mieszkaniowego i myślę, że w przyszłym roku będzie oddany budynek mieszkalny przy ulicy Fredry. Jeżeli chodzi o inwestycje, główne inwestycje w zakresie oświaty to miałem Państwu okazję już mówić, więc nie będę tego raz jeszcze powtarzał, to samo dotyczy sportu i rekreacji. Gdy chodzi o kulturę i ochronę środowiska to większość tych inwestycji Państwo znacie, ja tutaj powinienem Państwu dodać, że jeżeli chodzi o niektóre z tych zadań inwestycyjnych ciągle jest przed nami nadzieja na pozyskanie środków zamiennych za finanse gminne, pierwszy właśnie przykład Galerii Sztuki Współczesnej Bunkier Sztuki, to jest taki przykład gdzie ubiegamy się, jesteśmy po wstępnej selekcji, mamy dużą nadzieję na uzyskanie środków na jej modernizację w kwocie ponad 20 mln zł i takim innym obszarem to jest szereg inwestycji, które są w naszym wniosku złożone, tzw. FIL-a 2 czyli funduszu inwestycji lokalnych, mieliśmy szczerze mówiąc nadzieję, że te środki pozwolą nam na zmniejszenie gdyby wpłynęły i były ogłoszone to wówczas mielibyśmy nadzieję na obniżenie tego deficytu, bo tutaj na przyszły rok było planowane uzyskanie przez nas kilkudziesięciu milionów złotych, on miał być ogłoszony ostatecznie z końcem października, potem Pan Premier poinformował Prezydenta, że w połowie listopada, ostatnio Wicepremier Gowin mówi, że będzie to pod koniec listopada, ale jak na razie żadnych informacji na ten temat nie mamy. Oczywiście, jeżeli te środki wpłyną wówczas będzie szansa na zmniejszenie tego deficytu i zastąpienie naszych środków środkami zewnętrznymi. W ramach administracji i finansów przypominam tutaj o budowie klastra innowacji społecznych na Zabłociu, przypominam, że będzie to ośrodek w dużym stopniu dedykowany organizacjom pozarządowym, które będą tam gospodarzami i będą mogły przejmować część zadań administracji publicznej. Wspomniane inwestycje w system informatyczny, które łącznie wyniosą ponad 19 mln zł. Jeżeli popatrzymy na kategorię wydatków to tutaj największe oczywiście można powiedzieć tradycyjnie wydatki są na oświatę i wychowanie, jak Państwo porównacie rok do roku to mamy tutaj wzrost o 150 prawie milionów złotych do kwoty 1 mld 818 mln, bardzo, do kwoty miliona dochodzi wsparcie dla rodzin, ja myślę, że ono w ciągu przyszłego roku przekroczy miliard złotych, ale to są oczywiście przede wszystkim te wynagrodzenia z funduszu alimentacyjnego, z funduszu mieszkaniowego, ale przede wszystkim 500+ i 300+, mówi się także, że te bony dla nauczycieli w kwocie 500 zł również będą przez samorządy wypłacane, to wtedy oczywiście ta kwota ulegnie zwiększeniu. Jeżeli chodzi o transport i łączność to jak Państwo niestety widzicie tutaj mamy spadek wydatków,

XLIX SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

2 grudnia 2020 rok

nie jest on może dramatyczny, ale jednak jest widoczny. Jeżeli chodzi o gospodarkę komunalną to tutaj mamy tylko niewielki wzrost, on jest związany przede wszystkim ze środkami uzyskanymi na gospodarkę odpadami. Jeżeli chodzi o administrację publiczną to miałem już okazję Państwu to powiedzieć, w zakresie pomocy społecznej mamy niewielki wzrost i muszę powiedzieć, że te wydatki są bardzo mocno ściśnięte. Jeżeli chodzi o kulturę i ochronę dziedzictwa narodowego to tutaj również wielkiego szalu nie ma, to jest oczywiście dla nas bardzo trudne, ale szczególnie, że baza się ciągle powiększa i trzeba myśleć o jej utrzymaniu, ale niestety realia, jakie są to każdy widzi, spadek, gdy chodzi o gospodarkę mieszkaniową związany jest z tym, że w roku ubiegłym, znaczy bieżącym, dokonaliśmy dużego skoku, jeżeli chodzi o pozyskiwanie mieszkań, więc w przyszłym roku mogliśmy trochę zmniejszyć te wydatki, mamy nadzieję, że to tylko będzie trwało ten jeden rok. Niewielki wzrost na kwestie związane z bezpieczeństwem publicznym i ochroną przeciwpożarową. Jeżeli chodzi o ochronę zdrowia również i w sporcie również mamy stagnację. Gdybyśmy mieli popatrzeć na najważniejsze programy inwestycyjne, tutaj je macie Państwo zestawione, bez wątpienia ofiarą cięć padły inwestycje na chodniki, ponieważ środki musieliśmy wygospodarować na inne zadania, które wymagały bezwzględnego zrealizowania, nie ma tutaj jakichś chyba większych zaskoczeń. Jak Państwo popatrzycie porównawczo na dochody własne to jak Państwo widziecie historia w zasadzie jest mniej więcej bliźniacza, te same trendy, te same zjawiska corocznie, tylko w niewielkim stopniu zwiększają się czy zmniejszają poszczególne kwoty, ale udział ich generalnie w dochodach własnych naszego miasta pozostaje mniej więcej na tym samym poziomie. I jak Państwo widziecie mamy tutaj podział na dochody własne, bo to jest temat, który zawsze wszystkich interesuje, są tutaj także te kwoty, które udało nam się dzięki decyzjom Rady uzyskać, jeżeli chodzi o dochody, myślę tutaj o opłatach z tytułu gospodarowania odpadami, myślę tutaj także o tych kwestiach związanych z podatkami, natomiast, co jest dla nas zaskakujące i zobaczymy na ile, to nie jest oczywiście jakaś wielka kwota w budżecie miasta, ale myślimy, że tutaj jest zastosowane pewne takie podejście ostrożne, to są zezwolenia na sprzedaż alkoholu, ponieważ ze wszystkich danych, które posiadamy sprzedaż alkoholu zwiększa się nieprawdopodobnie. Mówiłem Państwu o tym dopłacaniu do zadań, które powinny być w pełni finansowane ze środków zewnętrznych, tutaj mamy podział na finansowanie edukacji, proszę zwrócić uwagę subwencja 1 mld 022 mln, dochody własne 871 mln, nasza dopłata do subwencji, czyli do tych zadań, które powinny być tak naprawdę przez subwencję w pełni sfinansowane zbliża się do pół miliarda złotych. Jak wszyscy wiecie Państwo jest to bolączka systemowa od bardzo wielu lat. I wydatki edukacyjne, które systematycznie rosną, co jest może interesujące dla nas to fakt, że te wydatki rosną, mimo, iż w tym roku mamy taką sytuację, w której szkoły przez wiele miesięcy nie pracowały. To pokazuje, że jednak znaczny udział w tych wydatkach mają wydatki stałe związane przede wszystkim z wynagrodzeniami, mamy pewne zmniejszenie w związku z tym, że wprowadziliśmy pewne ograniczenia w zakresie ogrzewania obiektów, sprzątania itd., ale to nie będą kwoty, które będą miały radykalny wpływ na obniżenie tych wydatków. I jak Państwo widziecie nawet w ciągu tego dziwnego, zaskakującego roku te wydatki rosną, zobaczymy na ile to się sprawdzi, mamy jeszcze miesiąc. Jeżeli chodzi o wydatki na wynagrodzenia w edukacji to tutaj widziecie Państwo pewien systematyczny postęp od kilku lat, od roku 2017 i także w ciągu roku 2020 w stosunku do planu mamy wzrost o blisko 80 mln czy nawet, więc jest to jednak kwota niemała. Jeżeli chodzi o wydatki na utrzymanie Urzędu, o których Państwu mówiłem, to wynosi to 323,7 mln, w tym wydatki majątkowe takie jak np. kwestia archiwum czy projekt Urzędu Stanu Cywilnego to jest kwota niecałych 23 mln, jeżeli chodzi o wynagrodzenia to Państwo widziecie, tutaj między innymi właśnie skutki dwa istotne finansowo to są pracownicze plany kapitałowe i fundusze na zakładowy fundusz świadczeń socjalnych, tu

XLIX SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

2 grudnia 2020 rok

mamy wzrost istotny. Dziękuję Państwu bardzo, mam nadzieję, że tym krótkim wystąpieniem wprowadziłem Państwa w istotę zagadnień, bardzo dziękuję za uwagę.

Przewodniczący obrad – p. S. Pietrzyk

Może nie krótkim, ale rzeczowym i dogłębnym Panie Prezydencie, za co dziękujemy. Proszę Państwa czy będzie ktoś uzupełniał Pana Prezydenta czy to rozumiem, że już tak było, Pani Skarbnik, bardzo proszę.

Skarbnik Miasta Krakowa – p. M. Okarmus

Szanowni Państwo! Panie Przewodniczący! Panie Prezydencie! Pani Prezydent!

Ja tylko krótko, ponieważ Państwo dostali dzisiaj prezentację budżetu taką szczegółową przesłaną przez Kancelarię Rady, w związku z czym ja tutaj też pewnych rzeczy nie będę powielać. Dochody wzrastają o 0,3 %, wydatki 4,2 %, szczegóły tutaj przedstawił Pan Prezydent, natomiast jest prośba też, bo będziemy rozmawiać o wieloletniej prognozie finansowej, żebyście Państwo składając poprawki do budżetu składali je równocześnie w tym samym czasie do wieloletniej prognozy finansowej. I tyle, dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. S. Pietrzyk

To rzeczywiście krótko, dziękuję Pani Skarbnik. Czy jeszcze ktoś ze strony prezydenckiej? Nie widzę, a zatem przechodzimy do już normalnego procedowania, stanowisk komisji nie mamy, bo dopiero będą najprawdopodobniej w najbliższych tygodniach, czy stanowiska klubów Radnych mamy? Bardzo proszę Pan Radny Mariusz Kękuś, potem przygotuje się Pan Radny Andrzej Hawranek.

Radny – p. M. Kękuś

Panie Przewodniczący! Pani Prezydent! Panie Prezydencie! Szanowni Państwo!

Kilka słów, ja jak zwykle oczywiście do dwóch dokumentów, czyli jeśli mogę to do projektu budżetu i do projektu zmiany wieloletniej prognozy finansowej, uważam, że jak zwykle, że trzeba je analizować i wypowiadać się łącznie do obydwu dokumentów, bo inaczej to ma mały sens, chociaż ten rok jest faktycznie wyjątkowy, przyznam rację tutaj Panu Prezydentowi i troszeczkę budżet tak jakby można oderwać od tej rzeczywistości i traktować go troszeczkę oddzielnie. Faktycznie zgadzam się z tym, czy zgadzamy się z tym, występuję w imieniu klubu, że jest to budżet na trudne czasy Panie Prezydencie, ale jest on budżetem w dużej mierze, tak go oceniamy, budżetem kontynuacji. To zresztą wybrzmiało chyba w wystąpieniu Pana Prezydenta. Jest on, szczególnie ta część inwestycyjna jest wynikiem kontynuacji. Jeżeli chodzi o dochody oczywiście powtórzę to, co Pan Prezydent mówił, obserwujemy zamrożenie dochodów, wiemy, dlaczego, mamy kryzys, te dochody zatrzymały się, przynajmniej ta prognoza, którą Państwo prezentujecie, nieznaczny wzrost o 0,32 %, nominalnie jest to około 20 mln, czyli symboliczny wzrost dochodów. Różnie to wygląda w poszczególnych kategoriach, dochody własne rosną nieznacznie o około 15,5 mln i to powiem szczerze jest pozytywne zaskoczenie, dlatego, że tu należałoby się spodziewać raczej spadków, jest wzrost, więc to jest pozytywne, zobaczymy, jakie będzie oczywiście wykonanie, natomiast to jest pozytywne. Jeżeli chodzi o PIT tu jest planowany wzrost 41 mln, ja powiem szczerze rozumiem, że Państwo otrzymujecie te dane z Ministerstwa Finansów, natomiast wiem, że nie możecie jakby dawać wyższej prognozy, ale niższą można dawać, tutaj miałbym wątpliwości, powiem, dlaczego, bo w dużej mierze nie obserwujemy teraz spadku zatrudnienia i wzrostu bezrobocia, jest to niewątpliwie efekt tarczy antykryzysowej, dużo instrumentów jest powiązanych z zapisami o braku możliwości czy też redukcji zatrudnienia. W roku 2021 ta

XLIX SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

2 grudnia 2020 rok

ochrona może się skończyć, zobaczymy jak będzie wyglądała ta następna tarcza i te następne instrumenty, ale może się okazać, że branża turystyczna, gastronomiczna po prostu po tych okresie ochronnym, kiedy on się skończy, mogą dokonywać zwolnień. Oby tak się nie stało, tego oczywiście nie życzę nikomu, ani miastu ani nam wszystkim, natomiast to jest coś, co trzeba wziąć pod uwagę i tutaj może nastąpić niestety korekta w dół, mam nadzieję, że tak się nie stanie, wszystko zależy od tego jak oczywiście będzie rozwijała się kwestia pandemii, ponieważ istotne jest wyprodukowanie czy też wprowadzenie do obrotu skutecznej szczepionki czy też lekarstwa i to będzie warunkiem tego jak będzie wyglądała sytuacja w tym 2021 roku. Te dochody z PIT są planowane na poziomie 1 mld 866 mln, obserwujemy duży spadek przynajmniej w planie z CIT, i to jest jakby logiczne, niestety na pewno w tym wymiarze gospodarczym nastąpi tąpnięcie, czy ono będzie tak duże, tu jest 40 mln mniej planowane niż to było w roku ubiegłym, to się okaże, to jest myślę, że optymalna prognoza, tutaj raczej bym nie zakładał większego tąpnięcia. Jeżeli chodzi o subwencje i dotacje to rosną w stosunku do planu 2020, tutaj jest wzrost o około, ponad 100 mln, więc to jest taki wzrost, który obserwujemy od jakiegoś czasu rok do roku. Jeżeli chodzi o źródła zagraniczne tutaj mamy spadek z 304 mln na 208, jest to głównie efekt kończącej się perspektywy, mamy perspektywę 2014 – 2020, te środki powoli się kończą, wygasają i stąd tutaj następuje pewnie nieznaczny spadek. Jeżeli chodzi o wydatki nastąpił, Pan Prezydent mówił o tym, nastąpił wzrost w stosunku do planu z roku poprzedniego, 4,2 %, taka dynamika jest i ona, co ciekawe, też podobna dynamika jest jeżeli chodzi o wydatki bieżące, wydatki ogółem rosną 283 mln rok do roku, natomiast wydatki bieżące 230 mln. To niestety wpływa niekorzystnie na nadwyżkę operacyjną, to jest jasne, ponieważ dochody bieżące rosną wolniej i ta nadwyżka spada do poziomu 275 mln, traktuję to jako taki okres przejściowy i oczywiście mówię, ten rok jest wyjątkowy, więc tego bym akurat tutaj nie krytykował bo nie można, to są czynniki niezależne od nas wszystkich i nie da się tego zmienić. Jeśli chodzi o wydatki inwestycyjne to są one nieco niższe niż w roku 2020, same wydatki majątkowe są wyższe, ale wydatki inwestycyjne są nieco niższe. W sumie wszystkie wydatki inwestycyjne to jest kwota 1 mld 179 mln i w poszczególnych kategoriach, wydatki strategiczne tutaj notujemy wzrost 4,8 %, czyli niewielki wzrost, nominalnie to jest wzrost do poziomu 485 mln, w roku ubiegłym było to 463 mln, natomiast obserwujemy spadek wydatków programowych o 7,1 % do poziomu 681 mln, poprzednio było to 733 mln. Wydatki inwestycyjne właściwie są na tym samym poziomie, tam jest niewielki wzrost pół miliona złotych rok do roku. Mamy, teraz kilka słów wytłumaczenia, to jest oczywiście nasza ocena, relatywnie wysoki poziom wydatków inwestycyjnych w obecnym budżecie, dla nas nie jest zaskoczeniem, tak jak mówiłem wcześniej jest to budżet kontynuacji, to przede wszystkim efekt decyzji inwestycyjnych podjętych w latach ubiegłych i konieczność kontynuowania zadań, na które zgodnie z zawartymi umowami muszą znaleźć się środki, ale to też kumulacja wydatków na zadaniach, które miały wcześniej opóźnienia w realizacji i były przekładane z roku na rok, jest to oczywiście w tych kilku przypadkach nie tyle świadome działanie, co efekt złego planowania czy też jakichś obiektywnych przeszkód, bo i takie były, które zmusiły nas do przekładania tych inwestycji. Wskaźniki wykonania tych inwestycji w latach ubiegłych, tu przytoczę rok 2018, wykonanie inwestycji strategicznych to było 66 % do planu, rok 2019 76 % do planu. Jeśli chodzi o wykonanie inwestycji programowych to w roku 2018 i 2019, bo te lata mamy zakończone, to było na poziomie około 86 %, więc widzimy, że część zadań zostało przesuniętych z różnych przyczyn, tak jak powiedziałem. Ja podam kilka przykładów, między innymi jest to rozbudowa ulicy czy przebudowa ulicy Igołomskiego, rozbudowa Al. 29 Listopada, budowa linii tramwajowej Krowodrza Górka – Górka Narodowa, tutaj też mieliśmy przesunięcie czy też budowa mniejszej inwestycji jak ścieżka rowerowa od Klasztoru Sióstr Norbertanek, ścieżka rowerowa od ulicy Powstańców wzdłuż ulicy Strzelców, budowa ścieżki rowerowej wzdłuż 29 Listopada

XLIX SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

2 grudnia 2020 rok

od Żelaznej do Opolskiej, czy rewitalizacja, adaptacja zachowanych części Fortu Łapianka, to są między innymi.

Przewodniczący obrad – p. S. Pietrzyk

Panie Mariuszu tylko krótko komunikat, na teams chwilowo nie było łącza dlatego, że baterie siadły i zmienialiśmy.

Radny – p. M. Kękuś

To Radni ponieśli niepowetowaną stratę. Co do zadań ujętych w budżecie to tutaj mam właściwie pytania Panie Prezydencie do Państwa, może nie jest to forma jakiejś złośliwej krytyki, proszę tego tak nie odbierać, ale chciałbym żeby Państwo się do tego odnieśli, a mianowicie zdziwienie nasze budzi polityka wydatkowa prezentowana w niektórych pozycjach, chciałbym żeby wytłumaczono, dlaczego następuje spadek wydatków rok do roku na ochronę zdrowia w dobie koronawirusa bo takowa jest, takowy spadek i to dla nas jest niezrozumiałe, w 2020 roku plan zakładał około 92 mln w tej kategorii, obecnie jest to zaledwie 75 mln, mamy też tutaj wchodząc w szczegóły, mamy spadki wydatków w takich pozycjach jak szpitale ogólne, ratownictwo medyczne, programy polityki zdrowotnej i to może dziwić w dobie korona wirusa, więc prosiłbym żeby się do tego odnieść jak są, budżet powinien być zrównoważony, a szczególnie w dobie koronawirusa, wydaje się, że wydatki na ochronę zdrowia powinny rosnać, a nie spadać i to jest dla nas zadziwiające. Niezrozumiały też jest dla nas spadek wydatków na ochronę powietrza atmosferycznego i klimatu, tutaj też notujemy spadek i prosiłbym żeby wyjaśnić ogólnie jak wygląda konstrukcja budżetu, dlaczego akurat w tych pozycjach następują spadki i tu chciałbym się ogólnie odnieść, nie wchodząc jakby w szczegóły, Pan Prezydent tutaj zaczął o tym mówić, nie mamy nic przeciwko temu żeby wzmacniać administrację publiczną, żeby ona sprawnie i dobrze działała oczywiście, natomiast w tej pozycji akurat następuje wzrost o około 9 %, w relacji do tych wydatków, o których wcześniej mówiłem nie ma jakby logiki dla nas przynajmniej, że jedne wydatki rosną, nie wiemy dlaczego aż o tyle i dlaczego taki wskaźnik jest, a drugie spadają, tym bardziej te wydatki na ochronę zdrowia spadek tutaj jakby jest czymś zadziwiającym, to jest chyba dla wszystkich oczywiste. Zgadza się jakby, co do zasady z tezą, którą przedstawił tutaj Pan Prezydent, że, i dobrze się stało, że ten poziom wydatków inwestycyjnych w tym roku został utrzymany, inwestycje to jest niewątpliwie wsparcie dla gospodarki, to jest ratowanie miejsc pracy i w ten sposób jednostka samorządu terytorialnego może tutaj wpłynąć na lokalny rynek, ale myślę, że też szerzej, różne firmy startują tutaj w przetargach, to oczywiście ma sens, tak jak mówię, trudno odnosić się tutaj do tego roku i do też deficytu, bo deficyt mamy ogromny 742 mln, natomiast ja sobie pozwoliłem sprawdzić, żeby też Państwu jakby uświadomić, jaki jest mniej więcej wpływ koronawirusa na nasz budżet, żeby zobrazować to, patrząc na rok 2020 jeśli chodzi o dochody to utracimy około 160, mniej więcej, tak symulacje pokazują, 165 mln dochodów własnych, najwięcej oczywiście to jest kwestia sprzedaży biletów, tutaj no możemy stracić nawet 100 mln, jeżeli chodzi o dochody z mienia będą niższe o około 30 mln, dochody z opłat o około 15 mln, dodatkowo możemy stracić 20 mln może być mniej od czynności cywilnoprawnych, nie wiem z czego to wynika, ale tak przynajmniej realizacja teraz pokazuje, łącznie daje to kwotę 165 mln, natomiast tutaj jest rekompensata, ponieważ dostaliśmy 93,5 mln z funduszu inwestycji lokalnych, więc realnie netto stracimy gdzieś około 70 mln z dochodów, jeżeli chodzi o dochody własne w stosunku do tego, co planowaliśmy, tak mniej więcej zakładałam. Jeżeli chodzi o kwestie dochodów z PIT to tutaj ubytek na PIT będzie tak jak mówiłem wcześniej relatywnie nieduży, około 50 mln, przynajmniej tak na razie wskaźniki pokazują. Dzieje się tak dlatego, o tym mówiłem, między innymi tutaj myślę, że to jest efekt tarczy, ona jakby powstrzymała przedsiębiorców przed gwałtownymi decyzjami, gwałtownymi

XLIX SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

2 grudnia 2020 rok

zwolnieniami, oby to się utrzymało, mam nadzieję, że tak będzie. Jeżeli chodzi o CIT to tutaj szacuję, że około 20 mln będzie mniej na CIT, zresztą chyba dzisiaj mamy zmianę w planie na ten rok, chyba 18 mln jest zmniejszenie dochodów z CIT, zobaczmy jak to się ostatecznie ukształtuje. Generalnie ubytek w budżecie miejskim z tytułu kryzysu związanego z koronawirusem można szacować, biorąc pod uwagę wydatki, o których Pan Prezydent mówił zwiększone gdzieś na około 200 mln, łącznie z tymi, które mamy po stronie dochodów. Więc odliczając oczywiście te 93,5 mln, które wpłynęły, jeszcze rozmawiałem tutaj z Wydziałem Budżetu, gdzieś około 20 mln dodatkowych środków wpłynęło z rządu na różne działania, tak, że myślę, że to jest taka kwota, nie jest to relatywnie dużo w stosunku do tego, o czym Państwo mówiliście, gdzieś była mowa o miliardzie czy półtora, oczywiście jest to kwota niewielka, ale znacząca i ona wpływa na pewno na powiększenie tego deficytu, który ostatecznie jest rekordowy, natomiast gdyby odliczyć tą kwotę, jeżeli ona będzie porównywalna w roku 2021 to ten deficyt kształtowałby się na poziomie gdzieś około 500 mln zł. Tak to wygląda. Ja powiem szczerze, nie będę jakoś specjalnie krytykował tego deficytu w tym roku 2021, rozumiem, jest to uzasadnione, wydatki na inwestycje muszą być, nie można ich powstrzymać, zresztą nie macie, tutaj mówię o Panu Prezydencie wielkiego wyboru, ponieważ większość umów jest podpisanych i trzeba je realizować, zakładam, że gdyby próbowano od nich odstąpić są kary umowne i miasto poniosłoby duże straty z tego tytułu. Teraz przejdę do analizy wieloletniej prognozy finansowej. Tutaj jest już niestety dużo gorzej, ponieważ to jest ocena polityki ogólnie finansowej miasta. Sytuacja, jeśli chodzi o planowanie w średnim i długim terminie w naszej ocenie jest zła, mimo dobrej koniunktury gospodarczej w 2015, w latach 2015 – 2019, która cechowała się bardzo wysoką dynamiką wzrostu dochodów budżetowych, wzrost o prawie 43 %, to jest bardzo duży wzrost przez te 4 lata, nominalnie dochody wzrosły w tym czasie o ponad 1 mld 770 mln, kolejne budżety niestety kończyły się ujemnym wynikiem, odpowiednio w 2005 roku było to minus 78 mln, w 2016 minus 18 mln, w 2017 minus 54 mln, w 2018 już było znacznie gorzej, minus 266 mln, w 2019 prawie 300 mln, obecnie plan zakłada ponad 600 mln deficyt, część oczywiście tak jak mówiłem jest to efekt koronawirusa, ale nie wszystko, część wynika z dużych planów inwestycyjnych, bo z tego deficytu są finansowane inwestycje. Taka sytuacja, bo to jest polityka wieloletnia tak naprawdę i ona dotyczy tego co działo się w przeszłości, ale tego też co będzie się działo w przyszłości, bo wieloletnia prognoza finansowa zakłada określony program inwestycyjny i określony program zaciągania zobowiązań i finansowania tych inwestycji i też realizacji zadań bieżących. Taka polityka doprowadziła do sytuacji, w której planowany na koniec 2021 roku dług miasta Krakowa jest ogromny i wynosi 4 mld 188 mln zł i niepokojąca jest jedna rzecz Szanowni Państwo, relacja tego długu do dochodów, które mamy. W tym momencie relacja tego długu do dochodów to jest 67 %, przekroczyliśmy 60 % i to dość znacznie, mniej więcej około 67 % i dlatego negatywnie należy to ocenić. W 2015 roku Szanowni Państwo zadłużenie miasta Krakowa wynosiło około 2 mld 013 mln, teraz na koniec 2021 planujemy 4 mld 188 mln, czyli mamy wzrost zadłużenia w tym czasie o 100 %. Natomiast problem polega na tym, że dochody w tym samym czasie wzrosły o nieco ponad 50 %, czyli dług rośnie dwa razy szybciej niż dochody i taki trend nie może się absolutnie utrzymać, jeśli to się nie zmieni to czekają nas poważne problemy finansowe na dłuższą metę. Kraków jest dużym miastem, oczywiście kolokwialnie mówiąc nie wyróci się od razu, ale taki trend jest na pewno nie do przyjęcia na dłuższą metę, na pewno musimy to zmienić i niedopuszczalne jest kontynuowanie tego typu zależności, którą możemy obserwować. Istotne też jest to, że – to o czym mówiłem we wcześniejszych swoich wystąpieniach – co roku Państwo wiedzą do czego się odnoszę, że niestety odkładamy mocno w czasie spłatę zaciąganych zobowiązań. Ten rok jest rekordowy, łącznie emisja obligacji to jest 750 mln i ponad 170 mln kredytu, w tym roku Szanowni Państwo mamy 920 mln nowych zobowiązań. Problem polega na tym, że spłatę tych nowych

XLIX SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

2 grudnia 2020 rok

zobowiązań zaczynamy dopiero w roku 2028, co oznacza, że Pan Prezydent zaciąga te zobowiązania, oczywiście tutaj jeśli Wysoka Rada się zgodzi, natomiast, taka jest propozycja, natomiast spłaty będzie dokonywał nawet nie Prezydent w następnej kadencji, ale Prezydent jeszcze kolejnej kadencji. Jeżeli zadłużamy się tak naprawdę na następne dekady można powiedzieć, to jest problem, bo to zadłużenie nie będzie się zmniejszało, ono cały czas w tym okresie będzie się utrzymywało przynajmniej przez 3 lata, taki jest plan w wieloletniej prognozie finansowej, będzie wręcz rosło. I to jest niepokojące, to jest oczywiście niepokojące i też niezrozumiałe, można oczywiście odkładać spłatę rat kapitałowych czy wykup obligacji na lata następne tylko to jest polityka, w której dojdziemy do ściany, w którymś momencie licząc zadłużenie zewnętrzne, a takie mamy, ponieważ należy pamiętać o tym, że zaciągnęliśmy kredyt na budowę Trasy Łagiewnickiej i zaciągnęliśmy kredyt na budowę Tauron Areny, obydwie te zobowiązania to jest około, na te następne kilka lat, to jest około 100 mln rocznie, to jest potężne obciążenie. Do tego, jeżeli doliczymy wysokość spłat, które się pojawiają po roku 2029 czy tam 2028 to jest Szanowni Państwo 500, 600 mln rocznie spłaty samych rat kapitałowych. Do tego trzeba jeszcze doliczyć koszty obsługi, które rocznie wynoszą około, na ten moment w planie, 100 mln, to mamy na samą spłatę kredytów i odsetek 700 mln, nie wiem czy miasto będzie w stanie tego typu wydatek udźwignąć i jak to wpłynie po pierwsze na realizację inwestycji, a po drugie na realizację zadań bieżących. Myślę, że całkowicie trzeba przestawić politykę finansową, bo w przeciwnym razie po prostu dojdziemy do ściany i nie będzie już możliwości zmiany kierunku, będzie bardzo trudno z tego się wycofać, nie jest łatwo przestawić politykę miejską, nie jest łatwo wycofać się z planowanych zadań choćby z zadania typu budowa III obwodnicy, ponieważ rozpoczęliśmy inwestycję przeciwko której nasz klub protestował, dzisiaj ta część pierwsza, ten odcinek Trasy Łagiewnickiej jeśli nie będzie kontynuacji to jest droga donikąd Szanowni Państwo, ponieważ kończy się na os. Ruczaj i po prostu samochody rozjadą osiedle Ruczaj, nie będzie to miało najmniejszego sensu. Żeby dokończyć tę III obwodnicę musimy wydać w planie, w wieloletniej prognozie finansowej jest ponad 2 mld, więc myślę, że to już jest zdecydowanie wyższe, przynajmniej na ten moment według tych cen, które są teraz, ta kwota jest – o ile pamiętam z roku 2015 albo 2016 – więc ona jest mocno moim zdaniem niedoszacowana. Wiem, że służby teraz pracują, chyba Trasa Łagiewnicka, nad tym żeby dokonać nowych analiz i oceny możliwości wykonalności tej inwestycji, zobaczymy jak to się będzie kształtowało. Natomiast to pokazuje jakie wyzwania przed nami i dlatego też musimy podjąć tutaj działania zmierzające do ograniczenia kosztów, szczególnie kosztów bieżących w dłuższym terminie. W przeciwnym wypadku, tak jak mówię, czekają nas poważne problemy. Tak jak mówię mamy niestety kontynuowane praktyki, miasto jest zmuszone do tego żeby to robić, bo nie ma środków na spłatę i też ograniczają nas troszeczkę, żeby dokonywać spłat rat kapitałowych w wyższych wolumenach niż to mamy dzisiaj, na ten rok jest przewidziana spłata około 178 mln, natomiast niestety spłacamy to z zaciąganych nowych kredytów, więc tak naprawdę dług rośnie, nie ma tutaj poprawy sytuacji tylko jest pogorszenie. Szanowni Państwo tak ogólnie, jeśli chodzi o budżet powiem szczerze jesteśmy neutralnie do niego nastawieni i trudno tutaj jakby krytykować, jest sytuacja taka jaka jest, widzę, że Pani Skarbnik jest zaskoczona, trzeba być uczciwym w ocenie, natomiast jeżeli chodzi o tę politykę długofalową, politykę finansową naprawdę powinniście Państwo zastanowić się nad tym co dalej z tym zrobić, bo poziom długu zmienia się dość mocno, patrzyłem teraz na tę prezentację, którą Państwo przesłaliście, patrząc na finanse Warszawy one tak naprawdę najlepiej wyglądają mimo wszystko, że nominalnie ten dług Warszawy jest wysoki, ale jak patrzy się na ich dochody, ponad 20 mld, to dług 5 mld to jest żaden dług w stosunku do dochodów. Pozostałe miasta mają troszeczkę gorszą sytuację niż my patrząc na same kwoty, które znajdują się w budżecie, ale tak jak mówię, my nie wiemy, ja nie wiem czy np. inne miasta prowadzą taką politykę jak my, czyli wyprowadzają inwestycje poza budżet,

XLIX SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

2 grudnia 2020 rok

bo też jest ukryty dług, mówię tutaj o Trasie Łagiewnickiej i budowie Tauron Areny i on jest ogromny bo to jest gdzieś około 1 mld 100 mln dodatkowego długu, który miasto musi finansować w postaci dopłat i dokapitalizowania spółek, a tak naprawdę to jest spłata kredytów i obsługa odsetek, więc myślę, że należy go doliczyć do tego 4 mld 188 mln, więc łącznie można powiedzieć, że mamy ponad 5 mld na ten moment do obsłużenia i to są kwoty, patrząc oczywiście na plan, które w moim przekonaniu są dużym wyzwaniem. Tyle z mojej strony, dziękuję Państwu za uwagę.

Przewodniczący obrad – p. S. Pietrzyk

Dziękuję Panu Radnemu Kęskusiowi za wystąpienie klubowe i zapraszam Pana Przewodniczącego Klubu Koalicji Obywatelskiej Andrzeja Hawranka.

Radny – p. A. Hawranek

Szanowny Panie Przewodniczący! Państwo Prezydenci! Panie i Panowie Radni!

Miałem zupełnie inaczej zacząć swoje wystąpienie, niemniej jednak mój przedmówca wprowadził taki ton koncyliacji, dla mnie niespotykany, odkąd jestem Radnym Miasta Krakowa dopiero pierwszy raz słyszę, że klub opozycyjny tak naprawdę nie krytykuje budżetu, brawo Mariusz, ba, powiem więcej, chwali wiele rozwiązań, które się w tym budżecie znalazły. Ja nie będę mówił 25 minut i nie będę chciał przebić czasu wypowiedzi Pana Prezydenta, niemniej jednak mówię, jestem mocno zaskoczony, bo jak do tej pory nie słyszałem takiego wystąpienia ze strony klubu opozycyjnego. A teraz wracając do samego budżetu. Budżet dla wielu jak się pokazał mógł być budżetem bardzo trudnym do zrozumienia, natychmiast się pojawiały pytania, jak to mamy kryzys, idą ciężkie czasy, zamiast oszczędzać to my proponujemy inwestycje, my chcemy wydawać pieniądze, taki paradoks proszę Państwa, wszyscy, absolutnie wszyscy ekonomiści liczący się na świecie, nie tylko zagraniczni, ale polscy również, mówią o tym, że inwestycje w czasie po pandemii będą motorem napędowym gospodarki, będą motorem napędowym działania gmin, będą motorem napędowym działania samorządów i w tym kierunku postanowił iść Kraków i w tym kierunku został skonstruowany ten budżet, o którym w tej chwili rozmawiamy. Bardzo wiele miast w Polsce, Warszawa, Wrocław, Poznań poszły w kierunku oszczędności. Kraków nie tylko nie zamierza oszczędzać, ale również nasila inwestycje idąc trendami ekonomicznymi jak to mówią wszyscy wielcy ekonomiści światowi i polscy również. Czas mamy niezwykły, myślę, że za parę lat, tak jak w tej chwili używamy określenia przed wojną i po wojnie, będzie się mówiło przed pandemią i po pandemii. Pandemia zweryfikowała bardzo wiele naszych postaw, jest to budżet odważny, jest to budżet na pewno nietypowy biorąc pod uwagę inne budżety samorządów, właśnie dlatego, bo ukierunkowany na inwestycje, które mają być motorem i mają być celem i mają być środkiem na wyjście z kryzysu. A dodatkowo inwestycje są oczekiwane przez mieszkańców, my tutaj możemy mówić o tym, że powinniśmy spróbować czy może powinniśmy spróbować oszczędzić, a może nie, a może powinniśmy mniej wydawać na daną inwestycję, a więcej spróbować wydać na inne cele. Proszę Państwa mieszkańców interesuje jedno, interesuje co zostanie zrobione z tych rzeczy, które są dla nich absolutnie konieczne i absolutnie niezbędne. Oczywiście te inwestycje odbywają się kosztem zadłużenia miasta, ale na to zacytuję słowa Prezydenta Dietla, które miały miejsce w czasie dyskusji z Radą Miasta Krakowa dotyczącej budowy wodociągów. Koniec końców wtedy Rada Miasta postawiła na swoim, niemniej jednak Prezydent Dietl wypowiedział następujące słowa: proszę Państwa nie zrażajcie się Panowie wielkimi kosztami, bo koszty przeminą, a korzyści zaś będą wieczne. Po 100 latach okazuje się, że to Dietl miał rację, a nie ówczesna Rada Miasta. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. S. Pietrzyk

XLIX SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

2 grudnia 2020 rok

Dziękuję bardzo. Kolejne wystąpienie Przewodniczący Klubu Przyjazny Kraków Pan Rafał Komarewicz.

Radny – p. R. Komarewicz

Panie Przewodniczący! Pani Wiceprezydent! Panie Wiceprezydencie! Szanowni Państwo Radni!

Na początku powiem tak, ja też jestem tutaj zaskoczony wypowiedzią, ale miło, naszego kolegi Mariusza Kękusia z Klubu Prawa i Sprawiedliwości, bo faktycznie dzisiejsza analiza była dość merytoryczna i odpowiadała sytuacji, w jakiej znajdujemy się, nie tylko Kraków, w której znajdujemy się jako całe państwo, w sytuacji pandemii, oczywiście tutaj kolega Andrzej też pochwalił, ale oczywiście nie zapomniał o swojej, znanej uszczypliwości, ale przejdźmy tutaj do konkretów. Szanowni Państwo budżet miasta Krakowa jest niewątpliwie najtrudniejszym i można powiedzieć z najbardziej niepewnym budżetem, z jakim mieliśmy do czynienia w ostatnich latach. Proszę Państwa ta sytuacja wynika z kilku powodów, i tutaj uważam, że trzeba wytłumaczyć mieszkańcom naszego miasta, myślę, że nie Państwu, ponieważ wszyscy o tym wiemy, jakby z czego to wynika, żeby po prostu merytorycznie wiedzieli o co chodzi. Głównym dochodem naszego miasta są dochody z podatku PIT i CIT i one trafiają z budżetu centralnego. Musimy pamiętać o tym, że prognozy ile tych podatków trafi do naszego budżetu jest na podstawie informacji z Ministerstwa Finansów i na tej podstawie projektowany jest budżet. Oczywiście nie możemy więcej tutaj dochodów wykazać w budżecie, możemy oczywiście mniej tych dochodów wykazać, natomiast jest to oparte na konkretnej przesłance. Na rok 2021 prognozy Ministerstwa Finansów są takie same, dochodów z podatków PIT i CIT jak w roku 2020 czyli jeszcze przed pojawieniem się pandemii. I teraz oczywiście jest pytanie czy to jest realne, każdy myślę, że tu sobie sam odpowie na to pytanie, ale pamiętajmy, że Pan Prezydent jest zobligowany do tego żeby te właśnie dane przedstawić w budżecie na rok 2021. Tutaj chciałbym dodać jedną rzecz, proszę Państwa zmniejszenie dochodów z podatku PIT i CIT tylko o 10 % to jest dodatkowy ubytek o 200 mln w budżecie naszego miasta. Drugim takim powodem obecnej sytuacji są środki unijne, w 2020 roku, już mówiłem tutaj wcześniej, pieniądze na inwestycje, które dostaliśmy ze środków unijnych wynosiły ponad 200 mln zł, tutaj proszę Państwa niestety słyszymy ze strony rządowej, że jest prawdopodobne weto, jeżeli chodzi o te środki, tylko pamiętajmy o tym, że te środki, tu tak jak Pan Prezydent Kulig powiedział, one są na ulicę Igołomską, Trasę na Górkę Narodową, na przystanki SKA i tych pieniędzy po prostu nie będziemy mieli. Natomiast pamiętajmy o tym, że te inwestycje już trwają i to jest również taka ważna przesłanka do tego żeby jednak ten budżet Unii Europejskiej został przyjęty i żeby Kraków nie musiał szukać pieniędzy jakby w swoim budżecie. Następną sprawą jest brak rekompensaty w stratach w dochodach spowodowanych zmianami w podatku PIT. Np. taką zmianą były zmiany w podatku dla osób do 26 roku życia, który, został zlikwidowany podatek, i dobrze, że został zlikwidowany, to jakby pomaga ludziom młodym, ale niestety my, jako miasto nie mamy rekompensaty z tego powodu. Strata dla miasta jest około 200 mln zł. Oczywiście również mamy niepewność spowodowaną sytuacją covidową, musimy pamiętać, że w tym momencie jednostki sektora finansów publicznych, teatry, muzea, instytucje kultury trzeba dofinansować dodatkowymi pieniędzmi z budżetu, ponieważ one nie mają dochodów, które normalnie miały ze sprzedaży biletów. To samo jest z komunikacją miejską, nie ma turystów, studentów i nie ma również wpływu ze sprzedaży biletów. Miasto też obniżyło czynsze dla przedsiębiorców, którzy mieli lokale w zasobach miasta, trzeba było im pomóc żeby mogli wyżywić siebie i swoje rodziny i rodziny swoich pracowników. I proszę Państwa to wszystko powoduje, że rosną wydatki miasta, a maleją dochody. Oczywiście lepiej by było gdybyśmy mieli jakiś plan konkretny, jaki będzie, jaka będzie walka z pandemią i wtedy na tej podstawie moglibyśmy planować jakieś swoje działania i dochody, natomiast

XLIX SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

2 grudnia 2020 rok

rozumiemy, że sytuacja jest dynamiczna i rząd można powiedzieć też sam dokładnie nie wie, w którym kierunku to idzie. Proszę Państwa ja tutaj przedstawiłem problemy, które są przy konstrukcji budżetu. Natomiast oczywiście trzeba zastanowić się nad tym jak powinniśmy dbać o finanse Krakowa w obecnej sytuacji. Na pewno, tak jak tutaj zostało potwierdzone przez Pana Prezydenta i dwóch poprzednich moich przedmówców, kontynuować rozpoczęte inwestycje, dlatego, że pamiętajmy, że inwestycje są kołem zamachowym lokalnej gospodarki. To jest bardzo ważna sprawa. Jeżeli oczywiście zajdzie taka potrzeba żeby przesunąć w czasie inwestycje to powinniśmy przesunąć w czasie inwestycje te, które nie zostały jeszcze rozpoczęte i nie są aż tak bardzo ważne dla funkcjonowania miasta. To są baseny, ewentualnie hale sportowe, które można wykonać później. Również oczywiście powinniśmy apelować do rządu o pomoc finansową, mamy takie informacje, że tutaj mamy dostać około 200 mln zł, mam nadzieję, że dostaniemy je, ale właśnie w tym kierunku również powinniśmy iść. Następną oczywiście sprawą jest to, że powinniśmy pomyśleć np. o organizacji imprez, oczywiście już po pandemii, które ściągają z budżetu dodatkowe pieniądze. Jest to np. Olimpiada Europejska w 2023 roku, z informacji, jakie mamy, mamy dostać dodatkowe środki na budowę np. Trasy Balickiej, która tak normalnie by nigdy nie powstała i to jest również to, o co powinniśmy zabiegać, żeby to były dodatkowe środki, które dostajemy. Oczywiście też powinniśmy się zastanowić nad jedną bardzo ważną rzeczą mi mam nadzieję, że Pan Prezydent to zrobili, czyli co będzie, jeżeli okaże się, że niestety Ministerstwo Finansów, które nam przekazało te dane, są to tylko pobożne życzenia. Wtedy musimy mieć scenariusze dotyczące tego, co ewentualnie zrobimy, z których inwestycji, z których zadań po prostu zrezygnujemy i my byśmy chcieli też, jako Radni mieć taką informację wcześniej. Proszę Państwa według Radnych Klub Przyjazny Kraków budżet miasta Krakowa ma szansę zostać czy być zrealizowany, jednak trzeba pamiętać, że w obecnej sytuacji, można powiedzieć ogólnopolskiej, a nawet światowej, nie zależy to od Pana Prezydenta i Rady Miasta Krakowa, ale również od czynników zewnętrznych. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. S. Pietrzyk

Dziękuję. I jeszcze nam został Pan Przewodniczący Klubu Kraków dla Mieszkańców, Radny Łukasz Gibała.

Radny – p. Ł. Gibała

Szanowny Panie Przewodniczący! Wysoka Rado! Szanowni Państwo Wiceprezydenci! Drodzy Mieszkańcy!

Pierwszą rzeczą, która, pierwszym faktem dotyczącym tego budżetu, który rzuca się w oczy i który wymaga komentarza to rekordowe wydatki i rekordowa dziura budżetowa, która jest już absolutnie rekordowa, bo o ile wydatki rosną w sposób znaczący to o tyle ta dziura budżetowa będzie wynosiła grubo ponad 700 mln i to będzie nieporównywalna z żadnym z dotychczasowych budżetów. To oczywiście wynika z dwóch faktów, jednego zupełnie niezależnego czy to od Prezydenta czy od nas wszystkich, czyli pandemii i jej skutków finansowych i gospodarczych, ale z drugiej strony wynika z czegoś, co np. tak chwalił chyba nieobecny już teraz na sali jeden z moich przedmówców, czyli lider jednego z koalicyjnych klubów, czyli z niechęci do oszczędzania. Taka strategia żeby przy okazji kryzysu inwestować jak najwięcej, właśnie wychwalana przez Andrzeja Hawranka, ale gdzieś takie elementy dumy z takiej strategii dostrzegłem w wypowiedziach i Wiceprezydenta Kuliga i we wcześniejszych wypowiedziach samego Prezydenta, to moim zdaniem jest błąd i poważne nieporozumienie. Każdy rozsądny człowiek wie, że jak jest kryzys to trzeba zaciskać pasa, trzeba oszczędzać, tak robi duża część polskich miast, to też zresztą padło w tej dyskusji, Kraków, czy też nie tyle sam Kraków, co Magistrat wydaje się iść w poprzek tej linii, efektem tego będzie to, że

XLIX SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

2 grudnia 2020 rok

pozostaną gigantyczne długi, długi po Jacku Majchrowskim, które trzeba będzie spłacać potem przez kolejne dekady i które będą spłacały, będziemy spłacać my, ale też będą spłacać kolejne pokolenia, bo tak jak też tutaj padało w tej dyskusji część z tych długów jest zaciągana w taki sposób, że ich spłata jest po prostu prolongowana, spłata rozpocznie się po tej kadencji, a nawet po kolejnej kadencji. Tak jak powiedziałem, nikt rozsądny w czasach kryzysu nie kupuje sobie limuzyn na kredyt tylko oszczędza pieniądze, tak jest z budżetami domowymi i tak podobnie też trzeba podchodzić do budżetu miasta. Trzeba pamiętać, że teraz bardzo dużo osób w Polsce, ale również w Krakowie jest w dramatycznej sytuacji proszę Państwa. Ludzie tracą pracę, ludzie tracą dochody, wiele branż było zamkniętych na wiosnę, a teraz jest zamkniętych od ponad miesiąca po raz kolejny, nie zostaną otwarte przez prawie kolejny miesiąc, co najmniej, ci ludzie są w dramatycznej sytuacji i w związku z tym Magistrat powinien dać przykład i pokazać, że można oszczędzać i zacząć od samych siebie. Tymczasem proszę Państwa np. wydatki na takie, na utrzymanie miejsc pracy, czyli na urzędników w Zarządzie Transportu Publicznego rosły o 25 %, to jest tylko jeden przykład. Ja się zastanawiam jak to jest możliwe, że urzędnicy, którzy będą mieli tylko tak naprawdę realnie mniej zadań, bo przecież transport publiczny jest obcinany, jest coraz mniej kursów, co ma uzasadnienie częściowe w tym, że rzeczywiście mniej osób jeździ tą komunikacją miejską, więc skoro zadań nie jest więcej to, dlaczego te wydatki muszą wzrosnąć na osoby, które odpowiadają za realizację tych zadań o 25 %. Wydatki na utrzymanie miejsc pracy w Zarządzie Zieleni Miejskiej rosły o 30 % w stosunku do tego, co było planowane na ten rok. Trochę mniejszy jest ten wzrost od tego, co realnie będzie w tym roku, bo w czasie nowelizacji budżetu w tym roku one też wzrosły. I tak jest z prawie każdą jednostką budżetową, z samym Magistratem, z jednostkami miejskimi, nie mówię już o spółkach miejskich, które się w tym budżecie nie mieszczą, że po prostu te wydatki biurokratyczne, te wydatki na administrację są mnożone. Ja już nie mówię o tym, że nie ma tutaj jakiejś chęci do zaciśnięcia pasa i do oszczędzania, ale po prostu jest wzrost wydatków. Nawet gdybyśmy mieli normalny budżet proszę Państwa to wzrost o 25 % czy o 30 % rok do roku to jest Bizancjum, to znaczy żaden budżet w dłuższej perspektywie tego nie utrzyma. Finanse żadnego samorządu tego nie utrzymają, jeśli wydatki niektórych jednostek miejskich na administrację będą rosły o 20 kilka procent w skali rocznej, bo nawet w czasach prosperity, w czasach bomu przecież budżet miasta nie rósł aż o tyle. Proszę Państwa kwestia inwestycji, może to już będzie ostatni wątek mojego krótkiego wystąpienia, słusznie mówi Wiceprezydent Kulig, że tych inwestycji, które były i zostały rozpoczęte, nie można przerywać, ale dlaczego, po co wprowadzać nowe inwestycje, które nie są inwestycjami pierwszej potrzeby. Znowu podam jeden konkretny przykład, czyli to nieszczęsne Centrum Muzyki na Cichym Kąciku, kompletnie rozumiem, o co chodzi. Po pierwsze Rada Miasta wyraźnie zadecydowała, że mają być konsultacje, konsultacje się rozpoczynają, ale tymczasem Prezydent się zachowuje tak, jakby te konsultacje były tak naprawdę fikcją, bo wpisuje już w budżecie miasta wydatki na projektowanie tego Centrum Muzyki na Cichym Kąciku, jak to jest, że pytamy się mieszkańców, że pytamy się mieszkańców czy ma być Centrum Muzyki na Cichym Kąciku, czy na Grzegórkach, a jednocześnie w budżecie miasta są wpisane już pewne środki i podjęto pewne działania związane właśnie z ogłoszeniem prac nad projektem tego Centrum Muzyki. Notabene też pojawia się pytanie czy to jest w ogóle wydatek pierwszej potrzeby i jaki sens jest finansować to Centrum całkowicie z budżetu miasta, zamiast wspólnie z województwem je organizować na Grzegórkach gdzie musielibyśmy, jako miasto zapłacić tylko 1/3, a tak to będzie trzeba wydać z budżetu miasta w przyszłym roku 5 mln, a w kolejnych latach najprawdopodobniej kilkaset milionów, bo te szacunki zawsze jest tak, że one rosną w przypadku dużych inwestycji, teraz się mówi o 100 mln, ale powiedzmy sobie wprost, to nie będzie 100 mln tylko będzie więcej, bo tak było w przypadku każdej dużej inwestycji, że początkowe szacunki okazywały się zaniżone. Szanowni Państwo, Wysoka Rado ten budżet

XLIX SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

2 grudnia 2020 rok

zweryfikuje życie, zobaczymy jak to będzie, mamy ogromną niepewność jak chodzi o dochody budżetu miasta, to też było mówione, mój bezpośredni przedmówca podkreślał, że pewne założenia dotyczące wydatków i tak są bardzo optymistyczne, tu rzeczywiście nie można mieć pretensji do Prezydenta, bo te prace się rozpoczęły w takim momencie nad budżetem, kiedy rzeczywiście po prostu jeszcze byliśmy przed tą drugą falą koronawirusa i pewnie w ogóle dokumenty, na które się powołują urzędnicy, dokumenty rządowe też są z tego okresu, kiedy jeszcze nie wiadomo było jak mocne będzie to uderzenie tej drugiej fali, natomiast wracając do głównego wątku, czyli te założenia mogą być zanadto optymistyczne i boję się, że tak będzie, wtedy ta dziura budżetowa będzie jeszcze większa bez podjęcia odpowiednich działań. Tak, więc tu będzie kolejne, jeszcze większe wyzwanie najpierw przed stroną magistracką, a potem przed Radą Miasta, zobaczymy jak to będzie. My, jako Klub Radnych na pewno będziemy składali poprawki, będziemy chcieli obcinać wydatki administracyjne oraz takie wydatki jak na to Centrum Muzyki, a zamiast tego zgłaszać takie drobne za niewielkie kwoty inwestycje, które są blisko mieszkańców jak remont jakiegoś chodnika czy budowa placu zabaw, oczywiście te poprawki będą zbilansowane, nie będą zwiększały i tak zbyt dużego naszym zdaniem deficytu, ale uważamy, że jeżeli już te pieniądze wydawać to lepiej właśnie na takie rzeczy bliżej mieszkańców niż gdzieś na takie wielkie inwestycje czy na wzrosty, ogromne wzrosty, kilkudziesięcioprocentowe w przypadku administracji, zobaczymy, co ostatecznie z tego budżetu wyjdzie, jaki on będzie ostatecznie po wszystkich poprawkach i autopoprawkach, ale na ten moment jesteśmy nastawieni do niego krytycznie. Dziękuję bardzo.

Przewodniczący obrad – p. S. Pietrzyk

Dziękuję Panu Radnemu. Proszę Państwa opinie komisji dopiero będą realizowane, czy, stanowiska klubów już mieliśmy, otwieram dyskusję, bardzo proszę, kto z Państwa Radnych chciałby w sprawie uchwały budżetowej zabrać głos? Proszę uprzejmie? Mamy już solidną listę, jako pierwszy zgłaszający się Łukasz Sęk.

Radny – p. Ł. Sęk

Panie Przewodniczący! Pani Prezydent! Panie Prezydencie! Szanowni Państwo! Tutaj już moi przedmówcy dużo powiedzieli o założeniach tego budżetu, o pewnych wskaźnikach, wyliczeniach, o deficycie, inwestycjach, myślę, że Pan Przewodniczący Hawranek oddał tutaj szczegółowo opinię klubu na temat projektu tego budżetu, dlatego ja chciałem się skupić tylko na jednej konkretnej rzeczy, która dla mnie jest szczególnie istotna, bo jesteśmy na Sesji Rady Miasta, ale każdy z nas skądś tutaj przychodzi, ja przychodzę można powiedzieć z dzielnicy XVII Wzgórza Krzesławickie i pod tym względem patrząc na ten budżet on jest smutny dla mieszkańców, przede wszystkim z jednego powodu, przede wszystkim z powodu jednej inwestycji, na którą czekają od wielu, wielu lat, czyli przebudowy ulicy Kocmyrzowskiej. W lutym 2018 roku podpisano umowę na przebudowę tej ulicy, do dzisiaj nie udało się uzyskać pozwolenia na budowę. Z tego, co wiemy po mediacjach z wykonawcą ta umowa ma być chyba zerwana na wykonanie i najwcześniej termin przebudowy tej ulicy, początek tej przebudowy mógłby być gdzieś na 4, 5 lat, w tym momencie ta przebudowa zupełnie znika z dokumentów finansowych, z budżetu i z WPF gdzie do tej pory była. Żeby przypomnieć, ona pojawiła się w tych dokumentach w 2007 roku, w 2011 były konsultacje dotyczące projektu przebudowy, rok później została uznana przez jedno z towarzystw ubezpieczeniowych najbardziej dziurawą drogą w naszym województwie i mamy rok 2020, a my można powiedzieć, że nie jesteśmy nawet o krok do przodu, jeżeli chodzi o przebudowę tej ulicy, to nie jest problem samej drogi dla samochodów, bo stan tej drogi szczególnie dzięki pomocy Pana Prezydenta Kuliga w ostatnich latach został trochę poprawiony przez nakładki asfaltowe i to bardzo dobrze, to jest jakieś doraźne rozwiązanie, ale mówimy jeszcze o

XLIX SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

2 grudnia 2020 rok

chodnikach, mówimy o chodnikach, które od kilkunastu lat nie były remontowane, bo za każdym razem mieszkańcy, albo rada dzielnicy słyszeli, nie możemy tych chodników remontować, nie możecie dawać z rady dzielnicy pieniędzy, bo za rok, za dwa ta ulica ma być przebudowywana w całości, no więc bez sensu teraz dawać pieniądze na coś, co za dwa lata ma być zniszczone, byłaby to niegospodarność. I tak słyszymy co roku, mijają kolejne lata, a teraz można sobie tam, mówiąc wprost, żeby wybić idąc wzdłuż głównej drogi tej dzielnicy. To jest sprawa drogi dla rowerów, dzielnica XVII do tej pory nie ma ani jednego metra drogi dla rowerów, nie jest to realizacja polityki transportowej miasta w żadnym wypadku, ale też każda z dróg, które mogłyby powstać musi mieć łącznik w postaci drogi dla rowerów wzdłuż ulicy Kocmyrzowskiej, a ta jak wiemy cały czas się opóźnia i znowu będzie budowana droga S7, ta budowa już się rozpoczęła, powstanie węzeł Grębałów i ja nie jestem sobie w stanie na ten moment wyobrazić, jaka będzie sytuacja komunikacyjna mieszkańców, kiedy na węźle Grębałów prowadzącym z drogi S7 samochody będą zjeżdżać na jednopasmową drogę Kocmyrzowską, tak samo jak się będzie można tam przedostać pieszo czy rowerem. Wiem, że będziemy rozmawiać z Panem Prezydentem Kuligiem na spotkaniu, dziękuję za to spotkanie umówione, mam nadzieję jednak, że na tym spotkaniu uda nam się wypracować jakiś pakiet rozwiązań, który pozwoli mimo wszystko na być może wyremontowanie tego /.../

Przewodniczący obrad – p. S. Pietrzyk

Minęło 4 minuty Panie Radny, proszę o konkluzję.

Radny – p. Ł. Sęk

Już kończę. Na wyremontowanie tego chodnika, być może już w ramach obecnego projektu tak żeby nie trzeba go było przebudowywać za 5 lat, żeby on się wpisywał w ten projekt i tak żeby zapewnić też trochę naprawę dla tych dróg lokalnych, które są rozjeżdżane notorycznie przez osoby, które tą ulicę Kocmyrzowską omijają, bo to jest projekt dla mieszkańców najważniejszy, jeżeli on wypada to musimy znaleźć przynajmniej jakiś pakiet zastępstw, który mieszkańcom poprawi tam funkcjonowanie. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. S. Pietrzyk

Dziękuję. Proszę Państwa dość dużo zgłaszających się, proszę o przestrzeganie dyscypliny czasowej. Pan Radny Michał Starobrat.

Radny – p. M. Starobrat

Panie Przewodniczący! Pani Prezydent! Panie Prezydencie! Szanowni Państwo!

Wiele zostało powiedziane, więc ja tylko dopowiem tak, żeby osoby, które nie znają się kompletnie na budżecie miasta, czy na WPF miały zdecydowanie prostsze podsumowanie tego deficytu, bo bardzo często jest tak, że pytają mnie nawet mieszkańcy, co to się dzieje, że miasto Kraków tak się zapożycza i to na taką skalę, że co to będzie dalej. Ja bym chciał przedstawić mieszkańcom inną wersję interpretacji, a mianowicie w zeszłym roku mieliśmy budżet w granicach 500 mln, teraz planujemy ponad 700 mln. Jeżeli weźmiemy pod uwagę tylko i wyłącznie około 100 mln utraconych środków z PIT i CIT według WPF, które planowaliśmy oraz około 110 mln mniej ze środków unijnych wynikających ze zmiany perspektywy to de facto ten deficyt jest niemal identyczny jak deficyt z zeszłego roku. Więc nie jest to tak, że miasto sobie ten deficyt zaplanowało tylko wynika to głównie z dwóch pozycji, które dają nam ponad 200 mln zł mniej wpływów. Co dla mnie jest bardzo istotne odnosząc się do poprzedników to bardzo cieszy mnie tutaj taka obiektywna wypowiedź Radnego Kękusia w imieniu Klubu Prawo i Sprawiedliwość i tutaj chciałbym jeszcze dołożyć do tego, że wielu ekonomistów mówi, że bardzo skutecznym narzędziem walki ze skutkami epidemii, z tymi

XLIX SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

2 grudnia 2020 rok

skutkami gospodarczymi jest zwiększenie subwencji ogólnej dla jednostek samorządu terytorialnego, bo to jednostki samorządu terytorialnego, samorządy zdecydowanie lepiej i skuteczniej potrafią inwestować tak, aby zniwelować skutki wynikające z epidemii. Biorąc pod uwagę deficyt, budżet w konkretnych działach mnie najbardziej niepokoi zdecydowany spadek środków przeznaczonych na transport. I tutaj chciałbym zwrócić uwagę, szczególnie jedną pozycję, a mianowicie utrzymanie i remonty dróg. W WPF w zeszłym roku planowaliśmy, że w roku 2021 wydamy 95 mln zł, w tym roku wpisane jest, jeżeli dobrze sobie zapisałem, około chyba 17 mln zł, to jest ogromny spadek, to jest około 80 mln zł mniej na remont i utrzymanie dróg, oczywiście nie krytykuję tego ze względu na to, że są jeszcze poprawki Radnych i autopoprawka Prezydenta, zgłaszam tylko swoją prośbę o to, aby tak nie pozostało, nie możemy doprowadzić do tego żeby drogi były w takim stanie i żeby tak mocno oszczędzać na drogach. I tutaj gorąca prośba, ponieważ jest zapisany w budżecie miasta Krakowa na rok 2021 program modernizacji dróg w kwocie 10 mln zł i oczywiście Radni będą zgłaszać swoje poprawki i gorąca prośba do Pana Prezydenta, aby te poprawki, które będziemy składać, a Prezydent uzna, że są zasadne i złoży odpowiednią autopoprawkę, żeby nie były kosztem dróg, które zostały nam przedstawione na Komisji Infrastruktury. Czyli jeżeli Radni uznają, że kolejne 10 mln należy dołożyć do tego programu to nie jest tak, że my wymienimy sobie ulice tylko zwiększymy kolejne środki na program modernizacji dróg i tych środków po prostu będzie więcej. Na to bardzo uczulam, bardzo proszę, ze względu na to, że jest to dla nas bardzo istotne. Odnosząc się jeszcze bardzo krótko tutaj do Radnego Gibały, nie jest tak, że budżet miasta można porównać do budżetu poszczególnej osoby i jeżeli jest w budżecie domowym kryzys to trzeba zacisnąć pasa, bo teoria cyklu koniunkturalnego mówi tak w skali makro tak, że odpowiedzialna jednostka czy to jest miasto czy to jest państwo, w czasie kryzysu zwiększa wydatki, a w czasie, kiedy rzeczywiście są, jest górką oszczędza. Więc to nie jest /.../

Przewodniczący obrad – p. S. Pietrzyk

Proszę o konkluzję Panie Radny.

Radny – p. M. Starobrat

Więc to nie jest tak jak przy budżecie domowym i nie możemy tłumaczyć mieszkańcom, że tak jak wy macie mniej pieniędzy to oszczędzacie, bo zupełnie inaczej wygląda to w skali makro.

Przewodniczący obrad – p. S. Pietrzyk

Dziękuję bardzo. Kolejnym mówcą jest Pan Radny Grzegorz Stawowy, zapraszam.

Radny – p. G. Stawowy

Panie Przewodniczący! Pani Prezydent! Panie Prezydencie! Szanowni Państwo!

Ja w perspektywie budżetu, na deficyt w budżecie patrzę troszeczkę inaczej, bo to jest 742 mln, ale moim zdaniem plus 300 mln, które Prezydent prosi o zgodę na zaciąganie zobowiązań bieżących i na pokrycie bieżących wydatków finansowych. On oczywiście ma być do końca roku spłacony, ale finalnie ten deficyt to wynosi ponad miliard złotych, to jest pierwsza rzecz. Oczywiście natychmiast rodzi się pytanie, o którym wszyscy mówią, czy powinien się zadłużać czy nie. Ja powiem więcej, ja byłem zwolennikiem żeby budżet głosować jak najpóźniej w przyszłym roku, jak to jest możliwe, ale trafiły do mnie argumenty, że wskaźniki, które trafiają prawdopodobnie i tak tylko pogorszą sytuację, a to oznacza, że to, co dzisiaj zakładamy prawdopodobnie będzie wyglądało tylko gorzej, zresztą wszystko, co się dzieje wokół nas potwierdza, że sytuacja gospodarcza się pogarsza, wyniki, te symulacje dochodów są sprzed drugiej fali pandemii, prawdopodobnie dzisiaj byłyby już zupełnie inne gdyby je zrobić na dzisiaj. Nie wiem czy Państwo wiecie, że tylko w jednym banku komercyjnym, który

XLIX SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

2 grudnia 2020 rok

udzielał kredytów na budowę hoteli aż 20 spółek hotelowych z Krakowa ma zadłużenie i opóźnienia w spłacie kredytów większe niż 3 miesiące. Czyli potencjalnie 20 hoteli jest bliskie tego żeby banki oddały do ściągających długi firm, do syndyków. Cała masa restauracji, lokali jest do kupienia od ręki, po prostu nie ma obrotów, nie ma pieniędzy, ludzie zaczynają się powoli zastanawiać nad wyprzedażą nieruchomości. To tylko pokazuje, że kryzys, który rozpoczyna się, który jest, będzie się tylko pogłębiał, ale wskaźniki, o których mówił Prezydent na podstawie, których jest zbudowany budżet miasta dzisiaj myślę, że bardzo dobre w porównaniu z tym co się okaże w marcu, albo jeszcze później. Kolejna rzecz to jest to, że w biurach, w korporacjach w pewnym momencie 50 % pracowników było na pracy zdalnej, jak wiemy doskonale Kraków jest miastem ludzi napływowych, więc oni wyjechali do swoich miast, miasteczek, swoich wsi i tam siedzą często u rodziców, u teściów po prostu pracują zdalnie. Co to oznacza, to oznacza spadki we wszystkich w zasadzie dziedzinach funkcjonowania miasta, komunikacja, nawet wynajem mieszkań, wszystko to, co się wiąże z miastem, używanie miasta, zużycie wody, finalnie myślę również z wpłatą opłaty za wywóz odpadów, bo ceny najmu mieszkań spadły 30, 40 % dlatego, że nie ma najemców, a nie ma najemców, ponieważ nie ma ludzi w Krakowie. Kolejną sprawą to jest kwestia w mojej ocenie nieuchronnego spadku dochodów od nieruchomości, w Krakowie buduje się coraz mniej, cała masa inwestycji hotelowo – biurowych została wstrzymana i nie jest kontynuowana, płacą podatek od budowli, nie od gotowego budynku, czyli nie 24 zł netto, spada ilość budowanych mieszkań, po 10 miesiącach tego roku to było 7,5 tys., rok temu 15 tys. mieszkań, to powoduje, za sobą ciągnie spadek ilości zamówień na wykańczanie tych mieszkań. Tutaj ktoś pytał, dlaczego spada podatek od czynności cywilnoprawnych, to są podatki z opłat za akty notarialne, za sprzedaż mieszkań, za zakup nieruchomości, działek, po prostu ten rynek zaczyna być wygaszany. Niestety, tutaj jest pewna uwaga do Urzędu, spory wkład w to ma Zarząd Dróg, który potrafi miesiącami ustalać umowy na budowę dróg z art. 16, Wydział Architektury wydaje pozwolenia na budowę czasami nawet jeden rok, co powinien to robić 63 dni i niestety Urząd Miasta ma tu w tym spory wkład, ale generalnie sytuacja gospodarcza spowoduje jeszcze bardziej spowolnienie tego procesu.

Przewodniczący obrad – p. S. Pietrzyk

Panie Radny cztery minuty.

Radny – p. G. Stawowy

Generalnie, jeszcze 30 sekund, generalnie spoglądając na całość myślę, że ucieczka w inwestycje jest dobra, że to jest jednak dobry pomysł, żeby próbować uciec do przodu, tutaj należą się, należy się pochwała dla Prezydenta Kuliga za uruchomienie 29 Listopada, bo Pan Prezydent kilkakrotnie mówił, że ma wątpliwości, co do tej inwestycji, cieszę się, że Pan się zdecydował żeby jednak to realizować, bo to jest ważny trakt komunikacyjny dla Krakowa, w ogóle komunikacyjnie północ Krakowa wreszcie dzisiaj będzie miała zapaść, ale ja jakiś czas odżyje, bo będzie lepiej, ja bym tylko prosił o dwie rzeczy. Po pierwsze o pilnowanie terminów w tych inwestycjach, bo wspomniana przez Pana ulica Stelmachów i Paskowa, w której dziura jest na dziurze i jest mniej asfaltu niż kamieni, jest takim klasycznym przykładem tego, że tak trzeba robić i ostatnia rzecz, wydaje mi się, że w tych inwestycjach powinniście jak najszybciej rozpisać przetargi te, które dzisiaj wejdą do budżetu miasta czy wejdą za dwa tygodnie do budżetu miasta, żeby pokazać, że miasto jest otwarte na wydawanie pieniędzy i na to żeby jednak pilnować terminów formalnych i inwestycje realizować. Musimy iść do przodu, a chyba jedyną formułą jest w tej chwili inwestowanie. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. S. Pietrzyk

XLIX SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

2 grudnia 2020 rok

Dziękuję. Przypominam Państwu, że mamy dżentelmeński układ, 4 minuty i bardzo proszę, ja wiem, że każdy chce więcej, jak najwięcej powiedzieć, ale starajmy się utrzymywać tą dyscyplinę czasową. Pan Radny Artur Buszek.

Radny – p. A. Buszek

Panie Przewodniczący! Pani Prezydent! Panie Prezydencie! Szanowni Państwo!

Ja nie chcąc się powtarzać po poprzednikach chciałem zapytać o trzy konkretne punkty w budżecie. Pierwsze, tutaj odnoszę wrażenie, że Radny Gibała chyba nie doczytał, bo z tego, co ja zrozumiałem przynajmniej w projekcie budżetu, jeżeli chodzi o Centrum Muzyki to mówimy o rozliczeniu starego Centrum na Grzegórkach. Zastanawiająca dla mnie jest kwota blisko 5 mln za Centrum, które miało nie powstać, natomiast chciałem się zapytać, po dzisiejszych informacjach gdzie Marszałek stwierdził, że być może będzie 100 % finansowanie tego Centrum, jaka tutaj będzie polityka ze strony miasta, nie oczekuję odpowiedzi już teraz, natomiast czy będzie tutaj jakaś zmiana czy idziemy dalej w Centrum Muzyki na Cichym Kąciku. Kolejna sprawa kilka dni temu zakończył się pilotaż roweru miejskiego na Czerwonych Makach, teraz ten program będzie ewaluowany i w tym kontekście chciałem się zapytać o realizację polityki rowerowej, tutaj cieszy mnie wzrost nakładów na tą politykę, rozumiem, że między innymi w ramach polityki rowerowej właśnie będzie kontynuowany ten rower miejski, chciałem się dopytać jakby to miało wyglądać, kiedy możemy się spodziewać uruchomienia tego roweru i czy tylko na Czerwonych Makach czy stacji będzie więcej. Nomen omen projekt pilotażowy był finansowany ze środków europejskich, z programu Interreg, to tak odnośnie rezolucji, która też była. I ostatnie pytanie dotyczące koncepcji programowo – przestrzennych rozwoju transportu, na to mamy niecałe 4 mln i w ramach tego jest między innymi Trasa Balicka. Ja osobiście powiem szczerze, że podchodzę dosyć sceptycznie do tej inwestycji, jak rozumiem ta inwestycja miałaby być finansowana w ramach tego pakietu związanego z Igrzyskami Europejskimi i tutaj pytanie czy mamy jakieś nowe wiadomości odnośnie gwarancji rządowych, na które czekamy już bardzo długo. I w związku z tym tak jak mówię ja osobiście odnoszę się sceptycznie zarówno, co do Igrzysk Pana Ministra Sasina jak i co do tej inwestycji. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. S. Pietrzyk

Dziękuję Panie Radny za dyscyplinę, znakomicie Pan dotrzymał czasu, Pan Radny Włodzimierz Pietrus.

Radny – p. W. Pietrus

Panie Przewodniczący! Państwo Prezydenci! Szanowni Radni i Mieszkańcy!

Ja, jak co roku pozwoliłem sobie sprawdzić sposób zrównoważenia inwestycji w Krakowie pod kątem nowohuckich dzielnic i niestety, jak co roku jest źle, jeżeli chodzi o inwestowanie w Nowej Hucie. Inwestycje programowe jest 113,5 mln szacunkowo wobec 681 czyli jest to 17 % przy powierzchni Nowej Huty 1/3 i mieszkańców nowohuckich osiedli też 1/3 Krakowa. Więc to nie jest proporcja, to jest właściwie dwa razy mniej niż by wychodziło z proporcji, więc to jest pierwszy taki sygnał. Zresztą w strategicznych jest też mniej, 20 %, wobec 30 % dziś powinno być, ale strategiczne mają inną specyfikę, natomiast programowe są bliżej mieszkańców, więc jest to trochę nie w porządku wobec mieszkańców nowohuckich osiedli. Druga kwestia, mam pytanie czy w budżecie nie znalazły się jakieś inwestycje, które mają pozwolenie na budowę, a może wygasnąć w 2021 roku, to jest takie pytanie żebyśmy nie mieli takiej sytuacji, że wydaliśmy na pozwolenie, mamy to, leży w szufladzie, a może się przeterminować ze względu na brak pozycji w budżecie. Trzecia kwestia już podnoszone chodniki, ja na tą kwestię patrzę w ten sposób, że brak chodników szczególnie na obrzeżach to

XLIX SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

2 grudnia 2020 rok

niestety brak bezpieczeństwa dla dzieci, które niedługo będą wracać zapewne do szkół i to jest bolączka istotna, żeby zdiagnozować gdzie faktycznie brakuje takich chodników, które poprawią wyraźnie bezpieczeństwo tych dzieci wędrujących do szkoły. Wspomniana Kocmyrzowska, to, że nie istnieje również w WPF, to jest bardzo źle, ona zniknęła zupełnie, to już nie będę powtarzał. Natomiast kolejna kwestia to mnie niepokoi brak inwestycyjnych środków w WPF też, a małe są w budżecie, jeżeli chodzi o Szybka Kolej Aglomeracyjną i przystanek na Piastów, to znaczy jest to węzeł, który może skomunikować dobrze dwie dzielnice, Bieńczyce i Mistrzejowice, szybkość dotarcia może być duża, kilkanaście minut do centrum, w tej chwili jedzie się, co najmniej pół godziny z tamtych osiedli, więc prosiłbym o uwzględnienie żeby jednak te działania przyspieszyć, bo widzę, że Prądnik Czerwony w jakiś sposób jest zamknięty przynajmniej finansowo, natomiast ten przystanek jest zaniedbany bym powiedział, tym bardziej, że pociągi jeżdżą, wykorzystajmy tę sytuację, że w ogóle komunikacja po tych torach biegnie, jeżeli pojawi się potok ludzki wtedy jest szansa, że ona zostanie utrzymana. Kolejny element to są usługi przewozowe, dziwne jest, wygląda na to jakby podwyżka ostatnia biletów i w ogóle komunikacji spowodowała, że mamy spadek wpływów, bo planowane 270 mln jest mniejsze niż 303 mln z tego roku, jeżeli tam porównamy sobie, no więc pytanie jest co jest tego powodem mimo, że jest niewielki spadek wydatków na komunikację, tylko 9 mln, a spadek 33 mln z wpływu z biletów jest niepokojący. I wspomniana jeszcze administracja publiczna, Panie Prezydencie ja bym tu nie był też takim entuzjastą tego tłumaczenia dlatego, że też w prezentacji widziałem, że jesteśmy na podium, to znaczy po Warszawie i Katowicach Kraków zajmuje trzecie miejsce, jeżeli chodzi o wydatki na jednego mieszkańca, czyli to jest jakiś tam wskaźnik, którym faktycznie możemy porównywać się z innymi miastami. Więc to też bym prosił ewentualnie o zastanowienie się nad tym problemem. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. S. Pietrzyk

Dziękuję bardzo. Pan Radny Edward Porębski.

Radny – p. E. Porębski

Szanowna Pani Prezydent! Panie Prezydencie! Szanowny Panie Przewodniczący!

Ja mam kilka takich tematów, jeżeli Pan Przewodniczący pozwoli, postaram się zmieścić w tych 4-ch minutach.

Przewodniczący obrad – p. S. Pietrzyk

Bardzo uprzejmie proszę.

Radny – p. E. Porębski

Dziękuję uprzejmie. Szanowny Panie Prezydencie ja z taką troszeczką przykrością, nieśmiałością do tego budżetu podchodzę ze względu na to, że to, co zobaczyłem to nie znalazłem, albo mało znalazłem zadań rekompensacyjnych za budowę ZTPO. Jeżeli by nie ulica Igołomska czy ulica Klasztorna, za którą oczywiście dziękujemy, że ona jest w realizacji, bo to była super pilna sprawa to takich zadań mamy bardzo mało. I taka prośba do Pana Prezydenta, bo mam nadzieję, że poprawki też będą składał tylko, że te poprawki zazwyczaj są odrzucane i nie przechodzą żeby realizować te zadania, w każdym roku składam takie zadania. I tu prośba taka do Pana Prezydenta, a myślę, że Pan Prezydent jest człowiekiem takim w miarę, i rozumie sytuację Nowej Huty, bo tu Przewodniczący Włodzimierz Pietrus mówił, że te środki finansowe, które wpływają na tereny Nowej Huty, mówiąc o wszystkich 5 dzielnicach, to są bardzo, bardzo małe, skromne, w tym budżecie również. Wiemy, że sytuacja, jaka jest to jest, pandemiczna, że są mniejsze dochody itd., ale niestety żyć trzeba. A więc tak Panie

XLIX SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

2 grudnia 2020 rok

Prezydencie, przechodzę do tematu konkretnego, bardzo bym prosił żeby znalazł się w temacie teren zielony pomiędzy NCK, a ulicą Biskupa Padniewskiego, w budżecie jest oczywiście 200 tys. zł, ale 200 tys. zł to są bardzo znikome środki, a pragnę przypomnieć, że umowa społeczna była podpisana ze społecznością lokalną w 2009 roku, ZTPO funkcjonuje już 8 lat, w związku z tym przynosi dochody i bardzo dobrze, mam nadzieję, że jakieś środki się na to znajdą. Następną sprawą bardzo ważną, chyba najważniejszą z tych wszystkich to jest Szanowny Panie Prezydencie ścieżka rowerowa, jest podana ścieżka rowerowa w Al. Solidarności, to jest z budżetu obywatelskiego 1,2 mln, ale to nie dotyczy tego, tu konkretnie chodzi o ścieżkę rowerową od Al. Solidarności wzdłuż Ujastku Mogilskiego do ulicy Igołomskiej. Pragnę przypomnieć, że ulicę Igołomską zakończymy w 2021 roku z piękną ścieżką rowerową. Na dzień dzisiejszy nie ma ani dokumentacji, ani projektu, ani niczego, jak dojechać z Al. Solidarności z Ptaszyckiego do tego odcinka gdzie będzie od Giedroycia w kierunku granic miasta gdzie będzie już wybudowana ścieżka rowerowa i częściowo już jest wybudowana, częściowo będzie wybudowana. I tu jest duża prośba do Pana Prezydenta, ja wiem, że pewnie zostały błędy popełnione przy projektowaniu tego węzła, ale to nie wracamy do tematu, bo kto nic nie robi to i nie popełnia błędów, to jest inna sprawa. Druga sprawa Panie Prezydencie, również jest dobudowa trzeciego pasa ruchu na wysokości Placu Centralnego, to jest też bardzo ważny temat, który spada co roku, co roku ja go nie znalazłem nigdzie, chyba, że gdzieś jest ukryty, ale ja go nie znalazłem. W związku z tym, jeżeli jakiś błąd popełniłem to przepraszam najmocniej. Panie Prezydencie i następna sprawa to jest to cośmy mówili, już tu wspomniał chyba kolega z XVII Łukasz Sęk, na temat budowy chodników, Pan Przewodniczący Pietrus też mówił. Szanowni Państwo, ponieważ w tej chwili jest taka sytuacja, ze względu na remont ulicy Igołomskiej, ze względu na obciążenia bardzo duże ulicy Kocmyrzowskiej, która jeszcze nie wchodzi nam, będzie realizowane to zadanie, ale myślę, że będzie, jeżeli zakończymy Igołomską to i ulica Kocmyrzowska pewnie wejdzie do remontu. Większość samochodów, większość kierowców ucieka przez te osiedla podmiejskie, jadą przykładowo od ulicy Kocmyrzowskiej w kierunku od Wadowa, Wrócenice, Kościelniki, Wolica itd. Drodzy Państwo to są ulice wąskie, na których w ogóle nie ma chodników. Przy ulicach są również szkoły czy zespoły szkół, bo to są takie zespoły szkolno – przedszkolne. Niestety jest przykra sprawa, że przykładowo ulica Sawy-Calińskiego, Kościelnicka niestety nie ma żadnych chodników i to jest pilna sprawa. Rozumiem, że te 5 mln, które mamy na budowę chodników no to, nie oszukujmy się, to jest kropla w morzu. Wiem, że jest możliwość, bo zawsze w budżecie można przez cały rok tam coś wprowadzić do budżetu /.../

Przewodniczący obrad – p. S. Pietrzyk

Panie Radny proszę o konkluzję.

Radny – p. E. Porębski

Już kończę Szanowny Panie Przewodniczący. W związku z tym bardzo bym prosił, już nie mówiąc o takich sprawach Panie Prezydencie jak kończymy ulicę Igołomską i wszystkie te drogi dojazdowe, które są do Igołomskiej, nie będę wymieniał, bo nie ma czasu na to, ale poczynawszy od Nadbrzezia w kierunku miasta Krakowa, one zostały zniszczone, że tak powiem, przez samochody, które dojeżdżały do budowy, to jest normalne i zrozumiałe. W związku z tym myślę, że to będzie wprowadzone w ZMK w budżecie i będzie realizowane. Jeżeli by nie było tego zrealizowanego to bym bardzo prosił żeby jednak to ująć, bo to są duże zniszczenia i do tych osiedli podmiejskich tymi drogami będzie bardzo trudno dojechać. Dziękuję bardzo.

Przewodniczący obrad – p. S. Pietrzyk

XLIX SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

2 grudnia 2020 rok

Dziękuję. Mówił Pan o sprawach mi bliskich w pewnym sensie, jakoś nie śmiałem Panu przerwać. Proszę bardzo Pan Krzysztof Sułowski, ale bardzo proszę, jednak trzymajmy się dyscypliny czasowej.

Radny – p. K. Sułowski

Panie Przewodniczący! Państwo Prezydenci! Wysoka Rado!

Ja od kilku lat już staram się zwrócić uwagę na fakt relatywnie niskich, w zasadzie bardzo niskich nakładów, a mam na myśli zwłaszcza zadania o charakterze inwestycyjnym związanych z bezpieczeństwem publicznym i ochroną przeciwpożarową. Ja zgadzam się z tym, że w tym okresie ostatnich kilkunastu lat znacznie w Krakowie obniżył się poziom przestępczości, ale sytuacja jest jeszcze bardzo daleka od ideału i dlatego też na najbliższym posiedzeniu Komisji Praworządności będę namawiał kolegów żebyśmy wystąpili z wnioskiem do Pana Prezydenta o zwiększenie środków w tym zakresie, bo oczywiście oszczędności są potrzebne i to jest trudny budżet, ja tutaj się zgadzam z przedmówcami, natomiast uważam, że nie można oszczędzać na bezpieczeństwie mieszkańców. I tutaj w tym zakresie też od kilku lat jest wyraźna, taka bardzo uważam niekorzystna tendencja, zła tendencja polegająca na przesuwaniu głównego ciężaru tych wydatków związanych z bezpieczeństwem publicznym na krakowskie dzielnice pomocnicze, a dzielnice też te środki mają ograniczone i one oczywiście mogą pomóc, natomiast nie są w stanie ponosić głównego ciężaru wydatków miejskich w tym zakresie. Jeszcze druga kwestia, którą dzisiaj chciałbym poruszyć, ona jest związana z tym, że po raz kolejny w tym projekcie budżetu nie zostały przewidziane środki finansowe na realizację takiego programu budowy parkingów lokalnych, bo owszem są środki na duże zadania w tym zakresie, na budowę parkingów Park and Ride, głównie przy dużych węzłach komunikacyjnych i słusznie, bo to są zadania potrzebne, ale z samej nazwy tych parkingów, z samej jakby idei to one mają, wynika, że one mają służyć osobom przyjeżdżającym do Krakowa. Natomiast od kilku lat w Krakowie obserwujemy duży deficyt miejsc parkingowych dla mieszkańców. I tutaj w tym zakresie potrzebne są pilne działania miasta. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. S. Pietrzyk

Dziękuję Panu Radnemu za przestrzeganie dyscypliny czasowej, bardzo proszę Pan Radny Jacek Bednarz.

Radny – p. J. Bednarz

Panie Przewodniczący! Pani Prezydent! Panie Prezydencie!

Postaram się oczywiście zmieścić w tym limicie. Ja powiem tak, co powiedzieli już tutaj koledzy, budżet jest trudny ze względu na czasy, w których jesteśmy i to co Pan Prezydent też powiedział i pewnie życie i czas pewnie spowoduje, że w jakimś zakresie będziemy go musieli weryfikować. Przychylam się do tych głosów, które mówią, że nie powinniśmy wstrzymywać inwestycji, bo też uważam, że te inwestycje będą motorem napędowym tej lokalnej gospodarki, jeżeli nie mamy ludziom zarobić, nie damy tym firmom, czy to bezpośrednio krakowskim, ale wiele osób jest, nawet, jeżeli to są firmy zewnętrzne to podwykonawcy są z Krakowa, to zamrozimy ten ruch gospodarczy i wielu osobom będziemy musieli i tak dać pieniądze w kasie, w jakiś tam sposób, zapomogowej. I myślę, że każdy chciałby pracować i mieć tą pracę, a widzimy co się dzieje, że ludzie chcą pomocy, ale przede wszystkim chcą pracować i chcą realizować swoje podstawowe działalności gospodarcze. Ja bardzo serdecznie dziękuję, tutaj Pan Prezydent powiedział i wymienił parę placówek oświatowych, akurat nie wymienił placówki oświatowej, którą będziemy realizować, za co serdecznie dziękuję Pani Prezydent, Panu Prezydentowi, to jest rozbudowa szkoły czy budowa nowej szkoły w Płaszowie przy ulicy Grochowej, mam nadzieję, że również zaczniemy realizować po wyłonieniu wykonawcy,

XLIX SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

2 grudnia 2020 rok

szkołę na Złocieniu, o którą tam mieszkańcy również zabiegają. Dwie rzeczy Panie Prezydencie, bo Pan to w swoim wystąpieniu powiedział i to było dość mocno poruszane na Komisji Infrastruktury w poniedziałek, kiedy rozmawialiśmy z Zarządem Dróg Miasta Krakowa o programie budowy chodników. Zdając sobie sprawę, że budżet jest trudny i ciężki jednak musimy Panie Prezydencie pochylić się nad tematem tych środków na ten program, może nawet nie w kontekście roku 2021, bo tam środki są, może nie do końca wystarczające, niemniej jesteśmy w stanie to w jakiś sposób pewnie tam spiąć, z tego co mówiła Pani Dyrektor Pokrywa, problem mamy już w kolejnych latach, tam nie mamy w WPF żadnych środków. I w momencie braku tych środków nie można nawet ogłaszać tych przetargów, które niestety nie byliśmy w stanie rozstrzygnąć, bo nie zgłosili się oferenci na przygotowanie dokumentacji projektowej, szkoda by było żebyśmy ten program zaniechali, a myślę, że wiele i gro poprawek będzie dotyczyło właśnie takich, tej budowy chodników. To dzisiaj tutaj w poszczególnych lokalizacjach, to co mówili Radni, wybrzmiało, natomiast Pan Prezydent też sobie chyba zdaje sprawę, że gro poprawek, które będą to będą dotyczyły zarówno budowy chodników czy realizacji tych chodników w ramach tego programu jak i również pewnie remontów nakładkowych, o których mówił już tutaj Pan Michał Starobrat, nie chciałbym się w tej materii już powtarzać. Ze swojej strony tak jak mówię, bardzo dziękuję za te różne rzeczy, które w tym projekcie budżetu są, natomiast mam ogromną również prośbę, ja sobie zdaję sprawę z problemów, że nie na wszystko starczy, natomiast to co Pan Prezydent powiedział, powinniśmy kontynuować i kontynuujemy zadania już rozpoczęte. Mamy taki projekt, który był w budżecie, był na rok 2020, 2021, zabudżetowany na kwotę 5 mln zł, niestety nie ruszyliśmy w roku 2020 ze względu na to, że MPWiK wchodzi na przebudowę sieci wodociągowej, chodzi mi o temat Ogród Płaszów, mamy pozwolenie na budowę, nie chciałbym mi myśleć, że wszystkim nam zależy na tym, że tam gdzie są pozwolenia na budowę żebyśmy po prostu tych pozwoleń, tych projektów, które były zrealizowane nie stracili tym bardziej, że o temacie mówimy, pierwsza koncepcja to był rok 2006, więc myślę, że tutaj wspólnie z Zarządem Zieleni Miejskiej i z Państwem Prezydentami będziemy w stanie wypracować rozwiązanie żeby i to zadanie mogło znaleźć się w projekcie w wieloletniej prognozie finansowej. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. S. Pietrzyk

Dziękuję bardzo. Pan Michał Starobrat, drugie wystąpienie.

Radny – p. M. Starobrat

Panie Przewodniczący! Pani Prezydent! Panie Prezydencie!

W uzupełnieniu mojej pierwszej wypowiedzi chciałbym jakby wyrazić takie ubolewanie, że jedna z ważniejszych inwestycji, o którą walczę i proszę, tak naprawdę w interpelacjach od jakiegoś czasu, nie znalazła się ani w budżecie ani w WPF, chodzi konkretnie o rozbudowę ulicy Zawilej, tutaj na petycję, którą utworzyłem w Internecie odpowiedziało już ponad 1000 mieszkańców, ponad 1000 osób podpisało się pod tą petycją, mamy epidemię, nie chcemy mieszkańców prosić o tradycyjne podpisy, dlatego wyrazili swój głos poprzez internetową petycję, mam nadzieję, że jeszcze mamy czas na poprawki i autopoprawki tak, ażeby rozpocząć tą inwestycję tak ważną dla tej części miasta ze względu na to, że w momencie, kiedy zostanie oddane osiedle w ramach programu Mieszkanie Plus naprawdę tam będzie paraliż miasta i doprowadzimy do tego, że ta część miasta będzie najbardziej zakorkowaną częścią naszego miasta i liczę na to, że jeszcze przy poprawkach, autopoprawkach uda nam się wspólnie tą inwestycję rozpocząć, bo jeżeli nie rozpoczniemy jej w przyszłym roku to tak naprawdę przedłużymy tą katastrofę komunikacyjną, ten paraliż o kolejny rok i mam nadzieję, że uda nam się tutaj dojść do jakiegoś kompromisu, aby przebudowa ulicy Zawilej, szczególnie na tych newralgicznych skrzyżowaniach ze Skośną, Borkowską, Komuny Paryskiej rzeczywiście była

XLIX SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

2 grudnia 2020 rok

realizowana. I jeszcze mam pytanie odnośnie wiaduktu na Kąpielowej, ja rozumiem, że w WPF środków nie ma bo jesteśmy dopiero na samym początku drogi, ale wiem, że został ogłoszony przetarg, została rozbita kwota na 2 lata po milionie złotych, w roku 2023 na 700 tys., jak to wygląda technicznie, za co płacimy w każdym roku, bo wiem, że będzie koncepcja, w trzech wariantach płacimy, nie wiem czy to jest milion złotych, potem dokumentacja projektowa, więc pytanie jak to wygląda w czasie. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. S. Pietrzyk

Dziękuję bardzo. Zgłasza się jeszcze Pan Łukasz Maślona, bardzo proszę i mamy jeszcze dwa zgłoszenia spoza Rady, za chwilę też poproszę.

Radny – p. Ł. Maślona

Panie Przewodniczący! Pani Prezydent! Panie Prezydencie!

Rzeczywiście rekordowy to budżet, te 7 mld, jak rozumiem chodziło o to żeby przede wszystkim też pomieścić w tym budżecie wszystkie zachcianki Radnych Koalicji, którzy mają ten budżet przyjąć. Natomiast ubolewam nad tym, że kilka rzeczy jednak w mojej opinii jest niedoszacowanych w tym budżecie, tu są rzeczy, o które wielokrotnie gdzieś w interpelacjach piszę do Pana Prezydenta, przede wszystkim programy wsparcia dla mieszkańców, którzy decydują się na to np. żeby dokonywać termomodernizacji budynków, żeby wspierać odnawialne źródła energii czy też tworzyć systemy mikroretencji, sumarycznie w budżecie na 7 mld zł środki, które przeznaczamy w tym planie na rok 2021 są mniejsze niż wydaliśmy w tym roku na siatki na Zakrzówku, czyli to jest kwota po milion złotych gdzie wiemy doskonale, że mieszkańcy bardzo pozytywnie odpowiedzieli na te programy i tu chciałbym i zapewne moje poprawki do budżetu, jeśli w ogóle będę jakieś składał, to będą szły w tym kierunku żeby jednak Prezydent zastanowił się nad zwiększeniem tych kwot, szczególnie program mikroretencji spotkał się z bardzo dobrym odzewem. Natomiast też jest, brakuje mi w tym budżecie przede wszystkim myślenia o przyszłości, bo ja rozumiem inwestycje infrastrukturalne, że jest ich dużo, że będziemy budować dużo dróg bo to poprawia komunikację, że będzie naprawa chodników, chociaż też w niewystarczającym aspekcie i wymiarze, natomiast generalnie te inwestycje też myślę, nie wszystkie, są konieczne aż w takim zakresie, natomiast brakuje mi myślenia o przyszłości, to z czym wielokrotnie tutaj występuję, o terenach zielonych, o nowych terenach zielonych, w budżecie na 7 mld zarezerwowano raptem 11 mln na wykup gruntów tylko i wyłącznie pod przyszłe tereny zielone, co uważam jest jednak bardzo niską kwotą i ten aspekt też chciałbym bardzo wyrażnie podnieść, że mam nadzieję, że w autopoprawce jednak nastąpi pewna refleksja i tych środków będzie więcej. Nie przyjmuję do wiadomości to, że jeśli zarezerwujemy dużo środków to wtedy będzie to niejako sygnał dla mieszkańców, że gmina chce bardzo mocno skupować te tereny ponieważ, i wtedy winduje to ceny. Myślę, że tak to nie działa, to po pierwsze, po drugie, że jeśli tych terenów nie zabezpieczymy teraz to później będziemy z kolei musieli płacić jakieś odszkodowania z tytułu planów zagospodarowania, które będzie trzeba zmieniać, więc myślę, że można w ten sposób, w jakiś sposób zabezpieczyć bank ziemi, który w przyszłości będzie służył mieszkańcom, bo nikt nie mówi żeby te tereny już teraz od razu urządzać, tylko i wyłącznie żeby one znalazły się we władaniu gminy. Dziękuję bardzo.

Przewodniczący obrad – p. S. Pietrzyk

Dziękuję Panu Radnemu. Mamy jeszcze tutaj zgłoszenia, Pan Radny Jan Stanisław Pietras, bardzo proszę.

Radny – p. J. Pietras

Panie Przewodniczący! Państwo Prezydenci! Szanowni Państwo!

XLIX SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

2 grudnia 2020 rok

Ja tylko z krótkim pytaniem, ponieważ jakiś czas temu toczyła się dosyć mocna dyskusja na temat systemu gospodarowania odpadami w Krakowie. I dlatego chciałem się zapytać z czego wynika założona suma 210 mln, skoro ta kwota po prostu nie pojawiała się w żadnych ani danych przekazywanych przez Urząd, ani ewentualnie przez nas dyskutowanych. Jeśli się nie mylę kwota w tej chwili w 2020 roku dotycząca gospodarki odpadami to w tej chwili już jest na wysokości około 221 mln, kwoty, które były przy 23 zł, a rozumiem, że się nie zmieniała ilość mieszkańców, były to kwoty powyżej 210 mln. Będę wdzięczny za wyjaśnienie. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. S. Pietrzyk

Dziękuję Panu Radnemu. Pan Radny Józef Jałocha, przygotuje się Pan Radny Adam Migdał. Panie Józefie proszę się zgłosić.

Radny – p. J. Jałocha

Jestem.

Przewodniczący obrad – p. S. Pietrzyk

Cieszę się, ma Pan głos.

Radny – p. J. Jałocha

Panie Przewodniczący! Panie Prezydencie! Szanowni Państwo!

Ja przepraszam bardzo, jeżeli się powtórzę, ponieważ miałem zerwane łączne internetowe przez ponad pół godziny, w związku z tym nie słyszałem wypowiedzi Radnych. Ja mam prośbę do Pana Prezydenta, mianowicie po pierwsze, jeżeli chodzi o nakładki asfaltowe, ten temat na pewno był poruszany, ja pragnę Panu Prezydentowi przypomnieć, że uczestniczyliśmy w spotkaniu w Swoszowicach i Pan Prezydent obiecał, że po zakończeniu budowy, przebudowy ulicy Myślenickiej i Krzyżańskiego te drogi, które zostały zajęzione przez firmy, które przebudowywały tę ulicę, że po prostu zostaną wpisane do remontu nakładkowego, ja rozumiem, że nie od razu i nie wszystko, ale trzeba by się było nad tym zastanowić, rozmawiałem z Panem Prezydentem też na temat ulicy Sawiczewskich, która powstała w 2001, wybudowano w 2001, 2002 roku i ona się po prostu rozsypuje, plus ulica Kuryłowicza, wiadomo, że to trzeba rozpiąć na lata, ale one były w programie nakładkowym w 2017, w 2018 roku, nie rozumiem dlaczego ich po prostu pominięto, to jest jedna sprawa. Nie rozumiem też dlaczego nie ma dalszej, prowadzenia budowy, dokończenia zadania budowy Centrum Osiedlowego Sportu i Rekreacji KS Rajska dla 4-ch osiedli, to są Soboniowice, Kosocice i Rajska Barczyk, zaprzestano to chyba w 2019, przerwa była w 2020, myślę, że trzeba byłoby po prostu to dokończyć, tam jest budowa boiska plus plac zabaw dla dzieci plus tam jeszcze przyrządy do ćwiczeń. I ostatnia sprawa to jest kwestia wiaduktu na ulicy Kąpielowej, prawdopodobnie Pan Michał Starobrat mówił o tym, ja rozmawiałem z Panem Ministrem Adamczykiem i oczywiście to jest nie na piśmie, ale Pan Minister Adamczyk, bo pytałem się czy istnieje możliwość dofinansowania tego wiaduktu, sprawa jest otwarta, jest otwarta, jest kwestia tylko wykonania dokumentacji i podstawa to jest zapis w budżecie i w wieloletnim planie finansowym. Rozumiem, że Pan Prezydent będzie dążył do tego po wykonaniu dokumentacji, że po prostu ten wiadukt wpisujemy do budżetu i WPF, a dlaczego martwię się, bo martwię się na przyszłość, bo rozpisane już są zadania dotyczące kolei, tzw. złotej kolei do Myślenic i chyba Sucha Beskidzka, w związku z tym będzie więcej połączeń kolejowych plus rozbudowa chyba od wie pary torów w Swoszowicach, w związku z czym przypuszczam, że ten przejazd kolejowy na ulicy Kąpielowej to będzie cały czas zamknięty. Przekonaaliśmy się co się dzieje w Swoszowicach w przypadku remontu choćby jednej z dróg, czy zamknięcia, zamknięcie ulicy Podmokłej to spowodowało takie korki w Swoszowicach, że ludzie po prostu

XLIX SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

2 grudnia 2020 rok

nie byli w stanie wyjechać, po kilku dniach zaczęli po prostu objeżdżać jeżdżąc innymi drogami. Dlatego moja prośba jest o to żeby po prostu w przyszłości ten wiadukt kolejowy znalazł się w budżecie i w wieloletnim planie finansowym. Dziękuję bardzo.

Przewodniczący obrad – p. S. Pietrzyk

Dziękuję bardzo Panie Radny, zmieścił się Pan w czasie idealnie, za co Panu dziękuję. Pan Radny Adam Migdał.

Radny – p. A. Migdał

Panie Przewodniczący! Pani Prezydent! Panie Prezydencie! Szanowni Państwo!

Ja powiem tak, proszę Państwa z historii tej Rady, odkąd ja jestem od 2010 roku taki trudny budżet mieliśmy w 2011 roku, kiedy przyszedł trudny czas i trzeba było planować kolejne lata, a wiadomo było, że był kryzys ogólnoswiatowy, nie ominął też Polski, dzisiaj mamy podobną sytuację, można powiedzieć kryzys ogólnoswiatowy, bo pandemia cały świat dotknęła i również nie ominęła w tym oczywiście Polski. Ja bardzo się cieszę, że w tym budżecie mimo pewnych ograniczeń, które logicznie by się nasuwały, że powinno się ograniczeń, znalazły się jednak inwestycje, i to sporo tych inwestycji, a szczególnie inwestycje, o które przez wiele lat zabiegałem, jako Przewodniczący kiedyś dzielnicy IX, a teraz, jako Radny Miasta, cieszę się ze względu na mieszkańców Łagiewnik, że przejazd nad torami kolejowymi w ciągu ulicy Fredry jest kontynuowana ta inwestycja, że inwestycja połączenia Fredry z ulicą Przyjaźni Polsko – Węgierskiej również się znalazła i jest kontynuowana ze względu na mieszkańców, te zadania są bardzo ważne, cieszę się również, że obiekty sportowe, a przy szkole przy Fredry hala widowiskowo – sportowa, jaka tam jest przygotowana do realizacji będzie realizowana. Znalazły się również inwestycje, jeśli chodzi o infrastrukturę szkolną, edukacyjną, kontynuowane są remonty w szkole przy ulicy Kuszyńskiej, przy ulicy Niecałej, tam inwestycje też są dość potrzebne i to wszystko się znalazło. I proszę Państwa cieszę się również, że planowana ulica 8 Pułku Ułanów, która jest w trakcie przygotowania ma odzwierciedlenie, bo jest kontynuacja tego zadania i wierzę, że ono będzie realizowane, bo tak jak tu kolega któryś wcześniej mówił, układy komunikacyjne musimy cały czas robić. Ale to świadczy też tylko o tym proszę Państwa, że nie powinniśmy zatrzymywać inwestycji, bo to jest ten napęd, który daje rozwój w pewnym sensie i myślę, że dobrze się stało, że Prezydent to wszystko przewidział i kontynuuje. Chciałbym również powiedzieć, że martwi mnie, ale to Pan Prezydent może jakoś wyjaśni, na tą służbę, ochronę zdrowia rzeczywiście troszkę mniej środków idzie, ale pewnie jest to z czymś związane, co pewnie jakieś wyjaśnienie ma. Natomiast proszę Państwa powiem tak, wydatki na administrację, czyli na – mam nadzieję, że w tym ujęte są podwyżki dla urzędników, że one – nigdy nie jest dobry czas na to żeby zrealizować również podwyżki wynagrodzeń, bo w wielu sferach te wynagrodzenia rosną szybciej niż w urzędach. I myślę, że ten czas, każdy czas by był zły, ale być może, że to jest ten moment, w którym należy to zrealizować, dlatego, że tych zadań dla, do pracy dla urzędników wciąż przybywa, coraz lepsza ta obsługa jest i chcielibyśmy żeby ci urzędnicy też godne wynagrodzenia otrzymywali, ja przynajmniej tak na ten temat myślę. Proszę Państwa mowa też była o Park and Ride, że powoli, że niedosyt, chciałbym Państwu uświadomić, że my w centrum miasta nie wybudujemy kilkunastu czy kilkudziesięciu tysięcy miejsc parkingowych, w mieście Krakowie z moich informacji, może są nieaktualne do końca, ale jest zarejestrowanych około 650 tys./.../

Przewodniczący obrad – p. S. Pietrzyk

Panie Radny 4 minuty minęły, proszę o konkluzję.

Radny – p. A. Migdał

XLIX SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

2 grudnia 2020 rok

Panie Przewodniczący już kończę, i proszę nie myśleć, że w centrum miasta wybuduje się na tyle parkingów i nowych miejsc, że przyjadą samochody, mieszkańcy z obrzeży np. i zostawią te samochody w centrum miasta, bo pójdą do pracy, na zakupy czy załatwiać różne sprawy. Taka możliwość nie istnieje i nie ma takiej możliwości. To samo proszę mieć świadomość, że budowa Park and Ride nastąpi tylko w miejscach tych, w których są obecnie planowane początkowe przystanki, pętle tramwajowe najczęściej, ale również budowane są Park and Ride w obrębie przyszłej sieci SKA i na to miasto oczywiście cieszę się, że środki daje, ale to też nie będzie kilkadziesiąt tysięcy miejsc parkingowych tylko to będzie kilkaset, kilka tysięcy, mam na myśli 2 tys., może 3 tys., natomiast skoro 650 tys. samochodów parkuje w mieście Krakowie to znaczy, że tych miejsc parkingowych troszeczkę jednak jest. Dziękuję bardzo.

Przewodniczący obrad – p. S. Pietrzyk

Dziękuję bardzo. Pan Artur Buszek, drugie wystąpienie.

Radny – p. A. Buszek

Ja jeszcze chciałem się tylko dopytać odnośnie tych kosztów administracyjnych, bo one się tutaj często powtarzają, ja zrozumiałem z wypowiedzi Pana Prezydenta, że głównie ten wzrost jest podyktowany, nawet nie tyle wzrostem wynagrodzeń, co czy to płacą minimalną czy PPK, jak się to ma do podwyżek, a jakie są to mniej więcej szacunki, ile mniej więcej procentowo tej podwyżki związane jest z tymi zewnętrznymi działaniami, a ile ze względu na wzrost wynagrodzeń. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. S. Pietrzyk

Pan Radny Włodzimierz Pietrus, też chyba drugie wystąpienie, tak.

Radny – p. W. Pietrus

Państwo Prezydenci! Szanowny Przewodniczący Rady i Radni i Mieszkańcy!

Ja chciałem zwrócić uwagę, zgłaszałem w tamtym roku poprawki, nie udało się, a wydaje mi się, że są to najmniejsze inwestycje drogowe jakie można sobie wyobrazić i mimo to, a z drugiej strony mogą przynieść efekt od razu, więc Panu Prezydentowi zwracam uwagę na jedną inwestycję, która już była w planie, była już w budżecie, była już w WPF, to połączenie ulicy Łopackiego z Okulickiego, to jest 50 m, trzeba po prostu pociągnąć zgodnie z planem miejscowym połączenie mogłoby dać, znaczy jest w planie miejscowym, ono mogłoby dać szansę, niektórym uratować też życie dlatego, że od strony Okulickiego jeżeli chce ktoś dojechać do Szpitala Rydygiera to trzeba objeżdżać osiedla, natomiast ten skrót 50 m czy 60 mógłby dać szansę, że te karetki szybciej dotrą do szpitala, to jest jedna kwestia. Druga kwestia, która wiąże się z newralgicznym miejscem, S7, jak kończy swój teraz przebieg, to jest Ujastek Mogilski, wszyscy wpadają w takie skrzyżowanie gdzie po prostu są korki notoryczne i moja propozycja w budżecie już w ubiegłym roku była taka, żeby zrobić nawrotkę 50, 100 m trochę dalej w kierunku Placu Centralnego, to by spowodowało, że te wszystkie samochody od strony Kombinatoru mogłaby nie wjeżdżać na tym skrzyżowaniu tylko te 100 m dalej i to by ułatwiło życie tym kierowcom, którzy tam niestety stoją w korkach i pewnie jeszcze będą stać, póki nie będzie S7 zrealizowana. To tyle, dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. S. Pietrzyk

Dziękuję bardzo. Pan Radny Szczesny Filipiak, Przewodniczący Rady i Zarządu Dzielnicy VII zgłosił się do głosu.

Pan Szczesny Filipiak

XLIX SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

2 grudnia 2020 rok

Panie Przewodniczący! Pani Prezydent! Panie Prezydencie! Szanowne Panie i Panowie Radni Stołecznego naszego Królewskiego Miasta!

Proszę Państwa skoro przewodniczący dzielnic to o dzielnicach. Proszę Państwa w przyszłym roku piękny jubileusz, 30 lat dzielnic, ale w przyszłym roku jeśli chodzi o wydatki miasta Krakowa pieniądze przeznaczone na dzielnice to około 0,8 %. Na początku jak dzielnice powstały było to prawie 2 %. Nominalnie również jest to bardzo mizerny rok, jest to najniższy rok w sensie finansowym na poziomie dzielnic chyba w historii 30 lat dzielnic. Ten 2011, który Pan Adam Migdał przywołał, kiedy był kryzys, pamiętam jak obcinano nam środki, właśnie powodem był kryzys, od tamtej pory nigdy nie wróciliśmy na poziom środków finansowych, który dzielnice miały przed 2011 rokiem. Proszę Państwa ponad 360 samorządowców dzielnicowych, olbrzymia armia ludzi, która jest między mieszkańcami, która robi mnóstwo wizji w ternie, która, ta armia ludzi jest cały czas w mieście i wyszukuje zadania większe i mniejsze, kiedyś mogliśmy robić zadania po 400, 500, 600 tys., dziś robimy coraz drobniejsze. Stąd prośba w imieniu dzielnic wszystkich, Szanowni Państwo rozwiążmy to w końcu systemowo, ja wiem, Pan Prezydent nigdy nie chciał ujmować finansów dzielnic procentowo, ale proszę Państwa przypomnę deklarację praktycznie wszystkich środowisk z Krakowa przed wyborami samorządowymi, wszyscy reprezentanci tych środowisk podczas każdej debaty twierdzili, że co najmniej o 100 % powinno się podnieść finanse w dzielnicach, to jest ten czas Szanowni Państwo, 30 lat istnienia jednostek pomocniczych krakowskich, chwalonych w całej Polsce za to jak działają, jakie mają kompetencje, w jaki sposób funkcjonują, to jest ten czas żeby Państwo się nad tym pochylili. W imieniu wszystkich dzielnic przemawiam choć nie mam takiego upoważnienia i takiej legitymacji, ale sądzę, że żaden przewodniczący nie zgłosi głosu odrębnego, prosimy o zwiększenie tych środków i prosimy, aby na przyszły rok zwiększyć je wyraźnie, co najmniej 10, 12 mln zł, a w wieloletniej prognozie finansowej zapisać ten wzrost, który systemowo rozwiąże problem na następne lata. Taka mała jeszcze dygresja Szanowni Państwo, za moment środki na budżet obywatelski wyprzedzą swoją wysokością, ilością tych środków środki przeznaczone na dzielnice i obsługę tych dzielnic. Zatem jeszcze raz bardzo uniżenie Państwa wszystkich prosimy, Pana Prezydenta, Państwa Radnych pochylicie się nad dzielnicami, dajcie nam szansę pracować i realizować zadania, które są naprawdę również ważne tak jak duże inwestycje bo są bliskie mieszkańcom, najbliższe powiedziałbym. Jeszcze tylko mała dygresja, bo Szanowni Państwo ja wiem, że czasami są negatywne oceny tego co się dzieje w dzielnicach, ja rozumiem, że pojedyncze przypadki zdarzają się nietrafionych inwestycji, remontów czy jakichś tam działań, ale to są naprawdę rzeczy, które można wyliczyć na palcach jednej ręki w ciągu całej kadencji, a każda dzielnica ma dziesiątki jak nie setki zadań, które realizuje. Zatem prosimy Państwa wszystkich, to naprawdę nie są duże pieniądze w skali miasta, na początek proponujemy 10, 12 mln, w przyszłym roku i również przy wieloletniej prognozie finansowej zawrzyjcie to, aby w ciągu 3-ch, 4-ch lat podniosły się te środki o do najmniej 100 %. Dziękuję bardzo.

Przewodniczący obrad – p. S. Pietrzyk

Dziękuję bardzo. I jeszcze mamy jednego Przewodniczącego Rady Dzielnicy V Krowodrza, Pana Macieja Żmudę, czy jest? Nie ma, się zgłaszał, ale mamy jeszcze z Rady widzę, Pan Radny Tomasz Daros, pierwsze wystąpienie. Widzę, że sprowokował Pana Przewodniczący Dzielnicy.

Radny – p. T. Daros

Nie sprowokował, miałem to zaplanowane. Pani Prezydent! Panie Prezydencie! Szanowni Państwo Radni!

XLIX SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

2 grudnia 2020 rok

Ja chciałem tylko wzmocnić głos Pana Przewodniczącego Szczęsnego Filipiaka dotyczącego dzielnic Krakowa. Wszyscy jak tutaj jesteśmy przed każdymi wyborami mówimy jaką ważną rolę pełnią jednostki pomocnicze w Krakowie, w Krakowie mamy dzielnice, jaką to ważną rolę sprawują radni dzielnicowi, którzy są najbliższej mieszkańców, bo rzeczywiście radni dzielnicowi są wybierani z bardzo małych okręgów wyborczych, są dwie, trzy, cztery ulice, oni rzeczywiście mieszkają na tym terenie, żyją, żyją tymi najdrobniejszymi rzeczami. Dzielnice w Krakowie nie przeprowadzają bardzo dużych inwestycji, przeprowadzają bardzo małe inwestycje, albo nawet bardzo małe inwestycje, ale przede wszystkim to są znaczące inwestycje dla mieszkańców, to są te przysłowiowe ławeczki, skwerki, których czasami u nas brakuje, to są rzeczy, o które przychodzą mieszkańcy. Dzielnice nie potrzebują bardzo dużych środków, ale żeby mogły się liczyć, żeby mogły realizować plany i zadania te, które zostały przekazane im, zlecone chociażby przez Radę Miasta Krakowa potrzebują do tego odpowiednich środków. Jeżeli zobaczymy na aktualny stan finansowy dzielnic, dzielnice średnio mają po 2 mln zł, dzielnica I, którą również reprezentuję ma 1,8 mln zł. Jest to najniższy budżet odkąd ja jestem radnym dzielnicowym, a jestem już prawie 14 lat. Były lata gdzie rada dzielnicy I miała ponad 6 mln zł, z roku na rok niestety, ale te środki są coraz mniejsze. Więc również tutaj podłączam się do głosu Pana Przewodniczącego, środki przekazane dla dzielnic to są środki również na inwestycje, 70 % budżetu obligatoryjnie idzie na zadania o charakterze inwestycyjnym, mam tu na myśli remonty placówek oświatowych, remonty chodników, to nie są budowy nowych chodników w większości, to są remonty aktualnej infrastruktury drogowej i szkolnej. Więc środki przekazane na dzielnice w zdecydowanej większości wracają na te zadania, o których właśnie rozmawiamy. Więc też przychyliam się do tego głosu o zwiększenie środków i mam nadzieję, że tutaj wszyscy Państwo Radni również poprą ten wniosek. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. S. Pietrzyk

Dziękuję Panu Radnemu. Pan Radny Łukasz Wantuch.

Radny – p. Ł. Wantuch

Szanowny Panie Przewodniczący! Szanowni Państwo Prezydenci!

Ja będę mówił konkretnie i na temat. Chciałbym wykorzystać tu obecność Pana Prezydenta Kuliga i Pani Prezydent Korfel – Jasińskiej, ja będę mówią króciutko Panie Prezydencie. Ponieważ teraz rozpocznie się festiwal poprawek, tych poprawek będzie kilkaset to chciałbym tutaj zwrócić się do Państwa Prezydentów o zwrócenie szczególnej uwagi na trzy poprawki, które będę zgłaszał. Do Pana Prezydenta Kuliga będzie poprawka tradycyjnie jak co roku na kamery, na monitoring, do Pani Prezydent Korfel – Jasińskiej tradycyjnie będzie poprawka do oczyszczaczy powietrza, ale chciałbym wprowadzić nowe zadanie i tutaj liczę na poparcie również Pana Sekretarza i Pani Skarbnik, mianowicie będę składał poprawkę dotyczącą tego, żeby nasze miasto wzięło udział w konkursie na Europejską Stolicę Innowacji, nie braliśmy do tej pory udziału w takim konkursie, uważam, że powinniśmy wystartować w takim konkursie i ten konkurs powinniśmy wygrać. Żeby wygrać ten konkurs musimy mieć środki na początku, główna nagroda wynosi 1 mln euro, więc tutaj też uśmiecham się ładnie przez maseczkę do Pani Skarbnik, również do Pana Sekretarza, aby taka moja poprawka została zaakceptowana w formie autopoprawki. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. S. Pietrzyk

Dziękuję. Pan Radny Józef Jałocha, drugie wystąpienie. Panie Józefie zapraszamy.

Radny – p. J. Jałocha

XLIX SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

2 grudnia 2020 rok

Jestem. Panie Przewodniczący! Szanowni Państwo! Pani Prezydent też serdecznie witam, zauważyłem teraz. Moje słowa miały być skierowane do Pana Wiceprezydenta Kuliga, ale skoro nie ma to myślę, że to po prostu do niego dotrze. Chodzi mi o uzasadnienie do dokończenia tego zadania pod nazwą Centrum Osiedlowe Sportu i Rekreacji KS Rajska przy ulicy Nad Fosą 32. Chciałem zaznaczyć, że ta pierwsza część II etapu, bo dotyczy to właśnie tej części sportowej zostało wykonane i nie należałoby na szybkie dokończenie tego II etapu czyli budowy boiska ze sztuczną nawierzchnią, ale klub sportowy ma problem z tym pierwszym boiskiem, bo to boisko miało być, jest z murawą, czyli z nawierzchnią z trawą jako nawierzchnia, odwodnione tylko jest jeden problem, odwodnienie po prostu nie działa, pomimo mojej interwencji w ZIS odwodnienie dalej nie działa. W związku z czym czasami po deszczu są odwoływane zajęcia dla dzieci, bo żebyście Państwo wiedzieli, członkami tego klubu są dzieci, do juniorów czyli do roku 18, seniorów nie ma i te 100 kilkadziesiąt dzieci po prostu czasami jest tak, że trzeba odwołać trening i rodzice się dziwią, jak na nowo oddanym boisku są problemy z odwodnieniem i woda stoi w kałużach i trawa gnije. Dlatego moja gorąca prośba jest żeby w końcu dokończyć tę drugą część czyli to boisko o nawierzchni sztucznej, bo w przypadku podtapianego boiska z nawierzchnią zieloną mogłyby te dzieci po prostu trenować na tym boisku z nawierzchnią sztuczną. I tak było zaprojektowane to całe centrum, że ono było połączone/.../

Przewodniczący obrad – p. S. Pietrzyk

Minęło dwie minuty Panie Radny.

Radny – p. J. Jalocho

Kończąc, wspólnym budynkiem, który powstał, potrzebujemy po prostu żeby dokończyć drugą część. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. S. Pietrzyk

Dziękuję bardzo. I Pan Radny też Jan Pietras, drugie wystąpienie.

Radny – p. J. Pietras

Panie Przewodniczący! Pani Prezydent! Szanowni Państwo!

Ja krótko, ja chciałem po prostu poprzeć ten głos z dzielnic, sam jako były Przewodniczący Dzielnic IX nie chcę tu mówić o zasadności i dużej uwadze i dużej trosce, którą dzielnice przywiązują jednak do wydawania każdej złotówki, dlatego osobiście uważam, że celowe byłoby zwiększenie, zwiększenie chociażby w rezerwie, które jest dla dzielnic kwoty, którą można potem w trakcie roku przesunąć w kierunku dzielnic. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. S. Pietrzyk

Dziękuję, wyczerpaliśmy dyskusję, ale na pewno ze strony wnioskodawców, nie wiem czy Pan Prezydent, ale go nie widzę, czy, bo ktoś powinien się do tych wszystkich pytań, zaczynamy od Pana Dyrektora, Pan Dyrektor też pewnie wyłapał jakieś pytania, a może w międzyczasie zapraszam Pana Prezydenta, aby przybył na salę i ewentualnie też zabrał głos. Pan Dyrektor Tomasz Tylek, witamy serdecznie, skończyliśmy dyskusję, chyba, że Pan Prezydent rozpocznie, to bardzo proszę. Zawsze zaczynamy od najważniejszego, a potem uzupełnią ewentualnie pozostali dyrektorzy.

Zastępca Prezydenta Miasta Krakowa – p. A. Kulig

Szanowni Państwo!

XLIX SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

2 grudnia 2020 rok

W imieniu Pana Prezydenta chciałem bardzo podziękować za tą dyskusję, bo ona w przekraczającej większości była bardzo merytoryczna i mam takie wrażenie, że wszystkie te dylematy, które mieliśmy przy przygotowywaniu tego budżetu zostały w znakomitej większości przez Państwa nie tylko doskonale zrozumiane, ale powiedziałbym, wyczute, jeśli można użyć tego określenia, niezbyt polskiego. Ten budżet jest oczywiście jak powiedziałem to, bardzo odważny, ale też nie będziemy wcale tego ukrywać, że ma pełno trudnych dylematów w sobie. I Pan jeden, drugi czy piąty z występujących tutaj bardzo łatwo je wyłapał, a ja nie mam zamiaru im zaprzeczać. Jeżeli Pan Radny Maślona mówi, że jest mniej na wykup terenów zielonych, to prawda, tylko to jest akurat ten rodzaj inwestycji, która nie będzie miała charakteru rozwojowego w najbliższym roku. Zgadza się z tym, że trzeba wykupywać tereny zielone, że trzeba realizować te zadania, ale trzeba sobie zrobić pewną hierarchizację, nie można zamknąć oczu, Pan Radny był łaskaw powiedzieć przed chwilą, że on, nie pamiętam, czegoś nie przyjmuje do wiadomości. Można oczywiście zamknąć oczy na rzeczywistość i jej nie przyjmować do wiadomości, ale to nigdzie nie prowadzi. Więc rzeczywiście to prawda. Pan Radny Kękuś słusznie zwrócił uwagę, że inaczej niż przez wiele lat w tym roku radykalnie, wręcz do symbolicznych ilości ograniczamy środki związane z ochroną powietrza. Nie dlatego żeby to nie był ważny problem, ale w sytuacji braku środków musieliśmy dokonać wyboru czy w jednym roku obniżenie tych środków jest dopuszczalne w sytuacji, kiedy Kraków dokonał tak dużego progresu, że możemy powiedzieć, że jeden rok nie zaważy na naszej polityce. Więc ja potwierdzam, rzeczywiście wiele zadań w stosunku do lat poprzednich jest okrojonych i na tym polega odwaga tego budżetu, że z jednej strony ponosimy te wydatki inwestycyjne w dużej skali, ale z drugiej strony odwaga polega na tym żeby w niektórych obszarach je ograniczyć, żeby nie rozdać deficytu do niepomiernej rozmiar. Mówię o tym dlatego, że jeden z Panów Radnych pod koniec tutaj mówiąc, że rozpocznie się teraz, powiedział, że rozpocznie się teraz festiwal poprawek. Proszę Państwa może być, może być 200, 500, 1000, ale pamiętajcie Państwo, że jest naprawdę bardzo wąski margines, bo nawet jak Państwo polecicie po zadaniach i zaczniecie je wycinać, ograniczać te środki to nie chodzi o stanowisko Prezydenta w tej sprawie, czy on się będzie na to zgadzał czy nie, tylko Regionalna Izba Obrachunkowa zapyta czy masz środki na zrealizowanie zadań, co do których jesteście zobowiązany albo przepisami prawa, albo przepisami umów. I zaręczam Państwu, że większość tych zadań jest skrojona na absolutnie minimalnym poziomie, takim, żeby zrealizować to minimum minimum na realizację poszczególnych zadań. Ale oczywiście nie ograniczam niczyich praw do składania poprawek, ale sytuacja jest naprawdę bardzo trudna i tego nie ukrywałem i nie będę ukrywał. Jeżeli Państwo pozwolicie do niektórych wystąpień, gdzie zadawano mi konkretne pytania się odniosę. Pan Radny Kękuś i także Pan Radny Migdał zauważyli spadek nakładów na ochronę zdrowia, mówiąc, że to jakby idzie wbrew tej fali. Ten spadek wynika z dwóch zasadniczych powodów, po pierwsze dlatego, że w tym roku poczyniliśmy bardzo wiele inwestycji pod przymusem tego co się działo z pandemią, duża część środków była przeznaczona na dofinansowanie szpitali w tym obszarze, w tym przebudowy szczególnie prowadzone w szpitalu Żeromskiego. Ale także w tym roku oddaliśmy w listopadzie ostatni z remontowanych pawilonów Miejskiego Centrum Opieki i to zadanie zostało zamknięte, zrealizowane, więc nakładów na to już nie będziemy ponosić. Wreszcie – o czym tutaj któryś z Państwa słusznie powiedział – kończą się środki europejskie i z ZIT-ów mamy kończący się w przyszłym roku proces inwestycyjny w termomodernizację szpitala Żeromskiego. Tak, że nie ma tu jakichś sztucznych cięć, tylko po prostu wynika to z realizacji zadań zarówno tych, które były planowane od szeregu lat i systematycznie realizowane zgodnie z WPF, jak i tych zadań, które zostały niejako pod przymusem wymuszone wcześniej, zresztą tutaj muszę uczciwie powiedzieć, zarówno ze środków naszych jak i środków zewnętrznych, bo zarówno Małopolska Tarcza jak i środki rządowe wpłynęły na to. Kolejna kwestia dotyczy tego wzrostu

XLIX SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

2 grudnia 2020 rok

na administrację, i Pan Radny, przepraszam, nie pamiętam, chyba Pan Radny Buszek pytał dokładnie o kwoty, więc ja od razu mówię jeżeli chodzi o wydatki na administrację to jest 14 mln z PPK, 4,5 mln na odprawy emerytalne, ponieważ mamy pracowników odchodzących z 6-miesięczną odprawą, sporo, bo niestety średnia zatrudnienia wiekowa jest spora, mamy 6 mln zł na zakładowy fundusz świadczeń socjalnych, w tym środki na szczepienia przeciwko grypie, środki na szczepienia przeciwko grypie i środki na wymazywanie przeciwko COVID, jest to niestety działalność ciągła wprowadzona z wiadomych względów w tym roku i będzie kontynuowana w przyszłym roku.

Przewodniczący obrad – p. S. Pietrzyk

Ktoś z Państwa ma włączone mikrofony, bardzo proszę, szczególnie osoby zdalne, aby miały w tej chwili wyłączone mikrofony.

Zastępca Prezydenta Miasta Krakowa – p. A. Kulig

Pan Radny Komarewicz pytał o to czy są jakieś scenariusze na wypadek jakiegoś załamania, oczywiście, że są scenariusze, trochę pozostaje to w sprzeczności z tym o czym mówił któryś z Państwa Radnych żeby już natychmiast przystępować do rozpisywania wszystkich zamówień publicznych, myślę, że tak nie postąpimy, w pierwszej kolejności będziemy realizować te rozpoczęte i obserwując sytuację będziemy uruchamiali kolejne zamówienia publiczne, to jest także związane z tym, że jak Państwo wiecie od 1 stycznia wchodzi nowe prawo zamówień publicznych i nie ukrywamy, że pracownicy muszą się dobrze w tym nowym prawie zamówień przeszkolić, bo ono jeszcze nie weszło w życie, a już było kilkakrotnie nowelizowane, w związku z czym mają się czego uczyć. Pan Radny Gibała zwrócił uwagę, że wbrew toczącym się konsultacjom w budżecie miasta zapisano wydatki na Centrum Muzyki. Ja myślę, że to jest jakaś pomyłka, bo kwota zapisana w tym budżecie to jest kwota, która musi być zapisana, bo jest związana umową z Województwem Małopolskim na realizację Centrum Muzyki, umowa nie została rozwiązana z województwem, w związku z czym nie ma jakiegokolwiek podstawy żeby wykreślić to zadanie z budżetu miasta i było pytanie co dalej, jak powiedziałem proszę Państwa umowa nie została rozpisana, są brane pod uwagę różne warianty, być może warto przypomnieć, iż okazało się, że rozstrzygnięcie konkursu architektonicznego było wadliwe i o ile Marszałek Województwa uważa, że należy wtedy sięgnąć do drugiego na liście zwycięzców, o tyle my stoimy na stanowisku, że trzeba zarządzić postępowanie przetargowe, znaczy zarządzić ponowny konkurs, że nie można sięgać do tamtych zwycięzców, ponieważ znajdowaliśmy się w impasie, Prezydent szukał rozwiązania alternatywnego żeby nie pozostawić orkiestr dalej bez siedziby, stąd zaproponował rozwiązanie, które od dawna było przedmiotem decyzji Rady, między innymi na tej podstawie wydzierżawiono teren Fundacji Capelli Cracoviensis, obecnie Pan Marszałek poinformował, że istnieje szansa na kontynuację przedsięwzięcia na Grzegórkach ze środków zewnętrznych, Pan Prezydent zwrócił uwagę, że możemy to realizować także w tym wariantcie, który jest zgodny z założeniami funkcjonalnymi tego przedsięwzięcia, a mianowicie takimi żeby uporządkować przede wszystkim życie muzyczne w naszym mieście, żeby wszystkie orkiestry znalazły swoją własną siedzibę czyli zarówno Filharmonia nie musiała wynajmować budynku od Kurii Metropolitalnej, a nasze dwie orkiestry były bez stałej siedziby, to po pierwsze, po drugie żeby je zorganizować w taki harmonijny sposób żeby orkiestry się wzajemnie nie kanibalowały, to znaczy żeby mogły prowadzić równoległe swój program artystyczny, a przede wszystkim by mogły podnieść swój poziom artystyczny z tego prostego powodu, że muzycy nie mając miejsca ćwiczeń, przebywania, wreszcie prezentacji muzyki po prostu pozwalali iść do innych orkiestr na dobrym poziomie jak chociażby orkiestra NOSPR w Katowicach. I w tej sytuacji Pan Prezydent

XLIX SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

2 grudnia 2020 rok

odpowiedział Panu Marszałkowi, że jeżeli takie pod tym względem funkcjonalnym rozwiązanie będzie dalej realizowane to on jest gotów oczywiście dalej w takim przedsięwzięciu uczestniczyć, choć może to być w dwóch różnych lokalizacjach. Zarząd Transportu Publicznego i wzrost wynagrodzeń o 25 % skoro ZTP nie ma za bardzo co robić. Ja bym powiedział tak, że ZTP się chyba pomyliło z MPK, bo tam nie są kierowcy i tramwajarze, motorniczy tramwajów, ZTP ma inne zadania, powiedziałbym, że ma wbrew pozorom więcej zadań, bo musi dostosowywać ruch do różnych okoliczności nowych, które się pojawiły i zostały wymuszone pandemią, musiał niejako na bieżąco obserwować obłożenie poszczególnych sieci, zresztą prasa na ten temat szeroko informowała, że prawie każdego dnia są podejmowane decyzje o wzmocnieniach poszczególnych linii, które właśnie powstają na skutek obserwacji poszczególnych linii od godziny 5.00 rano albo nawet wcześniej i są kierowane na to rezerwowe autobusy, przede wszystkim tramwajów mniej, to tak a propos tego, że oni nie mają nic do roboty. Wreszcie chciałem zwrócić uwagę, że Zarząd Transportu to częściowo prasa o tym informuje, musi w imieniu miasta podjąć dialog z gminami sąsiednimi na temat rozwoju polityki transportowej w aglomeracji miejskiej, więc tyle krótko na temat tego czym się zajmuje aktualnie teraz Zarząd Transportu Publicznego. Natomiast co do wzrostu wynagrodzeń tylko poinformuję Państwa, że to jest efekt tego, że w ubiegłym roku Zarząd Transportu Publicznego w swoim budżecie nie miał uwzględnionych wynagrodzeń tzw. trzynastki, ponieważ byli to pracownicy, którzy przeszli z Zarządu Dróg Miasta Krakowa i w związku z tym te pieniądze im nie zostały przekazane i to jest rekompensata tego plus podniesienie wynagrodzeń w związku z najniższym wynagrodzeniem, bo jak Państwo wiecie tam pewna grupa pracowników związana z działaniami w terenie jest na najniższych wynagrodzeniach. Pan Radny Sęk bardzo słusznie wypominał tutaj długie dzieje ulicy Kocmyrzowskiej, więc muszę tutaj poinformować, że doszło do wyraźnego rozejścia się nas jako zamawiających i wykonawcy czyli Budimex, Budimex zraził się tą inwestycją z kilku powodów. Po pierwsze dlatego, że to była inwestycja typu Zaprojektuj i wybuduj, trafiło to niestety, ktoś tutaj słusznie powiedział, na między innymi S7, ale także kolizję z torami kolejowymi i musiał tak naprawdę czekać ze wszystkimi uzgodnieniami aż te dwa podmioty się dogadają i w momencie, kiedy się dogadał to mówiąc szczerze już go odeszły chęci do realizacji, tak, że z tego powodu, że myśmy nie widzieli tytułu żeby zwiększać mu wynagrodzenie, a jednak wynagrodzenie, które z tego przetargu wynikało było nieadekwatne do wzrostu cen towarów i usług, wynagrodzeń pracowniczych, w związku z czym myśmy nie chcieli dojść do porozumienia z nimi z racji tego, że oni oczekiwali od nas zwrotu nakładów, które ponieśli na przygotowanie projektu, myśmy zaś żądali odszkodowania z tytułu, kar umownych z tytułu zerwania tej umowy, doszło w związku z tym przed Prokuratorią Generalną do postępowania polubownego w mediacji, która zakończyła się wynikiem pozytywnym, zatwierdzonym w ubiegłym tygodniu przez Sąd Okręgowy w Krakowie i w ten sposób możemy powiedzieć, że od strony prawnej zamknęliśmy nasze relacje z Budimex i teraz stanie przed nami zadanie zaprojektowania, już nie pójdziemy w zaprojektuj i wybuduj, tylko zaprojektowania tej drogi, badamy czy projektant będzie w stanie uzyskać stanowisko już trwałe Generalnej Dyrekcji i PKP, jeżeli tak się uda to wtedy będziemy mogli ogłosić postępowanie na projekt. Pan Radny był u mnie w sprawie chodników, wtedy nie ruszaliśmy tego tematu raz, że ciągle to był teren w sporze między nami a Budimex, być może do tego tematu teraz się uda wrócić, tutaj się pojawiał wielokrotnie zresztą temat chodników, poruszał go Pan Radny, w zasadzie wszyscy Państwo Radni, Pan Radny Pietrus i Pan Radny Porębski i Pan Radny Jałocha, myślę, że wszyscy Panowie znacie sytuację, to znaczy środki, które są przewidziane na program chodnikowy to są środki o tyle pewne, że one bazują na posiadanych przez nas projektach i pozwoleniach. Myślę, że już do większości z Państwa dotarła, być może dla wielu z Państwa to była fantasmagoria, ale myślę, że już wszyscy się zdążyli przekonać

XLIX SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

2 grudnia 2020 rok

namacalnie, że stworzenie projektu na modernizację chodnika jest tak samo trudne jak na drogę krajową, a może czasami trudniejsze bo bardzo często zachodzi to w cudzą własność itd., plus całe uzbrojenie bardzo często wszelakie, więc niestety ten problem jest problemem ciągle na bieżąco rozwiązywanym to znaczy staramy się poszukiwać projektantów, którzy by się chcieli za to wziąć, niektóre chodniki mają powiedziałbym, fatum nad nimi wisi i od dwóch lat nie jesteśmy w stanie rozstrzygnąć przetargu bo nikt się nie zgłasza. Najsłynniejszą chyba ulicą taką jest ulica Bogucianka w Tyńcu, więc każdy rok to jest cykl wielokrotnie ogłaszanych przetargów na projekty na chodniki, które kończą się tym, że się nikt nie zgłasza do takiego przetargu, albo czasami jeszcze zdarza się tak, że kto się zgłasza, po czym się wycofuje, bo po prostu nie jest w stanie, nie umie tego zrobić. Ale oczywiście proszę Państwa powiem tak, bardzo prosiłbym żeby te wszystkie propozycje wpłynęły do nas, uczciwie powiem czy one są, w jakiej perspektywie są do zrealizowania bo od razu mówię, że nie wpiszę kwoty, znaczy będę prosił Państwa uprzejmie byście nie przyjmowali poprawek na chodnik, który nie jest do zrealizowania bo po co on ma wisieć w budżecie jeżeli się go nie zrealizuje, najpierw trzeba mieć projekt i tu jest nawiązanie od tego pytania Pana Radnego Pietrusa dotyczące tego czy przypadkiem nie są projekty z pozwoleniami, które leżą w szufladzie. Takie było założenie, że wszystko co ma pozwolenie żeby nam nie wygasło i nie przepadło dajemy na stół, aczkolwiek jak Pan Radny wie projektów mamy setki, więc nie dam sobie ręki uciąć, że jakiś jeden czy dwa nie zostały, ale takie było założenie żeby zrealizować wszystko to w taki sposób żeby nam te pozwolenia nie uciekły. Jeżeli chodzi o Szybka Kolej Aglomeracyjną to szczególnie miło się uśmiecham do Panów Radnych z prośbą taką uprzejmą o pomoc, ponieważ jak Państwo wiecie, Państwo zresztą pisaliście w tej sprawie interpelacje do Pana Prezydenta z zapytaniem czy Prezydent wystąpił z wnioskami do programu Kolej Plus i muszę powiedzieć, że wszystkie wnioski zostały oddalone, w tym między innymi także ten na osiedle Piastów, więc jeżeli można liczyć tutaj na wsparcie to byłibyśmy wdzięczni, ten Piastów jest także o tyle trudny, że tam jest deweloper pod tytułem DOM-BUD, który bardzo się rozbudowuje i nam postawił wszystkie możliwe kłody pod nogi żebyśmy tego pozwolenia na Piastów nie uzyskali, ale prowadzimy rozmowy z Zielonkami gdzie być może uda nam się przerzucić pętlę na teren Zielonek razem z Park and Ride w ramach metropolii krakowskiej, wówczas ten problem by został zlikwidowany, pamiętamy, we wdzięcznej pamięci mamy firmę DOM-BUD. Słuszne, logiczne pytanie dlaczego mimo podwyżki cen biletów wpływy są szacowane na poziomie 270 mln, a nie więcej niż 300 ileś w roku bieżącym, które miały być, myślę, że odpowiedź jest prosta, spadek ilości pasażerów sprawa, że te podwyżki cen biletów nie zrekompensują nam tego ubytku i zresztą tak trzeba uczciwie powiedzieć, nikt z nas nie zakładał, że te podwyżki zrekompensują nam ten odpływ, te 270 mln to jest oczywiście szacunek w oparciu o pewne trendy. Muszę Państwu powiedzieć, że w tym zakresie trendy się bardzo zmieniały, bo np. świetny był styczeń i luty, najlepszy był styczeń, luty był już ciut słabszy, bardzo dobry był wrzesień jeżeli chodzi o wpływy, a pozostałe miesiące taka fluktuacja, więc w oparciu o jakieś rozwiązania trzeba było oprzeć tą prognozę o te 270 mln, ale być może, daj Boże, żeby te wpływy były większe, wtedy będziemy wszyscy szczęśliwi i tyle w tej kwestii. Pan Radny Buszek pytał o Centrum Muzyki to nie wiem czy wszystko już powiedziałem na ten temat.

Przewodniczący obrad – p. S. Pietrzyk

Tak.

Zastępca Prezydenta Miasta Krakowa – p. A. Kulig

Jeżeli chodzi o rower to tak, chcemy to zrobić żeby było wiele tego typu miejsc i generalnie chcemy iść w rower elektryczny. Uważamy, że to jest jedyne rozwiązanie, które będzie miało sens. Natomiast prowadziliśmy dialog techniczny mniej więcej w połowie roku z różnymi

XLIX SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

2 grudnia 2020 rok

firmami, teraz nie ukrywam, że ten dialog techniczny usiał mniej więcej od października prawdopodobnie w związku z pandemią, planujemy do niego wrócić na początku roku, jakby się udało to chcielibyśmy w przyszłym roku zrobić przetarg już po tym dialogu technicznym. I pytanie o Trasę Balicką, tak, rzeczywiście to jest koncepcja, która zgodnie z zapowiedziami Pana Ministra Adamczyka mogłaby być realizowana w ramach środków przeznaczonych na przygotowanie miasta do przyjęcia gości Olimpiady Europejskiej, takie jest założenie, to jest, ja rozumiem wszystkie kontrowersje, które wokół tego tematu się gdzieś przewijają, ale musicie Państwo pamiętać o tym, że my nie jesteśmy sami, że to jest akurat projekt, który jest bardzo pozytywnie odbierany przez gminy obwarzanka krakowskiego, które w tym odczuwają po pierwsze swój duży impuls rozwojowy dla siebie i to wyraźnie mówią, natomiast Trasa Balicka tak czy inaczej będzie musiała powstać. Więc jeżeli stanie się to przy okazji Igrzysk Olimpijskich, nie za nasze pieniądze to bylibyśmy zadowoleni, natomiast jak mówię jesteśmy na poziomie koncepcji na razie i nie idziemy na razie dalej, dopóki nie dostaniemy jasnego sygnału, to samo dotyczy odpowiedzi na pytanie Pana Radnego Jałochy na temat wiaduktu nad ulicą Kąpielową, to jest zresztą także pytanie Pana Radnego Starobrata, rzeczywiście to jest, ten projekt jest rozbity na dwa lata, w pierwszym roku chcemy uzyskać koncepcję, a w kolejnym roku projekt ze ZRID. I wtedy jeżeli to uzyskamy, wtedy będziemy rzeczywiście myśleli o tym żeby wpisać to do WPF, ale nie ukrywam, że bez środków PKP my tego zrobić nie będziemy w stanie, bo to jest duży koszt, natomiast nie ukrywam, zgadzam się z Panem Radnym Jałochą, że to może się stać, nie wiem czy złoty pociąg wyruszy, bo już jeden się gdzieś zakopał i go znaleźć nie można, ale prawdopodobnie będzie to jednak trasa z dużym obciążeniem, wystarczy, że będzie samo SKA i rzeczywiście zablokuje nam tą ulicę całkowicie Kąpielową i zamknie dużą część mieszkańców w takiej pułapce, w związku z tym my powinniśmy to zrealizować, ale myślę, że to jest obopólny interes nas i PKP, więc chętnie byśmy się na ten temat spotkali. Co do tematów zgłoszonych przez Pana Radnego Porębskiego to chcę powiedzieć, że kwestia tej ścieżki rowerowej, której mu brakuje między Al. Solidarności a Giedroycia jest ona ujęta w koncepcjach rowerowych do realizacji w roku 2022, więc zostanie zrealizowana, co do terenu zielonego między Biskupa Padniewskiego, a NCK nie potrafię się w tym momencie wypowiedzieć, co do chodników do Pana Radnego ta sama odpowiedź co do pozostałych, chętnie na konkretach będę rozmawiał, proszę bardzo. Pan Radny Sułowski mówił o bezpieczeństwie, ja myślę, że Kraków w ostatnich latach sporo zainwestował w bezpieczeństwo, nie wspomnę o wieloletnich zdecydowanych przez Wysoką Radę darowiznach, sprzętu dla policji, wielu nakładach na straż pożarną, więc rzeczywiście w tym roku muszę uczciwie powiedzieć, tutaj Pan Sekretarz jest wielkim sojusznikiem Pana Radnego Sułowskiego, który chętnie by mnie za to prześladował pewno gdzieś tak, rzeczywiście w tym roku te środki są bardzo mocno ograniczone, dokładnie tak samo jak z terenami zielonymi, tak samo jak z ochroną powietrza, one padły ofiarą tego, że musieliśmy dokonać wskazania jakichś preferencji, które są absolutnie bezwzględne w tym czasie. Jeżeli chodzi o pytanie Pana Radnego Starobrata dotyczące ulicy Zawilej to mamy świadomość, że to jest problem, który musi być do rozwiązania, myślimy, że przy okazji koncepcji na przedłużenie tramwaju z Czerwonych Maków również problem ulicy Zawilej powstanie, mamy świadomość problemów, które się będą zagęszczały na osiedlu Kliny, stąd decyzja w budżecie jak Państwo widzieliście jest przebudowa ulicy Fortecznej żeby przynajmniej tutaj udroźnić ten wyjazd na Zakopiańską, to jest jakby odwołanie się do tego o czym Pan Radny mówił, że mamy ZRID i można do niego przystąpić. Jeżeli chodzi o pytanie Pana Radnego dotyczące moich zobowiązań w odniesieniu do mieszkańców Swoszowic, ja oczywiście pamiętam o swoich zobowiązaniach i starać się je będę realizować, w planie na przyszły rok są nakładki na – jeżeli się nie pomyłę – Kuryłowicza i Sawiczewskich, co do klubu Rajska to myślę, że przyjdzie jeszcze na niego czas, musieliśmy dokonać wyboru pewnej części klubu, nie jesteśmy w stanie wszystkich,

XLIX SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

2 grudnia 2020 rok

myślę, że pewna część nakładów została zrobiona w tym klubie i to spora, musieliśmy wziąć się za te kluby, które mają dużo trudniejszą dzisiaj sytuację, natomiast nie wykluczamy powrotu do dokończenia inwestycji w Rajsku. Mam nadzieję, że większość, na większość pytań udzieliłem odpowiedzi, raz jeszcze bardzo Państwu dziękuję za tą większość wypowiedzi bardzo konstruktywnych i rozumiejących naszą sytuację. Będę także wdzięczny za dobre myśli przez ten cały rok, bo będziemy realizować wspólnie tak naprawdę ten budżet i chcielibyśmy żeby to nie była jazda bez trzymanki tylko żeby jednak towarzyszyło nam w tym trochę szczęścia. Bardzo dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. S. Pietrzyk

Czy jeszcze ze strony, tak, Pan Dyrektor Tylek.

Dyrektor Wydziału Budżetu Miasta – p. T. Tylek

Panie Przewodniczący! Szanowni Państwo!

Chciałem się tylko pokrótce odnieść do wysokości deficytu, aczkolwiek rekordowego, gdyby to jednak odnieść do poziomu dochodów poszczególnych miast, np. Unii Metropolii, to okazuje się, że deficyt miasta Krakowa jest na poziomie 12 % dochodów miasta planowanych, np. takich miast jak Poznań to jest 16 %, Gdańsk 15 %, Szczecin 13 % i też Urząd Marszałkowski, o ile wiem budżet województwa też jest dłużny na poziomie 16 %, więc to nie jest jakiś trend, znaczy nie jesteśmy w poprzek trendu, po prostu wszystkie samorządy, które w tej chwili funkcjonują i chcą dalej funkcjonować i realizować usługi na odpowiednim poziomie po prostu przygotowały rekordowe deficyty. Odnośnie planowania PIT, że możemy przyjąć rzeczywiście mniej niż Minister podaje, natomiast wychodzimy z założenia, że to jest podatek pobierany przez administrację skarbową, która podlega Ministerstwu Finansów, jednak Ministerstwo Finansów ma najlepsze dane i możliwości oceny trendów dotyczących jak się będą kształtować wpływy w przyszłym roku i do tej pory jednak tak było, że były te wpływy większe niż były planowane przez Ministerstwo, w tej chwili jest pandemia i ciężko pewnie też w Ministerstwie określić te wpływy, jak to będzie dokładnie wyglądało, natomiast myślę, że przy, jest to założenie, też przyjęli założenia optymistyczne, jeżeli ta pandemia w miarę szybko się jednak będzie kończyć, nie będzie całkowitego lockdownu gospodarki. Poziom zadłużenia, tu Radny Kękuś podniósł, że to jest 66 %, ja wiem, że to jest taki wskaźnik, który funkcjonował przez lata i ten wskaźnik dalej obowiązuje, to znaczy jakby się wbił w pamięć 60 %, ale w tej chwili ustawodawca nawet próg bezpieczeństwa na tych zmianach covidowych ustalił na poziomie 85 % dochodów, natomiast dalej obowiązuje indywidualny wskaźnik zadłużania się poszczególnych gmin i to co dla jednej jednostki samorządu terytorialnego 10 % długu może już być – do dochodu – może być poziomem niebezpiecznym, to może być samorząd, który może mieć 100 % długu i może ustalić, że się mieści dalej we wskaźnikach bezpieczeństwa i dalej może dług zaciągać. Tu też jakby dotycząca rolowania długu, to jest jedna de facto z dwóch możliwości jakie dopuszcza ustawa o finansach publicznych. Jedna to jest na deficyt, druga to jest na spłatę wcześniejszych zobowiązań. Ja myślę, że gdyby ustawodawca uznał, że to jest niebezpieczne albo nielogiczne z punktu widzenia finansowego to po prostu trzech takich zapisów w ustawie by nie było i takie możliwości nie zostały by jakby wprowadzone. Następna rzecz odnośnie długości albo odraczania spłaty zobowiązań, to też nie jest coś co robimy jakby w poprzek trendowi czyli jesteśmy jedynym samorządem, który odracza płatności czy rozciąga je w czasie, bo i budżet państwa, można znaleźć emisje papierów wartościowych Skarbu Państwa na 30 lat i o ile wiem Europejski Fundusz Odbudowy gdzie euroobligacje mają być też zaciągane na kilkadziesiąt lat, jest to trend jeżeli się zaciąga na inwestycje, zwłaszcza emituje papiery wartościowe, to mało kto żeby to robił w przeciągu 2-ech lat spłacał czy trzech, z reguły zaciąga się na okres 10-letni i dłuższy, taki jest po prostu trend. My nie zaciągamy na

XLIX SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

2 grudnia 2020 rok

bieżącą działalność, zaciągamy na inwestycje. I do tej pory też zresztą tak było, też jakby wieloletnia prognoza finansowa wynika z dochodów, wpływów i też spłaty zobowiązań i ona tam, ta prognoza spłaty długu to zawiera. W tej chwili będziemy spłacać też zobowiązania, które zostały zaciągnięte wcześniej, tak samo musimy to uwzględnić. Co do planowania to Pan Radny Stawowy, że my planujemy też niektóre wpływy tak jakby sprzed pandemii, nas obowiązują też wskaźniki, które przygotował rząd czy Ministerstwo Finansów, to są wskaźniki przygotowane dla samorządów do planowania np. wieloletniej prognozy finansowej i one zakładają jednak w przyszłym roku wzrost pkb w Polsce czy powrót jakby do tych wpływów wydaje się z roku 2019. Ciężko nam działać w oderwaniu od tego co prognozuje rząd czy iść w poprzek tym trendom i nagle powiedzieć, że my będziemy planować wielokrotnie mniej. Musimy też się skorelować z pewnymi rzeczami, które są zawarte w budżecie państwa i w tych prognozach długoterminowych, które są przedkładane. To tyle, dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. S. Pietrzyk

Dziękuję Panie Dyrektorze. Czy jeszcze ze strony prezydenckiej? Nie. Pan Radny Łukasz Maślona, drugie wystąpienie.

Radny – p. Ł. Maślona

Panie Przewodniczący!

Panie Prezydencie takie ad vocem tylko krótkie, bo jak rozumiem maseczka być może zasłania dobre intencje, które mam jak występuję, bo tak naprawdę moja troska o te środki na tereny zielone, o których Pan wspomniał, że jednak będą obcinane wynika głównie z tego, że Kraków przecież aspiruje do bycia zieloną stolicą Europy. Więc jeśli mamy takie aspiracje to przenieśmy je również w sferę budżetu, a jeśli nie to po prostu zrezygnujmy z tego typu aplikowania o jakieś zaszczytne tytuły, jedna rzecz, która mi umknęła, a której na pewno w budżecie nie ma, niestety nie znalazłem w nim wielu projektów z budżetu obywatelskiego zwycięskich i to mnie dziwi, dlaczego tak się stało, że w budżecie nie znalazło się miejsce na projekty budżetu obywatelskiego, zwycięskie projekty dzielnicowe, mogę nawet wymieniać nazwy, ale nie po to chyba jesteśmy żeby się rozdrabniać tylko po prostu chciałem zwrócić uwagę, że być może warto, aby w autopoprawce jednak się znalazły, bo ich nie ma. I to nie jest sporadyczny przypadek, ale jest park przy Łokietka, park na Bronowicach i jeszcze kilka innych projektów. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. S. Pietrzyk

Dziękuję. Proszę Państwa czy jeszcze, mamy jeszcze, ale Pan Józef Jałocha, mnie bardzo przykro trzeciego wystąpienia nie będzie. Natomiast Pan Radny Mariusz Kękuś bardzo proszę.

Radny – p. M. Kękuś

Panie Przewodniczący! Pani Wiceprezydent! Panie Prezydencie!

Ja do Pana Dyrektora, Panie Dyrektorze to możliwość obniżenia tych dochodów to ja w trosce o finanse miasta, powiem dlaczego, to, że będzie wzrost gospodarczy ogółem to ja jestem w stanie w to uwierzyć, tylko wie Pan, on się nie będzie rozkładał równomiernie. Proszę zwrócić uwagę, że Kraków jest miastem specyficznym. Około 10 % pkb naszego miasta to jest turystyka i to ta turystyka, która jest w najgorszej sytuacji, bo o ile np. regiony turystyczne takie jak Zakopane są w stanie się szybciej podnieść, bo to są tereny gdzie mieszkańcy całej Polski chętnie przyjadą, o tyle w naszym mieście może być problem z tym, szczególnie jeśli weźmiemy pod uwagę fakt, że mamy duży udział turystyki zagranicznej, a tutaj na pewno będą funkcjonowały ograniczenia wynikające choćby z miejsc w ruchu powietrznym i nie zakładałbym takiego optymistycznego wariantu. Natomiast Ministerstwo oczywiście, proszę

XLIX SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

2 grudnia 2020 rok

zwrócić uwagę, słusznie Pan to zauważył, robiąc prognozy przy dobrej koniunkturze myliło się w drugą stronę czyli robiło je ostrożnościowo. Myślę, że teraz też one mają charakter ostrożnościowy, ale odchyłka moim zdaniem będzie w dół, a nie w górę, bo trend jest odwrotny, tak ja bym przynajmniej zakładał. Oczywiście mogą Państwo to zostawić tylko, że wtedy ryzyko jest takie, że będzie nam się zwiększał deficyt i trzeba to po prostu przyjąć do wiadomości. Natomiast co do struktury długu Panie Dyrektorze to problem polega tylko na tym, że jak Pan zwróci uwagę to te 920 mln, które bierzecie w tym roku nowych zobowiązań to powiedzmy jest nie cała ¼ długu naszego i to dużo waży, o to chodzi, bo nie sądzę żeby w strukturze naszego długu krajowego aż tak rozkładano w czasie taką część długu. Ta struktura zupełnie inaczej wygląda, nie wiem, nie badałem tego, ale generalnie, zresztą nie dyskutujemy też o budżecie państwa, tam zupełnie inaczej to wygląda i też ten dług w relacji do pkb to Pan wie, że się zmniejszał. U nas jest odwrotny trend, chodzi bardziej o trend i o, jeszcze raz, w 2019 roku mówię z czasów przedcovidowych spadło do 43,8 % w relacji do pkb, więc był spadek i to jest obiektywna wiadomość, nie chcę tutaj dyskutować, bo to nie czas i miejsce, natomiast trend jest na pewno zły i z tym dyskutować się nie da, bo tutaj jakby to, że dochody rosną dwa razy wolniej, dług rośnie dwa razy szybciej niż dochody to nie jest dobra informacja i oczywiście zgadzam się z Panem, że sytuacja wielu miast jest gorsza, ale nie musimy być liderem w tym niechlubnym konkursie, że tak powiem, tyle.

Przewodniczący obrad – p. S. Pietrzyk

Dziękuję. Czy mamy jeszcze jakieś zgłoszenia zgodnie ze Statutem? Nie widzę. Proszę Państwa stwierdzam, że Rada odbyła I czytanie projektu, zgodnie z uchwałą Nr XLIX/1344/20 Rady Miasta z dnia 2 grudnia 2020, która zmieniała uchwałę Nr CVIII/1459/10 Rady Miasta z dnia 8 września 2010 w sprawie trybu prac nad projektem uchwały budżetowej Rady Miasta Krakowa stwierdzam, że do dnia 11 grudnia 2020 roku, to jest piątek będzie, wyznaczam termin zgłaszania opinii komisji Rady Miasta Krakowa oraz poprawek komisji, klubów i Państwa Radnych do godziny 10.00, do dnia 16 grudnia 2020 roku, środa, dostarczenie, wyznaczam termin dostarczenia Radzie Miasta przez Prezydenta Miasta Krakowa ewentualnej autopoprawki, również do godziny 10.00. Przypominam Państwu Radnym, że zgodnie z ustaleniami zawartymi w uchwale Nr CVIII/1459/10 Rady Miasta z 8 września 2010 w sprawie trybu prac nad projektem uchwały budżetowej miasta Krakowa zbilansowane poprawki do projektu budżetu na 2021 według druku 1558 proszę składać zgodnie z wzorem formularza, który stanowi załącznik Nr 5 do wyżej wymienionej uchwały. Załącznik otrzymają Państwo Radni, mogą otrzymać czy otrzymają, drogą elektroniczną. Przechodzę do kolejnego punktu obrad, projekt uchwały w trybie dwóch czytań.

Wieloletnia Prognoza Finansowa Miasta Krakowa.

Projekt Prezydenta Miasta Krakowa, druk Nr 1559, I czytanie, referuje Pani Małgorzata Okarmus, Skarbnik Miasta Krakowa.

Skarbnik Miasta Krakowa – p. M. Okarmus

Panie Przewodniczący! Szanowni Państwo!

Projekt w sprawie wieloletniej prognozy finansowej miasta Krakowa dotyczy lat 2021 – 2044, został, jeśli chodzi o prezentację została Państwu również przekazana razem z materiałami dotyczącymi budżetu. Natomiast jest prośba tak jak wcześniej mówiłam, termin składania poprawek jest w terminie późniejszym, natomiast bardzo prosilibyśmy żebyście Państwo ewentualnie jak składacie poprawki do projektu budżetu również składali w tym samym czasie poprawki do wieloletniej prognozy finansowej czyli tam jak Pan Przewodniczący powiedział do piątku, 11-go, do godziny 10.00, jest taka prośba. Natomiast zgodnie z terminami ustalonymi

XLIX SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

2 grudnia 2020 rok

ten termin jest dłuższy, natomiast żeby ewentualnie zrobić autopoprawkę do projektu budżetu, która powinna być i WPF, która powinna być zgodna z budżetem bardzo prosimy żeby to było razem w terminie z poprawkami do projektu budżetu. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. S. Pietrzyk

Bo tu jest termin poprawek Pani Dyrektorze 16 grudnia, ale tutaj Pani Skarbnik mówiła o jedenastym, jasne, dobrze. Proszę Państwa ja rozumiem, że zresztą część już wystąpień była powiązana przy dyskusji budżetowej z WPF, ale oczywiście muszą to przepracować zgodnie z zasadami przewidzianymi w regulaminie, dziękuję Pani Skarbnik za wprowadzenie do sprawy, oczywiście nie ma opinii komisji, bo one będą zgodnie z ustalonym harmonogramem prac nad budżetem również pewnie prezentowane, czy są stanowiska klubów Radnych? Bo wiem, że stanowisko Klubu PiS było, w zasadzie większość z tych stanowisk się powtórzyła, czy, otwieram dyskusję zatem, czy ktoś z Państwa chciałby w sprawie WPF zabrać głos? Pan Artur Buszek.

Radny – p. A. Buszek

Pani Skarbnik ja chciałem się zapytać o jedną inwestycję, a dokładnie o tramwaj z Małego Płaszowa do Rybitw, tutaj zarówno w projekcie budżetu mamy koncepcję dotyczącą tego tramwaju, zresztą już przetarg w lipcu bodajże był w tej sprawie, w sprawie koncepcji tego tramwaju rozstrzygnięty, mamy to zapisane w budżecie, mamy zapisane w WPF starym, który dzisiaj będziemy też zmieniać to zadania łącznie z finansowaniem realizacji tego projektu, natomiast brakuje tej inwestycji w tym projekcie nowym WPF i chciałem się o to dopytać w związku z czym jest to związane.

Przewodniczący obrad – p. S. Pietrzyk

Dziękuję Panu Radnemu za zadane pytania, czy od razu ktoś odpowie z Państwa? Bardzo proszę.

Zastępca Dyrektora Wydziału Strategii, Planowania i Monitorowania Inwestycji – p. M. Czajka

Panie Przewodniczący! Szanowni Państwo!

To zadanie jest realizowane przez GK, zadanie nazywa się koncepcja programowo – przestrzenna i tu w zakresie całkowitym rzeczowym to zadanie jest, czyli linia tramwajowa od Małego Płaszowa do S7, ale na etapie przygotowania czyli koncepcja plus decyzja środowiskowa, nie ma zapewnionego etapu budowy.

Przewodniczący obrad – p. S. Pietrzyk

Ja bardzo proszę jednak, żeby /.../

Zastępca Dyrektora Wydziału Strategii, Planowania i Monitorowania Inwestycji – p. M. Czajka

To informacja jest taka, że mamy na zadanie budowa linii tramwajowej od Małego Płaszowa do S7, ale tylko na etap przygotowania z decyzją środowiskową, nie mamy etapu budowy.

Przewodniczący obrad – p. S. Pietrzyk

Dziękuję bardzo. Czy mamy jeszcze wypowiedzi? Proszę bardzo Pan Radny Michał Starobrat. Łukasz Wantuch, dobrze.

Radny – p. Ł. Wantuch

XLIX SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

2 grudnia 2020 rok

Szanowny Panie Przewodniczący! Szanowna Pani Prezydent!

Ja chciałbym zwrócić uwagę tylko na jeden zapis w WPF, mianowicie co roku nasza gmina przyznaje dotacje do żłobków nie samorządowych na poziomie 1,70 za godzinę dla dziecka zdrowego i 2,40 dla dziecka niepełnosprawnego. Tą dotację przeważnie przyznajemy już pod sam koniec roku, w listopadzie, czasami nawet w grudniu i próby wcześniejszego przegłosowania takiej uchwały w styczniu, w lutym, jest opinia negatywna, że nie ma takiej pozycji w WPF. Więc ja do tego WPF, który jest przygotowywany będę chciał złożyć poprawkę na trzy lata do przodu gwarantującą takie pieniądze, ponieważ i tak czy siak co roku przyznajemy te pieniądze tylko zamiast robić to pod koniec roku, co wprowadza dodatkowy stres, dodatkowe zamieszanie dla rodziców i dla placówek, lepiej to zrobić wcześniej żeby rodzice i te placówki miały pewną, zwłaszcza w tych czasach koronawirusa, miały pewną stabilność. Więc skoro i tak czy siak ta poprawka, skoro i tak takie uchwały przechodzą 43 do 0 więc może w przyszłym roku zrobimy tak, że nie będziemy czekać do ostatniej chwili tylko wcześniej, jak najwcześniej zrobimy takie, zapewnimy takie finansowanie żeby po prostu tej niepewności było jak najmniej. Dziękuję bardzo.

Przewodniczący obrad – p. S. Pietrzyk

Pan Radny Michał Starobrat.

Radny – p. M. Starobrat

Panie Przewodniczący! Pani Prezydent! Szanowni Państwo!

Ja mam pytanie odnośnie, już sygnalizowałem to przy budżecie, chodzi mi konkretnie o pozycję utrzymanie i remonty dróg, bo tutaj planujemy na utrzymanie dróg tylko 17 mln, a chciałbym zaznaczyć, że w WPF jeszcze, który obowiązuje planowaliśmy kwotę 95 mln, a w budżecie na ten rok mieliśmy zapisane 67 mln zł, to jest 50 mln różnicy na utrzymanie dróg. Z czego to wynika, czy rzeczywiście oszczędności, o których mówimy dotkną bardzo mocno krakowskie drogi, czy to jest tak, że Państwo oczekujecie od nas Radnych, abyśmy właśnie w tej materii składali swoje poprawki tak, aby ten budżet znacząco zwiększyć. Nieznacznie mniej, ale planujemy wydatków na utrzymanie infrastruktury komunikacji tramwajowej oraz znowu oszczędzamy i to dosyć dużą kwotę, na utrzymanie czystości i porządku na terenie Gminy Miejskiej Kraków. I tutaj chcę powiedzieć, że mamy wpisaną kwotę niecałych 60 mln, w WPF jeszcze poprzednio obowiązującym, poprzednio, który uchwaliliśmy, który nadal jeszcze obowiązuje, była kwota 90 mln, a w zeszłym roku, w tym, czyli w 2020 mamy w budżecie 74 mln, to jest prawie 15 mln oszczędności na utrzymaniu czystości i porządku na terenie Gminy Miejskiej Kraków, czy rzeczywiście planujemy oszczędności w tej materii w tak dużym stopniu.

Przewodniczący obrad – p. S. Pietrzyk

Pan Radny Włodzimierz Pietrus.

Radny – p. W. Pietrus

Pani Prezydent! Panie Przewodniczący! Szanowni Radni i Mieszkańcy!

Ja jeszcze chciałem dopytać w nawiązaniu do odpowiedzi Pana Prezydenta, chodzi o przystanek osiedle Piastów, bo jeżeli nawet będziemy chcieli pomóc, bo na pewno nam zależy żeby ta inwestycja się pojawiła, to pytanie, bo nie widzę tego w WPF jak wygląda kwestia połączenia tramwajowego między pętlą istniejącą obecnie osiedle Piastów, a tą przyszłą czyli przystanek dalej zlokalizowaną właśnie przy tym przyszłym przystanku, przy węźle przesiadkowym. Więc to jest pierwsze pytanie. Drugie pytanie dotyczy też inwestycji, którą gdzieś widziałem, pojawiła się w kontekście pojawienia się przystanku Szybkiej Kolei

XLIX SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

2 grudnia 2020 rok

Aglomeracyjnej na Luboczy gdzie teraz przystanek funkcjonuje, pytanie jest czy jest jakiś plan żeby pojawiło się w WPF inne miejsce, słyszałem o pętli ulica Mrozowa na samym końcu czyli dawny przystanek Walcownia, pętla Walcownia, która w tej chwili nie funkcjonuje, cała ulica Mrozowa jest wyłączona z komunikacji tramwajowej, w związku z tym mam pytanie czy y ta inwestycja w ogóle jest brana pod uwagę czy też będziemy szli w kierunku inwestycji, rozbudowy wokół przystanek Lubocza, wiąże się to też z tym, że w tej chwili Radni Miasta Krakowa, którzy są w Komisji Planowania rozpatrujemy plan miejscowy, który obejmuje oba te przystanki, więc dobrze byłoby żeby jakieś decyzje w tym kierunku były, przynajmniej kierunkowe.

Przewodniczący obrad – p. S. Pietrzyk

Dziękuję Panie Radny. Pan Radny Józef Jałocha.

Radny – p. J. Jałocha

Dziękuję Panie Przewodniczący. Ponieważ nie miałem okazji zadać pytania w poprzednim punkcie, dlatego przenoszę to pytanie na WPF. Dotyczy właśnie tego systemu nakładkowego, ponieważ na Komisji Budżetowej Pani Dyrektor Pokrywa przedstawiła nam rzetelne, system nakładkowy, to jest około 10 czy 12 mln zł i z tego co ja tam widziałem nie było żadnej ulicy z dzielnicy X. Dlatego ja jestem zaskoczony, że Pan Prezydent wymienia dwie ulice, ulicę Sawiczewskich i Kuryłowicza chyba, że w międzyczasie powstał inny, prosiłbym, inny program, prosiłbym o odpowiedź jeżeli jest to możliwe.

Przewodniczący obrad – p. S. Pietrzyk

Dziękuję. Czy jeszcze ktoś z Państwa Radnych? Proszę się Panie Józefie wyłączyć, bo widzę Pana tylko, a chciałbym zobaczyć czy ktoś się zgłasza na zdalnym, albo przełączyć Pana Józefa, teraz.

Radny – p. J. Jałocha

Wyłączyłem.

Przewodniczący obrad – p. S. Pietrzyk

Dziękuję. Nie widzę, zatem proszę o odpowiedź na zadane pytania ze strony prezydenckiej, kto z Państwa udzieli odpowiedzi? Bardzo proszę Pan Dyrektor. Obawiam się, że Pan Józef Jałocha nie otrzyma w tej chwili odpowiedzi, bo Pana Prezydenta Kuliga nie ma, ale na pewno Pan Prezydent będzie z Panem się kontaktował i odpowiedzi Panu udzieli.

Zastępca Dyrektora Wydziału Strategii, Planowania i Monitorowania Inwestycji – p. M. Czajka

Jeżeli chodzi o zapytanie Pana Radnego Pietrusa to tej inwestycji na chwilę obecną nie mamy w budżecie, ani w projekcie budżetu, ani w WPF.

Przewodniczący obrad – p. S. Pietrzyk

Rozumiem, czy jeszcze na inne pytania jest ktoś w stanie odpowiedzieć, bo wiem, że będą mieli niedosyt Radni. Pani Skarbnik, możemy przyjąć, że te odpowiedzi zostaną przekazane, Pan Dyrektor Tylek, bardzo proszę. Bo mamy na zdalnym, bo tam są pytania, które właściwie kierowane były do Zarządu Dróg, więc nie wiem czy mamy kogoś na zdalnym żeby mógł odpowiedzieć, Zarząd Dróg albo jeszcze kto? Czy mamy na zdalnym kogoś z Zarządu Dróg?

Zastępca Dyrektora ZDMK – p. J. Pokrywa

XLIX SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

2 grudnia 2020 rok

Dzień dobry, Janina Pokrywa.

Przewodniczący obrad – p. S. Pietrzyk

Jest Pani Dyrektor, bardzo proszę, udzielam Pani głosu, bo były pytania, które były do Pani skierowane, bardzo proszę, nie wiem czy Pani słuchała, ale mam nadzieję, że tak.

Zastępca Dyrektora ZDMK – p. J. Pokrywa

Tak, słuchałam oczywiście. Szanowny Panie Przewodniczący! Pani Prezydent! Panie i Panowie Radni!

Tak jak Pan Prezydent Kulig powiedział jest to budżet, a także wieloletnia prognoza finansowa miasta krojona według tych możliwości na tzw. trudne czasy. Oczywiście te pieniądze, które zostały przeznaczone na bieżące utrzymanie dróg zapewnią nam utrzymanie dróg w takim standardzie jakie mamy pieniądze to znaczy mogę zapewnić, że nie doprowadzimy do sytuacji, że będziemy mieli drogach dziury, inne rzeczy, bo to będzie na bieżąco utrzymywane. Natomiast oczywiście nie pozwoli nam to na prowadzenie większych działań modernizacyjnych, do czego byliśmy przyzwyczajeni w ostatnich latach, bo jeżeli nie ma pieniędzy no to takich większych prac modernizacyjnych nie będzie można przeprowadzać.

Przewodniczący obrad – p. S. Pietrzyk

Rozumiem, że to jest Pani odpowiedź, bardzo proszę czy jeszcze mamy kogoś, kto by chciał się zgłosić w dyskusji? Nie widzę, a zatem zamykam dyskusję i stwierdzam, że Rada odbyła I czytanie projektu i zgodnie ze Statutem Miasta Krakowa określam, zgodnie tutaj z prośbą, termin wprowadzenia autopoprawek na dzień 15.12.2020 godzina 15.00, a termin poprawek na dzień 16.12. godzina 10.00. Czy tak? Prośba była ze strony Skarbnika tutaj czyli prawie do rozpoczęcia, dwa dni przed Sesją. Proszę Państwa w ten sposób zakończyliśmy dwa najbardziej istotne punkty dzisiejszych obrad, przechodzę już do realizacji porządku obrad, mam nadzieję, że nam pójdzie to sprawniej i szybciej. Zaczniemy od spraw związanych z planami zagospodarowania przestrzennego, zgodnie z porządkiem obrad jest to II czytanie.

Uchwalenie miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego Obszaru Wola Justowska – Hamernia.

Projekt Prezydenta, druk 1501, II czytanie, referuje Pani Dyrektor Elżbieta Szczepińska. Tak jest, oczywiście, że tak, w żadnym wypadku tego nie podważam, natomiast budżet miasta jest nadrzędny, też się Pani ze mną zgodzi.

Dyrektor Wydziału Planowania Przestrzennego – p. E. Szczepińska

Panie Przewodniczący! Szanowni Państwo!

Projekt miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego Obszaru Wola Justowska – Hamernia skierowany do uchwalenia, został zaprezentowany na posiedzeniu Komisji Planowania Przestrzennego i Ochrony Środowiska w dniu 16 listopada i uzyskał pozytywną opinię. Do druku 1501 zostały złożone dwie autopoprawki Prezydenta Miasta. Pierwsza wprowadzająca załącznik Nr 4 dotyczący zbioru danych przestrzennych, druga zmieniająca załącznik Nr 2 o sposobie rozpatrzenia nieuwzględnionych przez Prezydenta Miasta uwag. Zakres autopoprawki prowadzącej załącznik Nr 4 wynika z wymogu zmienienia przepisów odrębnych, nakładających na sporządzającego plan udostępnienie zbioru danych przestrzennych do tworzonych planów miejscowych. Załącznik ten generowany jest w formie pliku elektronicznego. Zakres autopoprawki dotyczący załącznika Nr 2 wynika bezpośrednio z treści uchwały Rady Miasta Krakowa z dnia 18 listopada w sprawie rozstrzygnięcia o sposobie rozpatrzenia nieuwzględnionych przez Prezydenta Miasta Krakowa uwag złożonych do

XLIX SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

2 grudnia 2020 rok

projektu miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego Obszaru Wola Justowska – Hamernia, w którym Rada zdecydowała o sposobie rozpatrzenia nieuwzględnionych uwag. Autopoprawki nie skutkują ponowieniem procedury planistycznej. Do druku 1501 wpłynęły cztery poprawki Pana Radnego Łukasza Maślony. Poprawka numer 1 dotyczy uwzględnienia w projekcie planu połączenia drogi KDD1 z drogą KDW4 poprzez utworzenie ciągu pieszo – rowerowego KDX. Stosowne zapisy należy uwzględnić zarówno w treści planu jak i na rysunku planu. Poprawka numer 2 dotyczyła uwzględnienia w projekcie planu połączenia drogi KDW5 z drogą KDD2 poprzez wyznaczenie jej brakującej części. Stosowne zapisy należy uwzględnić zarówno w treści planu jak i rysunku planu. Poprawka numer 4 dotyczyła stworzenia w projekcie planu terenów zieleni publicznej ZP7 na obszarze działki 314 obręb 6, stosowane zapisy należy uwzględnić zarówno w treści planu jak i na rysunku planu. Poprawka numer 4 dotyczyła uwzględnienia w projekcie planu połączenia drogi KDD1 z drogą KDD2 poprzez utworzenie traktu pieszo – rowerowego KDX. Stosowne zapisy należy uwzględnić zarówno w treści planu jak i rysunku planu. Prezydent Miasta Krakowa opiniuje negatywnie wniesione poprawki. Do tego dodam komentarz. Poprawki dotyczące połączenia tych dwóch ulic czyli ulicy Hamernia z terenem zielonym przy Rudawie zostały, te możliwości przeprowadzenia tych dróg pieszo – rowerowych zostały przeanalizowane w projekcie planu. Żeby zrealizować wyznaczając te drogi, żeby je zrealizować musimy wejść w tereny prywatne gdyż nie ma tam własności gminnej i musimy wejść w ten sposób, że wchodzimy na ogrody często poprzez już zagospodarowane działki, co jak wiemy spotka się z protestem właścicieli, ale dodatkowo dokonaliśmy jeszcze innej analizy, mianowicie przeliczyliśmy o ile będzie krótsze to połączenie gdybyśmy wykorzystali możliwość utworzenia chodnika przy ulicy Hamernia i przejścia ulicą Hamernia do terenów zieleni nad Rudawą. Z tych naszych obliczeń wyszło, że te trasy tych dróg pieszo – jezdnych, wytyczonych po terenach prywatnych byłyby krótsze o około 50 m, czyli to nie jest wielka odległość, która by skracała możliwość przejścia do terenów zielonych. Dodatkowo jest wprowadzone w projekcie planu połączenie piesze z ulicy Hamernia na północ od obszaru, który jest określony planem Wola Justowska – Hamernia do terenów, które już są objęte planem i są to tereny zielone wyznaczone właśnie na północ i jest to dość krótkie przejście, które umożliwia mieszkańcom do innych terenów zielonych, skorzystania z innych terenów zielonych. Poprawka dotycząca utworzenia na działce 314 obręb 6 terenów zielonych jest to też wyznaczenie niewielkiego skrawka terenu zielonego, który jest w rejonie, jakby w środkowej części ulicy Hamernia i właściwie jest takim terenem, który mógłby być wykorzystywany przez kilka budynków sąsiadujących, tych mieszkańców, którzy tam właśnie w tych budynkach sąsiadujących mieszkają i jest to teren też prywatny i też wiązałoby się z wykupami tego terenu. Ewentualne przegłosowanie poprawek skutkować będzie odroczeniem ostatecznego głosowania nad projektem uchwały oraz koniecznością ponowienia czynności planistycznych w zakresie zmian, które zostaną wprowadzone w projekcie planu miejscowego. Proszę o poddanie pod głosowanie projektu uchwały w sprawie uchwalenia miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego Obszaru Wola Justowska – Hamernia. Dziękuję bardzo.

Przewodniczący obrad – p. S. Pietrzyk

Dziękuję Pani Dyrektor. Rozumiem, że Pan Radny Maślona jako autor poprawek chce zabrać głos, proszę bardzo.

Radny – p. Ł. Maślona

Panie Przewodniczący! Szanowni Państwo Radni!

XLIX SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

2 grudnia 2020 rok

Można wrócić jeszcze do tego rysunku planu ewentualnie, bo te poprawki, które złożyłem to pokłosie dyskusji, która odbywała się na Komisji Planowania Przestrzennego. Jak nas Pani Dyrektor poinformowała na poprzedniej Sesji Rady Miasta Krakowa praktycznie można powiedzieć, że w połowie jeśli chodzi o uwagi, które wpływały do planu, połowa uwag dotyczyła tego żeby jednak polepszyć kwestie związane z komunikacją, a połowa, aby zachować obecny układ komunikacyjny, w ogóle nic w nim nie zmieniając. Ja nie będę referował tych poprawek, bo tu Pani Dyrektor mnie wyręczyła, więc nie ma tak naprawdę sensu, natomiast jeśli popatrzymy na rysunek planu to proszę zauważyć, że ten teren cały, który jest poniżej Rudawy ma bardzo dobrze rozwiniętą sieć dróg, natomiast jak zobaczymy na ten teren, co do którego właśnie złożyłem poprawki, powyżej Rudawy, to widzimy, że tam jest jedna droga tak naprawdę czyli ta ulica Hamernia i jeszcze droga wzdłuż Rudawy. Natomiast jeśli chodzi o projekt zapisu planu to tutaj część osób wnioskujących chciała, aby ta ulica była dużo szersza, a część aby pozostała wręcz taka jaka jest. Urząd znalazł tu kompromis i rzeczywiście jest ta ulica Hamernia w niektórych miejscach troszkę poszerzona, natomiast ona w przyszłości, ona w planie nie jest określona czy to będzie charakter drogi jednokierunkowej z miejscem na chodnik plus ewentualnie kontrapas rowerowy czy w przyszłości może tam powstać droga też dwukierunkowa bez chodnika. W związku z tym mieszkańcy nie wiedzą też jaka przyszłość ich czeka i my też nie możemy im powiedzieć na 100 %, że coś wydarzy się bo wiemy, że to na razie tylko kwestia planowania. Dlatego też pojawiły się te postulaty żeby połączyć ze sobą te dwie drogi, chociaż jedną formą połączenia, najlepiej pieszo – rowerowego. Wydaje się, że najmniej kosztochłonna poprawką byłaby ta gdzie już istniejący fragment ulicy Ornej bodajże połączylibyśmy z ulicą Hamernia poprzez utworzenie traktu pieszo – rowerowego. Natomiast ja też z premedytacją zgłosiłem trzy poprawki po to żeby Państwo Radni zdecydowali, która z tych opcji waszym zdaniem jest najbardziej korzystna ponieważ druga poprawka dotyczy też domknięcia jakby tej ulicy dochodzącej do ulicy Przy Rudawie, natomiast trzecia poprawka dotycząca połączeń daje możliwość duże planiszcze, aby wytyczył całkowicie nowy przebieg połączenia pomiędzy tymi dwoma ulicami, w związku z tym to od Państwa Radnych będzie zależało, która ewentualnie z tych poprawek znajdzie większość i poparcie, ponieważ ja zdaję sobie sprawę z tego, że nie chodzi nam o to żeby przegłosować wszystkie trzy. Natomiast mieszkańcy podnoszą, że chcą mieć chociaż jeden sposób komunikacji, ponieważ na ten moment, w którym teraz tam funkcjonują tą drogą, ulicą Hamernia można poruszać się tylko i wyłącznie samochodem, tam nie ma nawet pobocza, nie da się dziecka wysłać rowerem, żeby nawet do swojego sąsiada mogło podjechać, w związku z tym jest duży problem jeśli chodzi o bezpieczeństwo pieszych, rowerzystów, dzieci i wszystkich, którzy chcą się przemieszczać. Druga kwestia to taka, że ten teren jeszcze nie jest aż tak mocno zainwestowany, oczywiście plan, i to słusznie, ogranicza możliwości inwestycyjne poprzez dużą powierzchnię biologicznie czynną, ale mimo wszystko tych domów, przynajmniej kilkadziesiąt, wydaje mi się, tam może powstać, Państwu Radnym, nie wiem czy Państwo czytali, napisał do nas nawet jeden z deweloperów, że on już w imieniu swoich przyszłych klientów nas prosi żebyśmy żadnych dróg tam nie wyznaczali, ponieważ być może któraś z nich biegłaby przez jego tereny. Więc stąd zapewne taki postulat. Natomiast ja uważam, że powinniśmy tak kształtować przestrzeń, która/.../

Przewodniczący obrad – p. S. Pietrzyk

Minęło cztery minuty.

Radny – p. Ł. Maślona

Powinniśmy tak kształtować przestrzeń, która umożliwi jakby komunikację swobodną mieszkańcom zarówno tym zmotoryzowanym, ale też pieszym jak i rowerzystom. Dlatego

XLIX SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

2 grudnia 2020 rok

proszę Państwa, aby poprzeć poprawki i jeśli któraś z poprawek zyska Państwa poparcie to ja wtedy deklaruje, że wycofam pozostałe, bo de facto chodzi nam o to żeby nie szatkować całego terenu połączeniami tylko żeby jedna z nich była, więc tu mam prośbę do Biura Planowania żeby przy ewentualnie głosowaniu nad poprawkami zacząć od tych najdalej idących.

Przewodniczący obrad – p. S. Pietrzyk

Zawsze jest taka zasada Panie Radny.

Radny – p. Ł. Maślona

Dokładnie. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. S. Pietrzyk

Dziękuję bardzo. Czy mamy jeszcze jakieś zgłoszenia w dyskusji dotyczące autopoprawek i poprawek, przypominam, to jest II czytanie. Pan Radny Stanisław Moryc. Czy Pan Radny Stanisław Moryc zgłosił się, idzie, zapraszam, zgłosił się Pan do dyskusji, przypominam to jest II czytanie w sprawie autopoprawek i poprawek.

Radny – p. St. Moryc

Panie Przewodniczący! Szanowni Państwo!

Ja nie zgodzę się z Panem Radnym Maślona w sprawie tych poprawek, które Pan zaproponował, po przeanalizowaniu te poprawki tak naprawdę nic nie poprawiają w zakresie tego planu, który jest wydaje się optymalnie przygotowany przez planistów Biura Planowania Przestrzennego, co więcej, te poprawki w bardzo szczególny sposób ingerują w wiele działek, które są własnością prywatną. Wczytując się w korespondencję, która przychodziła do nas Radnych w odniesieniu do tego planu można zobaczyć, że były zgłaszane uwagi do planu, one zostały przeanalizowane przez Biuro Planowania Przestrzennego, myśmy na ostatniej Sesji przyjęli te poprawki, które zostały przez Pana Prezydenta uwzględnione, pozostałe w sposób jednoznaczny zostały opisane dlaczego zostały odrzucone, tym samym nie do końca rozumiem Pana ideę związaną z tym żeby jeszcze coś wprowadzać w zakresie tego planu wczytując się też w to, co zostało też powiedziane przez mieszkańców, którzy mówią o tym, że chcieliby poszanowania tej swojej własności na tym terenie, nie do końca też jest prawdą to, co wyszło też z analiz, które zostały wykonane przez Biuro Planowania Przestrzennego, że ten czas będzie skrócony co do poruszania się po tej części, która jest opisywana tymi poprawkami, tym samym ja prosiłbym żebyśmy jednak pozostali przy planie takim jakim jest, odrzucając Pana poprawki, wprowadzając po prostu ten plan w życie. A jeżeli kiedyś w przyszłości nastąpią tam jakieś zmiany związane z rozwojem, bo dzisiaj tego nie ma rzeczywiście, to będziemy mogli jako Rada Miasta czy też nasi następcy będą mogli się do tego odnieść i wprowadzić tam zmiany, które będą oczekiwane przez mieszkańców tamtego terenu w zakresie rozwoju. A na dzisiaj plan według mnie jest optymalny do tego, co zostało zaproponowane. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. S. Pietrzyk

Dziękuję. Bardzo proszę Pan Radny Stawowy, Przewodniczący Komisji Planowania Przestrzennego, która udzieliła temu projektowi pozytywnej opinii.

Radny – p. G. Stawowy

Panie Przewodniczący! Pani Dyrektor! Szanowni Państwo!

Ja rozmawiałem dzisiaj pokrótce z Łukaszem na temat tych poprawek. Sytuacja w tej części miasta jest bardzo specyficzna, ponieważ jest to dość popularne miejsce na kupowanie działek,

XLIX SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

2 grudnia 2020 rok

budowę domów, natomiast tam się ścierają jakby dwie grupy mieszkańców. Ci, którzy tam mieszkają od dawna i ci, którzy się wprowadzili. Oczywiście jedni i drudzy są mieszkańcami Krakowa i trzeba do nich podchodzić z należytym i takim samym szacunkiem, ale dzisiaj z Łukaszem zrobiliśmy mały test na pewnym znanym portalu, który pokazuje mapę i da możliwość zbadania odległości pieszej od prawdopodobnie miejsca gdzie mieszkają osoby, które prosiły o te drogi wewnętrzne, wprowadziliśmy dwie dane czyli miejsce grze prawdopodobnie te osoby mieszkają, to są nowe budynki w północnej części osiedla i drugim punktem była kładka przez Rudawę, która jak gdyby jest tym miejscem, o którym się mówi żeby dało się przechodzić, to nie była komunikacja, dojściem pieszym to jest 650 m, według pewnej mapy znanej przeglądarki internetowej jest to 8 minut spaceru. Znaczący ja rozumiem ideę poszukiwania, natomiast ja w ogóle technicznie uważam Pani Dyrektor, że Rada nie powinna głosować poprawek, że Radny mówi, że gdzieś powinien Wydział zlokalizować przejście dla pieszych bo to jest prawo, albo Radny ma pomysł na to gdzie to przejście ma być i mówi konkretnie na działce numer X, Y w obwodzie, albo nie, natomiast to jest jakby uwaga techniczna. Ale merytorycznie powiedzmy sobie szczerze, te odległości nie są takie duże. Trzeba pamiętać jeszcze o jednej rzeczy, plany miejscowe, które są w tej części miasta uchwalane tak de facto dzisiaj to brzmi trochę abstrakcyjnie, ale komunikacyjnie są skierowane do Trasy Balickiej, ponieważ komunikacja w ulicy Na Błonia, ponieważ jednokierunkowa i brak możliwości rozbudowy Hamerni tak de facto są kierunkowane do komunikacji zbiorowej autobusowej, która będzie w Trasie Balickiej i stamtąd będą się komunikowali do centrum miasta. Być może te potrzeby poruszania się w układzie północ – południe są nie do końca w tym planie rozstrzygnięte, ale wydaje mi się, że dzisiaj poprawkami takimi jeszcze ogólnymi nie powinniśmy tego rozstrzygać. Zrobiliśmy ten test na mapie internetowej, 650 m, 8 minut spaceru, wiecie, to tak dla zdrowia by się nawet przydało. Dziękuję bardzo.

Przewodniczący obrad – p. S. Pietrzyk

Dziękuję Panu Radnemu. Jeszcze Pan Radny Andrzej Hawranek.

Radny – p. A. Hawranek

Szanowny Panie Przewodniczący! Panie i Panowie Radni!

Rozwijając to co powiedział mój przedmówca ja dodam jeszcze do tego tylko tyle, że mieszkańcy działek, na których ewentualnie miałby ten ciąg pieszo – rowerowy zostać zlokalizowany w formie maila, do mnie na pewno, zakładałam, że do innych Radnych również, wyrazili zdecydowany sprzeciw przeciwko temu rozwiązaniu i że oni się nie zgodzą ani na sprzedaż, a będą o te działki walczyć jak o niepodległość. I w związku z powyższym apelowałbym o to żebyśmy nie uszczęśliwiali przeważającej większości, może inaczej, znacznej mniejszości mieszkańców kosztem przeważającej większości mieszkańców, bo zwolenników rozwiązań zaproponowanych przez Pana Radnego w formie poprawek na podstawie spotkań, rozmów osobistych, internetowych z ludźmi mieszkającymi w tym terenie oceniam na jakieś 10 do góra 15 % mieszkańców tego terenu, a pozostała część mieszkańców jest zdecydowanie przeciwna tym rozwiązaniom i pomijam już np., że pewne rozwiązania, które miałyby wejść, jeżeli tego planu by nie było, na przykład uniemożliwią przebudowę ulicy Na Błonie o co od wielu, wielu lat bardzo wielu mieszkańców apeluje. Ja wiem, że jest kilka, może kilkanaście osób, które na tejże ulicy Na Błonie będą robiły Reytana i broniły jak niepodległości braku tej przebudowy, ale zdecydowana większość mieszkańców chce tej przebudowy i dlatego kosztem stosunkowo niewielkiej części mieszkańców nie unieszczęśliwiamy reszty. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. S. Pietrzyk

XLIX SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

2 grudnia 2020 rok

Dziękuję. Pan Radny Łukasz Maślona, drugie wystąpienie.

Radny – p. Ł. Maślona

Panie Przewodniczący! Szanowni Panowie Radni!

Panie Radny Hawranek, zauważyłem, że bardzo szybko zmieniają się te proporcje, bo jeszcze 15 minut temu mówił Pan o 20 % osób, które popierają te poprawki, teraz się zrobiło 10, 15, ja bazuję na danych, które mam twarde z Urzędu. Uwagi, które wpływały do planu praktycznie podzieliły się prawie pół na pół. W związku z tym to co Pan opowiada, nie uwierzę. Druga sprawa to kwestia, którą poruszali Panowie Moryc i Stawowy mówiąc o tym czasie dojścia, czas dojścia, który Panowie podnoszą to jest tylko jeden element, o którym, na który mieszkańcy zwracają uwagę, myślę, że mniej istotny. Dużo bardziej istotnym jest ten element, który mówili mieszkańcy nawet tutaj na Sesji, że chodzi o bezpieczeństwo. Nie wiem czy Panowie byli na ulicy Hamernia i czy widzieli jak wygląda ta ulica, że kiedy jedzie tam samochód to tak naprawdę strach jest puścić dziecko żeby szło, bo nie ma nawet pobocza. W związku z tym jest apel o to, aby właśnie taki trakt pieszo – rowerowy chociaż, który połączy te dwa tereny wytyczyć. Co do zarzutu Pana Przewodniczącego Komisji Planowania to tak też sądziłem, że one się pojawiają, natomiast kierunek tych zmian, które zaproponowałem i poprawki, które wniosłem były ściśle konsultowane również z Wydziałem Planowania, ponieważ właśnie nie chciałem popełnić błędu i wyznaczyć konkretnych tras, tak ustaliłem z Wydziałem Planowania, że poprawka Radnego może wyrażać również pewną intencję, a zadaniem Urzędu jest zrealizować tę poprawkę w taki sposób żeby była skonsumowana. W związku z tym nie jest prawdą, że ona była niemerytoryczna, ponieważ nie mamy takiego obowiązku żeby dokładnie wyznaczyć przebieg takiego traktu. Jedną z tych poprawek, ta, o której mówiłem, moim zdaniem najdalej idąca stanowi o tym, że to właśnie Urząd będzie starał się znaleźć optymalny przebieg ścieżki, o którym również Pan Radny Stawowy w przerwie mnie poinformował, że dałoby się/.../

Przewodniczący obrad – p. S. Pietrzyk

Minęło dwie minuty Panie Radny, bardzo proszę kończyć.

Radny – p. Ł. Maślona

Tak, ale jednak odpowiadam na pytania jeśli mogę.

Przewodniczący obrad – p. S. Pietrzyk

Ale Pan ma dwie minuty, to jest Pana drugie wystąpienie, więc ja przypominam.

Radny – p. Ł. Maślona

Ale ja mówię o swoich poprawkach.

Przewodniczący obrad – p. S. Pietrzyk

Nie, taki sam jest regulamin, Pan ma dwie minuty i bardzo proszę kończyć.

Radny – p. Ł. Maślona

Dobrze, dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. S. Pietrzyk

Dziękuję uprzejmie. Proszę Państwa czy mamy jeszcze jakieś wystąpienia? Pan Radny Andrzej Hawranek, drugie wystąpienie.

Radny – p. A. Hawranek

Szanowny Panie Przewodniczący! Panie i Panowie Radni!

Jak już jesteśmy przy cyfrach to uwag było pięćdziesiąt parę sztuk, w jedną stronę i sześćdziesiąt parę sztuk w drugą stronę, na terenie dzielnicy VII całej mieszka prawie 21 tys. ludzi, na terenie, który ma obejmować plan mieszka około 2 tys. osób. Jeżeli Pan Radny życzy sobie dokładnie jestem w stanie to sprawdzić po ilości punktów adresowych, tak, że nie opowiadamy herezji, że 60 osób chce meblować życie 2 tys. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. S. Pietrzyk

Dziękuję. Panie Łukaszu, proszę, ale krótko, do tego ad vocem, które tutaj dotyczyło Pana Hawranka.

Radny – p. Ł. Maślona

Panie Radny rozmawiamy o sytuacji, która dotyczy mieszkańców przyległych do dwóch ulic, tam nie mieszka kilka tysięcy mieszkańców i o trakcie pieszo – rowerowym, w związku z tym proszę nie wyciągać takich liczb, bo naprawdę jest to nietrafiony argument.

Przewodniczący obrad – p. S. Pietrzyk

Dziękuję. Proszę Państwa czy jeszcze ktoś? Nie widzę, zatem stwierdzam odbycie II czytania, w bloku głosowań będziemy głosować poprawki i oczywiście w zależności od rezultatu, projekt uchwały. Kolejny punkt.

**Uchwalenie miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego obszaru
Wesoła – Zachód.**

Projekt Prezydenta Miasta Krakowa, druk Nr 1505, II czytanie, referuje Pani Dyrektor Elżbieta Szczepińska.

Dyrektor Wydziału Planowania Przestrzennego – p. E. Szczepińska

Panie Przewodniczący! Szanowni Państwo!

Projekt miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego Obszaru Wesoła – Zachód skierowany do uchwalenia, został zaprezentowany na posiedzeniu Komisji Planowania Przestrzennego i Ochrony Środowiska Rady Miasta Krakowa w dniu 16 listopada i w głosowaniu uzyskał pozytywną opinię. Do druku 1505 zostały złożone trzy autopoprawki Prezydenta Miasta Krakowa. Pierwsza, wprowadzająca załącznik Nr 4 dotyczący zbioru danych przestrzennych, druga zmieniająca załącznik Nr 2 o sposobie rozpatrzenia nieuwzględnionych przez Prezydenta Miasta Krakowa uwag, trzecia zmieniająca treść paragrafu 1 ust. 2 w zakresie uchwały Rady Miasta Krakowa inicjującej proces sporządzania projektu planu. Zakres autopoprawki pierwszej prowadzącej załącznik Nr 4 wynika z wymogu zmienionych przepisów odrębnych nakładających na sporządzającego plan udostępniania zbioru danych przestrzennych do tworzonych planów miejscowych. Załącznik ten generowany jest w formie pliku elektronicznego. Zakres autopoprawki dotyczącej załącznika Nr 2 wynika bezpośrednio z treści uchwały Rady Miasta Krakowa z dnia 18 listopada w sprawie rozstrzygnięcia o sposobie rozpatrzenia nieuwzględnionych przez Prezydenta Miasta Krakowa uwag złożonych do projektu miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego Wesoła – Zachód, w której Rada zdecydowała o sposobie rozpatrzenia nieuwzględnionych uwag. Zakres autopoprawki dotyczącej zmiany treści paragrafu 1 ust. 2 wynika z oczywistej omyłki przy pisaniu uchwały Rady Miasta Krakowa inicjującej proces sporządzania projektu planu wraz z oznaczeniem dzielnicy, w której

XLIX SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

2 grudnia 2020 rok

sporządzany jest projekt planu miejscowego. Autopoprawki nie skutkują ponowieniem procedury planistycznej. Do druku 1505 wpłynęły dwie poprawki Pana Radnego Łukasza Maślony. Pierwsza, poprawka dotyczy wykreślenia paragrafu 37 pkt 6 i wprowadzenie w to miejsce zapisów nakazujących realizację dachów zielonych o określonych w poprawce parametrach oraz wprowadzeniu zapisów nakazujących retencjonowanie wody. Druga poprawka dotyczy nakazu wprowadzenia szpaleru drzew w ulicy Starowiślnej. Prezydent Miasta Krakowa opiniuje negatywnie wniesione poprawki. Postaram się omówić poprawki Pana Radnego i później uzasadnienie opinii negatywnej do tych poprawek. Tak jak już przeczytałam pierwsza poprawka dotyczy wprowadzenia nakazu zielonych dachów na budynku oficynowym do budynku określonego jako budynek Poczty i jest, jak również wprowadzenia nakazu o retencjonowaniu wody na tym terenie. Opinia negatywna Prezydenta do tej poprawki opiera się na tym, że w ten sposób wykreślamy z projektu planu określenie o ochronie gabarytu obiektu oficyny, a takie zapisy związane są z wytycznymi konserwatorskimi i z uzgodnieniem konserwatora, co jak wiemy w projekcie planu, który ma charakter ochronny ma bardzo istotne znaczenie. W związku z tym biorąc pod uwagę stanowisko konserwatora wojewódzkiego Prezydent opiniuje tą poprawkę negatywnie. Natomiast druga poprawka dotyczy wprowadzenia nakazu szpaleru drzew w ulicy Starowiślnej. Ponieważ ulica Starowiślna w obszarze tego planu jest tylko w połowie, ponieważ idzie, część ulicy Starowiślnej jest w planie Stradomia to w tej części, która jest w tym projekcie planu zdaniem strony prezydenckiej wydaje się, że wprowadzenie tego szpaleru drzew jako nakazu może być bardzo utrudnione ze względu na to, że jest tam teren chodnika, teren ścieżki rowerowej, teren toru tramwajowego i w związku z tym szpaler drzew, mogłoby być wprowadzenie jego jako nakazu mógłby być bardzo utrudniony. Projekt planu daje możliwość przy przebudowie tej ulicy wprowadzenia szpaleru, jeżeli będzie to technicznie możliwe, ponieważ w zapisach dotyczących linii rozgraniczającej ulic zawsze są, jest możliwość wprowadzenia terenów zieleni. Ewentualne przegłosowanie poprawki skutkować będzie odroczeniem ostatecznego głosowania nad projektem uchwały oraz koniecznością ponowienia czynności planistycznych w zakresie zmian, które zostaną wprowadzone w projekcie planu miejscowego. Proszę o poddanie pod głosowanie projektu uchwały w sprawie uchwalenia miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego Wesola – Zachód. Dziękuję bardzo.

Przewodniczący obrad – p. S. Pietrzyk

Dziękuję Pani Dyrektor. Rozumiem, że Pan Radny Maślona w sprawie poprawek, proszę uprzejmie.

Radny – p. Ł. Maślona

Panie Przewodniczący! Szanowni Państwo Radni!

Również nie będę referował poprawek, ponieważ Pani jest przedstawiła pokrótce, natomiast chciałbym uzupełnić pewną kwestię, na pewno dotyczącą tego zielonego dachu, ponieważ moja poprawka wprowadza nakaz określonej warstwy roślinności, która sprawi, że tak naprawdę na tym ogrodzie będzie mogło wyrosnąć coś więcej niż tylko sukulenty i trawa, bo jeśli dobrze czytałem opis planu to wprowadzony przez projektanta nakaz zielonych dachów nie ma, nie wprowadza wymogu, co do warstwy roślinności. Więc również może być to zielona mata rozwinięta, która uschnie w następnym roku i już jej nie będzie. W związku z tym jeśli zamierzamy gdzieś robić zielone dachy to uważam, że róbmy to zgodnie ze sztuką tak, żeby rzeczywiście mieszkańcy mogli ewentualnie z takich zielonych dachów korzystać. I uważam również, że jeśli nie mamy budynku wpisanego do ani rejestru ani ewidencji zabytków to jego, ochrona jego gabarytów w tej sytuacji gdy mówimy o oficynie jak dla mnie jest takim znikomym i słabym argumentem, w związku z tym uważam, że jeśli miałyby dojść do

XLIX SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

2 grudnia 2020 rok

jakiegokolwiek tam rozbudowy to wtedy oczywiście możemy to rozważyć, ale pod warunkiem właśnie, to co wprowadzam w poprawce, czyli pod warunkiem stworzenia z prawdziwego zdarzenia zielonego dachu, a z drugiej strony również poprzez retencjonowanie wody, ale już z budynku nie tylko oficyny, ale również całego gmachu Poczty Głównej. Były to taki precedens w mojej opinii, ponieważ ten plan jest wybitnie nie inwestycyjny, tam jest tak naprawdę większość terenu zainwestowana i to jest tylko punktowo, praktycznie jedno z niewielu miejsc gdzie cokolwiek jeszcze może powstać i wiemy, że pewno powstanie dlatego, że budynek Poczty został nie dawno sprzedany. Natomiast jeśli mamy się zgadzać na jakąkolwiek zabudowę to uważam, że powinniśmy dążyć do tego żeby wprowadzać taki model właśnie adaptacji budynków do zmian klimatycznych, bo grożą nam nie tylko fale upałów i miejskie wyspy ciepła, ale również takie właśnie gwałtowne ulewę, które powodują, że nadmiar wody, jednak nie może go przyjąć w pełni nasza kanalizacja miejska. W związku z tym takie rozwiązanie. Co do szpalery drzew to jest też pokłosie dyskusji, która się toczyła co do ulicy Starowiślnej, na drugim jej odcinku od ulicy Dietla do ulicy, do mostu, trwały konsultacje społeczne i wiem, że będzie opracowywany projekt przebudowy ulicy Starowiślnej gdzie właśnie po tej stronie ulicy Starowiślnej mają się pojawić drzewa. W związku z tym jeśli będzie jeden fragment ulicy miał drzewa po jednej stronie to fajnie gdyby też po tej samej stronie w myśl jakiegoś ładu urbanistycznego i przestrzennego te drzewa były. I myślę, że w przyszłości ulica Starowiślna na tym fragmencie, który jest objęty planem również będzie ulegała przebudowie, w związku z tym uważam, że należy również taką możliwość dać, aby te drzewa się tam założyły i nie były to pojedyncze drzewa tylko właśnie szpaler drzew, ponieważ tylko to sprawi, że rzeczywiście życie mieszkańców wokół tej ulicy w jakimś aspekcie ulegnie poprawie. I to chyba tyle, dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. S. Pietrzyk
Dziękuję. Pan Radny Grzegorz Stawowy.

Radny – p. G. Stawowy

Panie Przewodniczący! Szanowni Państwo!

Z ciekawością wczytuję się w poprawki Pana Radnego. Poprawka numer 2, może zacznę od niej bo ona jest trochę bardziej czytelna, mówiąca o szpalery drzew wzdłuż ulicy Starowiślnej zawarta jest w rozdziale III, ustalenia szczegółowe, przeznaczenie terenów, parametrów i wskaźników kształtowania zabudowy i zagospodarowania terenów, w art. 13 ust. 1 czytamy: w przeznaczeniu poszczególnych terenów mieści się zieleń towarzysząca oraz obiekty i urządzenia budowlane. W związku z powyższym te szpalery drzew są w planie miejscowym wpisane. Oczywiście, no, fajnie jest sobie na Facebooku wkleić, że się walczyło o drzewa na Starowiślnej, ale projektant już je przewidział na każdej jednej ulicy w tym planie miejscowym. Poprawka być może warta jest jakby poparcia, natomiast tak jak mówię, to już jest w planie miejscowym zabezpieczone, ale ona jest warta poparcia wtedy, kiedy przejdzie poprawka numer 1, ponieważ poprawka numer 1 jest bardzo ciekawa, ponieważ po raz pierwszy w tej Radzie Miasta Radni Przyjaznego Krakowa złożyli poprawkę na zwiększenie zabudowy, mnie to bardzo cieszy, ponieważ Państwo Radni zawsze byliście przeciwko zabudowie, zgłaszaliście tereny pod parki, chcieliście żeby się nie budowało, mówiliście, że się buduje za dużo.

Przewodniczący obrad – p. S. Pietrzyk
Tylko Kraków dla Mieszkańców.

Radny – p. G. Stawowy

XLIX SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

2 grudnia 2020 rok

Nie, Przyjazny Kraków zachowuje się bardzo często bardzo racjonalnie, oczywiście chodziło mi o Kraków dla Mieszkańców Pana Radnego Łukasza Gibały. Ponieważ Panowie Radni z Krakowa dla Mieszkańców zawsze uważali, że się nie powinno budować, że się buduje za dużo, tymczasem poprawka jest tak skonstruowana, że tak de facto istniejący dzisiaj budynek parter i małe poddasze mający panie projektancie 9 m, może 8 wysokości będzie wyglądał zupełnie inaczej, ponieważ co Pan Radny robi, Pan Radny z planu miejscowego, z art. 37 na stronie, zresztą strona jest nieważna, z artykułu 37 pkt 6 wykreśla zapisy: w odniesieniu do oficyn zlokalizowanych na działce 101 czyli Poczta Główna, ustala się ochronę ich gabarytów, przekładając to na ludzki język, co to oznacza, to oznacza, że konserwator mówi o tym, że to co istnieje ma zostać w tym gabarycie co jest, oficyny mają to do siebie, że mają dachy spadziste czyli jak jest ściana to tak jest dach. To co można zrobić, to można tym dachem ruszać tak albo tak, czyli Pan Radny w tej poprawce zmienia kształt dachu, jeżeli oczywiście konserwator zabytków się zgodzi, bo tego dzisiaj nie wiem, zmienia kształt dachu na płaski, ponieważ dachy zielone kształtuje się generalnie na dachach płaskich. Problem tylko polega na tym, że jeżeli wykreślamy zapisy konserwatorskie mówiące o tym, że ustala się ochronę gabarytów to wtedy wracamy stroną wcześniej, w tym samym 37 artykule ust. 3 pkt 3 maksymalna wysokość zabudowy, budynek ma 8 m w tej chwili, ustala się na wysokość 24 m. Likwidując zapis konserwatorski dotyczący gabarytów zabudowy istniejącej likwiduje się ten budynek niski, dopuszcza się 24 m budynek, mniej więcej wysokości budynku istniejącego bez tych wszystkich kopuł i dachów. Więc tak de facto ta poprawka prowadzi do tego, że finalnie wybuduje się jakieś 4, 5 kondygnacji budynku zamiast dzisiejszej półtorej. Jest to bardzo słuszny kierunek Panie Radny, ja uważam, że Radni powinni dbać o rozwój, co prawda inwestor jest z zagranicy, ale nie szkodzi, może go jakoś zrepolonizujemy i my jesteśmy gotowi poprzeć tą poprawkę bo to jest ważny krok w historii waszego Klubu Radnych. Dziękuję bardzo.

Przewodniczący obrad – p. S. Pietrzyk

Dziękuję. Czy mamy, Łukasz Wantuch.

Radny – p. Ł. Wantuch

Ja myślę, że do tej sprawy trzeba podejść pragmatycznie. Po pierwsze przyjęcie jakiegokolwiek poprawki powoduje wyłożenie całego planu od początku. Po drugie ja często, jak chyba każdy z nas jeździ ulicą Starowiślną i ja sobie nie, zaczęłam od tych drzew, nie wyobrażam sobie, zasadźmy drzewo, drzewo ma 12 cm obwodu, ale każde drzewo rośnie, w perspektywie 20, 30 lat te drzewa będą miały wysokość nawet 20, 30 metrów. W jaki sposób wpłynie to na tą ulicę jeżeli system korzenny zacznie rozsadać torowisko, chodnik, ścieżkę rowerową, przecież dla mnie jest to nie do wyobrażenia żeby po prostu coś takiego nastąpiło, a jeszcze coś tutaj, jakiś pogłos mamy, a jeszcze druga kwestia, czy naprawdę nawet założymy, że przyjmujemy tą pierwszą poprawkę, czy Państwo sobie wyobrażają, że jakiegokolwiek konserwator wojewódzki, nie tylko obecny konserwator Pani Bogdanowska, wyrazi zgodę na jakiegokolwiek zmiany w budynku znajdującym się w centrum miasta, jest to moim zdaniem, nawet jak ta poprawka przejdzie, jakiegokolwiek poprawka, to przecież ta bryła, tamten budynek, żaden konserwator nie wyrazi zgody na jakiegokolwiek zmiany jeżeli chodzi o gabaryty i wygląd w tamtym terenie. Trzeba podejść do tego pragmatycznie, jedynym efektem, nawet jeżeli przejdzie ta poprawka to będzie jedynie wydłużenie procedury planistycznej i tak de facto nic się nie zmieni poza stratą czasu.

Przewodniczący obrad – p. S. Pietrzyk

Dziękuję. Pan Łukasz jeszcze, bardzo proszę, drugie wystąpienie.

Radny – p. Ł. Maślona

Ad vocem może do słów Państwa Radnych. Panie Radny Wantuch nie wiem czy Pan dobrze doczytał, poprawka nie dotyczy budynku frontowego tylko oficyny, to jest taki budynek z tyłu, schowany za tym wielkim głównym budynkiem Poczty, od strony straży pożarnej, praktycznie niewidoczny z żadnej strony, może na Plantach, gdzieś na odległości kilku metrów jak idziemy to widzimy tenże budynek i tak, ma Pan rację Panie Grzegorzu Stawowy, ta poprawka daje możliwość zwiększenia zabudowy, ponieważ w tym miejscu nie ma szans na to już żeby wprowadzić jakąkolwiek zielen, która będzie w jakikolwiek sposób służyła mieszkańcom, natomiast jest szansa odciążyć kwestie związane z odwodnieniem budynku całej Poczty i zrobić system retencji na zabytkowym budynku i w całości go przekserować na wewnętrzną instalację, to po pierwsze, po drugie jest likwidacja miejskiej wyspy ciepła, która tak czy tak tam będzie, czy ten budynek zostanie przebudowany czy nie, dopiero ewentualnie wprowadzenie takiego zielonego dachu, który rzeczywiście ma dużą warstwę wegetacyjną spowoduje, że jakikolwiek pozytywny wpływ dla środowiska będzie. Więc bardzo chciał mi Pan dokuczyć, ale niestety tym razem nie wyszło. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. S. Pietrzyk

Dziękuję. Wyczerpaliśmy dyskusję, czy ktoś jeszcze z wnioskodawców planu? Nie, zatem proszę Państwa stwierdzam odbycie II czytania i będziemy głosować najpierw poprawki, które tu zostały zgłoszone, a później w zależności od efektu tych głosowań projekt tego planu w bloku głosowań. Przechodzę do kolejnego punktu.

Uchwalenie miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego Dla wybranych obszarów przyrodniczych miasta Krakowa – etap B, podetap B12.

Projekt Prezydenta Miasta Krakowa, druk 1507, II czytanie i ponownie Panią Dyrektor Elżbietę Szczepińską zapraszam. Jest autopoprawka.

Dyrektor Wydziału Planowania Przestrzennego – p. E. Szczepińska

Panie Przewodniczący! Szanowni Państwo!

Projekt miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego dla wybranych obszarów przyrodniczych miasta Krakowa – etap B, podetap B12 skierowany do uchwalenia został zaprezentowany na posiedzeniu Komisji Planowania Przestrzennego i Ochrony Środowiska Rady Miasta Krakowa w dniu 16 listopada i w głosowaniu uzyskał pozytywną opinię. Do druku 1507 została złożona autopoprawka Prezydenta Miasta Krakowa wprowadzająca załącznik Nr 4 dotyczący zbioru danych przestrzennych. Wymóg sporządzenia dodatkowego załącznika wynika ze zmienionych przepisów odrębnych nakładających na sporządzającego plan udostępnienie zbioru danych przestrzennych do tworzonych planów miejscowych. Załącznik ten generowany jest w formie pliku elektronicznego. Ponadto wspomniana wyżej autopoprawka Prezydenta Miasta Krakowa wprowadza zmiany wynikające z ponownego uzgodnienia projektu planu przez Prezesa Urzędu Transportu Kolejowego w zakresie elementów informacyjnych zawartych w tekście projektu uchwały oraz na rysunku planu. W związku z powyższym autopoprawka wprowadza zaktualizowany rysunek planu, załącznik Nr 1. Autopoprawka nie skutkuje ponowieniem procedury planistycznej. Do druku 1507 nie wpłynęły poprawki. Proszę o poddanie pod głosowanie projektu uchwały w sprawie uchwalenia miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego dla wybranych obszarów przyrodniczych miasta Krakowa – etap B, podetap B12. Dziękuję.

XLIX SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

2 grudnia 2020 rok

Przewodniczący obrad – p. S. Pietrzyk

Dziękuję Pani Dyrektor. Tu mamy autopoprawkę więc pytam czy w sprawie autopoprawki ktoś by chciał zabrać głos? Nie widzę, a zatem stwierdzam odbycie II czytania, głosowanie tego projektu uchwały wraz z autopoprawką w bloku głosowań. Kolejny punkt.

Uchwalenie miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego obszaru Wiedeńska.

Projekt Prezydenta, druk 1512, II czytanie i referuje Pani Dyrektor Elżbieta Szczepińska. Tu mamy autopoprawki dwie.

Dyrektor Wydziału Planowania Przestrzennego – p. E. Szczepińska

Panie Przewodniczący! Szanowni Państwo!

Projekt miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego obszaru Wiedeńska skierowany do uchwalenia, został zaprezentowany na posiedzeniu Komisji Planowania Przestrzennego i Ochrony Środowiska Rady Miasta Krakowa w dniu 16 listopada i w głosowaniu uzyskał pozytywną opinię. Do druku 1512 zostały złożone dwie autopoprawki Prezydenta Miasta. Wprowadzająca załącznik Nr 4 dotyczący zbioru danych przestrzennych oraz załącznik Nr 2 o sposobie rozpatrzenia nieuwzględnionych przez Prezydenta Miasta Krakowa uwag. Zakres autopoprawki wprowadzającej załącznik Nr 4 wynika z wymogu zmienionych przepisów odrębnych nakładających na sporządzającego plan udostępnienie zbioru danych przestrzennych do tworzonych planów miejscowych. Załącznik ten generowany jest w formie pliku elektronicznego. Zakres autopoprawki dotyczący załącznika Nr 2 wynika bezpośrednio z treści uchwały Rady Miasta Krakowa z dnia 18 listopada w sprawie rozstrzygnięcia o sposobie rozpatrzenia nieuwzględnionych przez Prezydenta Miasta Krakowa uwag złożonych do projektu miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego obszaru Wiedeńska, w której Rada zdecydowała o sposobie rozpatrzenia nieuwzględnionych uwag. Autopoprawki nie skutkują ponowieniem procedury planistycznej. Do druku 1512 nie wpłynęły żadne poprawki. Proszę o poddanie pod głosowanie projektu uchwały w sprawie uchwalenia miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego obszar Wiedeńska. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. S. Pietrzyk

Dziękuję Pani Dyrektor. W tej sprawie mamy pozytywną opinię Komisji Planowania Przestrzennego i Ochrony Środowiska. Czy w sprawie autopoprawek ktoś by chciał zabrać głos? Nie widzę, a zatem stwierdzam odbycie II czytania, głosowanie tego projektu uchwały wraz z autopoprawkami w bloku głosowań. Przechodzę do kolejnego punktu obrad. Projekt uchwały w trybie dwóch czytań.

Uchwalenie miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego Obszaru Wróblowice II.

Projekt Prezydenta, druk 1492, I czytanie, referuje Pani Dyrektor Elżbieta Szczepińska.

Dyrektor Wydziału Planowania Przestrzennego – p. E. Szczepińska

Panie Przewodniczący! Szanowni Państwo!

Przystąpienie do sporządzenia miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego obszaru Wróblowice II zostało zainicjowane uchwałą Rady Miasta Krakowa z dnia 3 lutego 2016 roku. Powierzchni planu to 257,7 ha. Plan opracowywany jest w Wydziale Planowania Przestrzennego, głównym projektantem planu jest Pani Agata Burlaga. Obszar sporządzanego planu obejmuje teren położony w południowej części Krakowa w dzielnicy X Swoszowice.

XLIX SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

2 grudnia 2020 rok

Granice obszaru wyznaczają od północy granica obowiązującego miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego obszaru Swoszowice Uzdrowisko oraz Swoszowice Wschód, od zachodu granice obowiązującego miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego obszaru Rajsko, od południa Potok Cyrkówka oraz granica miasta, od wschodu granica obowiązującego miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego obszaru Swoszowice Południe. Teren jest objęty obowiązującym planem miejscowym Wróblowice oraz w niewielkim fragmencie Swoszowice Południe. Celem sporządzenia planu jest wyznaczenie zasad zagospodarowania przestrzennego służących działalności lecznictwa uzdrowiskowego oraz ochronie terenów inwestycyjnych w aspekcie zagrożeń związanych z występowaniem osuwisk i ruchów masowych ziemi. W toku sporządzania projektu planu zrealizowano wszystkie etapy procedury planistycznej określone w ustawie o planowaniu i zagospodarowaniu przestrzennym, w tym projekt planu uzyskał wszystkie wymagane prawem opinie i uzgodnienia. Projekt planu został zaopiniowany przez Komisję Planowania Przestrzennego i Ochrony Środowiska dnia 20 listopada 2017 roku i była to opinia pozytywna do koncepcji planu. Projekt planu został wyłożony do publicznego wglądu 20 lipca, był wykładany do publicznego wglądu od dnia 20 lipca do 17 sierpnia 2020 roku. Złożono 65 uwag. Uwagi te zostały rozpatrzone zarządzeniem Prezydenta Miasta Krakowa z dnia 18 września 2020. Jedna uwaga została uwzględniona jako zgodna z projektem planu, 3 uwzględniono częściowo zgodnie z projektem planu, 61 nie uwzględniono. Sposób rozpatrzenia uwag nie wymagał ponowienia procedury planistycznej. Do projektu planu została wprowadzona autopoprawka Prezydenta Miasta Krakowa wprowadzająca załącznik Nr 4 zbiór danych przestrzennych składający się z pliku GML zgodnego ze schematem aplikacyjnym GML struktury zbioru danych przestrzennych, pliku GeoTIFF będącego częścią graficzną aktu planowania przestrzennego z nadaną georeferencją, pliku XML z metadanymi opisującymi zbiór. Wymóg sporządzenia dodatkowego załącznika wynika ze zmienionych przepisów odrębnych nakładających na sporządzanego plan udostępnianie zbioru danych przestrzennych do tworzonych planów miejscowych. Załącznik ten generowany jest w formie pliku elektronicznego. Przedmiotowa autopoprawka nie skutkuje ponowieniem procedury planistycznej. Dodatkowo do Państwa dyspozycji jest projektant planu, który może udzielić wszelkich informacji na temat rozwiązań tego projektu. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. S. Pietrzyk

Dziękuję. W tej sprawie mamy opinię Komisji Zdrowia i Uzdrowiskowej, nie mamy stanowiska Komisji Planowania, czy są stanowiska innych komisji? Nie widzę. Prezentacje stanowiska Klubu Radnych, z tego co wiem zgłasza się Pan Michał Starobrat w imieniu Klubu Koalicja Obywatelska.

Radny – p. M. Starobrat

Panie Przewodniczący! Pani Dyrektor! Szanowni Państwo!

Od razu powiem, że moje wystąpienie jest uzgodnione i w imieniu całego Klubu Koalicji Obywatelskiej Platforma. Nowoczesna, na samym wstępie chciałbym powiedzieć, że niestety, ale w przypadku tego planu niezbyt zadziałała komunikacja z mieszkańcami i to tak naprawdę na wielu płaszczyznach i to tutaj muszę przyznać też i swój udział, nie odpowiednio komunikowaliśmy z mieszkańcami co w danym planie będzie zmienione, jakie będzie miało konsekwencje wśród mieszkańców. Efektem tej złej komunikacji Radnych, niektórych urzędników czy przedstawicieli Prezydenta jednak jest taka sytuacja, w której mieszkańcy bardzo często byli wprowadzali w błąd, a już na pewno istnieje takie przekonanie wśród mieszkańców Wróblowic, całkowicie nieuzasadnione, że w momencie, kiedy Rada Miasta

XLIX SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

2 grudnia 2020 rok

Krakowa przyjmie plan Wróblowice II w tym kształcie, który jest, to będzie coś niezidentyfikowanego, ale coś co rzeczywiście bardzo negatywnie wpłynie na życie mieszkańców Wróblowic. Biorąc pod uwagę obecny plan, który funkcjonuje już na tym terenie i biorąc pod uwagę to, że obecny plan gwarantuje jednak mieszkańcom Wróblowic zdecydowanie większą zabudowę, czy zabudowę kolejnych domów dla ich dzieci, biorąc pod uwagę to, że aktualny plan ma zdecydowanie lepsze podziały geodezyjne, które są bardziej korzystne dla mieszkańców nasz Klub wsłuchując się w głosy mieszkańców Wróblowic, którzy tak jak powiedziałem nie do końca dobrze byli poinformowani na temat tego planu, biorąc to wszystko pod uwagę nasz klub składa wniosek o odrzucenie tego planu w I czytaniu, a z naszej strony będziemy starali się i na najbliższej Sesji wystąpimy z inicjatywą przystąpienia do stworzenia nowych planów fragmentarycznych, które dotyczą Wróblowic tak aby zaspokoić drugą część mieszkańców, która zdecydowanie straci na tym, że my tego planu ewentualnie nie uchwalimy. Jest to dosyć spora część mieszkańców, która tylko czeka na to aby ten plan wszedł w życie, ja to mówiłem już wcześniej na Komisji Planowania, że jednak część osób, ich działki będą przekształcone na budowlane i rzeczywiście te osoby dużo na tym planie skorzystałyby, wskazywałem mieszkańców ulicy Nowickiego, Gruszczyńskiego, którzy również czekają na uchwalenie tego nowego miejscowego planu, ze względu na to, że jest na jednej z działek problematyczna przepompownia nie w tym miejscu, w którym życzy sobie MPWiK, dlatego biorąc pod uwagę tych mieszkańców, którzy zostali, muszą to powiedzieć nastraszeni i to naprawdę niesłusznie nastraszeni składamy ten wniosek o odrzucenie tego druku w I czytaniu, ale wsłuchując się w głosy tych osób, które rzeczywiście mają rację i korzystają na zmianach i czekają na to, aby ich działki były przekształcone na działki inwestycyjne deklarujemy, że złożymy taki wniosek, aby przystąpić do fragmentarycznych planów właśnie na tym terenie, terenie Wróblowic.

Przewodniczący obrad – p. S. Pietrzyk

Dziękuję, rozumiem, że Pan skończył, dziękuję. Czy są stanowiska innych klubów. Otwieram dyskusję, bardzo proszę Pan Radny Włodzimierz Pietrus.

Radny – p. W. Pietrus

Panie Przewodniczący! Szanowni Państwo Radni i Mieszkańcy!

Ja powiem, że tydzień temu miałem podobny pomysł jak tu Pan Starobrat przedstawił, odrzucenie w I czytaniu, ale po dyskusji na Komisji Planowania Przestrzennego składałem wniosek inny, składałem wniosek o odesłanie tego projektu uchwały do projektodawcy celem przygotowania do uchwały o numerze XXXVI/615/16 projektów uchwał o przystąpieniach do sporządzenia miejscowego planu obejmujących obszar Wróblowice II z podziałem na dwie części. Pierwsza część to nowe tereny inwestycyjne na tym obszarze wynikające ze zmiany Studium celem ich przyjęcia w ramach tego planu przygotowanego, pozostałe tereny tego obszaru celem odstąpienia od sporządzenia planu w tym zakresie. Jest to propozycja, która w zasadzie ratuje to co zostało przygotowane przez projektodawców, a obejmuje te nowe tereny wynikające ze Studium, nowe inwestycyjne, natomiast odrzuca jakby ten, proponuje odrzucić ten plan w tej części, który jest kontrowersyjny, który mieszkańcy sobie nie życzą i żeby nie traci tego czasu i tej pracy, taka jest propozycja z mojej strony. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. S. Pietrzyk

Wniosek o odesłanie w celu, z podziałem na dwie części. Czy jeszcze ktoś z Państwa chciałby zabrać głos? Czy w imieniu projektodawców ktoś by chciał zabrać głos? Nie. Proszę Państwa w tej sytuacji zawieszam procedowanie. Przepraszam, Pan Radny Józef Jałocha, serdecznie zapraszam, proszę uprzejmie.

Radny – p. J. Jalocho

Ślicznie dziękuję. Panie Przewodniczący! Szanowni Państwo!

Problem jest głębszy niż to co powiedział Pan Przewodniczący Starobrat, to nie jest kwestia samego planu miejscowego Wróblowice tylko to jest problem Uzdrowiska Swoszowice również, ponieważ plan Wróblowice jest częścią Uzdrowiska Swoszowice. I teraz żebyście Państwo zrozumieli, ja przedstawię pokrótce historię tego utworzenia uzdrowiska co się działo i jakie są problemy związane z tym planem, który teraz jest. Po pierwsze w 2006 roku powołano, uchwalono tymczasowy statut Uzdrowiska Wróblowice i stworzono trzy strefy, A, B, C i tam wyznaczono tereny zielone w strefie A 75 %, w strefie B 55 % i strefa C proszę Państwa to jest teren Wróblowic i część Swoszowic, tam nie ma terenów biologicznych, czyli po prostu bez terenów zielonych jako wymóg. I co się dzieje, jest zmiana w 2008 roku statutu i tam bez wiedzy mieszkańców dołącza Wysoka Rada 13 ha dodatkowo, czyli włącza do obszaru uzdrowiska. Kolejna zmiana, na podstawie ustawy z 2011 roku w 2012 roku uchwała Rady Miasta Krakowa i proszę Państwa w 2012 roku wpisuje się w strefie C tereny biologiczne o wartości 40 %, taki jest zapis. I to jest ciekawe, bo sprawdziłem stenogram, Radni, którzy wtedy głosowali nie wiedzieli o tym, nie wiedzieli też mieszkańcy, a konsultacje przeprowadzono tylko z zakładem leczniczym. To jest trochę dla mnie dziwne. I teraz tak, w planach miejscowych, które są nieaktualne mieliśmy więcej, i w planie z 1994 roku tereny południa miały większe wskaźniki zabudowy, większy rozwój, usługi publiczne, usługi komercyjne, to wszystko w okresie od 1994 do 2010 roku czyli do Studium, Studium to wszystko zwinęło, okroiło i dlatego jest problem mieszkańców, ponieważ wy, to znaczy nie wy, tylko Studium i projekt nakłada na mieszkańców już nie 40 % tylko 70 % współczynnik powierzchni biologicznie czynnej, wyrzucacie agroturystykę, wyrzucacie komercję, tak, że dlatego mieszkańcy się buntują i efektem tego Studium, efekt tego Studium jest taki, że mieszkańcy Swoszowic zastanawiają się czy po prostu nie zlikwidować uzdrowiska, bo jedynym beneficjentem pozostaje uzdrowisko, które ma prawo do zabudowy powierzchni 43 tys. m². Czyli co, tereny Swoszowic i Wróblowic mają służyć biznesowi zakładu leczniczego, który jest jednostką prywatną, chyba nie na tym rzecz polega, a pragnę podkreślić, że miasto Kraków, gmina Kraków stworzyła w 2010 roku i zostało to uchwalone przez Radę Miasta Krakowa plan, program dla Swoszowic, to była kwota ponad 200 mln celem rozwoju tych terenów, kanalizacja, wodociągi, ciepłownictwo czyli MPEC, do tego jeszcze kanalizacja opadowa 37 mln, 200 mln.

Przewodniczący obrad – p. S. Pietrzyk

Panie Radny minęło cztery minuty.

Radny – p. J. Jalocho

Kończę. Rozpłynęło się to wszystko, dlatego mieszkańcy mają pretensje, inaczej była zawierana umowa na początku dotycząca Uzdrowiska Swoszowice, a coś w ciągu 14 lat zmieniło się na niekorzyść mieszkańców. Dlatego mieszkańcy protestują. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. S. Pietrzyk

Dziękuję bardzo. Mamy zgłoszenie spoza Rady, czy jest na sali Pan Artur Markiewicz, radny dzielnicy X Swoszowice? Zapraszam Pana i proszę o zabranie głosu i przypominam, cztery minuty obowiązuje Pana jak wszystkich zresztą zgodnie ze Statutem ten czas.

Pan Artur Markiewicz

XLIX SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

2 grudnia 2020 rok

Panie Przewodniczący! Państwo Radni! Pani Dyrektor! Mieszkańcy!

Nazywam się Artur Markiewicz, jestem radnym dzielnicy X Swoszowice z osiedla Wróblowice, Wróblowice mają obowiązujący plan miejscowy z 2010 roku i w porównaniu do nowego projektu planu procedowanego na dzisiejszej Sesji jest to dużo korzystniejszy plan z punktu widzenia rozwoju naszych osiedli. Na posiedzeniu Komisji Planowania Przestrzennego w ostatni poniedziałek usłyszałem, że powodem przystąpienia do planu Wróblowice II była kwestia uregulowania sprawy osuwisk oraz nowych możliwości inwestycyjnych dla mieszkańców. Sprawa osuwisk jest tematem znanym i w planie z 2010 roku znajdują się już naniesione osuwiska. Być może jest to korekta pod względem wielkości i ilości tych osuwisk. Wróblowice to osiedle, na którym mieszka około 5 tys. mieszkańców, a możliwości inwestycyjne, zmiany przeznaczenia terenu na budowlany w proponowanym planie uzyskuje tylko około 15 – 20 działek, natomiast zapisy szczegółowe wprowadzają mocne ograniczenia w rozwoju osiedla. W kwestii nowych możliwości inwestycyjnych chciałbym przedstawić kilka zapisów, które według mieszkańców są bardzo niekorzystne. W proponowanym nowym planie w terenach zabudowy jednorodzinnej od MN do MN40 wyznacza się powierzchnię biologicznie czynną 70 %, gdy w dotychczasowym planie mamy 50, 55 % w zależności od wielkości działki. Zdaję sobie sprawę, że projektantom, którzy sporządzali nowy projekt planu współczynnik ten narzuciło Studium z 2014 roku, ale według mnie jest to błąd i parametry, które mamy w planie z 2010 roku powinny zostać przeniesione do tego Studium i zachowane na poziomie 50, 55 %. Korzystniejszy był też zapis w planie mówiący o definicji powierzchni zabudowy działki, a nie o powierzchni zainwestowania tak jak proponuje nam się w nowym projekcie planu. Dzięki starym zapisom możemy budować bardziej w parterze niż piąć się do góry co w połączeniu z podniesieniem zabudowy z obowiązujących 10 do 11 m i dopuszczeniu wielospadowego dachu o kącie 20 stopni daje nam trzy pełne piętra zakłócając dotychczasową architekturę osiedla, takie parametry przyjęto kiedyś na osiedlu Opatkowice. Dotychczas we wszystkich terenach zabudowy jednorodzinnej MN1 do MN43 mieszkańcy mogli realizować funkcję usługową w formie. 1. Lokalu użytkowego w obrębie budynku mieszkalnego. 2. Wydzielonego budynku użyteczności publicznej w obrębie działki z zabudową mieszkaniową jednorodziną. 3. Samodzielnego budynku użyteczności publicznej na wydzielonej działce. W proponowanym nowym projekcie planu proponuje się mieszkańcom w tych terenach jako przeznaczenie uzupełniające prowadzenie działalności usługowej w formie wolnostojących budynków usługowych, których powierzchnia zabudowy nie może przekroczyć 20 % powierzchni zabudowy działki budowlanej. Czy tak ciężko wyobrazić sobie sklep spożywczy, fryzjera, lub coś w tym rodzaju gdzie na parterze mieści się część świadcząca takie usługi, a na piętrze mieszka właściciel. Wedle nowego projektu taka forma jest niemożliwa, musi powstać nowy budynek. I tu Pani Dyrektor chciałbym się ustosunkować do, zatrzymać, w poniedziałek padła przez Panią, jakby to powiedzieć, zauważyła Pani słusznie, iż zabudowę jednorodziną definiujecie rozporządzeniem Ministra z 2002 roku, które faktycznie zezwala na usytuowanie budynku mieszkalnego w lokalu użytkowym do 30 % powierzchni. Jest jeden jednak problem Pani Dyrektor, wspólnie, te poprawki tak naprawdę i te uwagi zwrócili do mnie projektanci, dochodzi do takiej sytuacji, że wy definiujecie to pojęcie w planie miejscowym rozporządzeniem Ministra, a Wydział Architektury Miasta Krakowa jeżeli nie ma jasno napisane, że jest dopuszczone wyłączenie takiego lokalu w budynku mieszkalnych nie zezwala architektom na taką zmianę i po prostu nie mogą tego realizować. Dodatkowo ze względu na obszar, obszar ten znajduje się w strefie uzdrowiskowej C i częściowo w małym fragmencie B, mieszkańcy mieli możliwość prowadzenia usług agroturystycznych w swoich budynkach mieszkalnych o powierzchni całkowitej nie przekraczającej 50 % powierzchni budynków. Zapis ten znika z nowego projektu planu, nasuwa się więc pytanie, gdzie miałby nocować kuracjusz, który przyjedzie do Uzdrowiska Swoszowice. Z tego co się orientuję na tym terenie

XLIX SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
2 grudnia 2020 rok

nie ma żadnego działającego hotelu lub motelu, a dla mieszkańców byłaby to dodatkowa forma zarobkowania.

Przewodniczący obrad – p. S. Pietrzyk

Proszę o konkluzję, bo się zbliża 4 minuty.

Pan Artur Markiewicz

Następnym niekorzystnym zapisem jest likwidacja terenu oznaczonego symbolem 1P gdzie mieszkaniac od 1989 roku prowadzi zakład produkcyjny, spełnia wszystkie normy, zatrudnia wszystkich mieszkańców. W proponowanym projekcie planu jakiegokolwiek próby modernizacji obiektu w przyszłości, będzie musiał zamknąć zakład, zwolnić ludzi. Kolejną bardzo istotną kwestią jest szerokość dróg. Głównymi ulicami w naszym rejonie są ulica Myślenicka, Krzyżańskiego, KDZ1, 2, 3, 4, w tej chwili są to nowo wybudowane ulice, które mają po 2 pasy szerokości 7 m, dwa chodniki po 2 m i zatoki autobusowe. Maksymalna szerokość tych ulic to 15, 17 m. W nowym projekcie planu proponuje się poszerzenie do 28 m, a w rejonie skrzyżowań do 33 m pasa drogowego. Jest to niemożliwe.

Przewodniczący obrad – p. S. Pietrzyk

Panie radny ja bardzo proszę, Pan ma na piśmie to może Pan złożyć.

Pan Artur Markiewicz

Panie Przewodniczący już kończę. Dodam tylko, iż w ubiegłej kadencji rada dzielnicy X zaopiniowała ten projekt negatywnie, w związku z tym jako radny osiedla Wróblowice, a także proszony również przez moich kolegów z osiedla Swoszowice, Kosocice, Soboniewice, Zbydniowice zwracamy się do szanowanej Rady o nie uchwalanie planu. Dziękuję bardzo.

Przewodniczący obrad – p. S. Pietrzyk

Dziękuję bardzo. Proszę Państwa czy mamy jakieś jeszcze zgłoszenia? Jeśli nie to zawieszam procedowanie tego punktu, mamy tu dwa wnioski formalne, jeden dalej idący o odrzucenie w ogóle druku w I czytaniu.

Radny – p. J. Jałocha

Panie Przewodniczący migam.

Przewodniczący obrad – p. S. Pietrzyk

Kto?

Radny – p. J. Jałocha

Panie Przewodniczący chcę zabrać głos.

Przewodniczący obrad – p. S. Pietrzyk

Pan Józef Jałocha?

Radny – p. J. Jałocha

Tak.

Przewodniczący obrad – p. S. Pietrzyk

To drugie wystąpienie, proszę krótko, dwie minuty.

Radny – p. J. Jałocha

XLIX SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

2 grudnia 2020 rok

Panie Przewodniczący! Szanowni Państwo!

Do tego co zostało powiedziane ja chciałem dopowiedzieć, że ja złożyłem wniosek do Pana Przewodniczącego Komisji Zdrowia, w związku z problemami, które występują z utrzymaniem Uzdrowiska Swoszowce o to, aby na jednej z najbliższych komisji zastanowić się na temat co robimy z uzdrowiskiem, czy po prostu to uzdrowisko ma dalej istnieć czy po prostu dążymy do tego żeby to zlikwidować. Powiem dlaczego, to nie tylko mieszkańcy, ale jest okazja ponieważ trwają prace nad Studium, w związku z czym możemy po prostu na tych terenach zmienić zapisy dotyczące przeznaczenia czy innych parametrów. To jest jedna sprawa. I druga sprawa, ja mam pytanie do Pani Dyrektor czy do radcy prawnego, co nas trzyma, bo uzdrowisko Swoszowice ma trzy obszary i wyznaczone są współczynniki, 65 % na w strefie, mówię o terenach biologicznie czynnych, strefa A to jest 65 %, strefa B to jest 50 % i strefa C 45 %. Moje pytanie brzmi, czy Państwo byliście zmuszeni do tego żeby nałożyć na to w Studium współczynnik 70 %, pytam dlaczego, ustawa, uzdrowisko powstało na podstawie ustawy Ministra Zdrowia, który doszedł nawet do wniosku, że 75 % to jest za dużo jeżeli chodzi o strefę A i w 2011 obniżył do 65 %, pytam w związku z tym czy to jest obligatoryjne, że musieliście wpisać te 70 %, to jest jedno pytanie i drugie pytanie mam takie czy opinia, na której się opieramy Komisji Planowania z 2017 nie ma wady prawnej, ponieważ ona była uchwalona przez poprzednią Radę czyli w poprzedniej kadencji czyli ci nasi Radni nie brali w tym udziału i nie mają zielonego pojęcia jak wyglądała dyskusja, mówię o tych nowych Radnych.

Przewodniczący obrad – p. S. Pietrzyk

Minęło dwie minuty Panie Radny, proszę kończyć.

Radny – p. J. Jałocha

Dziękuję bardzo.

Przewodniczący obrad – p. S. Pietrzyk

Ja również dziękuję. Czy mamy jeszcze jakieś zgłoszenia, czy Pani Dyrektor chciała zabrać głos? Proszę uprzejmie, tak, rozumiem, że Pani chce odpowiedzieć.

Dyrektor Wydziału Planowania Przestrzennego – p. E. Szczepińska

Chciałabym wyjaśnić, dotyczące jakby pojęć dwóch, które tutaj są używane. Jedno to jest powierzchnia biologicznie czynna 70 %, która wynika z zapisów Studium uwarunkowań i kierunków zagospodarowania przestrzennego, która w Studium, z którym plan musi być zgodny, określona jest powierzchnia biologicznie czynna 70 %. Ten zapis wynika z uzgodnień, które były dokonywane na etapie sporządzanego Studium gdzie właśnie dla takich terenów, które są terenami poniekąd chronionymi ze względu raz na to, że znajdują się w strefach uzdrowiska, a dwa, że jest to teren, który jest terenem zagrożonym ruchami masowymi i na tym terenie znajdują się osuwiska. I na takich terenach w uzgodnieniach uzyskiwaliśmy jakby informacje, że dla takich terenów powierzchnia biologicznie czynna na działkach inwestycyjnych winna wynosić właśnie 70 %. I to jest jedno. Natomiast druga rzecz to są zapisy wynikające z ustawy o uzdrowiskach dotyczące Uzdrowiska Swoszowice gdzie są określone trzy strefy i ustawowo zostało określone, że dla każdej strefy zostały wskazane parametry, że w tych terenach muszą być zabezpieczone, w strefie A 65, w strefie 50, a w strefie C, w której znajdują się Wróblowice 45 % terenów zielonych, nie powierzchni biologicznie czynnej, terenów zielonych czyli powierzchnia biologicznie czynna dotyczy to terenów inwestycyjnych na działkach, natomiast tereny zielone są to wszystkie skumulowane tereny zielone czyli te, które znajdują się na działkach inwestycyjnych i te, które są wyznaczone jako tereny zieleni. I

XLIX SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

2 grudnia 2020 rok

ten procent musi być zachowany przy sporządzaniu planu i w ogóle przy jakimkolwiek inwestowaniu na terenach właśnie tych stref uzdrowiskowych. I my sporządzając projekt planu musieliśmy dochować i zgodności ze Studium i zgodności z zapisami stref uzdrowiskowych, które wynikają z przepisów ustawowych. I taki procent zieleni został zachowany, bo to padło też już pytanie wcześniej na Komisji Planowania czy te, ta ilość zieleni dla tego obszaru jest zachowana i jest zgodna właśnie z wymogami uzdrowiskowymi. Odpowiedź brzmi, tak, zostały zachowane właśnie te współczynniki. Mogę jeszcze tylko dodać, bo tu było mówione, więc żeby tak wyjaśnić, w obowiązującym planie Wróblowice posługuje, ten plan posługuje się innymi parametrami niż plan Wróblowice II. I dla terenów inwestycyjnych określa, że ma być na działkach 55 % powierzchni biologicznie czynnej, natomiast pod zabudowę może być przeznaczona 25 %, reszta to są tereny utwardzone, mogą być to tereny utwardzone. Natomiast plan Wróblowice II posługuje się powierzchnią biologicznie czynną 70, natomiast nie określa ile z tych pozostałych terenów może być zabudowane, czyli te 30 % musi pomieścić zabudowę budynku plus tereny utwardzone. Taka jest różnica, w związku z tym nie można porównywać jednego i drugiego zapisu, to co jest mówione, że tu jest 55 % powierzchni biologicznie czynnej, a tu jest 70, tak, ale w tych 55 % powierzchni biologicznie czynnej trzeba dołożyć do tego, że tylko 25 % na działce może być zabudowane. W przypadku planu Wróblowice II tej zabudowy może być tyle samo lub może być wykorzystana całość w zależności jak budynek będzie usytuowany. Więc to są wyjaśnienia, które chciałam złożyć ponieważ są błędnie jakby interpretowane zapisy planu Wróblowice II w porównaniu do planu obowiązującego Wróblowice. Dziękuję bardzo.

Przewodniczący obrad – p. S. Pietrzyk

Dziękuję. Proszę Państwa nie widzę zgłaszających się do dyskusji, zatem proszę Państwa zawieszam w ogóle procedowanie, nie zamykam dyskusji bo mamy wnioski formalne, jeden jest daleko idący o odesłanie, o odrzucenie druku w I czytaniu, formalny jakiś wniosek.

Radny – p. W. Pietrus

Znaczy mam taką prośbę, aby można było ewentualnie do tego wniosku, jeżeli byśmy mieli potrzebę skorygowania, to żebyśmy mieli możliwość jeszcze czasu bo byśmy może ustalili z projektodawcami czy da się pewne rozwiązania wprowadzić.

Przewodniczący obrad – p. S. Pietrzyk

Ja właśnie zawieszam procedowanie.

Radny – p. W. Pietrus

Ale mówię o tym wniosku, że będzie można ewentualnie skorygować wniosek.

Przewodniczący obrad – p. S. Pietrzyk

Najpierw będziemy dalej idący głosować.

Radny – p. W. Pietrus

Nie, chodzi o to żeby można było jeszcze skorygować ten wniosek złożony.

Przewodniczący obrad – p. S. Pietrzyk

Nie zamknąłem dyskusji.

Radny – p. W. Pietrus

Dobrze?

Przewodniczący obrad – p. S. Pietrzyk

Dobrze, proszę Państwa w tej sytuacji przechodzę do kolejnego punktu, to jest projekt uchwały w trybie jednego czytania według druku 1493, minął czas składania autopoprawek, a poprawki należy składać do prowadzącego obrady do czasu zakończenia dyskusji nad projektem.

Rozstrzygnięcie o sposobie rozpatrzenia nieuwzględnionych przez Prezydenta Miasta Krakowa uwag złożonych do projektu miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego obszaru Wróblowice II.

Projekt Prezydenta, druk 1493, tryb jednego czytania, referuje Pani Dyrektor Elżbieta Szczepińska.

Dyrektor Wydziału Planowania Przestrzennego – p. E. Szczepińska

Panie Przewodniczący! Szanowni Państwo!

Projekt uchwały według druku 1493 w sprawie rozstrzygnięcia o sposobie rozpatrzenia nieuwzględnionych przez Prezydenta Miasta Krakowa uwag zawiera propozycje sposobu rozpatrzenia uwag przez Radę Miasta Krakowa oraz wyjaśnienie przesłanek takiego stanowiska Rady Miasta w tabeli stanowiącej załącznik do uchwały. Uwagi oraz propozycje ich rozstrzygnięcia były prezentowane i omawiane na Komisji Planowania Przestrzennego Rady Miasta Krakowa w dniu 30 listopada tego roku. Kopie uwag zawierające ich pełną treść zostały przekazane do Kancelarii Rady Miasta Krakowa i są do wglądu w każdej chwili. Treść uwag oraz propozycje sposobu ich rozpatrzenia przez Radę przedstawi projektant planu Pani Agata Burlaga. Prezydent proponuje by rozstrzygnięcia w sprawie rozpatrzenia poszczególnych uwag pozostały bez zmian i tym samym wniesione uwagi, które nie zostały uwzględnione przez Prezydenta Miasta Krakowa również nie zostały uwzględnione przez Radę Miasta Krakowa. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. S. Pietrzyk

Z tym, że uzupełnię Pani Dyrektor, że Komisja Planowania nie wydała tu pozytywnej opinii. Bardzo proszę.

Główny projektant planu Pani Agata Burlaga

Panie Przewodniczący! Wysoka Rado!

Projekt planu Wróblowice II podlegał wyłożeniu do publicznego wglądu w dniach od 20 lipca do 17 sierpnia 2020 roku. W terminie zbierania uwag do projektu planu złożono 65 uwag, z których 64 nie zostało uwzględnionych przez Prezydenta Miasta Krakowa. Uwagi te ze względu na poruszaną w postulatach tematykę można podzielić na następujące grupy. Pierwsza grupa jest to 9 uwag dotyczących zmiany przeznaczenia na tereny inwestycyjne, dopuszczenie możliwości zabudowy, które są niezgodne ze Studium. Postulaty w zakresie zmiany przeznaczenia na tereny zabudowy mieszkaniowej jednorodzinnej zostały zawarte w uwagach numer 1, 4, 7, 18, 19, 21 i 26. Postulaty w zakresie dopuszczenia zabudowy zostały zawarte w uwagach numer 5 i 25. Druga grupa jest to 19 uwag dotyczących terenów komunikacji. Postulaty w zakresie ulicy Krzyżańskiego zostały zawarte w uwagach numer 39, 40, 42, 50, 52, 56 do 64. Postulaty w zakresie ulicy Bochnaka zostały zawarte w uwagach numer i 3. Postulaty w zakresie dróg wewnętrznych KDW15 i KDW16 stanowiących ulicę Herbową zostały zawarte w uwagach numer 7 i 8. Postulat w zakresie drogi publicznej klasy dojazdowej KDD11 to jest

XLIX SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

2 grudnia 2020 rok

przedłużenie ulicy Dróżka został zawarty w uwadze numer 17. Postulaty w zakresie szerokości dróg zostały zawarte w uwagach numer 57, 58, 60 do 62 i 64. Trzecia grupa są to 44 uwagi dotyczące zmiany parametru minimalnego wskaźnika terenu biologicznie czynnego, postulaty w zakresie jego zmniejszenia zostały zawarte w uwagach numer 6 do 8, 18 do 20, 27 do 59 oraz 61 do 65. Czwarta grupa jest to 6 uwag dotyczących zmiany parametrów minimalnej powierzchni nowo wydzielanych działek. Postulaty w zakresie jego zmniejszenia zostały zawarte w uwagach numer 7 i 8. Postulaty w zakresie braku zgody na jego zmianę zostały zawarte w uwagach numer 12 do 15. Piąta grupa jest to 13 uwag dotyczących zmiany parametru maksymalnej wysokości zabudowy. Postulaty w zakresie jego zmniejszenia zostały zawarte w uwagach numer 21, 27 do 36, 48 i 49. Szósta grupa jest to 5 uwag dotyczących zmiany parametru maksymalnego wskaźnika powierzchni zabudowy. Postulaty w zakresie jego utrzymania zostały zawarte w uwagach numer 39, 40, 50, 59 i 64. Siódma grupa są to dwie uwagi zawierające postulaty dotyczące zmiany nieprzekraczalnych linii zabudowy. Są to uwagi numer 9 i 10. Ósma grupa są to trzy uwagi zawierające postulaty dotyczące osuwiska, stref buforowych od osuwiska, terenów o spadkach powyżej 12 % predestynowanych do występowania ruchów masowych. Są to uwagi numer 16, 18 i 19. Dziewiąta grupa są to trzy uwagi dotyczące terenu zieleni i zabudowy rezydencjalnej o symbolu ZPU1, wpisanego do rejestru zabytków zawierające postulaty o zmianę przeznaczenia podstawowego i dopuszczenie możliwości budynku mieszkalnego jednorodzinnego, a także o zwiększenie powierzchni zabudowy dopuszczonych budynków. Są to uwagi numer od 22 do 24. Dziesiąta grupa są to trzy uwagi dotyczące zmiany wprowadzenia zapisów. Postulaty w zakresie zmiany paragrafu 7 pkt 1 na następujący: dopuszcza się usytuowanie budynków bezpośrednio przy granicy działki budowlanej na zasadach wynikających z przepisów odrębnych o ile nie wykluczają tego inne ustalenia planu, zostały zawarte w uwagach numer 18 i 19. Postulaty w zakresie zmiany paragrafu 8 pkt 5 na następujący: rodzaj występujących warunków gruntowych należy stwierdzić na podstawie dokumentacji badań podłoża gruntowego, zostały zawarte w uwagach numer 18 i 19. Postulat w zakresie wprowadzenia zakazu budowy budynków mieszkalnych wielorodzinnych oraz zabudowy szeregowej w terenach oznaczonych MN21, MN22, MN25 został zawarty w uwadze numer 18. Postulat w zakresie wprowadzenia zakazu budowy budynków usługowych generujących podwyższony poziom hałasu, a w szczególności budynków mających służyć organizacji imprez, w tym zakłócających proces leczenia uzdrowiskowego został zawarty w uwadze numer 21. Postulat w zakresie wprowadzenia zakazu lokalizacji budynków, których wymiar długości lub szerokości rzutu byłby większy niż 30 m został zawarty w uwadze numer 21. Jedenasta grupa są to 24 uwagi zawierające postulat o utrzymanie zapisów obowiązującego planu, brak zgody na zmiany. Są to uwagi numer od 12 do 15, 37, 38, od 41 do 43, od 46 do 49, 51 oraz uwagi od 56 do 65. Dwunasta grupa są to trzy uwagi zawierające postulat o odrzucenie projektu planu, są to uwagi numer 7, 8 i 20. Odnosząc się do treści wniesionych uwag należy wyjaśnić, iż ich rozstrzygnięcie było uzależnione od konieczności zachowania zgodności projektu planu z ustaleniami dokumentu Studium, od spełnienia wymogów ustawy dotyczących zachowania ładu przestrzennego, przyjęte w projekcie planu Wróblowice II rozwiązania planistyczne w tym przeznaczenia terenów, parametry zabudowy oraz wyznaczone linie zabudowy mają na celu zachowanie ładu przestrzennego z poszanowaniem zasad zrównoważonego rozwoju, od wyważenia pomiędzy interesem publicznym a prywatnym, od uzyskanych w toku procedury planistycznej opinii i uzgodnień, od wymogów wynikających z przepisów odrębnych. Szczegółowe uzasadnienie nieuwzględnionych uwag znajduje się w załączniku do projektu uchwały. Prezydent Miasta Krakowa nie uwzględnił uwag złożonych do projektu miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego obszaru Wróblowice II zgodnie z załącznikiem do projektu uchwały według druku 1493. Ewentualne wprowadzenie przez Radę Miasta Krakowa poprawek dotyczących

XLIX SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

2 grudnia 2020 rok

sposobu rozpatrzenia uwag będzie skutkowało ponowieniem czynności planistycznych. Prezydent proponuje by rozstrzygnięcia w sprawie rozpatrzenia uwag pozostały bez zmian i tym samym wniesione uwagi, które nie zostały uwzględnione przez Prezydenta Miasta Krakowa również nie zostały uwzględnione przez Radę Miasta Krakowa. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. S. Pietrzyk

Dziękuję. Proszę Państwa czy są, tutaj Komisja Planowania Przestrzennego nie wydała opinii. Czy są stanowiska innych komisji? Nie widzę. Stanowiska klubów Radnych? Nie widzę. Otwieram dyskusję, kto z Państwa Radnych chciałby zabrać głos w sprawie tego projektu uchwały? Nie widzę. A zatem zgodnie ze Statutem Miasta Krakowa zamykam dyskusję, co oznacza zakończenie czytania projektu. W trybie statutowym nie zgłoszono poprawek, a zatem będziemy głosowali projekt tej uchwały w pierwotnym brzmieniu w bloku głosowań. Kolejny projekt uchwały w trybie jednego czytania według druku 1565. Zgodnie ze Statutem Miasta Krakowa do tego projektu uchwały minął termin zgłaszania autopoprawek, a termin zgłaszania poprawek wyznaczam do czasu zakończenia dyskusji nad projektem

Przystąpienie do sporządzenia miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego obszaru Ogrodniki – Przy Torze.

Projekt Prezydenta Miasta Krakowa, druk 1565, tryb jednego czytania, referuje Pani Dyrektor Elżbieta Szczepińska.

Dyrektor Wydziału Planowania Przestrzennego – p. E. Szczepińska

Panie Przewodniczący! Szanowni Państwo!

Obszar wskazany do objęcia miejscowym planem zagospodarowania przestrzennego położony jest w południowej części miasta na terenie dzielnicy IX Łagiewniki – Borek Fałęcki w większości w obrębie 30 Podgórze. W granicach opracowania znajduje się również działka numer 430/2 obręb 46 Podgórze. Powierzchnia obszaru objętego niniejszą analizą wynosi 2,91 ha. Granice obszaru wyznaczone są od północy terenami zabudowy usługowej w sąsiedztwie ulicy Zakopiańskiej, księdza Tischnera, Fredry i Przy Torze, od południa linią kolejową oraz ulicą Przy Torze, od zachodu ulicą Zakopiańską. Celem sporządzenia planu jest uwzględnienie wniosków mieszkańców o zmianę części planu obowiązującego planu Łagiewniki, którego ustalenia uniemożliwiają rozbudowę istniejących budynków mieszkalnych. Oczekiwania mieszkańców są zbieżne z obowiązującym Studium uwarunkowań i kierunków zagospodarowania przestrzennego miasta Krakowa, które dla obszaru analizowanego określiło kierunek zmian w strukturze przestrzennej pod tereny zabudowy mieszkaniowej jednorodzinnej, wielorodzinnej niskiej intensywności. Sporządzana analiza uwarunkowań planistycznych dla przedmiotowego obszaru wykazała zasadność przystąpienia do opracowania planu miejscowego oraz zgodność przewidywanych jego rozwiązań z ustaleniami Studium uwarunkowań i kierunków zagospodarowania przestrzennego miasta Krakowa. Dziękuję bardzo.

Przewodniczący obrad – p. S. Pietrzyk

Dziękuję Pani Dyrektor. W tej sprawie mamy pozytywną opinię Komisji Planowania Przestrzennego i Ochrony Środowiska. Czy są stanowiska innych komisji? Nie widzę. Stanowiska klubów? Nie widzę. Otwieram dyskusję, kto z Państwa Radnych w sprawie tego projektu uchwały chciałby zabrać głos? Nie widzę, a zatem zgodnie ze Statutem, patrzę jeszcze na zdalnych, ale nikt się nie zgłasza, zgodnie ze Statutem Miasta Krakowa zamykam dyskusję, która oznacza zakończenie czytania projektu. W trybie statutowym nie zgłoszono poprawek, a zatem będziemy głosowali projekt tej uchwały w pierwotnym brzmieniu w bloku głosowań. I

XLIX SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

2 grudnia 2020 rok

ostatnia z cyklu planów przestrzennych, projekt uchwały w trybie jednego czytania według druku 1566. Minął czas składania autopoprawek, a poprawki składamy do prowadzącego obrady do czasu zakończenia dyskusji nad projektem.

Przystąpienie do sporządzenia miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego obszaru Kobierzyńska - Piltza.

Projekt Prezydenta, druk 1566, tryb jednego czytania, referuje Pani Dyrektor Elżbieta Szczepińska.

Dyrektor Wydziału Planowania Przestrzennego – p. E. Szczepińska

Panie Przewodniczący! Szanowni Państwo!

Obszar wskazany do objęcia miejscowym planem zagospodarowania przestrzennego położony jest po południowej stronie Wisły w dzielnicy VIII Dębniki. Niewielka część obszaru wzdłuż ulicy Babińskiego położona jest na terenie dzielnicy X Swoszowice. Przeważająca część obszaru znajduje się w obrębie ewidencyjnym numer 42 Podgórze, natomiast niewielkie fragmenty położone są w obrębie ewidencyjnym numer 69 Podgórze związane z przebiegiem ulicy Babińskiego i w obrębie ewidencyjnym numer 43 Podgórze związane z przebiegiem ulicy Kobierzyńskiej. Powierzchnia obszaru objętego niniejszą analizą wynosi 51,5 ha, przedmiotowy obszar ograniczony jest następującymi ulicami, od północy ulicą Lubostroń, od wschodu ulicą Kobierzyńską, od południa ulicą Babińskiego, od zachodu ulicą Piltza. Główne cele planu miejscowego obszaru Kobierzyńska – Piltza to określenie zasad harmonijnego kształtowania zabudowy w oparciu o kierunki wskazane w dokumencie Studium, stworzenie warunków do powstania odpowiedniej ilości przestrzeni publicznych sprzyjających integracji mieszkańców, kompleksowe opracowanie rozwiązań komunikacyjnych. Sporządzona analiza uwarunkowań planistycznych dla przedmiotowego obszaru wykazała zasadność przystąpienia do planu oraz zgodność przewidywanych rozwiązań planu z ustaleniami Studium. Dziękuję bardzo.

Przewodniczący obrad – p. S. Pietrzyk

Dziękuję Pani Dyrektor. Mamy w tej sprawie pozytywną opinię Komisji Planowania Przestrzennego i Ochrony Środowiska. Czy są stanowiska innych komisji? Nie widzę. Stanowiska klubów? Nie widzę. Otwieram dyskusję, kto z Państwa Radnych w sprawie tego projektu uchwały chciałby zabrać głos? Nie widzę zgłaszających się, a zatem zgodnie ze Statutem Miasta Krakowa zamykam dyskusję, która oznacza zakończenie czytania projektu. W trybie statutowym nie zgłoszono poprawek, a zatem będziemy głosowali projekt tej uchwały w pierwotnym brzmieniu w bloku głosowań. A teraz będziemy współpracować z Panią Dyrektorem Witkiewicz, którą tu serdecznie zapraszam.

Uchylenie uchwały nr CXIII/2965/18 w sprawie wyrażenia zgody na zbycie w trybie bezprzetargowym lokalu mieszkalnego nr 29 usytuowanego w budynku na os. Zielonym 16 w Krakowie na rzecz najemców z zastosowaniem 66 % bonifikaty.

Projekt Prezydenta, druk 1488, Pani Dyrektor Witkiewicz ma głos.

Dyrektor Wydziału Skarbu Miasta – p. M. Witkiewicz

Panie Przewodniczący! Szanowni Państwo Radni!

Do projektu uchwały nie wpłynęły poprawki ani też autopoprawki. Dziękuję.

XLIX SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
2 grudnia 2020 rok

Przewodniczący obrad – p. S. Pietrzyk

Dziękuję. A zatem proszę Państwa stwierdzam odbycie II czytania, głosowanie w bloku głosowań. Kolejne drugie czytanie.

Wyrażenie zgody na sprzedaż w drodze przetargu ustnego nieograniczonego lokalu mieszkalnego Nr 6 stanowiącego własność Gminy Miejskiej Kraków, położonego w budynku mieszkalnym przy ul. Aleksandra Lubomirskiego Nr 3 wraz z pomieszczeniem przynależnym i udziałem w nieruchomości wspólnej.

Druk 1495, projekt Prezydenta, II czytanie, referuje Pani Dyrektor Witkowicz.

Dyrektor Wydziału Skarbu Miasta – p. M. Witkowicz

Panie Przewodniczący! Szanowni Państwo Radni!

Do projektu uchwały według druku Nr 1495 nie wpłynęły poprawki ani też autopoprawki. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. S. Pietrzyk

Mamy pozytywne opinie Komisji Budżetowej i Mienia, nie ma poprawek, zatem stwierdzam odbycie II czytania, głosowanie w bloku głosowań. Kolejny punkt obrad.

Wyrażenie zgody na sprzedaż w drodze przetargu ustnego nieograniczonego lokalu mieszkalnego Nr 22 stanowiącego własność Gminy Miejskiej Kraków, położonego w budynku mieszkalnym przy ul. Aleksandra Lubomirskiego Nr 3 wraz z pomieszczeniem przynależnym i udziałem w nieruchomości wspólnej.

Druk 1496, projekt Prezydenta, II czytanie, referuje Pani Dyrektor Witkowicz.

Dyrektor Wydziału Skarbu Miasta – p. M. Witkowicz

Szanowni Państwo!

Do projektu uchwały nie wpłynęły poprawki ani też autopoprawki. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. S. Pietrzyk

Mamy pozytywne opinie Komisji Budżetowej i Komisji Mienia, brak poprawek, zatem stwierdzam odbycie II czytania, głosowanie w bloku głosowań. Kolejny punkt, też II czytanie.

Wyrażenie zgody na sprzedaż w drodze przetargu ustnego nieograniczonego lokalu mieszkalnego Nr 12 stanowiącego własność Gminy Miejskiej Kraków, położonego w budynku mieszkalnym przy ul. Rzeźniczej Nr 2 wraz z udziałem w nieruchomości wspólnej.

Projekt Prezydenta, druk 1497, II czytanie, referuje Pani Dyrektor Marta Witkowicz.

Dyrektor Wydziału Skarbu Miasta – p. M. Witkowicz

Szanowny Panie Przewodniczący! Szanowni Państwo Radni!

Do projektu uchwały nie wpłynęły poprawki ani też autopoprawki. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. S. Pietrzyk

XLIX SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
2 grudnia 2020 rok

Mamy pozytywne opinie Komisji Budżetowej i Komisji Mienia, brak poprawek, zatem stwierdzam odbycie II czytania, głosowanie w bloku głosowań. Kolejny punkt, też II czytanie.

Wyrażenie zgody na udzielenie od 2021 roku bonifikaty w wysokości 90 % dla Miejskiego Ośrodka Pomocy Społecznej w Krakowie, od opłaty rocznej ustalonej jako 0,3 % ceny nieruchomości z tytułu trwałego zarządu ustanowionego na nieruchomości położonej przy ul. Golikówka 125 w Krakowie, stanowiącej własność Gminy Miejskiej Kraków.

Projekt Prezydenta, druk 1498, II czytanie, referuje Pani Dyrektor Marta Witkowicz.

Dyrektor Wydziału Skarbu Miasta – p. M. Witkowicz

Szanowni Państwo!

Do projektu uchwały nie wpłynęły poprawki ani też autopoprawki. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. S. Pietrzyk

Mamy pozytywne opinie Komisji Budżetowej i Komisji Mienia, brak poprawek i autopoprawek, zatem stwierdzam odbycie II czytania, głosowanie w bloku głosowań. Kolejny punkt, II czytanie.

Wyrażenie zgody na udzielenie od 2021 roku bonifikaty w wysokości 90 % dla Miejskiego Ośrodka Pomocy Społecznej w Krakowie, od opłaty rocznej ustalonej jako 0,3 % ceny nieruchomości z tytułu trwałego zarządu ustanowionego na nieruchomości położonej przy ul. Ludwisarzy 12 w Krakowie, stanowiącej własność Gminy Miejskiej Kraków.

Projekt Prezydenta, druk 1499, II czytanie, głos ma Pani Witkowicz.

Dyrektor Wydziału Skarbu Miasta – p. M. Witkowicz

Szanowni Państwo!

Do projektu uchwały nie wpłynęły poprawki ani też autopoprawki. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. S. Pietrzyk

Mamy pozytywne opinie Komisji Budżetowej i Komisji Mienia, brak poprawek i autopoprawek, zatem stwierdzam odbycie II czytania, głosowanie w bloku głosowań. Kolejne II czytanie.

Wyrażenie zgody na sprzedaż w drodze przetargu ustnego nieograniczonego lokalu mieszkalnego Nr 13 stanowiącego własność Gminy Miejskiej Kraków, położonego w budynku mieszkalnym przy ul. Starowiślnej Nr 53 wraz z udziałem w nieruchomości wspólnej oraz w sprawie utraty mocy obowiązującej uchwały Nr XXVIII/717/19 z dnia 6 listopada 2019 r.

Projekt Prezydenta, druk 1508, II czytanie, referuje Pani Dyrektor Marta Witkowicz.

Dyrektor Wydziału Skarbu Miasta – p. M. Witkowicz

Panie Przewodniczący! Szanowni Państwo!

Do projektu uchwały nie wpłynęły poprawki ani też autopoprawki. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. S. Pietrzyk

XLIX SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
2 grudnia 2020 rok

Dziękuję. Mamy pozytywne opinie Komisji Budżetowej i Komisji Mienia, brak poprawek i autopoprawek, zatem stwierdzam odbycie II czytania, głosowanie w bloku głosowań. Kolejne II czytanie.

Wyrażenie zgody na sprzedaż w drodze przetargu ustnego nieograniczonego lokalu mieszkalnego Nr 17 stanowiącego własność Gminy Miejskiej Kraków, położonego w budynku mieszkalnym przy ul. Ludwika Rydygiera Nr 7 wraz z udziałem w nieruchomości wspólnej.

Projekt Prezydenta, druk 1509, II czytanie, referuje Pani Dyrektor Marta Witkowicz.

Dyrektor Wydziału Skarbu Miasta – p. M. Witkowicz

Panie Przewodniczący! Szanowni Państwo!

Do projektu uchwały nie wpłynęły poprawki ani też autopoprawki. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. S. Pietrzyk

Dziękuję. Mamy pozytywne opinie Komisji Budżetowej i Komisji Mienia, brak poprawek i autopoprawek, zatem stwierdzam odbycie II czytania, głosowanie w bloku głosowań. Kolejne II czytanie.

Wyrażenie zgody na zbycie w trybie bezprzetargowym lokalu mieszkalnego nr 4 usytuowanego w budynku przy ul. Lea 75 w Krakowie na rzecz najemcy z zastosowaniem 84 % bonifikaty.

Projekt Prezydenta, druk 1510, II czytanie, referuje Pani Dyrektor Marta Witkowicz.

Dyrektor Wydziału Skarbu Miasta – p. M. Witkowicz

Panie Przewodniczący! Szanowni Państwo!

Do projektu uchwały nie wpłynęły poprawki ani też autopoprawki. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. S. Pietrzyk

Dziękuję. Mamy pozytywną opinię Komisji Budżetowej i Komisji Mienia, brak poprawek i autopoprawek, zatem stwierdzam odbycie II czytania, głosowanie w bloku głosowań. Kolejne II czytanie.

Wyrażenie zgody na sprzedaż w drodze przetargu ustnego nieograniczonego lokalu mieszkalnego Nr 7 stanowiącego własność Gminy Miejskiej Kraków, położonego w budynku mieszkalnym przy ul. Smolki Nr 12A wraz z pomieszczeniem przynależnym i udziałem w nieruchomości wspólnej.

Projekt Prezydenta, druk 1520, II czytanie, referuje Pani Dyrektor Marta Witkowicz.

Dyrektor Wydziału Skarbu Miasta – p. M. Witkowicz

Panie Przewodniczący! Szanowni Państwo!

Do projektu uchwały nie wpłynęły poprawki ani też autopoprawki. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. S. Pietrzyk

Dziękuję. Mamy pozytywną opinię Komisji Budżetowej i Komisji Mienia, brak poprawek i autopoprawek, zatem stwierdzam odbycie II czytania, głosowanie w bloku głosowań. Czy mógłbym dostać kolejną teczkę? Teraz mamy też II czytanie.

Wyrażenie zgody na odstąpienie od żądania zwrotu 1/6 części zwaloryzowanej kwoty bonifikaty udzielonej od ceny sprzedaży udziału 15/1000 części nieruchomości gruntowej związanego z lokalem mieszkalnym położonym przy ul. Szopkarzy 2 w Krakowie stanowiącym poprzednio własność wnioskodawcy.

Projekt Prezydenta, druk 1523, II czytanie, referuje Pani Dyrektor Marta Witkowicz.

Dyrektor Wydziału Skarbu Miasta – p. M. Witkowicz

Szanowni Państwo!

Do projektu uchwały nie wpłynęły poprawki ani też autopoprawki. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. S. Pietrzyk

Dziękuję. Mamy pozytywną opinię Komisji Budżetowej i Komisji Mienia, brak poprawek i autopoprawek, zatem stwierdzam odbycie II czytania, głosowanie w bloku głosowań. Teraz już przechodzimy do druku I czytania, druku w trybie dwóch czytań.

Wyrażenie zgody na sprzedaż w drodze przetargu ustnego nieograniczonego niezabudowanej nieruchomości gruntowej, stanowiącej własność Gminy Miejskiej Kraków, położonej w Krakowie przy ul. Heltmana oraz utraty mocy obowiązującej uchwały Nr CXV/3062/18 Rady Miasta Krakowa z dnia 7 listopada 2018 roku.

Projekt Prezydenta, druk 1562, I czytanie, referuje Pani Dyrektor Marta Witkowicz.

Dyrektor Wydziału Skarbu Miasta – p. M. Witkowicz

Panie Przewodniczący! Szanowni Państwo Radni!

Projekt uchwały według druku 1562 dotyczy wyrażenia zgody na sprzedaż w drodze przetargu ustnego nieograniczonego nieruchomości, która położona jest w Krakowie przy ulicy Heltmana, powierzchnia działki to 421 m² i zgodnie z ustaleniami miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego ta działka przeznaczona jest do zabudowy usługowej. Jednocześnie w tym projekcie uchwały prosimy również Państwa o uchylenie uchwały, która w tym temacie już było podjęta, była to uchwała z 7 listopada 2018 roku gdzie Państwo wyraziliście już zgodę na sprzedaż w drodze przetargu ustnego nieograniczonego niezabudowanej nieruchomości, ale zanim odbył się przetarg nastąpiło do procedowania miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego, co spowodowało wstrzymanie wszystkich działań i po uchwaleniu tego planu, po ponownym sporządzeniu operatu szacunkowego prosimy Państwa o wyrażenie zgody na sprzedaż tej nieruchomości w trybie przetargu ustnego nieograniczonego. Wartość tej nieruchomości została wyszacowana przez rzeczoznawcę majątkowego na kwotę 351.600 zł netto to jest po 835,15 za m², oczywiście do tego będzie również dochodził podatek VAT w wysokości 23 %. Dziękuję bardzo.

Przewodniczący obrad – p. S. Pietrzyk

Dziękuję Pani Dyrektor. Mamy w tej sprawie pozytywną opinię Komisji Budżetowej oraz Komisji Mienia i Rozwoju Gospodarczego. Czy są stanowiska innych komisji? Nie widzę. Stanowiska klubów Radnych? Nie widzę. Otwieram dyskusję, kto z Państwa Radnych chciałby

XLIX SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

2 grudnia 2020 rok

w sprawie tego projektu uchwały zabrać głos? Nie widzę, a zatem zamykam dyskusję i stwierdzam, że Rada odbyła I czytanie projektu i zgodnie ze Statutem Miasta Krakowa określłam termin wprowadzenia autopoprawek na dzień 8 grudnia 2020 godzina 15.00 i ostateczny termin wprowadzania poprawek na dzień 10 grudnia 2020 godzina 15.00. Kolejny projekt uchwały w trybie dwóch czytań.

Wyrażenie zgody na sprzedaż w drodze przetargu ustnego nieograniczonego lokalu mieszkalnego Nr 9A stanowiącego własność Gminy Miejskiej Kraków, położonego w budynku mieszkalnym w os. Willowym Nr 21 wraz z udziałem w nieruchomości wspólnej.

Projekt Prezydenta, druk 1563, I czytanie, referuje Pani Dyrektor Marta Witkowicz.

Dyrektor Wydziału Skarbu Miasta – p. M. Witkowicz

Panie Przewodniczący! Szanowni Państwo Radni!

Projekt uchwały według druku 1563 dotyczy wyrażenia zgody na sprzedaż w drodze przetargu ustnego nieograniczonego lokalu mieszkalnego, który położony jest w Krakowie na os. Willowym, jest to lokal mieszkalny o powierzchni 22,62 m, oznaczony numerem 9A w budynku oznaczonym numerem 21. Lokal został wyszacowany przez rzeczoznawcę majątkowego na kwotę 142.387 zł to jest po 6.294,75 zł za m². Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. S. Pietrzyk

Dziękuję Pani Dyrektor. Mamy w tej sprawie pozytywną opinię Komisji Budżetowej oraz Komisji Mienia i Rozwoju Gospodarczego. Czy są stanowiska innych komisji? Nie widzę. Stanowiska klubów? Nie widzę. Otwieram dyskusję, czy ktoś z Państwa Radnych chciałby zabrać w sprawie tego projektu uchwały głos? Nie widzę, a zatem zamykam dyskusję i stwierdzam, że Rada odbyła I czytanie projektu i zgodnie ze Statutem Miasta Krakowa określłam termin wprowadzenia autopoprawek na dzień 8 grudnia 2020 godzina 15.00 i ostateczny termin wprowadzania poprawek na dzień 10 grudnia 2020 godzina 15.00. Kolejny projekt uchwały w trybie dwóch czytań.

Wyrażenie zgody na sprzedaż w drodze przetargu ustnego nieograniczonego lokalu mieszkalnego Nr 20 stanowiącego własność Gminy Miejskiej Kraków, położonego w budynku mieszkalnym przy ul. Heila Nr 20 wraz z udziałem w nieruchomości wspólnej.

Projekt Prezydenta, druk 1564, I czytanie, referuje Pani Dyrektor Marta Witkowicz.

Dyrektor Wydziału Skarbu Miasta – p. M. Witkowicz

Panie Przewodniczący! Szanowni Państwo Radni!

Projekt uchwały według druku 1564 dotyczy wyrażenia zgody na sprzedaż w drodze przetargu ustnego nieograniczonego lokalu mieszkalnego, który położony jest w Krakowie w budynku przy ulicy Heila Nr 20, lokal również oznaczony jest numerem 20, powierzchnia tego lokalu to 59,07 m, jest to lokal składający się z 4-ch pokoi, pokoju dziennego i trzy sypialnie, jasnej kuchni i łazienki, w.c i przedpokoju, lokal został wyszacowany przez rzeczoznawcę majątkowego na kwotę 333.903 zł to jest po 5.652,67 zł za m². Dziękuję bardzo.

Przewodniczący obrad – p. S. Pietrzyk

Dziękuję Pani Dyrektor. Mamy w tej sprawie pozytywną opinię Komisji Budżetowej oraz Komisji Mienia i Rozwoju Gospodarczego. Czy są stanowiska innych komisji? Nie widzę.

XLIX SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

2 grudnia 2020 rok

Stanowiska klubów? Nie widzę. Otwieram dyskusję, czy ktoś z Państwa Radnych chciałby zabrać w sprawie tego projektu uchwały głos? Nie widzę, a zatem zamykam dyskusję i stwierdzam, że Rada odbyła I czytanie projektu i zgodnie ze Statutem Miasta Krakowa określłam termin wprowadzenia autopoprawek na dzień 8 grudnia 2020 godzina 15.00 i ostateczny termin wprowadzania poprawek na dzień 10 grudnia 2020 godzina 15.00. Teraz przechodzimy do współpracy z Panem Dyrektorem Tyłkiem, będzie cykl zmian w budżecie.

Zmiany w budżecie Miasta Krakowa na rok 2020 /dot. zmian planu dochodów w działach 600, 700, 710, 754, 852, 855 i 900 oraz zmiany planu wydatków w działach 600, 700, 710, 750, 752, 754, 801, 852, 853, 854, 855, 900 i 921/.

Projekt Prezydenta, druk 1554, II czytanie, referuje Pan Dyrektor Tomasz Tyłek. Tu jest pozytywna opinia, bo jest autopoprawka, Komisji Budżetowej wraz z autopoprawką.

Dyrektor Wydziału Budżetu Miasta – p. T. Tyłek

Panie Przewodniczący! Szanowni Państwo!

Do druku nie zostały złożone poprawki, natomiast została złożona autopoprawka Pana Prezydenta, która zawiera zwiększenie planu dochodów i wydatków o łączną kwotę 392.302 zł i między innymi w związku z otrzymaniem środków z tytułu unijnych programów Erasmus Plus, z tytułu odszkodowań i kar wynikających z umów oraz z rezerwy subwencji ogólnej przyznanej przez Ministra Edukacji i Nauki. Przeniesienia z planu wydatków bieżących na wydatki inwestycyjne w kwocie 260 tys. z przeznaczeniem na zadanie inwestycyjne zagospodarowanie terenu przy Domu Pomocy Społecznej osiedle Hutnicze 5, zmniejszenie planu wydatków inwestycyjnych w łącznej kwocie 23,2 mln zł z zadań rozbudowa Al. 29 Listopada oraz budowa linii tramwajowej KST etap II Krowodrza Górka – Górka Narodowa, zwiększenie planu wydatków bieżących w łącznej kwocie 13,4 mln z przeznaczeniem na realizację zobowiązań wobec wspólnot mieszkaniowych oraz wynagrodzenia i pochodne od wynagrodzeń pracowników placówek oświatowych oraz zwiększenie planu wydatków inwestycyjnych w kwocie 9,8 mln na zadanie pozyskanie części obszaru leśnego Górki Pychowickiej. Pozostałe zmiany, dokonuje się zmian w planie rachunku dochodów, dochodów jednostek placówek oświatowych. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. S. Pietrzyk

Dziękuję Panie Dyrektorze. Jak już wspomniałem jest to pozytywna opinia Komisji Budżetowej wraz z autopoprawką. Czy w sprawie autopoprawki ktoś by chciał zabrać głos? Nie widzę, a zatem stwierdzam odbycie II czytania i głosowanie w bloku głosowań wraz z autopoprawką tego projektu uchwały. Kolejny projekt uchwały, też II czytanie.

Zmiany w budżecie Miasta Krakowa na rok 2020 /dot. zmian planu wydatków w działach 600, 750, 754, 801, 852, 853, 854, 855, 900, 921 i 926 – zadania dzielnic/

Projekt Prezydenta, druk 1555, II czytanie i ponownie głos ma Pan Dyrektor Tomasz Tyłek.

Dyrektor Wydziału Budżetu Miasta – p. T. Tyłek

Panie Przewodniczący! Szanowni Państwo!

Do druku nie wpłynęły poprawki ani nie została złożona autopoprawka. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. S. Pietrzyk

XLIX SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
2 grudnia 2020 rok

I jest pozytywna opinia Komisji Budżetowej. Zatem nie ma poprawek ani autopoprawki, stwierdzam odbycie II czytania, głosowanie w bloku głosowań. Przechodzę do kolejnego punktu.

Zmiana uchwały Nr XXXII/804/19 Rady Miasta Krakowa z dnia 18 grudnia 2019 r. w sprawie Wieloletniej Prognozy Finansowej Miasta Krakowa z późniejszymi zmianami.

Projekt Prezydenta, druk 1556, II czytanie, referuje Pan Dyrektor Tomasz Tylek, tu mamy autopoprawkę doręczoną prawidłowo.

Dyrektor Wydziału Budżetu Miasta – p. T. Tylek

Panie Przewodniczący! Szanowni Państwo!

Do druku nie zostały złożone poprawki, natomiast została złożona autopoprawka, która wynika z konieczności dokonania zmian w limitach wydatków i zobowiązań na 95 przedsięwzięciach. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. S. Pietrzyk

Dziękuję. Czy w sprawie autopoprawki ktoś by chciał zabrać głos, tu mamy pozytywną opinię Komisji Budżetowej wraz z autopoprawką. Nie widzę, a zatem stwierdzam odbycie II czytania, głosowanie w bloku głosowań. Przechodzę do kolejnego projektu uchwały, projekt uchwały w trybie dwóch czytań.

Zmiany w budżecie Miasta Krakowa na rok 2020 /dot. zmian planu dochodów w działach 600, 710, 756 i 852 oraz zmian planu wydatków w działach 600, 700, 710, 852, 900 i 921/.

Projekt Prezydenta, druk 1577, I czytanie, referuje Pan Dyrektor Tomasz Tylek.

Dyrektor Wydziału Budżetu Miasta – p. T. Tylek

Panie Przewodniczący! Szanowni Państwo!

Projekt uchwały zawiera zmniejszenie planu dochodów o łączną kwotę 26.388.960 zł z tytułu zmniejszenie udziałów w podatku dochodowym od osób prawnych, oraz umów koncesji na budowę wiat przystankowych oraz roboty budowlane na zadaniu budowa cmentarza w Podgórkach Tynieckich w Krakowie. Zwiększenie planu dochodów i wydatków o kwotę 38.981 zł w związku z otrzymaniem dotacji z Narodowego Funduszu Rewaloryzacji Zabytków Krakowa z przeznaczeniem na zadanie przebudowa, rozbudowa DPS im. Ludwika i Anny Halclów, zmniejszenie planu wydatków inwestycyjnych o łączną kwotę 26.388.960 zł na takich zadaniach jak rozbudowa Al. 29 Listopada, modernizacja torowisk tramwajowych wraz z infrastrukturą towarzyszącą, budowa wiat przystankowych na terenie miasta Krakowa, budowa cmentarza w Podgórkach Tynieckich w Krakowie, wykonanie rowów odwadniających i kolektorów zgodnie z koncepcją odwodnienia obszaru Luboczy, przygotowanie i realizacja budynku mieszkalnego wielorodzinnego przy ulicy Fredry, budowa zespołu budynków mieszkalnych wielorodzinnych przy ulicy Przyzby oraz ulicy Zalesie, budowa domu kultury przy ulicy Koszykarskiej. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. S. Pietrzyk

Dziękuję Panie Dyrektorze. Mamy w tej sprawie pozytywną opinię Komisji Budżetowej. Czy są stanowiska innych komisji? Nie widzę. Stanowiska klubów? Nie widzę. Otwieram dyskusję. Kto z Państwa Radnych chciałby zabrać w sprawie tego projektu uchwały głos? Nie widzę, a zatem zamykam dyskusję i stwierdzam, że Rada odbyła I czytanie projektu i zgodnie ze

XLIX SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

2 grudnia 2020 rok

Statutem Miasta Krakowa określłam termin wprowadzenia autopoprawek zgodnie z sugestią Wydziału na dzień 10 grudnia 2020 roku godzina 15.00 i ostateczny termin zgłaszania poprawek na dzień 14 grudnia 2020 roku godzina 15.00. Kolejny projekt uchwały w trybie dwóch czytań.

Zmiany w budżecie Miasta Krakowa na rok 2020 /dot. zmian planu wydatków w działach 600, 801, 854, 921 i 926 – zadania dzielnic/.

Projekt Prezydenta, druk 1578, I czytanie, referuje Pan Dyrektor Tomasz Tylek.

Dyrektor Wydziału Budżetu Miasta – p. T. Tylek

Panie Przewodniczący! Szanowni Państwo!

Projekt uchwały zawiera zmiany w planie wydatków bieżących i inwestycyjnych w łącznej kwocie 23.295 zł w ramach środków wydzielonych do dyspozycji dzielnic. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. S. Pietrzyk

Dziękuję. Mamy pozytywną opinię Komisji Budżetowej. Czy są stanowiska innych komisji? Nie widzę. Stanowiska klubów? Nie widzę. Otwieram dyskusję, kto z Państwa Radnych chciałby zabrać głos w sprawie tego projektu uchwały? Nie widzę, zatem zamykam dyskusję i stwierdzam, że Rada odbyła I czytanie projektu i zgodnie ze Statutem Miasta Krakowa określłam, i sugestią Skarbnika, termin wprowadzenia autopoprawek na dzień 10 grudnia 2020 roku godzina 15.00 i ostateczny termin zgłaszania poprawek na dzień 14 grudnia 2020 roku godzina 15.00. Kolejny projekt uchwały w trybie jednego czytania. Rozpoczynamy procedowanie druku 1586, minął czas składania autopoprawek, a poprawki należy składać do prowadzącego obrady do czasu zakończenia dyskusji nad projektem.

Zmiany w budżecie Miasta Krakowa na rok 2020 /dot. zwiększenia planu dochodów w dziale 758 oraz zwiększenia planu wydatków w działach 801 i 854/.

Projekt Prezydenta, druk 1586, tryb jednego czytania, referuje Pan Dyrektor Tomasz Tylek.

Dyrektor Wydziału Budżetu Miasta – p. T. Tylek

Panie Przewodniczący! Szanowni Państwo!

Projekt uchwały zawiera zwiększenie planu dochodów i wydatków bieżących o łączną kwotę 6.304.500 zł w związku z otrzymaniem środków z części oświatowej subwencji ogólnej z przeznaczeniem na dofinansowanie, na wypłacenie jednorazowego dodatku tzw. 500+ dla nauczycieli celem dofinansowania zakupu usług dostępu do Internetu, sprzętu przydatnego w prowadzeniu zajęć i z wykorzystaniem metod i technik kształcenia na odległość. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. S. Pietrzyk

Dziękuję Panie Dyrektorze. Mamy w tej sprawie pozytywną opinię Komisji Budżetowej. Czy są stanowiska innych komisji? Nie widzę. Stanowiska klubów? Nie widzę. Otwieram dyskusję, kto z Państwa Radnych chciałby zabrać głos w sprawie tego projektu uchwały? Nie widzę chętnych do zabrania głosu, a zatem stwierdzam odbycie, zamykam dyskusję, co oznacza zakończenie czytania projektu. W trybie statutowym nie zgłoszono poprawek, zatem będziemy głosowali projekt tej uchwały w pierwotnym brzmieniu w bloku głosowań. Kolejny projekt uchwały. Z Panem Dyrektorem Tyłkiem zakończyliśmy, dziękuję serdecznie.

XLIX SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
2 grudnia 2020 rok

Ogłoszenie zamiaru zmiany siedziby filii Biblioteki Kraków oraz zamiaru dokonania zmian w statucie Biblioteki Kraków.

Projekt Prezydenta, druk 1521, II czytanie, referuje Pan Sekretarz, Pani Dyrektor Olesiak zdalnie, dziękuję za sugestię, Pani Dyrektor Olesiak jest na łączach.

Dyrektor Wydziału Kultury i Dziedzictwa Narodowego – p. K. Olesiak

Panie Przewodniczący! Szanowni Państwo!

Do projektu uchwały nie wpłynęły poprawki ani autopoprawki.

Przewodniczący obrad – p. S. Pietrzyk

Dziękuję Pani Dyrektor. Mamy tu pozytywną opinię Komisji Kultury i Ochrony Zabytków, brak, jak już to słyszeliśmy poprawek i autopoprawek, a zatem stwierdzam odbycie II czytania, głosowanie w bloku głosowań. Kolejny projekt uchwały, tym razem w trybie jednego czytania, Panią Olesiak proszę o pozostanie na łączach bo będzie Pani również tu referentką. Rozpoczynamy procedowanie projektu uchwały według druku 1576, minął termin zgłaszania autopoprawek, a poprawki składamy do prowadzącego obrady do czasu zakończenia dyskusji.

Zwiększenie dotacji podmiotowej miejskim instytucjom kultury.

Projekt Prezydenta Miasta Krakowa, druk 1576, tryb jednego czytania, referuje Pani Dyrektor Katarzyna Olesiak. Tu jest autopoprawka.

Dyrektor Wydziału Kultury i Dziedzictwa Narodowego – p. K. Olesiak

Panie Przewodniczący! Wysoka Rado!

Projekt uchwały wraz z autopoprawką dotyczy zwiększenia dotacji podmiotowej dla Krakowskiego Forum Kultury o kwotę 160 tys. zł, dla Biblioteki Kraków o kwotę 48 tys. zł oraz projekt uchwały dotyczy zwiększenia dotacji celowej dla Muzeum Sztuki współczesnej MOCAK o kwotę 200 tys. zł z przeznaczeniem na wykup działek przyległych do nieruchomości Kossakówka. Ja tylko przypomnę, że pierwotna cena sprzedaży tych nieruchomości wynosiła 1,6 mln zł, po decyzji Rady o przyznaniu 800 tys. zł na to zadanie podjęliśmy negocjacje z właścicielami tych nieruchomości, ostateczna cena sprzedaży została ustalona po negocjacjach na kwotę 1 mln zł i to zwiększenie dla Muzeum MOCAK o 200 tys. uzupełnia ten brak i pozwoli na realizację tego zadania.

Przewodniczący obrad – p. S. Pietrzyk

Dziękuję Pani Dyrektor. Jak już słyszeliśmy mamy tu autopoprawkę doręczoną prawidłowo, jest opinia pozytywna Komisji Kultury i Ochrony Zabytków i również Komisji Budżetowej wraz z autopoprawką. Czy są stanowiska innych komisji? Nie widzę. Stanowiska klubów? Nie widzę. Otwieram dyskusję, Pan Radny Starobrat już się zgłasza, bardzo proszę.

Radny – p. M. Starobrat

Panie Przewodniczący! Szanowni Państwo! Pani Dyrektor!

Ja nie ukrywam, że mam pewną satysfakcję z tej poprawki, którą złożyłem jakiś czas temu, a mianowicie obniżyliśmy wtedy tą dotację na wykup tych terenów z 1,6 mln do 800 tys. i satysfakcja polega na tym, że rzeczywiście dzięki temu negocjacje toczyły się dalej i miasto z kwoty 1,6 mln zeszło do kwoty 1 mln zł. A wyszedłem na mównicę nie po to, aby chwalić się tym, że dzięki poprawce, którą złożyłem, którą poparła Rada Miasta, oszczędzono 600 tys. zł, tylko wielu Radnych pyta mnie Panie Radny i co dalej. Uważam, że jak najbardziej przy kwocie 1 mln zł powinniśmy wyrazić zgodę i jak najbardziej popieram tą autopoprawkę, czyli cały druk, całą uchwałę i gorąco do tego zachęcam, czasami Rada Miasta Krakowa ma naprawdę

XLIX SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

2 grudnia 2020 rok

fajne pomysły, fajne poprawki i na przyszłość wydaje mi się, że powinniśmy częściej z tego korzystać i negocjować i dzięki temu miasto oszczędzi spore środki.

Przewodniczący obrad – p. S. Pietrzyk

Dziękuję Panu Radnemu. Bardzo proszę czy mamy jeszcze jakieś, jeszcze jest Pan Radny Łukasz Wantuch, zgłasza się do dyskusji, proszę bardzo Panie Łukaszu, gdzie Pan jest? Pan Łukasz jest na dużej sali u góry, musi zejść, musimy poczekać, jeśli ktoś z Państwa jeszcze chce się zgłosić z dużej sali czy z innej proszę się zgłaszać. Chyba że Pan Łukasz przycisną przypadkowo, ale na razie nie słyszę żadnego potwierdzenia. Bardzo proszę.

Radny – p. Ł. Wantuch

Szanowny Panie Przewodniczący!

Rzeczywiście tutaj też chciałbym podziękować Panu Radnemu Starobratowi bo dzięki jego poprawce zaoszczędziliśmy 600 tys. zł, a zadanie będzie nadal realizowane w 100 % tak jak było planowane. Ale moje, mam jeszcze pytanie, w tym projekcie uchwały w uzasadnieniu znajduje się kwota 100 tys. zł na pomoc dla krakowskich kwiaciarek. Absolutnie uważam, że to jest słuszne tylko jestem ciekawy jak to będzie wyglądało od strony technicznej, w jaki sposób te 100 tys. zł zostanie przeznaczone na pomoc dla krakowskich kwiaciarek. Dziękuję bardzo.

Przewodniczący obrad – p. S. Pietrzyk

Dziękuję. Zanim oddam głos Pani Dyrektor Olesiak zapytam jeszcze czy ktoś z Państwa się zgłasza do dyskusji? Nie widzę. Pani Dyrektor ma Pani głos jeżeli chodzi o pytanie, bo co do podziękowań to rozumiem, że Pani wyraża zadowolenie.

Dyrektor Wydziału Kultury i Dziedzictwa Narodowego – p. K. Olesiak

Tak, bardzo serdecznie dziękuję. Ja tylko dodam, że 100 tys. zł przeznaczone jest na działania w Historycznym Centrum Krakowa, bowiem Krakowskie Forum Kultury będzie jako instytucja również wspomagać miasto w tych działaniach, między innymi chcemy wspomóc krakowskie kwiaciarki poprzez wsparcie przede wszystkim bieżące jeśli chodzi o ich działania czy sprzedaż kwiatów na Rynku, chcemy w najbliższym czasie opracować projekt nowych stoisk za pomocą, których również eksponowane są te kwiaty bowiem ze współpracy z miastem i z kwiaciarkami wycofało się radio RMF, nie będą już w najbliższym czasie na parasolach prezentowane logotypy radia RMF i w związku z tym po pierwsze nastąpi zmiana w zakresie tych parasoli i eksponowania logotypu radia, po drugie w najbliższym czasie chcemy opracować nowy projekt stoisk kwiaciarskich, a następnie jest zrealizować, pieniądze przeznaczone również będą w Krakowskim Forum Kultury na wsparcie kadrowe jeśli chodzi o realizację tych działań oraz na opracowanie programu wsparcia rękodzielników krakowskich.

Przewodniczący obrad – p. S. Pietrzyk

Rozumiem, że otrzymał Pan satysfakcjonującą odpowiedź, czy jeszcze ktoś z Państwa zgłasza się do dyskusji? Nie widzę, a zatem zgodnie ze Statutem zamykam dyskusję, co oznacza zakończenie czytania projektu. W trybie statutowym nie zgłoszono poprawek, ale mamy autopoprawkę doręczoną prawidłowo, zatem będziemy głosować projekt tej uchwały wraz z autopoprawką w bloku głosowań. Kolejny punkt, tym razem II czytanie.

Zmieniająca uchwałę nr XLI/1096/20 w sprawie ustalenia zasad korzystania z cmentarzy komunalnych w Krakowie.

XLIX SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
2 grudnia 2020 rok

Projekt Prezydenta, druk 1487, tym razem już się przygotował, II czytanie, Pan Sekretarz Antoni Fryczek, bardzo proszę.

Sekretarz Miasta Krakowa – p. A. Fryczek

Panie Przewodniczący! Szanowni Państwo Radni!

Do projektu uchwały nie została złożona autopoprawka, nie wpłynęły też poprawki. Projekt posiada pozytywną opinię Komisji Infrastruktury. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. S. Pietrzyk

Dziękuję, tak jest, potwierdzam, jest pozytywna opinia Komisji Infrastruktury, w trybie statutowym nie zgłoszono poprawek, ani nie ma autopoprawki, zatem stwierdzam odbycie II czytania, głosowanie tego projektu uchwały w pierwotnym brzmieniu w bloku głosowań. Kolejny punkt naszych obrad.

Przekształcenie Samorządowego Przedszkola nr 162 im. Wawelskiego Smoka w Krakowie poprzez likwidację innej lokalizacji prowadzenia zajęć przy ul. Duchackiej 3.

Projekt Prezydenta Miasta Krakowa, druk 1550, II czytanie, referuje Pani Dyrektor Anna Domańska, nie widzę na sali, ale zdaje się, że może być na łączach, czy Pani Dyrektor jest na łączach?

Dyrektor Wydziału Edukacji – p. A. Domańska

Jestem.

Przewodniczący obrad – p. S. Pietrzyk

To bardzo proszę głośniej.

Dyrektor Wydziału Edukacji – p. A. Domańska

Dzień dobry, nie wiem czy jestem słyszalna?

Przewodniczący obrad – p. S. Pietrzyk

Tak, jest Pani słyszalna i nawet widzialna.

Dyrektor Wydziału Edukacji – p. A. Domańska

Dzień dobry Państwu. Szanowny Panie Przewodniczący! Szanowni Państwo Radni!

Do projektu uchwały nie wpłynęły poprawki ani autopoprawki, projekt posiada pozytywną opinię Komisji Edukacji Rady Miasta Krakowa. Dziękuję bardzo.

Przewodniczący obrad – p. S. Pietrzyk

Dziękuję za to, że Pani uprzedziła mnie, ale potwierdzam, jest pozytywna opinia Komisji Edukacji, brak poprawek nie było autopoprawki, a zatem stwierdzam odbycie II czytania, głosowanie uchwały w pierwotnym brzmieniu w bloku głosowań. Kolejny projekt uchwały, II czytanie.

Zaopiniowanie wniosków o uznanie za ochronne lasów niestanowiących własności Skarbu Państwa, a stanowiących własność osób prawnych, położonych na terenie Gminy Miejskiej Kraków.

XLIX SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
2 grudnia 2020 rok

Projekt Prezydenta, druk 1511, II czytanie, referuje Pan Dyrektor Łukasz Pawlik, czy też na łączach jest.

Zastępca Dyrektora Zarządu Zieleni Miejskiej – p. Ł. Pawlik

Jestem, dobry wieczór. Panie Przewodniczący! Szanowni Państwo Radni!

Do projektu uchwały nie wpłynęły ani poprawki ani autopoprawki. Dziękuję bardzo.

Przewodniczący obrad – p. S. Pietrzyk

Dziękuję bardzo Panie Dyrektorze. Mamy tutaj pozytywną opinię Komisji Planowania Przestrzennego i Ochrony Środowiska, Komisji Infrastruktury, brak poprawek i autopoprawki, zatem stwierdzam odbycie II czytania, głosowanie w bloku głosowań. Kolejne drugie czytanie.

Zmieniająca uchwałę Nr LXXXIV/1101/09 w sprawie zmiany uchwały Nr XXXVIII/370/95 Rady Miasta Krakowa z dnia 27 grudnia 1995 r. w sprawie powołania Agencji Rozwoju Miasta – Spółki Akcyjnej, powierzenia Agencji Rozwoju Miasta S.A. realizacji i zarządzania Halą Widowiskowo – Sportową Czyżyny w Krakowie, wniesienia akcji Agencji Rozwoju Miasta S.A. do Krakowskiego Holdingu Komunalnego S.A., wniesienia wkładów niepieniężnych i pieniężnych na realizację i zarządzanie Halą Widowiskowo - Sportową Czyżyny.

Projekt Prezydenta, druk 1517, II czytanie, referuje, mam tu wpisanego Pana Michała Marszałka, czy Pan jest na zdalnym?

Dyrektor Biura Nadzoru Właścicielskiego – p. M. Marszałek

Tak, jestem.

Przewodniczący obrad – p. S. Pietrzyk

To udzielam Panu głosu.

Dyrektor Biura Nadzoru Właścicielskiego – p. M. Marszałek

Dzień dobry Państwu. Panie Przewodniczący! Szanowni Państwo!

Do projektu niniejszego nie wpłynęła autopoprawka ani poprawki. Dziękuję bardzo.

Przewodniczący obrad – p. S. Pietrzyk

Dziękuję bardzo Panie Dyrektorze. Mamy pozytywną opinię Komisji Budżetowej oraz Komisji Mienia i Rozwoju Gospodarczego. Brak poprawek i brak autopoprawki, zatem stwierdzam odbycie II czytania, głosowanie w pierwotnym brzmieniu tego projektu uchwały w bloku głosowań. Kolejny projekt uchwały, II czytanie.

Wniesienie wkładu niepieniężnego aportu w postaci nieruchomości Gminy Miejskiej Kraków do Kraków Nowa Huta Przyszłości S.A.

Projekt Prezydenta, druk 1529, II czytanie, referuje ponownie Pan Dyrektor Michał Marszałek.

Dyrektor Biura Nadzoru Właścicielskiego – p. M. Marszałek

Panie Przewodniczący! Szanowni Państwo!

Do niniejszego projektu również nie wpłynęły poprawki Radnych ani autopoprawka. Dziękuję bardzo.

Przewodniczący obrad – p. S. Pietrzyk

Tutaj mamy pozytywną opinię Komisji Mienia i Rozwoju Gospodarczego i nie mamy pozytywnej opinii Komisji Budżetowej, ale nie ma poprawek ani autopoprawek, zatem stwierdzam odbycie II czytania, głosowanie w bloku głosowań. Przechodzimy do kolejnego punktu, jest to projekt uchwały w trybie jednego czytania według druku 1575. Minął czas składania autopoprawek, a poprawki należy składać do prowadzącego obrady do czasu zakończenia dyskusji nad projektem.

Udzielenie dotacji miejskiej instytucji kultury – Krakowskiemu Biuru Festiwalowemu.

Projekt Prezydenta, druk 1575, tryb jednego czytania, referuje Pani Izabela Błaszczuk, tam mam wpisane, czy jest Pani na łączach?

Dyrektor KBF – p. I. Błaszczuk

Tak, jestem.

Przewodniczący obrad – p. S. Pietrzyk

Udzielam Pani głosu.

Dyrektor KBF – p. I. Błaszczuk

Panie Przewodniczący! Panie i Panowie Radni!

Jak co roku od 12 lat miasto razem z Urzędem Marszałkowskim dotuje regionalny fundusz filmowy. Zarówno miasto jak i Urząd Marszałkowski decyzją Państwa Radnych w mieście Radnych Miasta, a w województwie Radnych Województwa Małopolskiego przekazuje 500 tys. każdy do Krakowskiego Biura Festiwalowego właśnie na zorganizowanie regionalnego funduszu filmowego. W tym roku fundusz został już rozdysponowany, konkurs rozpisany został w marcu tego roku, w tym momencie jesteśmy na etapie podpisywania umów. Pieniądze, o których mowa czyli 500 tys. to są pieniądze, które są przeznaczone, stricte są pieniędzmi województwa i przeznaczone są na realizację tego projektu, nie wiąże się to z żadnymi dodatkowymi wydatkami ze strony Urzędu Miasta czy ze strony Krakowskiego Biura Festiwalowego. Bardzo Państwa proszę o pozytywne rozpatrzenie tej uchwały i tego wniosku. Bardzo dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. S. Pietrzyk

Dziękuję Pani Dyrektor. Mamy w tej sprawie pozytywną opinię Komisji Kultury i Ochrony Zabytków oraz Komisji Budżetowej. Czy są stanowiska innych komisji? Nie widzę. Stanowiska klubów? Nie widzę. Otwieram dyskusję, kto z Państwa Radnych chciałby w sprawie tego projektu uchwały zabrać głos? Nie widzę zgłaszających się, a zatem zgodnie ze Statutem Miasta Krakowa zamykam dyskusję, co oznacza zakończenie czytania projektu. W trybie statutowym nie zgłoszono poprawek, zatem będziemy głosowali projekt tej uchwały w pierwotnym brzmieniu w bloku głosowań. Projekt uchwały w trybie dwóch czytań.

Przyjęcie Gminnego Programu Profilaktyki i Rozwiązywania Problemów Alkoholowych oraz Przeciwdziałania Narkomanii na rok 2021.

Projekt Prezydenta Miasta, druk 1579, I czytanie, referuje Pani Marta Rządowska, czy jest Pani na łączach?

Pani Monika Borkowska - Żebrowska

XLIX SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

2 grudnia 2020 rok

Dzień dobry.

Przewodniczący obrad – p. S. Pietrzyk

Udzielam Pani głosu.

Pani Monika Borkowska - Żebrowska

Panie Przewodniczący! Szanowni Państwo Radni!

Referuje Monika Borkowska – Żebrowska w zastępstwie Pani Dyrektor Marty Rządowskiej, która jest nieobecna z powodów zdrowotnych.

Przewodniczący obrad – p. S. Pietrzyk

Rozumiem, dziękuję za przedstawienie się do protokołu, żebyśmy mieli pełną jasność, udzielam Pani głosu.

Pani Monika Borkowska – Żebrowska

Gminny Program Profilaktyki i Rozwiązywania Problemów Alkoholowych oraz Przeciwdziałania Narkomanii jest rocznym programem przedstawianym Radzie Miasta w celu zatwierdzenia. Program ten stanowi lokalną strategię, która daje podstawę do realizacji zadań własnych gminy w zakresie profilaktyki uzależnień oraz ograniczania szkód wynikających z używania substancji psychoaktywnych to jest alkoholu i narkotyków. Program został opracowany w oparciu o zapisy ustawy o wychowaniu w trzeźwości i przeciwdziałaniu alkoholizmowi oraz ustawy o przeciwdziałaniu narkomanii. Przy opracowywaniu programu bardzo ważna była diagnoza problemów społecznych, która została przygotowana na podstawie badań ankietowych, które są przeprowadzane przez Miejskie Centrum Profilaktyki Uzależnień, została ta diagnoza przeprowadzona na grupie około 5 tys. uczniów krakowskich szkół i diagnoza dotyczyła postaw wobec używania substancji psychoaktywnych, zachowań ryzykownych wśród uczniów oraz ich stylu życia oraz na podstawie zlecanego przez Gminę Miejską Kraków badania w Europejskim Systemie Monitorowania Badania ESPAD, takie badanie zostało zrealizowane w roku 2019 oraz na podstawie danych statystycznych, które są przekazywane przez realizatorów zadań oraz straż miejską miasta Krakowa i Komendę Miejską Policji. Przy konstruowaniu programu także kierujemy się rekomendacjami Państwowej Agencji Rozwiązywania Problemów Alkoholowych, w tym zakresie, które są przekazywane na każdy kolejny rok. Celem głównym gminnego programu jest ograniczenie negatywnych konsekwencji społecznych, w tym szczególnie szkód zdrowotnych i zaburzeń życia rodzinnego wynikających z używania alkoholu i innych substancji psychoaktywnych oraz zjawiska picia alkoholu, używania narkotyków i podejmowania zachowań ryzykownych przez dzieci i młodzież. Cel główny gminnego programu będzie realizowany przez 7 celów kooperacyjnych i 21 zadań w obszarach profilaktyki, w 3-ch poziomach realizacji czyli profilaktyki uniwersalnej, selektywnej i wskazującej czyli skierowanego do różnych grup odbiorców, terapii uzależnień, która obejmuje swoim działaniem osoby wymagające specjalistycznej pomocy w związku z uzależnieniem oraz rehabilitacji i jest to głównie realizacja programu readaptacji w domu pomocy społecznej przy ulicy Rozrywka 1, jest to dom o profilu dla osób uzależnionych od alkoholu i tutaj również jest objęte wsparciem działanie środowisk abstynenckich i grup wsparcia. W przedstawionym projekcie w większości zadania realizowane będą w zakresie profilaktyki uzależnień, natomiast w mniejszym stopniu dotyczą one terapii uzależnień i rehabilitacji. Cele operacyjne zostały zapisane tak, aby umożliwić kontynuację zadań realizowanych w poprzednim roku jak np. prowadzenie działalności profilaktycznej, edukacyjnej czy też zwiększenie dostępności pomocy terapeutycznej dla mieszkańców Krakowa. Realizatorami gminnego programu są Miejski Ośrodek Pomocy

XLIX SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

2 grudnia 2020 rok

Spółecznej, Miejska Komisja Rozwiązywania Problemów Alkoholowych, Wydział Sportu Urzędu Miasta Krakowa, Wydział Polityki Społecznej i Zdrowia Urzędu Miasta Krakowa, pełnomocnik Prezydenta Miasta Krakowa ds. Rodziny, Zarząd Infrastruktury Sportowej, Miejskie Centrum Profilaktyki Uzależnień w Krakowie, Dom Pomocy Społecznej o profilu dla osób uzależnionych od alkoholu, Wydział Spraw Administracyjnych Urzędu Miasta Krakowa oraz podmioty lecznicze i organizacje pozarządowe.

Przewodniczący obrad – p. S. Pietrzyk

Rozumiem, że Pani skończyła?

Pani Monika Borkowska – Żebrowska

Jeszcze chciałabym dodać dwa zdania, wszystkie zadania w ramach gminnego programu bez względu na to jakie podmiot je realizuje muszą dotyczyć profilaktyki i rozwiązywania problemów uzależnień, w rozumieniu przedmiotowych ustaw i tylko na takie zadania mogą zostać wydatkowane środki pochodzące z opłat za korzystanie z zezwoleń ze sprzedaży napojów alkoholowych i chciałam jeszcze tylko dodać, że przedstawiony Państwu projekt gminnego programu został pozytywnie zaopiniowany przez Komisję Dialogu Obywatelskiego ds. Przeciwdziałania Uzależnieniom, Miejską Komisję Rozwiązywania Problemów Alkoholowych, Krakowską Radę Działalności Pożytku Publicznego oraz Komisję Rodziny, Polityki Społecznej i Mieszkalnictwa Rady Miasta Krakowa, organizacje pozarządowe miały możliwość zgłaszania wniosków albo uwag do projektu, jednak żadnych uwag nie zgłoszono, dlatego uprzejmie proszę tutaj Państwa. Dziękuję bardzo za uwagę.

Przewodniczący obrad – p. S. Pietrzyk

Wymieniła Pani prawie wszystkich, ja jeszcze uzupełnię, że też pozytywną opinię udzieliła Komisja Zdrowia i Uzdrowiskowa, Komisja Rodziny i Polityki Społecznej to jest jedna z komisji Rady Miasta, a drugą była Komisja Zdrowia, ale oczywiście dziękuję za te wcześniejsze informacja, bo tej informacji nie posiadałem, więc dziękuję Pani uprzejmie. Czy są stanowiska innych komisji? Nie widzę. Stanowiska klubów? Nie widzę. Otwieram dyskusję, kto z Państwa Radnych chciałby zabrać w sprawie tego projektu uchwały głos? Przyglądam się czy ktoś zdalnie chciałby zabrać głos, nie widzę żadnej łapki ani zgłoszenia, również tutaj nie widzę, a zatem proszę Państwa zamykam dyskusję i stwierdzam, że Rada odbyła I czytanie projektu i zgodnie ze Statutem Miasta Krakowa określłam termin wprowadzenia autopoprawek na dzień 8 grudnia 2020 roku godzina 15.00 i ostateczny termin zgłaszania poprawek na dzień 10 grudnia 2020 roku godzina 15.00. Proszę Państwa zbliżamy się pomału do, ja Pani dziękuję oczywiście, do bloku głosowań, zatem daję sygnał, został nam jeszcze jeden punkt do przepracowania, projekt uchwały w trybie jednego czytania. Zgodnie ze Statutem Miasta Krakowa do projektu uchwały według druku 1568-R minął termin zgłaszania autopoprawek, a termin zgłaszania poprawek wyznaczam do czasu zakończenia dyskusji nad projektem. Procedujemy druk 1568-R.

Rezolucja w sprawie podziału administracyjnego województwa mazowieckiego.

Projekt Klubu Radnych Przyjazny Kraków, druk 1568-R, tryb jednego czytania, referuje Pan Radny Adam Migdał.

Radny – p. A. Migdał

Panie Przewodniczący! Szanowni Państwo Radni!

XLIX SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

2 grudnia 2020 rok

Projekt Klubu Przyjazny Kraków w sprawie podziału administracyjnego województwa mazowieckiego. Proszę Państwa chodzi głównie o to, żeby przede wszystkim, tak powinno być przynajmniej w dobrym zwyczaju, przeprowadzić tak poważne zmiany w administracji województwa mazowieckiego, musi być poprzedzone szerokimi konsultacjami społecznymi oraz przeprowadzenia dialogu z istniejącymi wspólnotami samorządowymi i władzami lokalnymi. Nie można bowiem decydować o kształcie władzy samorządowej i jej struktury bez ustaleń z lokalnymi społecznościami, bo mamy tutaj sytuację wręcz kuriozalną, kiedy władza mówi do samorządu lokalnego, to są społeczności, które powinny też móc współdecydować w sprawach, które bezpośrednio ich dotyczą i tu jest tylko taka rezolucja, którą byśmy prosili o poparcie. To nie jest polityczna, to jest po prostu taki głos samorządu, który postanowiliśmy wyrazić. Dzisiaj dzieli się województwo mazowieckie, jutro przyjdzie kolej na kolejne województwo, bez udziału społeczności lokalnych czyli bez udziału przedstawicieli samorządu tegoż województwa. Dziękuję bardzo.

Przewodniczący obrad – p. S. Pietrzyk

Dziękuję Panu Radnemu. Czy są stanowiska komisji, stanowisko klubów Radnych? Nie widzę, otwieram dyskusję, kto z Państwa Radnych chciałby zabrać głos? Jako pierwszy zgłosił się Pan Radny Łukasz Wantuch.

Radny – p. Ł. Wantuch

Szanowni Państwo Radni!

Podczas wprowadzania tego druku Radny Michał Drewnicki zapytał, a co my jako Kraków mamy wspólnego z województwem mazowieckim. I być może część Radnych się zastanawiała nad tym, ale później zacząłem się zastanawiać nad jedną kwestią, jakiś czas temu pojawiła się taka koncepcja żeby podzielić nasze miasto w drodze ustawy na mniejsze organy i np. zrobić 4 stałe dzielnice, co będzie pretekstem dla rządu Prawa i Sprawiedliwości po to żeby przeprowadzić ponownie wybory na Prezydenta Miasta Krakowa. I gdyby doszło do takiej sytuacji to my jako samorząd na pewno byśmy też szukali pomocy gdzie się tylko da, tak mówiąc kolokwialnie. Tutaj w przypadku samorządu mazowieckiego ewentualny podział jest umotywowany tylko decyzjami politycznymi, Prawo i Sprawiedliwość przegrywa regularnie w tamtym terenie i drogą sztucznego podziału chce doprowadzić do przejęcia władzy. I w takiej sytuacji, kiedy jeden samorząd jest zagrożony działaniami władz krajowych ma prawo szukać pomocy w innych samorządach. I z tego punktu widzenia ta rezolucja jest jak najbardziej słuszna i mam nadzieję, że inne samorządy, z innych części Polski również pomogą samorządowi mazowieckiemu bo może kiedyś przyjdzie taka sytuacja, że to my będziemy potrzebować pomocy. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. S. Pietrzyk

Dziękuję Panu Radnemu. To rozpoczął Pan dyskusję, Pan Radny Michał Starobrat.

Radny – p. M. Starobrat

Panie Przewodniczący! Szanowni Państwo!

Ja postaram się bez złośliwości, ale zwracam się z prośbą do Radnych, aby rezolucja, które tworzą w dosyć dużej ilości i podbijają sobie statystyki aktywności, aby chociaż dobierali tematy, które rzeczywiście nas dotyczą. Drodzy Państwo nie ośmieszajmy się takimi rezolucjami dotyczącymi zupełnie innego województwa, bo to ani nasza kompetencja, ani nie krzyżują się nasze interesy, więc ja mam gorącą prośbę żeby nie być złośliwym, ja rozumiem, że część Radnych klubów dąży do tego żeby mieć lepsze statystyki, tutaj Radni się śmieją, że

XLIX SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

2 grudnia 2020 rok

koniec roku, trzeba się fajną grafiką pochwalić, ale chociaż wybierajmy tematy, które nas dotyczą.

Przewodniczący obrad – p. S. Pietrzyk

Pani Radna Anna Prokop – Staszecka.

Radny – p. A. Prokop – Staszecka

Panie Przewodniczący! Szanowni Państwo!

Nie wiem czy ta inicjatywa i ten temat jest akurat najważniejszy, ale powiem, że jako 69-letnia i już trzecią kadencję Radna, chciałabym żebyście Państwo zaapelowali do naszego rządu o życzliwość, o życzliwość, o przyzwoitość, ja nie byłam fanką Pana Tuska, ale to co się w tej chwili dzieje to jest pycha i arogancja i boję się jednego, że będziemy, ja proszę bardzo wszystkich Państwa i z PiS i z Platformy o wzajemną życzliwość i żebyśmy tą życzliwość przenieśli na Warszawę, na naszych posłów, na naszych rządzących, bo to czego się obawiam to, że to co robią kobiety protestując, to jest nic w porównaniu z tym co będzie robiła młodzież jeżeli zabierze jej się szansę bycia w Europie, a do tego niestety zaczynamy podążać. Dziękuję bardzo.

Przewodniczący obrad – p. S. Pietrzyk

Pan Radny Józef Jałocha.

Radny – p. J. Jałocha

Panie Przewodniczący! Szanowni Państwo!

Nie jestem z tej grupy Radnych, którzy dbają o tabelki, aktywności, punkty itd., to jest po pierwsze. Po drugie z tego co ja się orientuję to jeżeli chodzi o tą kwestię, która jest poruszana w rezolucji to mnie się wydaje, że tam chodziło rządowi o to, że jest tam wysoki wskaźnik dochodów na mieszkańca i jest problem żeby Unia Europejska przyznała pieniądze, dlatego jest ten podział, ponieważ Warszawa po prostu przykrywa to i sztucznie buduje wysoki dochód, a pozostała część tego województwa ma problemy właśnie z osiągnięciem wysokiego poziomu zarobków. I tu jest chyba najważniejszy problem. A jeżeli chodzi o to co powiedziała Pani Anna Prokop – Staszecka, ja proponuję żeby obie strony to robiły, bo ja widzę, że w Polsce jak wygaśnie jeden pożar to się podpała drugi, trzeci, czwarty i codziennie słyszę o nowych premierach, o nowych rządach, ja proponuję żeby wszyscy ci, którzy chcą przejąć władzę poczekali do wyboru, a nie używali argumentów pieniędzy, Unii Europejskiej, zagranicy, TSUE itd. Dziękuję bardzo.

Przewodniczący obrad – p. S. Pietrzyk

Dziękuję Panu Radnemu. Bardzo proszę kolejnym mówcą jest Pan Radny Artur Buszek.

Radny – p. A. Buszek

Szanowni Państwo dla mnie nie ma wątpliwości, że pomysł podziału województwa ma podstawy głównie polityczne, ja będę popierał tą rezolucję i bardzo bym prosił żeby nie mówić, że to nas nie dotyczy. To dotyczy samorządu, a my jesteśmy, jakby nie patrzeć, samorządowcami i to co powiedział wcześniej Radny Łukasz Wantuch, może to nas w pewnym momencie również dotknąć. Jeżeli się wprowadza jakieś zmiany administracyjne to się powinno wprowadzać od nowej kadencji, a nie w międzyczasie, a ten podział konkretnie jest ewidentnie po prostu polityczny. Mam nadzieję, że my się z czymś takim u nas nie będziemy spotykali.

XLIX SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

2 grudnia 2020 rok

Przewodniczący obrad – p. S. Pietrzyk

Dziękuję Panu Radnemu. Czy ktoś z Państwa jeszcze chciałby zabrać głos? Pan Radny Łukasz Wantuch drugie wystąpienie.

Radny – p. Ł. Wantuch

Ja chciałbym tylko sprostować to co powiedział Pan Radny Józef Jałocha, mianowicie bodajże od co najmniej 3-ch lat miasto Warszawa jest wyłączone ze statystyk, które są przesyłane do Unii Europejskiej, więc to nie jest tak jak mówi Pan Radny Jałocha, że Warszawa przykrywa mniejsze części województwa mazowieckiego i przez to dostaje to województwo mniej pieniędzy. Nie, właśnie po to żeby nie było takiej sytuacji od co najmniej 3-ch lat wyłączona jest gmina Warszawa z tych wszystkich wskaźników. A co do wypowiedzi Pana Radnego Michała Starobrata, spodziewałem się, że największa krytyka spłynie ze strony Prawa i Sprawiedliwości, ale tutaj niestety ze strony Platformy Obywatelskiej, Koalicja. Nowoczesna, jest to coś, co dla mnie jest kompletnie niezrozumiałe i mam nadzieję, że Pan Radny Starobrat podczas głosowania weźmie też pod uwagę, że w takich sytuacjach kryzysowych sięga się po pomoc gdzie jest to tylko możliwe, zwłaszcza, że pragnę Państwu przypomnieć, że my jako gmina Kraków już raz padliśmy ofiarą zmian na szczeblu krajowym, bardzo niekorzystnych dla naszego miasta, chodzi o wybory do rad dzielnic. Wybory do rad dzielnic musiały być rozdzielone od wyborów do Rady Gminy dlatego, że dziwnym trafem przed wyborami nagle został zmieniony kodeks wyborczy, została wprowadzona taka zmiana, ewidentnie wymierzona w krakowski samorząd bo tak zostało to zadecydowane w Warszawie, że rozdzielenie tego wpłynie na gorszy wynik radnych dzielnicowych z Platformy Obywatelskiej. Tak, że nie mieszajmy polityki krajowej tutaj do samorządu, ale kiedy będzie taka potrzeba żeby pomóc innemu samorządowi to powinniśmy to zrobić.

Przewodniczący obrad – p. S. Pietrzyk

Dziękuję. Czy jeszcze ktoś się z Państwa zgłasza do dyskusji? Nie widzę, a zatem zamykam dyskusję i zgodnie ze Statutem Miasta Krakowa oznacza to zakończenie czytania projektu. W trybie statutowym nie zgłoszono poprawek, zatem będziemy głosowali ten projekt uchwały w pierwotnym brzmieniu w bloku głosowań. Proszę Państwa przechodzimy do, wniosek formalny Pan Radny Rafał Komarewicz.

Radny – p. R. Komarewicz

Panie Przewodniczący! Szanowni Państwo!
Bardzo proszę o dosłownie 10 minut przerwy.

Przewodniczący obrad – p. S. Pietrzyk

Ma Pan prawo w imieniu klubu jak najbardziej, ogłaszam przerwę do godziny 18.15.

Radny – p. R. Komarewicz

Zapraszam członków Klubu Przyjazny Kraków przed sekretariat Kancelarii.

Przerwa w obradach do godziny 18.15.

Przewodniczący obrad – p. S. Pietrzyk

Zapraszam Państwa Radnych na swoje stanowiska w celu przygotowania się do bloku głosowań, również Państwa, którzy pracują dzisiaj zdalnie proszę o gotowość, przygotowanie się, bo za chwilę będziemy starali się w miarę sprawnie przeprowadzić blok głosowań. Za chwilę wznówię obrady przechodząc do bloku głosowań. Proszę Państwa wznawiam obrady XLIX Sesji Rady Miasta Krakowa i przechodzimy do bloku głosowań. Zaczynamy od

XLIX SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
2 grudnia 2020 rok

uchwalenia miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego Wola Justowska – Hamernia, projekt Prezydenta, druk 1501, tutaj mamy poprawki zgłoszone przez Pana Radnego Łukasza Maślony, jeden, dwa, trzy, cztery, zaczynamy od głosowania poprawki numer 1, proszę o przygotowanie urządzenia.

Kto z Państwa Radnych jest za poprawką numer 1 Pana Radnego Łukasza Maślony?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał?

Czy wszyscy Państwo wzięli udział w głosowaniu? Dziękuję, zamykam głosowanie, proszę o wynik.

3 za, 31 przeciw, 2 osoby się wstrzymały, 0 nie brało udziału w głosowaniu. Poprawka została odrzucona.

Przechodzimy do głosowania poprawki numer 2 Pana Radnego Łukasza Maślony, proszę o przygotowanie urządzenia.

Kto z Państwa Radnych jest za przyjęciem tej poprawki?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał?

Czy wszyscy Państwo wzięli udział w głosowaniu? Dziękuję, zamykam głosowanie, proszę o wynik.

3 za, 35 przeciw, 0 wstrzymujących się, 0 nie brało udziału w głosowaniu. Poprawka została odrzucona.

Przechodzimy do poprawki numer 3 Pana Radnego Maślony.

Kto z Państwa Radnych jest za przyjęciem tej poprawki?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał?

Czy wszyscy Państwo wzięli udział w głosowaniu? Dziękuję, zamykam głosowanie, proszę o wynik.

3 za, 30 przeciw, 0 wstrzymujących się, 0 niebiorących udziału w głosowaniu. Poprawka została odrzucona.

I ostatnia poprawka numer 4 Pana Radnego Maślony, proszę o przygotowanie urządzenia.

Kto z Państwa Radnych jest za przyjęciem tej poprawki?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał?

Czy wszyscy Państwo wzięli udział w głosowaniu? Dziękuję, zamykam głosowanie, proszę o wynik.

6 za, 30 przeciw, 1 osoba się wstrzymała, 0 nie brało udziału w głosowaniu. I ta poprawka została odrzucona.

XLIX SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
2 grudnia 2020 rok

A zatem przechodzimy do przegłosowania projektu uchwały, uchwalenie miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego obszaru Wola Justowska – Hamernia, projekt Prezydenta, druk 1501.

Kto z Państwa Radnych jest za przyjęciem tej uchwały?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał?

Czy wszyscy Państwo wzięli udział w głosowaniu? Dziękuję, zamykam głosowanie, proszę o wynik.

30 za, 0 przeciw, 10 osób się wstrzymało, 0 nie wzięło udziału w głosowaniu. Uchwała została podjęta.

Przechodzimy do kolejnego głosowania. Uchwalenie miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego obszaru Wesoła – Zachód. Projekt Prezydenta, druk 1505 i tu mamy też poprawki Pana Radnego Maślony z tym, że dwie. Zaczynamy zatem od głosowania poprawki numer 1.

Kto z Państwa Radnych jest za przyjęciem tej poprawki?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał?

Czy wszyscy Państwo wzięli udział w głosowaniu? Dziękuję, zamykam głosowanie, proszę o wynik.

12 za, 22 przeciw, 3 osoby się wstrzymały, 0 nie brało udziału w głosowaniu. Poprawka została odrzucona.

I mamy drugą poprawkę Pana Radnego Maślony, bardzo proszę o przygotowanie urządzenia.

Kto z Państwa Radnych jest za przyjęciem tej poprawki?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał?

Czy wszyscy Państwo wzięli udział w głosowaniu? Dziękuję, zamykam głosowanie, proszę o wynik.

12 za, 24 przeciw, 1 osoba się wstrzymała. I ta poprawka została odrzucona.

A zatem głosujemy uchwalenie miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego obszaru Wesoła – Zachód, projekt Prezydenta, druk 1505.

Kto z Państwa Radnych jest za przyjęciem tej uchwały?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał?

Czy wszyscy Państwo wzięli udział w głosowaniu? Dziękuję, zamykam głosowanie, proszę o wynik.

37 za, 0 przeciw, 3 osoby się wstrzymały, 0 nie wzięło udziału w głosowaniu. Uchwała została podjęta.

XLIX SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

2 grudnia 2020 rok

Przechodzimy do kolejnego głosowania. Uchwalenie miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego dla wybranych obszarów przyrodniczych miasta Krakowa – etap B, podetap B12. Projekt Prezydenta Miasta Krakowa, druk 1507. Tutaj nie mamy żadnych poprawek. Jest autopoprawka, głosujemy druk z autopoprawką.

Kto z Państwa Radnych jest za przyjęciem tej uchwały?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał?

Czy wszyscy Państwo wzięli udział w głosowaniu? Dziękuję, zamykam głosowanie, proszę o wynik.

35 za, 0 przeciw, 0 wstrzymujących się, 0 niebiorących udziału w głosowaniu. Uchwała została przyjęta.

Kolejny projekt uchwały. Uchwalenie miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego obszaru Wiedeńska, druk 1512, tu mamy dwie autopoprawki, 1 i 2, głosujemy zatem ten druk razem z autopoprawkami.

Kto z Państwa Radnych jest za przyjęciem tej uchwały według druku 1512 wraz z autopoprawkami?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał?

Czy wszyscy Państwo wzięli udział w głosowaniu? Dziękuję, zamykam głosowanie, proszę o wynik.

24 za, 0 przeciw, 15 się wstrzymało, 0 nie wzięło udziału w głosowaniu. Uchwała została podjęta.

Przechodzimy do kolejnego punktu i tu mamy wycofany wniosek o odrzucenie druku w I czytaniu, zatem nie mamy tego wniosku, odwieszam ten punkt, to jest procedowanie uchwalenie miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego obszaru Wróblowice II, projekt Prezydenta, druk 1492, na razie mam wycofany wniosek o odrzucenie w I czytaniu. Bardzo proszę Pan Radny Włodzimierz Pietrus.

Radny – p. W. Pietrus

Panie Przewodniczący! Szanowni Radni i Mieszkańcy!

Jest zmiana mojego wniosku o odesłanie, jest to uzgodnione międzyklubowo żeby odesłać do projektodawcy celem przygotowania analizy porównawczej ustaleń obowiązującego planu Wróblowice czyli ten co obowiązuje teraz w kontekście ustaleń sporządzonego planu, tego sporządzonego planu Wróblowice II i prezentacji tej analizy mieszkańcom tego obszaru.

Przewodniczący obrad – p. S. Pietrzyk

Czyli jest zmieniony wniosek, ten pierwotny jest wycofany. Zatem proszę Państwa jest drugi wniosek formalny, w tej chwili zapoznał nas z nim Pan wnioskodawca, przygotowanie analizy porównawczej, ale oczywiście chodzi o odesłanie do wnioskodawców w celu właśnie tego przepracowania i przygotowania do analizy wraz z mieszkańcami.

XLIX SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
2 grudnia 2020 rok

Kto z Państwa Radnych jest za tym wnioskiem formalnym, z głosem za, z głosem przeciw temu wnioskowi? Nie widzę, a zatem głosujemy wniosek formalny zgłoszony przez Pana Włodzimierza Pietrusa.

Kto jest za?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał?

Czy wszyscy Państwo wzięli udział w głosowaniu? Dziękuję, zamykam głosowanie, proszę o wynik.

38 za, 0 przeciw, 0 się wstrzymało, 0 nie wzięło udziału w głosowaniu, a zatem wniosek uzyskał poparcie i zatem wstrzymuję dalsze procedowanie tego druku.

Projekt uchwały według druku 1493. Rozstrzygnięcie o sposobie rozpatrzenia nieuwzględnionych przez Prezydenta Miasta Krakowa uwag złożonych do projektu miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego obszaru Wróblowice II. Druk 1493, tryb jednego czytania.

Kto z Państwa Radnych jest za podjęciem tej uchwały?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał?

Czy wszyscy Państwo wzięli udział w głosowaniu? Dziękuję, zamykam głosowanie, proszę o wynik.

28 za, 11 przeciw, 1 osoba się wstrzymała, 0 nie wzięło udziału w głosowaniu. Uchwała została podjęta.

Kolejny projekt uchwały. Przystąpienie do sporządzenia miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego obszaru Ogrodniki – Przy Torze, druk 1565.

Kto z Państwa Radnych jest za podjęciem tej uchwały?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał?

Czy wszyscy Państwo wzięli udział w głosowaniu? Dziękuję, zamykam głosowanie, proszę o wynik.

37 za, 0 przeciw, 1 osoba się wstrzymała, 0 nie wzięło udziału w głosowaniu. Uchwała została podjęta.

Kolejny projekt uchwały. Przystąpienie do sporządzenia miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego obszaru Kobierzyńska – Piltza. Projekt Prezydenta, druk 1566.

Kto z Państwa Radnych jest za podjęciem tej uchwały?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał?

Czy wszyscy Państwo wzięli udział w głosowaniu? Dziękuję, zamykam głosowanie, proszę o wynik.

41 za, 0 przeciw, 0 wstrzymujących się. Uchwała została podjęta.

XLIX SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
2 grudnia 2020 rok

Przechodzimy do kolejnego głosowania. Uchylenie uchwały nr CXIII/2965/18 w sprawie wyrażenia zgody na zbycie w trybie bezprzetargowym lokalu mieszkalnego nr 29 usytuowanego w budynku na os. Zielonym 16 w Krakowie na rzecz najemców z zastosowaniem 66 % bonifikaty.

Kto z Państwa Radnych jest za podjęciem tej uchwały?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał?

Czy wszyscy Państwo wzięli udział w głosowaniu? Dziękuję, zamykam głosowanie, proszę o wynik.

35 za, 0 przeciw, 3 osoby się wstrzymały. Uchwała została podjęta.

Wyrażenie zgody na sprzedaż w drodze przetargu ustnego nieograniczonego lokalu mieszkalnego Nr 6 stanowiącego własność Gminy Miejskiej Kraków, położonego w budynku mieszkalnym przy ul. Aleksandra Lubomirskiego Nr 3 wraz z pomieszczeniem przynależnym i udziałem w nieruchomości wspólnej. Druk 1495.

Kto z Państwa Radnych jest za podjęciem tej uchwały?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał?

Czy wszyscy Państwo wzięli udział w głosowaniu? Dziękuję, zamykam głosowanie, proszę o wynik.

27 za, 6 przeciw, 4 osoby się wstrzymały, 0 nie brało udziału w głosowaniu. Uchwała została podjęta.

Kolejny projekt uchwały. Wyrażenie zgody na sprzedaż w drodze przetargu ustnego nieograniczonego lokalu mieszkalnego Nr 22 stanowiącego własność Gminy Miejskiej Kraków, położonego w budynku mieszkalnym przy ul. Aleksandra Lubomirskiego Nr 3 wraz z pomieszczeniem przynależnym i udziałem w nieruchomości wspólnej. Druk 1496.

Kto z Państwa Radnych jest za podjęciem tej uchwały?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał?

Czy wszyscy Państwo wzięli udział w głosowaniu? Dziękuję, zamykam głosowanie, proszę o wynik.

26 za, 6 przeciw, 7 się wstrzymało, 0 nie wzięło udziału w głosowaniu. Uchwała została podjęta.

Kolejny projekt uchwały. Wyrażenie zgody na sprzedaż w drodze przetargu ustnego nieograniczonego lokalu mieszkalnego Nr 12 stanowiącego własność Gminy Miejskiej Kraków, położonego w budynku mieszkalnym przy ul. Rzeźniczej Nr 2 wraz z udziałem w nieruchomości wspólnej. Druk 1497.

Kto z Państwa Radnych jest za podjęciem tej uchwały?

Kto jest przeciw?

XLIX SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
2 grudnia 2020 rok

Kto się wstrzymał?

Czy wszyscy Państwo wzięli udział w głosowaniu? Dziękuję, zamykam głosowanie, proszę o wynik.

27 za, 7 przeciw, 4 się wstrzymały, 0 nie brało udziału w głosowaniu. Uchwała została podjęta.

Kolejny projekt uchwały. Wyrażenie zgody na udzielenie od 2021 roku bonifikaty w wysokości 90 % dla Miejskiego Ośrodka Pomocy Społecznej w Krakowie, od opłaty rocznej ustalonej jako 0,3 % ceny nieruchomości z tytułu trwałego zarządu ustanowionego na nieruchomości położonej przy ul. Golikówka 125 w Krakowie, stanowiącej własność Gminy Miejskiej Kraków. Druk 1498.

Kto z Państwa Radnych jest za podjęciem tej uchwały?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał?

Czy wszyscy Państwo wzięli udział w głosowaniu? Dziękuję, zamykam głosowanie, proszę o wynik.

38 za, 0 przeciw, 2 osoby się wstrzymały. Uchwała została podjęta.

Kolejny projekt uchwały. Wyrażenie zgody na udzielenie od 2021 roku bonifikaty w wysokości 90 % dla Miejskiego Ośrodka Pomocy Społecznej w Krakowie, od opłaty rocznej ustalonej jako 0,3 % ceny nieruchomości z tytułu trwałego zarządu ustanowionego na nieruchomości położonej przy ul. Ludwisarzy 12 w Krakowie, stanowiącej własność Gminy Miejskiej Kraków. Druk 1499.

Kto z Państwa Radnych jest za podjęciem tej uchwały?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał?

Czy wszyscy Państwo wzięli udział w głosowaniu? Dziękuję, zamykam głosowanie, proszę o wynik.

37 za, 1 osoba przeciw, 2 osoby się wstrzymały, 0 nie wzięło udziału w głosowaniu. Uchwała została podjęta.

Kolejne głosowanie. Wyrażenie zgody na sprzedaż w drodze przetargu ustnego nieograniczonego lokalu mieszkalnego Nr 13 stanowiącego własność Gminy Miejskiej Kraków, położonego w budynku mieszkalnym przy ul. Starowiślniej Nr 53 wraz z udziałem w nieruchomości wspólnej oraz w sprawie utraty mocy obowiązującej uchwały Nr XXVIII/717/19 z dnia 6 listopada 2019 roku. Projekt Prezydenta, druk 1508.

Kto z Państwa Radnych jest za podjęciem tej uchwały?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał?

Czy wszyscy Państwo wzięli udział w głosowaniu? Dziękuję, zamykam głosowanie, proszę o wynik.

XLIX SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
2 grudnia 2020 rok

27 za, 8 przeciw, 4 się wstrzymały, 0 nie wzięło udziału w głosowaniu. Uchwała została podjęta.

Kolejny projekt uchwały. Wyrażenie zgody na sprzedaż w drodze przetargu ustnego nieograniczonego lokalu mieszkalnego Nr 17 stanowiącego własność Gminy Miejskiej Kraków, położonego w budynku mieszkalnym przy ul. Ludwika Rydygiera Nr 7 wraz z udziałem w nieruchomości wspólnej. Druk 1509.

Kto z Państwa Radnych jest za podjęciem tej uchwały?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał?

Czy wszyscy Państwo wzięli udział w głosowaniu? Dziękuję, zamykam głosowanie, proszę o wynik.

28 za, 8 przeciw, 3 osoby się wstrzymały, 1 nie wzięła udziału w głosowaniu. Uchwała została podjęta.

Kolejny projekt uchwały. Wyrażenie zgody na zbycie w trybie bezprzetargowym lokalu mieszkalnego nr 4 usytuowanego w budynku przy ul. Lea 75 w Krakowie na rzecz najemcy z zastosowaniem 84 % bonifikaty. Projekt Prezydenta, druk 1510.

Kto z Państwa Radnych jest za podjęciem tej uchwały?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał?

Czy wszyscy Państwo wzięli udział w głosowaniu? Dziękuję, zamykam głosowanie, proszę o wynik.

35 za, 0 przeciw, 4 osoby się wstrzymały, 0 nie brało udziału w głosowaniu. Uchwała została podjęta.

Kolejny projekt głosujemy. Wyrażenie zgody na sprzedaż w drodze przetargu ustnego nieograniczonego lokalu mieszkalnego Nr 7 stanowiącego własność Gminy Miejskiej Kraków, położonego w budynku mieszkalnym przy ul. Smolki Nr 12A wraz z pomieszczeniem przynależnym i udziałem w nieruchomości wspólnej. Druk 1520.

Kto z Państwa Radnych jest za podjęciem tej uchwały?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał?

Czy wszyscy Państwo wzięli udział w głosowaniu? Dziękuję, zamykam głosowanie, proszę o wynik.

27 za, 9 przeciw, 4 się wstrzymały, 1 nie wzięła udziału w głosowaniu. Uchwała została podjęta.

Kolejny projekt uchwały. Wyrażenie zgody na odstąpienie od żądania zwrotu 1/6 części zwaloryzowanej kwoty bonifikaty udzielonej od ceny sprzedaży udziału 15/1000 części nieruchomości gruntowej związanego z lokalem mieszkalnym położonym przy ul. Szopkarzy 2 w Krakowie stanowiącym poprzednio własność wnioskodawcy. Druk 1523.

XLIX SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
2 grudnia 2020 rok

Kto z Państwa Radnych jest za podjęciem tej uchwały?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał?

Czy wszyscy Państwo wzięli udział w głosowaniu? Dziękuję, zamykam głosowanie, proszę o wynik.

34 za, 0 przeciw, 3 osoby się wstrzymały, 0 nie brało udziału w głosowaniu. Uchwała została podjęta.

Kolejny projekt uchwały głosujemy. Zmiany w budżecie Miasta Krakowa na rok 2020 /dot. zmian planu dochodów w działach 600, 700, 710, 754, 852, 855 i 900 oraz zmiany planu wydatków w działach 600, 700, 710, 750, 752, 754, 801, 852, 853, 854, 855, 900 i 921/. Druk 1554, projekt Prezydenta wraz z autopoprawką.

Kto z Państwa Radnych jest za podjęciem tej uchwały?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał?

Czy wszyscy Państwo wzięli udział w głosowaniu? Dziękuję, zamykam głosowanie, proszę o wynik.

39 za, 0 przeciw, 1 się wstrzymała, 0 nie wzięło udziału w głosowaniu. Uchwała została podjęta.

Kolejne głosowanie. Zmiany w budżecie Miasta Krakowa na rok 2020 /dot. zmian planu wydatków w działach 600, 750, 754, 801, 852, 853, 854, 855, 900, 921 i 926 – zadania dzielnic/. Druk 1555.

Kto z Państwa Radnych jest za podjęciem tej uchwały?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał?

Czy wszyscy Państwo wzięli udział w głosowaniu? Dziękuję, zamykam głosowanie, proszę o wynik.

40 za, 0 przeciw, 0 wstrzymujących się, 0 nie brało udziału w głosowaniu. Uchwała została podjęta.

Kolejne głosowanie. Zmiana uchwały Nr XXXII/804/19 Rady Miasta Krakowa z dnia 18 grudnia 2019 r. w sprawie Wieloletniej Prognozy Finansowej Miasta Krakowa z późniejszymi zmianami. Projekt Prezydenta, druk 1556 wraz z autopoprawką.

Kto z Państwa Radnych jest za podjęciem tej uchwały?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał?

Czy wszyscy Państwo wzięli udział w głosowaniu? Dziękuję, zamykam głosowanie, proszę o wynik.

28 za, 0 przeciw, 13 się wstrzymało, 0 nie brało udziału w głosowaniu. Uchwała została podjęta.

XLIX SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

2 grudnia 2020 rok

Kolejny projekt uchwały według druku 1586. Zmiany w budżecie Miasta Krakowa na rok 2020 /dot. zwiększenia planu dochodów w dziale 758 oraz zwiększenia planu wydatków w działach 801 i 854/. Projekt Prezydenta, druk 1586. I tu nie było żadnej autopoprawki, głosujemy w pierwotnym brzmieniu.

Kto z Państwa Radnych jest za podjęciem tej uchwały?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał?

Czy wszyscy Państwo wzięli udział w głosowaniu? Dziękuję, zamykam głosowanie, proszę o wynik.

30 za, 0 przeciw, 3 osoby się wstrzymały, 0 nie wzięło udziału w głosowaniu. Uchwała została podjęta.

Kolejny projekt uchwały. Ogłoszenie zamiaru zmiany siedziby filii Biblioteki Kraków oraz zamiaru dokonania zmian w statucie Biblioteki Kraków. Projekt Prezydenta, druk 1521.

Kto z Państwa Radnych jest za podjęciem tej uchwały według druku 1521?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał?

Czy wszyscy Państwo wzięli udział w głosowaniu? Dziękuję, zamykam głosowanie, proszę o wynik.

38 za, 0 przeciw, 0 wstrzymujących się, 0 nie wzięło udziału w głosowaniu. Uchwała została podjęta.

Kolejne głosowanie. Zwiększenie dotacji podmiotowej miejskim instytucjom kultury. Projekt Prezydenta, druk 1576 wraz z autopoprawką.

Kto z Państwa Radnych jest za podjęciem tej uchwały?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał?

Czy wszyscy Państwo wzięli udział w głosowaniu? Dziękuję, zamykam głosowanie, proszę o wynik.

33 za, 0 przeciw, 1 się wstrzymała, 0 nie wzięło udziału w głosowaniu. Uchwała została podjęta.

Kolejne głosowanie. Zmieniająca uchwałę nr XLI/1096/20 w sprawie ustalenia zasad korzystania z cmentarzy komunalnych w Krakowie. Projekt Prezydenta, druk 1487.

Kto z Państwa Radnych jest za podjęciem tej uchwały?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał?

Czy wszyscy Państwo wzięli udział w głosowaniu? Dziękuję, zamykam głosowanie, proszę o wynik.

27 za, 0 przeciw, 7 osób się wstrzymało. Uchwała została podjęta. Przed chwilą mieliśmy 41, część osób nie głosuje, ma prawo, ja nie zmuszę, dobrze, czy wszyscy zdalni są,

XLIX SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

2 grudnia 2020 rok

przed chwilą było głosowanie 41, Pani Ala odpowiedziała jako jedna. Proszę o głosowanie, bo to jest Państwa jedna z podstawowych aktywności, nie tylko słuchać obrady Rady, ale również wziąć udział w głosowaniu.

Radna – p. T. Maliszewska

Ja też jestem.

Przewodniczący obrad – p. S. Pietrzyk

Cieszymy się pani doktor Teodozjo. Wywołał Pan wilka z lasu Panie Andrzeju, dziękujemy, już nie zgłaszamy, bardzo proszę i zachęcam Państwa do udziału w głosowaniu. Głosujemy kolejny projekt uchwały, już nie dużo zostało, zostało tylko jeszcze sześć głosowań.

Przekształcenie Samorządowego Przedszkola nr 162 im. Wawelskiego Smoka w Krakowie poprzez likwidację innej lokalizacji prowadzenia zajęć przy ul. Duchackiej 3. Projekt Prezydenta, druk 1550.

Kto z Państwa Radnych jest za podjęciem tej uchwały?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał?

Czy wszyscy Państwo wzięli udział w głosowaniu? Dziękuję, zamykam głosowanie, proszę o wynik.

No i od razu 41, 0 przeciw, 0 wstrzymujących się. Uchwała została podjęta.

Kolejne głosowanie. Zaopiniowanie wniosków o uznanie za ochronne lasów niestanowiących własności Skarbu Państwa, a stanowiących własność osób prawnych, położonych na terenie Gminy Miejskiej Kraków. Projekt Prezydenta, druk 1511. Nie było żadnych poprawek ani autopoprawki, zatem głosujemy druk w pierwotnym brzmieniu.

Kto z Państwa Radnych jest za podjęciem tej uchwały według druku Nr 1511?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał?

Czy wszyscy Państwo wzięli udział w głosowaniu? Dziękuję, zamykam głosowanie, proszę o wynik.

31 za, 1 przeciw, 4 osoby się wstrzymały, 0 nie wzięło udziału w głosowaniu. Uchwała została podjęta.

Druk 1517. Zmiana uchwały Nr LXXXIV/1101/09 w sprawie zmiany uchwały Nr XXXVIII/370/95 Rady Miasta Krakowa z dnia 27 grudnia 1995 r. w sprawie powołania Agencji Rozwoju Miasta – Spółki Akcyjnej, powierzenia Agencji Rozwoju Miasta realizacji i zarządzania Halą Widowiskowo – Sportową Czyżyny w Krakowie, wniesienia akcji Agencji Rozwoju Miasta do Krakowskiego Holdingu Komunalnego, wniesienia wkładów niepieniężnych i pieniężnych na realizację i zarządzanie Halą Widowiskowo - Sportową Czyżyny. Projekt Prezydenta, druk 1517.

Kto z Państwa Radnych jest za podjęciem tej uchwały?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał?

XLIX SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

2 grudnia 2020 rok

Czy wszyscy Państwo wzięli udział w głosowaniu? Dziękuję, zamykam głosowanie, proszę o wynik.

34 za, 2 osoby przeciw, 3 się wstrzymały, 0 nie wzięło udziału w głosowaniu. Uchwała została podjęta.

Kolejne głosowanie. Wniesienie wkładu niepieniężnego aportu w postaci nieruchomości Gminy Miejskiej Kraków do Kraków Nowa Huta Przyszłości. Projekt Prezydenta, druk 1529.

Kto z Państwa Radnych jest za podjęciem tej uchwały?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał?

Czy wszyscy Państwo wzięli udział w głosowaniu? Dziękuję, zamykam głosowanie, proszę o wynik.

22 za, 6 przeciw, 5 się wstrzymało, 0 nie wzięło udziału w głosowaniu. Uchwała została podjęta. Proszę o wydruk. Dziękuję.

Kolejne głosowanie. Ktoś się zgłosił? Wydłużyć czas oczekiwania, tak? Proszę uprzejmie, nie spodziewałem się tego, bo do tej pory tak zawsze robiłem i nikt nie zgłaszał żadnych wniosków, ale oczywiście Panie Radny uwzględnię to i przedłużę tą chwilę. Pani Ala jest zadowolona, proszę pilnować urzędzenia Panie Stanisławie, dziękuję. Ale my też jesteśmy ludźmi i czasami powinniśmy odrobinę humoru zachować, Panie Przewodniczący.

Udzielenie dotacji miejskiej instytucji kultury Krakowskiemu Biuru Festiwalowemu. Projekt Prezydenta, druk 1575 bez żadnej autopoprawki, głosujemy zatem druk w pierwotnym brzmieniu.

Kto z Państwa Radnych jest za podjęciem tej uchwały?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał?

Czy wszyscy Państwo wzięli udział w głosowaniu? Dziękuję, zamykam głosowanie, proszę o wynik.

33 za, 3 przeciw, 2 osoby się wstrzymały.

Radna – p. M. Jantos

Proszę o wydruk.

Przewodniczący obrad – p. S. Pietrzyk

Proszę o wydruk. Uchwała została podjęta, ale wydruk prosimy. Proszę Państwa proszę zdalnie biorących udział o niezabieranie głosu w tej chwili i nie przerywanie bloku głosowań, bardzo uprzejmie Pani Małgorzato, proszę uprzejmie o nie przeszkadzanie w końcowej fazie naszych obrad. Przechodzimy do kolejnego głosowania, teraz będziemy głosowali projekt rezolucji w sprawie podziału administracyjnego województwa mazowieckiego. Projekt Klubu Radnych Przyjazny Kraków, druk 1568-R.

Kto z Państwa Radnych jest za podjęciem tej uchwały?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał?

XLIX SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

2 grudnia 2020 rok

Czy wszyscy Państwo wzięli udział w głosowaniu? Dziękuję, zamykam głosowanie, mam nadzieję, że Pan Radny Moryc jest zadowolony z tak spowolnionego tempa ostatniej głosowanej rezolucji, dziękuję, zamykam głosowanie, proszę o wynik.

23 za, 14 przeciw, 3 osoby się wstrzymały. Uchwała została podjęta. Proszę wydruk.

Oświadczenia i komunikaty.

Uprzejmie proszę i zwracam się z prośbą do projektodawców projektów uchwał według druków 1501, 1505, 1507, 1512, 1554, 1555, 1556 i 1586 o przygotowanie do 4 grudnia 2020 i przekazanie do Kancelarii Rady Miasta projektów i załączników do podjętych uchwał zgodnie z paragrafem 7 ust. 2 pkt 2 rozporządzenia Ministra Spraw Wewnętrznych i Administracji z dnia 18 stycznia 2007 w sprawie Biuletynu Informacji Publicznej. Bardzo proszę kto jeszcze z Państwa ma jakieś oświadczenia? Pan Radny Łukasz Wantuch.

Radny – p. Ł. Wantuch

Ja miałbym taką prośbę tutaj do Pana prowadzącego obrady, Pana Przewodniczącego, mianowicie Radni, którzy są w pokojach zewnętrznych nie mają możliwości zgłaszania wniosku o wydruk. Więc bardzo bym prosił żeby może do tej zdalnej Sesji dodać taki jeden element, żeby po naciśnięciu można było poprosić o wydruk z głosowań, jest to ważna informacja przy wielu głosowaniach. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. S. Pietrzyk

Jeśli to będzie możliwe informatycznie to na pewno można to zrobić, dobrze. Pani Radna doktor Teodozja Maliszewska, udzielam Pani głosu.

Radna – p. T. Maliszewska

Szanowny Panie Przewodniczący!

Na pewno wolałabym tam być z wami, niestety jak pamiętacie jestem najstarszą z was wszystkich i dmucham na zimne, ale serdecznie dziękuję Panu Przewodniczącemu Sławomirowi Pietrzykowi za sprawne i mądre prowadzenie Sesji, a komputerowcom, którzy nam to wszystko przygotowali po prostu gratuluję, bo to jest majstersztyk.

Przewodniczący obrad – p. S. Pietrzyk

Dziękuję za te miłe słowa Pani doktor, to jest tylko normalność, którą staram się na co dzień wdrażać jak prowadzę Sesję, ale oczywiście te miłe słowa są w jakiejś mierze dla mnie satysfakcjonujące, dziękuję Pani Teodozjo. Czy jeszcze mają Państwo komunikaty? Bardzo proszę Pan Radny Jacek Bednarz.

Radny – p. J. Bednarz

Panie Przewodniczący! Szanowni Państwo!

W związku z przyjętym harmonogramem pracy nad budżetem dostaliście Państwo już informację o tym, że Komisja Infrastruktury odbędzie się 9 grudnia, więc ja tylko chciałem żeby Państwo nie zapomnieli o tym, że spotykamy się w formie stacjonarno - zdalnej w środę, nietypowo, o godzinie 14.00. Przypominam również o przesłaniu do 4 grudnia, tak jak w mailach było napisane do wszystkich Państwa Radnych, bo tak poprosiłem Panią Sekretarz informacji na temat propozycji do programu nakładowego, który myślę, że będziemy starać się, aby ten program funkcjonował w kolejnych latach, więc proszę o przesłanie takich

XLIX SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
2 grudnia 2020 rok

propozycji z konkretnymi ulicami jak i z zakresem, abyśmy mogli to przekazać do Zarządu Dróg Miasta Krakowa do stosownej weryfikacji i wyceny. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. S. Pietrzyk

Pani Radna Ania Prokop – Staszecka.

Radna – p. A. Prokop – Staszecka

Ja jak zwykle przez 9 lat proszę o ulicę Łokietka, ja wiem, że Łokietek był malutki.

Przewodniczący obrad – p. S. Pietrzyk

To nie ten punkt Pani Radna.

Radna – p. A. Prokop – Staszecka

Wiem, ale ma być w infrastrukturze i ja teraz apeluję na sam koniec w komunikatach, że nie wiem jak to mam zrobić, ale wszystkich was proszę, że ulica Łokietka nie będzie nakładana, bo tam nie ma co nakładać, tylko żebyście ją zrobili. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. S. Pietrzyk

Z tego co mi wiadomo chyba jest w budżecie, ale oczywiście Pani apel weźmiemy sobie do serca. Czy jeszcze mamy jakieś oświadczenia i komunikaty. Jeszcze się zgłasza Pani Małgorzata Jantos.

Radna – p. M. Jantos

Chciałam jak zwykle podziękować w imieniu wszystkich nas on-line za bardzo dobrą obsługę, dziękuję Państwu, przede wszystkim obsłudze technicznej. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. S. Pietrzyk

Dziękuję. Przekazujemy obsłudze podziękowania Pani Małgorzaty, sądzę, że pozostali na pewno, którzy brali udział w obradach zdalnie dzisiaj, wiemy, że już Pan Jałocha chciał dopowiedzieć, ale już w Państwa imieniu wszystkich chyba te podziękowania przekazałem obsłudze technicznej. Ale jednak Pan Józef chce zabrać głos, proszę uprzejmie, ma Pan prawo.

Radny – p. J. Jałocha

Nie, niech będzie formuła oświadczenia. Z tego co ja pamiętam Łokietka jest tylko nie pamiętam kwoty.

Przewodniczący obrad – p. S. Pietrzyk

Tak, ja to już powiedziałem Panie Radny przed chwilą.

Radny – p. J. Jałocha

Ale Pan powątpiewał.

Przewodniczący obrad – p. S. Pietrzyk

Dobrze, czy jeszcze mamy jakieś oświadczenia i komunikaty? Nie widzę. A zatem proszę o przygotowanie urządzenia do sprawdzenia obecności, przyciskamy przycisk obecny my na urządzeniach tu obecni, zdalnie przyciskają w programie swoim obecność. 41 i chyba tyle brało udział w tej Sesji, jeszcze raz pytam czy wszyscy Państwo przycisnęli przycisk obecności? Jeżeli tak to zamykam ten punkt w sensie sprawdzenia obecności i proszę o wyświetlenie.

XLIX SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
2 grudnia 2020 rok

Nieobecna Pani Aleksandra Witek i Pan Stanisław Zięba, czy Państwo, zwracam się do zdalnych, bo akurat te dwie osoby były na zdalnym, czy Państwo zapomnieli? Czy Pan Stanisław Zięba jest albo Pani Aleksandra Witek.

Radny – p. L. Kucharski

Panie Sławku, Pan Stanisław niestety nie.

Przewodniczący obrad – p. S. Pietrzyk

Pan Stanisław Zięba jest, nie, a rozumiem, że Pan Lech Kucharski ma o tym wiedzę, a Pani Aleksandra Witek czy jest pod urządzeniem zdalnie funkcjonującym? Nie zgłasza się. A zatem mamy dwie osoby nieobecne Pana Stanisława Ziębę i Panią Aleksandrę Witek. Dziękuję Państwu serdecznie za dzisiejsze obrady. Zamykam XLIX zwyczajną Sesję Rady Miasta Krakowa, życzę Państwu dużo zdrowia, udało nam się skończyć Sesję w miarę przyzwoitym czasie, zatem życzę Państwu miłego wieczoru.